

iTero Element™ 2 iTero Element™ Flex iTero Element™ 2 Plus

intraorális szkennerek

Felhasználói
kézikönyv



it starts with **iTero™**

Szerzői joggal védve

© 2022 Align Technology, Inc. Minden jog fenntartva.

Az ebben a kiadványban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Az ebben a kézikönyvben leírt hardver és szoftver Értékesítési és Szolgáltatási Megállapodás alapján kerül kiadásra, és kizárólag a megállapodás feltételeinek megfelelően használható.

Az ügyfél a jelen kézikönyvet csak a rendeltetésszerű használatának megfelelően kezelheti. A kézikönyvnek egyetlen része sem sokszorosítható, fénymásolható, visszakeresési rendszerben nem tárolható, illetve semmilyen (elektronikus vagy mechanikus) módon nem továbbítható az Align Technology előzetes írásbeli engedélye nélkül.

Magyar nyelvű változat

PN 219890 A verzió
Frissítve: 2022. október

Szabadalmak

www.aligntech.com/patents

Védjegyek

Az Align, az Invisalign, a ClinCheck és az iTero egyéb védjegyek mellett, az Align Technology, Inc.-nek. illetve leányvállalatának vagy társvállalatának védjegyei és/vagy szolgáltatási védjegyei közé tartoznak, és az Egyesült Államokban és/vagy más országokban nyilvántartásba vehetők.

A jelen kézikönyvben szereplő bármely más védjegy, vagy bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

Globális székhelyek**Align Technology, Inc.**

410 North Scottsdale Road,
Suite 1300, Tempe,
Arizona 85281,
USA

www.aligntech.com

Tel: +1 (408) 470-1000
Fax: +1 (408) 470-1010

Ügyfélszolgálat

Tel: +1 (800) 577-8767
Email: iterosupport@aligntech.com

Align Technology Ltd.

1 Yitzhak Rabin Rd.,
Petach Tikva, 4925110,
Izrael

Tel: +972 (3) 634-1441
Fax: +972 (3) 634-1440

Align Technology B.V.

Herikerbergweg 312
1101 CT, Amszterdam
Hollandia

Ellenjavallatok

Azon személyek esetében, akiknél epilepsziát diagnosztizáltak, az iTero szkennel villogó fénye miatt fennáll az epilepsziás roham kockázata. Ezen személyeknek kerülniük kell a rendszer működése közbeni villogó fényvel való szemkontaktust.

Megfelelőség

1-es osztályú lézeres megfelelés

Ez a készülék megfelel a 21 CFR 1040.10 és az IEC 60825-1 szabványoknak.



CSA megfelelés

Ez az eszköz Kanadában és az USA-ban az alábbi CSA-szabványnak felel meg: UL Std. No 60601-1 - Elektromos orvosi berendezések 1. rész: Általános biztonsági követelmények.



FCC megfelelés

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályzat 15. részében foglaltaknak, működésére a következő két feltétel vonatkozik:

1. Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
2. A készüléknek minden érkező interferenciát fogadnia kell, beleértve azokat is, amelyek nemkívánatos működést okozhatnak.



FCC figyelmeztetés

Az eszköz azon módosításai, amelyeket a gyártó kifejezetten nem hagyott jóvá, érvényteleníthetik a készülék FCC-szabályok szerinti működtetésére vonatkozó jogosultságát.

Biztonsági megfelelés

Ez az eszköz megfelel az alábbi biztonsági szabványnak:

IEC 60601-1 Gyógyászati elektromos készülék - 1. rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények.

EMC megfelelés

Ez az eszköz megfelel az alábbi EMC-szabványnak:

IEC 60601-1-2 Gyógyászati villamos berendezés - 1-2. Rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények - Kiegészítő szabvány: Elektromágneses jelenségek - Követelmények és vizsgálatok.

ANATEL megfelelés

A készülék az ANATEL 02563-15-06534 számú, 242/2000 számú ANATEL-határozatnak megfelel.

CE megfelelés

Ez a készülék megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745/EU tanácsi rendeletnek.



A kibocsátott szkennerek sugárzás jellege

- **Elektromágneses sugárzás (EMR)** - Rendeltetésszerű használat esetén az iTero szkennerek elektromágneses sugárzási szintje hasonló a személyi számítógépekéhez, és megfelel az IEC 60601-1-2 nemzetközi szabványnak.
- **Lézer- és LED-sugárzás** - Rendeltetésszerű használat esetén az iTero szkennerek lézer- és LED-sugárzása nem károsítja a szemet vagy más emberi szöveteket, és az IEC 62471 és IEC 60825-1 nemzetközi szabványoknak megfelel.

Jelölések

Az iTero Element 2 és az iTero Element 2 Plus hardver elemein az alábbi jelölések fordulhatnak elő, melyek megjelenhetnek más dokumentumokban és egyéb, az iTero Element rendszerekről szóló iratokban.



Tartsa be a használati utasításokat!



BF típusú felhasznált alkatrész.



Az elektromos hulladék és az elektronikus berendezés szelektív gyűjtése kötelező. Az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvének (WEEE) megfelelően ezt a terméket háztartási vagy kommunális hulladékként kezelje! Ez a készülék WEEE anyagokat tartalmaz.

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az EARN szervizzel. Az online formanyomtatvány linkje: <http://b2btool.earn-service.com/aligntech/select>



Vigyázat! - Amikor ezt a jelölést látja az eszközön, tekintse meg a jelen kézikönyvben található biztonsági adatokat!



Ne használja újra!

"Rx only"

FIGYELEM: Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvénye az eszköz megvásárlását és megrendelését engedéllyel rendelkező fogorvos, fogszabályozó szakorvos, vagy fogorvosi szakember esetére korlátozza. A műszer vényköteles orvosi eszközként használható, és kizárólag szakképzett egészségügyi szakemberek működtethetik.



Orvostechnikai eszközgyártó.



Nyilvántartási szám.



Sorozatszám.



Váltóáram.



Tartsa szárazon.



Gyártási tétel kódja.



Légköri nyomás-korlátozás.



Páratartalom korlátozás.



Vigyázat, törékeny!



Ez az oldal mutasson felfelé.



IEC 60417-5031: Egyenáram.



Pálca (szkennelő egység).



Egyedi eszköz azonosító.



Gyártó ország (beleértve a gyártás dátumát).



Hőmérséklet korlátozás.



Orvostechikai eszköz.



Olvassa el az elektronikus használati utasítást.



USB aljzat.



Elektromos akkumulátor.



IEC 60417-5009: KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT.



Lépcsőkön felhúzni tilos.



Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben.



RoHS-kompatibilis Kínában.



CE-jelzés

Biztonsági előírások

A rendszer használatának megkezdése előtt minden felhasználó olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat.

Tápellátás

A készülék áramellátása gyógyászati célú tápegységen keresztül történik. Az iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs szkennereknél az áramforrást a kerek állvány talpába kell csatlakoztatni. Mobil iTero Element 2 Plus konfigurációs szkennerek esetén külső áramforrás használatos.

Akkumulátor teljesítmény

- Töltés – a szkennerek akkumulátora 2 óra (iTero Element 2) vagy 2,5 óra (iTero Element 2 Plus) tápforrásra való csatlakozást követően töltődik fel teljesen.
- Teljesen feltöltött akkumulátorral a kerek állvány vagy a kosár konfigurációs szkennereket akár 30 percig, a mobil konfigurációs szkennert 10 percig használhatja szkennelésre.

Figyelem: A kosár konfigurációs szkennerek két újratölthető, Li-ion akkumulátorcsomaggal vannak ellátva, a kerek-konfigurációs és a mobil konfigurációs szkennerekhez pedig egy akkumulátorcsomag tartozik. Amennyiben a képernyő megsérül, az akkumulátor felrobbanhat. Ne használja a szkennert, ha az leesik, vagy bármilyen sérülést észlel rajta. Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

- Az akkumulátorok töltéséhez csak a rendszerhez csatlakoztatott eredeti AC/DC adaptert használja!
- **Figyelem:** A meghibásodott Li-ion akkumulátor sziszegni kezd, megduzzad és szivárog belőle az elektrolit. Az elektrolitok szerves oldószerben (lítium-hexafluorofoszfát) oldott lítiumsóból állnak, amely fokozottan tűzveszélyes. Az égő elektrolitok meggyújthatják a közelükben található éghető anyagokat.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a helyzet égési sérülést okozhat.

- A képernyőt az ebben a kézikönyvben ismertetett környezeti feltételeknek megfelelően kell tárolni és működtetni. Ne tegye ki a szkennert szélsőséges hőforrásoknak, például radiátor és tűzhely hőjének.
- Soha ne működtesse a készüléket akkumulátor nélkül! Az akkumulátorokat soha ne használja a termék rendeltetésétől eltérő célra. Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításai és helyi szabályozások szerint, hulladékként kezelje.
- Az akkumulátorokat kizárólag az Align által szállított azonos típusú akkumulátorokra cserélje ki.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a külső paneleket és fedeleket. A készülék belsejében nincsenek felhasználók által javítható alkatrészek. Az iTero Element 2 Plus szkennerek esetében a diagnosztikai panel fedelét rendszerhiba esetén csak akkor nyithatja fel, ha azt az Ügyfélszolgálat kéri.

Elektromos készülékre vonatkozó figyelmeztetések

- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a szkennert védőföldelés nélküli hálózati csatlakozóhoz.

iTerO Element Flex:

- Az iTero Element Flex szkennerekhez egy hub is tartozik, amely a pálcák számára biztosít tápellátást. A rendszer károsodásának, valamint az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezze a rendszert nedves felületre, és ne lépjen rá.
 - A hubot soha ne csatlakoztassa olyan laphoz, amely nem felel meg a IEC 60950-1, illetve az IEC 62368-1 szabványok előírásainak. A laptop és minden tartozéka a páciensről legalább 1,5 méter távolságra helyezkedjen el. Ne használja a szkennelőt a páciensen azzal egyidőben, hogy megérinti a laptopot, vagy annak a tartozékait. Ezen utasítások betartásának elmulasztása áramütést eredményezhet.
- Elektromossághoz kapcsolódó óvintézkedések**
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében az érintőképernyő hátulján található USB-aljzatba csak az Align Technology által jóváhagyott webkamera csatlakoztatható.
 - Az hubon található USB-aljzatokba csak az iTero pálcát csatlakoztassa.
 - Az áramütés elkerülése érdekében a rendszerhez kizárólag az Align Technology által biztosított tápkábelt csatlakoztassa.
- Vezeték nélküli helyi hálózat (LAN)**
- A készülék vezeték nélküli helyi hálózati egységgel rendelkezik.
 - A termék használata során, az RF-sugárzást követelményeknek való megfelelés biztosítása érdekében, tartson legalább 20 cm távolságot a számítástechnikai egység és az összes személy teste között.
- Biztonsági osztályozások**
- Az áramütés elleni védelem típusa: 1. osztály.
 - Az áramütés elleni védelem fokozata: BF típusú.
 - A víz káros hatása elleni védelem mértéke: átlagos.
 - A berendezés közelében nem használhatók gyúlékony érzéstelenítő keverékek.
 - Üzem mód: folyamatos.
- Vényköteles orvosi eszköz**
- A műszer vényköteles orvosi eszközként használható, és kizárólag szakképzett egészségügyi szakemberek működtethetik.
- Szkennerekre vonatkozó óvintézkedések**
- A pálcák vörös lézert fényt (680 nm 1. Osztály), valamint fehér LED-sugarat bocsát ki. A pálcák normál használata nem veszélyes az emberi szem számára. Kerülje, hogy a pálcák fénye közvetlenül a páciens szemébe világítsa.
 - A pálcakábel és a tápkábel csavarodását, csomózását kerülje el, ne húzza a kábelt, és ne lépjen rá.
 - Ha a készülék használaton kívül van, a pálcát a tartóban kell elhelyezni úgy, hogy az optikai felület a tartó felé nézzen, így elkerülhető, hogy a lézersugár illetve a villogó fehér LED sugárzás érintse a szemet. A szemmel való érintkezés károsíthatja a szemet.
 - A szem károsodásának elkerülése érdekében ne használja a pálcát aktív állapotban, amíg a pálcák hegye nem a beteg szájában van.
 - A szem károsodásának elkerülése érdekében addig ne helyezze a tartóba a pálcát, míg a szkennelés még folyamatban van.
 - Az áramütés, illetve a fizikai sérülés elkerülése érdekében ne használja a berendezést, ha a szkennerek meghibásodnak vagy fizikai károsodást észlel rajta. Hívja az Ügyfélszolgálatot.

Tisztítás és fertőtlenítés

A keresztszennyeződés elkerülése érdekében az alábbiakat kötelező végrehajtani:

- Tisztítsa meg és fertőtlenítse a pálcát, leírás: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#), és minden páciens kezelése után cserélje ki a pálcahüvelyt, leírás: [pálcahüvely alkalmazása](#)
- Minden páciens kezelése után vegye le a kesztyűt, és használjon újat.
- A szakadt, szennyezett vagy levetett kesztyűt dobja el.
- A pálcahüvelyt minden páciens kezelését követően cserélje ki. Ha nem cseréli ki a pálcahüvelyt minden páciens után, a mikroorganizmusok és egyéb szennyeződések véletlen átvitelét okozhatja egyik betegről a másikra.
- A használt pálcahüvelyeket a szokásos kezelési eljárásoknak megfelelően, vagy a szennyezett orvosi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint távolítsa el.

Kicsomagolás és telepítés

A rendszert az Align Technology utasításai szerint kell kicsomagolni és telepíteni, leírás: [Összeszerelési útmutató](#).

Megjegyzés: Vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal, ha a szkennер doboza megsérült, vagy ha a dobozon lévő ShockDot jelzés aktiválódott.

Munkahelyi környezet

- A sérülések elkerülése érdekében a helyiségek közötti szállítás során a készülékkel a lehető legóvatosabban kell bánni.
- Ne takarja le a pálca és a számítástechnikai egység szellőzőnyílásait.
- A rendszer kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ne tegye ki közvetlen napfénynek, túlzott hőnek vagy páratartalomnak.
- Kizárólag iTero Element Flex: Ha a rendszert meleg, hideg vagy nedves környezetből szállítják a rendelőbe, a belső páralecsapódás elkerülése érdekében ne használja addig, míg át nem vette a szoba hőmérsékletét.

Elektromágneses interferenciára vonatkozó óvintézkedések

Ezt a készüléket az IEC60601-1-2 szabvány szerinti orvostechnikai eszközökre vonatkozó követelményeknek megfelelően tesztelték, melyeknek megfelelt. Ennek a szabványnak célja, hogy átlagos orvosi berendezések esetében megfelelő védelmet biztosítson a káros interferenciák ellen.

A készüléket ne helyezze frekvencia-átvitellel vagy egyéb elektromos, illetve elektromágneses interferenciával működő eszközök közelébe (pl. mobiltelefonok, mobil kétirányú rádiók, elektromos készülékek, rádiófrekvenciás azonosító (RFID)). Az ilyen jellegű interferencia következtében a forrás közelsége vagy ereje az eszköz teljesítményének megzavarásához vezethet. Ebben az esetben a felhasználói beavatkozást követően, vagy automatikus visszaállítás útján, az eszköz ismét működésbe hozható.

Általános tudnivalók**Megjegyzések:**

- Semmilyen módosítást ne végezzen a készüléken.
- Az összeszerelést követően ne távolítsa el a számítógépes egységet az állványról.

Események bejelentése

Az iTero eszközzel kapcsolatos esetleges súlyos eseményeket az Align Technology Ltd., valamint a felhasználó és a páciens tartózkodási helye szerinti tagállam illetékes hatósága felé kell bejelenteni.

Tartalomjegyzék

1	Bevezetés az iTero Element 2, iTero Element Flex, és iTero Element 2 Plus intraorális szkennerek	1
1.1	Rendeltetés/Rendeltetésszerű használat	2
1.2	Használati javallatok	2
1.3	Ellenjavallatok	2
1.4	Tervezett betegcsoport	2
1.5	Tervezett felhasználók	2
1.6	Használati környezet	2
1.7	Klinikai előnyök	2
1.8	iTero Element 2 és iTero Element 2 Plus hardver	3
1.8.1	iTero Element 2 kerekesállvány-konfiguráció	3
1.8.2	iTero Element Flex	4
1.8.3	iTero Element 2 Pluskosár-konfiguráció	5
1.8.4	iTero Element 2 Plusmobil-konfiguráció	6
1.8.5	iTero Element pálcá	7
1.9	A kézikönyvről	8
2	Összeszerelési útmutató	9
2.1	A iTero Element 2 szkennер összeszerelése	10
2.2	A iTero Element Flex szkennер összeszerelése	14
2.2.1	Az iTero Element Flex szoftver telepítése	14
2.3	Az iTero Element 2 Plus szkennер összeszerelése - kosár-konfiguráció	16
2.4	Az iTero Element 2 Plus szkennер – mobil konfiguráció összeszerelése	21
2.4.1	A szerelés kezdőlépései	22
2.4.2	A szkennер szállítása a klinikán belül	24
2.4.3	Kézitáska használata a szállításnál	24
2.4.4	Választható kézitáska védőhuzat	27
2.4.5	VESA szerelése	27
3	Első lépések	30
3.1	Bejelentkezés a szkennер alkalmazásba az első alkalommal	30
3.2	Szkennер regisztrálása - Testreszabás folyamata	30
4	A szkennер használata	37
4.1	Bejelentkezés a szkennерbe	37
4.1.1	Új jelszó beállítása	41

4.1.2	A Windows biztonsági frissítéseinek telepítése	43
4.2	Kijelentkezés a szkennerből	48
4.3	Szkenner kikapcsolása	49
4.4	Szkenner mozgatása	49
4.4.1	A iTero Element 2 kerekes-állvány konfigurációs szkennert mozgatása	49
4.4.2	Az iTero Element Flex intraorális szkennert szállítása	49
4.4.3	A iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs szkennert mozgatása	50
4.4.4	Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs szkennert szállítása a klinikán belül	51
4.4.5	Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs rendszer szállítása klinikák között	52
4.5	Felhasználói felület	53
4.5.1	Szkenner eszköztár	56
4.5.2	Érintőképernyő mozdulatok	59
4.6	Szkenner beállításainak megadása	60
4.6.1	Eszközbeállítások megadása	61
4.6.2	Felhasználói beállítások megadása	65
4.6.3	Rendszerbeállítások megadása	71
5	Új szkennelés indítása	77
5.1	pálcahüvely alkalmazása	77
5.2	A szkennelési folyamat elindítása	78
5.3	Rx kitöltése	79
5.3.1	Rx kitöltése Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz	82
5.3.2	Rx kitöltése Invisalign eljárásokhoz	83
5.3.3	Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz	85
5.3.4	Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljárásokhoz	98
5.3.5	Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz	102
5.3.6	Rx kitöltése a Készülék eljárásokhoz	106
5.4	Páciens kezelése	107
5.4.1	Új páciensek felvitele	107
5.4.2	Meglévő páciensek keresése	108
5.4.3	A páciens adatainak szerkesztése	110
5.4.4	A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból	112
5.5	Páciens szkennelése	113
5.5.1	Szkennelési útmutató	113
5.5.2	Bevált gyakorlatok szkenneléshez	115
5.5.3	Szkennelési opciók	115

5.5.4	Szkennelés szerkesztése	118
5.6	Szkennelés megtekintése	119
5.6.1	Hiányzó szkennelési szegmens értesítések	120
5.6.2	Szkennelési időmérő használata	122
5.7	Szkennelés elküldése	122
5.8	Nézet használata	126
5.9	Eltávolítása pálcahüvely	129
6	Foglalkozás páciensekkel	131
6.1	Páciensek keresése	131
6.2	A páciens adatainak megtekintése	133
6.3	Új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre vonatkozóan	134
6.4	Rx megtekintése	135
6.5	Korábbi szkennelések megtekintése a Nézetben	137
7	Megbízások kezelése	139
7.1	Visszaküldött megbízások kezelése	142
8	Üzenetek megtekintése	143
9	MyiTero kezelése	144
10	Az iTero szkennerek funkciói és eszközei	145
10.1	Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával	145
10.2	Invisalign Eredmény Szimulátor Pro	149
10.3	Invisalign Eredmény Szimulátor	150
10.4	Invisalign Folyamatértékelés	150
10.5	Invisalign Go Rendszer	151
10.6	Szerkesztő-eszközök	151
10.6.1	Szegmens törlése	152
10.6.2	Kijelölés törlése	154
10.6.3	Hiányzó anatómia kitöltése	156
10.6.4	Automatikus tisztítás letiltása	157
10.7	Radír eszköz használata	159
10.8	Hézagkezelő eszköz használata	161
10.9	A Körülvágó eszköz használata	165
10.10	Kiemelés elkülönítése eszköz használata	167
10.11	Munkavégzés a Peremvonal eszközzel	171
10.11.1	Peremvonal automatikus meghatározása	171
10.11.2	Peremvonal kézi meghatározása	173

10.12	A Pillanatkép eszköz használata	173
11	Kezelés és karbantartás	179
11.1	Pálca és kábel kezelése	179
11.2	Pálca tisztítása és fertőtlenítése	179
11.2.1	Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület	180
11.2.2	Pálca tisztítása és fertőtlenítése	181
11.2.3	Szárítás - pálcatest	182
11.2.4	Tárolás és karbantartás	182
11.3	A tartó tisztítása és fertőtlenítése	183
11.3.1	Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület	183
11.3.2	Tartó tisztítása és fertőtlenítése	184
11.3.3	Szárítás – tartó	185
11.3.4	Tárolás és karbantartás	186
11.4	A szkennер érintőképernyőjének és a kerekес állvány fogantyújának tisztítása és fertőtlenítése	186
11.5	Általános tisztítás	186
11.6	Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszerек	187
A	Klinikai helyi hálózat (LAN) útmutató	188
A.1	Bevezetés	188
A.2	Előkészületek	188
A.3	Router útmutató	189
A.4	Internetkapcsolati útmutató	189
A.5	Tűzfal	189
A.6	WiFi tippek	189
A.7	Align hosztnév ajánlások	190
B	EMC-nyilatkozatok	192
B.1	EMC-nyilatkozat – iTero Element 2 és iTero Element Flex	192
B.2	EMC nyilatkozat – iTero Element 2 Plus	196
C	iTero Element termékbiztonsági háttéranyag	200
D	Rendszerjellemezők	204
D.1	iTero Element 2 rendszerjellemezők	205
D.2	Az iTero Element Flex rendszer specifikációi	206
D.3	iTero Element 2 Plusrendszerjellemezők	207

Ábrajegyzék

1 ábra: Az iTero Element 2 intraorális szkennerek előnézete	3
2 ábra: Az iTero Element 2 intraorális szkennerek hátulnézete	4
3 ábra: iTero Element Flex intraorális szkennerek	4
4 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs intraorális szkennerek előnézete	5
5 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs intraorális szkennerek hátulnézete	6
6 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs intraorális szkennerek előnézete	6
7 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs intraorális szkennerek hátulnézete	7
8 ábra: iTero Element pálcák	7
9 ábra: Védőhüvely	8
10 ábra: Eldobható hüvely	8
11 ábra: A pálcák eltávolítása a tartóból	20
12 ábra: Szkennerek mozgatása	20
13 ábra: A szkennert ne emelje fel a fő fogantyúval	20
14 ábra: Ne engedje, hogy a tápegység a levegőben lógjon	29
15 ábra: Soha ne döntse meg a képernyőt 45 foknál nagyobb mértékben	29
16 ábra: Üdvözlő képernyő	30
17 ábra: A kapcsolat oldal az elérhető hálózatok listájával	31
18 ábra: Biztonsági kulcs megadása	31
19 ábra: A szkennerek az internethez kapcsolódva, online állapotban	32
20 ábra: Az Alignnal való kommunikáció hitelesítése	32
21 ábra: Időzóna kiválasztása	33
22 ábra: Rendszer regisztrálása a beállítás testreszabásához	33
23 ábra: Példa az iTero előfizetési csomagra	34
24 ábra: Licencszerződés	34
25 ábra: Frissítések ellenőrzése	35
26 ábra: Regisztrált és kész rendszer	35
27 ábra: Bejelentkezés ablak	37
28 ábra: Váratlan leállásról tájékoztató üzenet	38
29 ábra: Csillaggal fedett jelszó	39
30 ábra: iTero kezdőképernyő	40
31 ábra: Elfelejtett jelszó gomb	41
32 ábra: E-mail-mező az elfelejtett jelszóhoz	41

33 ábra: Biztonsági válasz mező	42
34 ábra: Biztonsági Frissítések ablak - ütemezési lehetőségek	43
35 ábra: Csatlakoztassa a szkennert a hálózathoz	44
36 ábra: A telepítés folyamatban van	44
37 ábra: A telepítés sikeresen befejeződött	45
38 ábra: Biztonsági frissítések – a frissítések kötelező telepítéséig hátralévő napok száma	45
39 ábra: Biztonsági frissítések – utolsó nap	46
40 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – Bejelentkezési ablak	47
41 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – kezdőképernyő	48
42 ábra: iTero Element Flex intraorális szkennert a mellékelt hordtáskában	50
43 ábra: Szkennert mozgatása	51
44 ábra: A szkennert szállítása a klinika egyik helyiségéből a másikba	52
45 ábra: Szkennert szállítása klinikák között	52
46 ábra: iTero kezdőképernyő	53
47 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban	54
48 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgó felület	55
49 ábra: Szkennert eszköztár	56
50 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban	57
51 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgófelület	58
52 ábra: Beállítások ablak	60
53 ábra: Fényerő-beállítások	61
54 ábra: Hangerő-beállítások	61
55 ábra: A közelben található WiFi-hálózatok listája	62
56 ábra: Csatlakozás a rendelő WiFi-hálózatához	63
57 ábra: A hálózat elfelejtése, illetve lekapcsolódás a hálózatról	63
58 ábra: Az időzóna beállítása	64
59 ábra: Szkennelési beállítások ablak	65
60 ábra: Kizárólag a szkennelési tartomány van kiemelve	67
61 ábra: Rx beállítások ablak	68
62 ábra: Aláírás beállításai ablak	70
63 ábra: Nyelvi beállítások ablak	71
64 ábra: Bejelentkezési beállítások ablak	72
65 ábra: Diagnosztika ablak	73
66 ábra: Licenz információk ablak	74
67 ábra: Rendszerinformációk ablak – iTero Element 2 Plus	75

68 ábra: Exportálási Beállítások ablak – exportált fájlok törlése	76
69 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt	77
70 ábra: Új szkennelés ablak üres Rx úrlappal és a folyamatot jelző eszköztárral	78
71 ábra: Új Szkennelés ablak	80
72 ábra: A szükséges eljárás kiválasztása	81
73 ábra: Megbízás és Szkennelési beállítások terület – Vizsgálati modell/iRecord eljárás	83
74 ábra: Megbízás terület – Invisalign eljárás	84
75 ábra: Szkennelési Beállítások és Fogdiagram terület – Rögzített helyreállító eljárás	86
76 ábra: Rögzített helyreállító kezelési lehetőségek felsorolása	87
77 ábra: Kezelési beállítások ablak – Onlay fogászati betét helyreállítása	87
78 ábra: Kiválasztott fog és Kezelés Információk terület – Onlay helyreállítás	88
79 ábra: Kezelési beállítások ablak – Korona helyreállítása	89
80 ábra: További információk terület – Korona helyreállítása	90
81 ábra: Kiválasztott fog és Kezelési információk terület – Korona helyreállítás	91
82 ábra: Helyreállítási beállítások másolása azonos kezeléstípust igénylő fogtól	91
83 ábra: Kezelési beállítások ablak – Implantátum alapú helyreállítás	92
84 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület	93
85 ábra: Kibővített korona terület	93
86 ábra: Kezelési beállítások ablak – Híd helyreállítása	94
87 ábra: A foghíd hossza és a híd által érintett fogak	94
88 ábra: Hídra érvényes kezelési lehetőségek	95
89 ábra: Híd. helyreállítás – Pontikus beállítások	95
90 ábra: További információk terület – Foghíd helyreállítása	96
91 ábra: Foghíd kezelési lehetőségek – Implantátum alapú	97
92 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület	97
93 ábra: Kibővített korona terület	98
94 ábra: Implantátum-tervezés eljárás típusai	99
95 ábra: Implantátum-tervezési eljárás – Fogdiagram a Sebészeti Útmutató, Támasztófog	100
96 ábra: A beültetendő fogak meghatározása	101
97 ábra: Implantátum helyzete ablak	101
98 ábra: A támasztófogak és a beültetendő fogak, a Fogdiagram és a Kezelési információk területen	102
99 ábra: Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárások típusai	103
100 ábra: A műfogsorhoz szükséges fogak meghatározása – Teljes műfogsor implantátum alapú eljárástípus	104
101 ábra: Implantátum alapú beállítások ablak	105
102 ábra: Készülék eljárás típusai	106

103 ábra: Új páciens hozzáadása	107
104 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal létezik páciens	108
105 ábra: Új szkennelés ablak Páciensek megnevezésű területe – egy meglévő páciens keresése	108
106 ábra: Páciens keresése ablak, keresőmezővel	109
107 ábra: Keresési feltétel a keresőmezőben, és az egyező páciensek listája	109
108 ábra: Kívánt páciens kiválasztása	110
109 ábra: Kiválasztott páciens megjelenítve az Új szkennelés ablak Páciens területén	110
110 ábra: Új szkennelés ablak páciensek terület – páciens szerkesztése	111
111 ábra: Páciens Szerkesztése ablak és Frissítés gomb	111
112 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal már létezik páciens	112
113 ábra: Páciens adatainak törlése gomb	112
114 ábra: Megerősítő üzenet törlése	113
115 ábra: Ajánlott szkennelési sorrend - alsó állkapocs	114
116 ábra: Pálca útmutató	114
117 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - monokróm	116
118 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - színes üzemmód	116
119 ábra: Színes és monokróm üzemmódban megjelenített modell	117
120 ábra: A kiválasztáshoz koppintson a túlsó fogsorívre vagy a nyilakra	118
121 ábra: Szerkesztő-eszközök	119
122 ábra: A hiányzó szkennelésre vonatkozó üzenet, valamint a hiányzó szegmensek piros jelölése	121
123 ábra: A szkennelési idő gombja az eszköztáron és a szkennelés időtartama	122
124 ábra: Értesítés hiányzó kezelési információkról	123
125 ábra: A Kezelési információk területen pirossal jelölt hiányzó adatok	123
126 ábra: Megerősítés küldése ablak	124
127 ábra: Invisalign Eredmény Szimulátor Pro elért állapot megjelenítése a Nézet ablakban	125
128 ábra: Az Invisalign Outcome Simulator Pro elért állapota a páciens profiloldalán	125
129 ábra: Nézet opció a Megbízások oldal Korábbi megbízások panelén	126
130 ábra: Nézet opció a páciens profiloldalán	126
131 ábra: Modell egyablakos nézetben	127
132 ábra: Modell kétablakos nézetben	128
133 ábra: Modell ötablakos nézetben	128
134 ábra: Pálcahüvely eltávolítása	129
135 ábra: A pálca optikai felülete	130

136 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt	130
137 ábra: Páciensek oldal	131
138 ábra: Páciens keresése	132
139 ábra: Megjelennek a keresési feltételeknek megfelelő páciensek	132
140 ábra: Páciens profiloldala	133
141 ábra: Páciens profiloldala - Új Szkennelés lehetőség	134
142 ábra: Új Szkennelés ablak a páciens kitöltött adataival	135
143 ábra: Páciens profiloldala - Rx opció megtekintése	136
144 ábra: Rx adatok ablak	136
145 ábra: Páciens profiloldala - Nézet opció	137
146 ábra: A Nézet ablakban megjelenített szkennelt kép.	138
147 ábra: Megbízások oldal	140
148 ábra: Folyamatban Lévo panel - opciók	140
149 ábra: Korábbi Megbízások panel – választási lehetőségek	141
150 ábra: Visszaküldött megbízásra figyelmeztető gomb	142
151 ábra: Visszaküldött megbízás a Folyamatban panelen	142
152 ábra: Üzenetek oldal	143
153 ábra: iTero TimeLapse - az összehasonlítható szkennelések kiválasztása	146
154 ábra: Az iTero TimeLapse ablak, amely a szkennelések között eltelt időben bekövetkezett változásokat kiemelve jeleníti meg	147
155 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület az első szkennelésből	148
156 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület a második szkennelésből	148
157 ábra: iTero TimeLapse méretbeállítások	149
158 ábra: Folyamatértékelés ablak	151
159 ábra: Szerkesztő-eszközök	152
160 ábra: Szegmens Törlése eszköz	153
161 ábra: Kijelölés törlése eszköz	154
162 ábra: Megnyitott Kijelölés törlése eszköz	155
163 ábra: A kiválasztott anatómiai terület törlésre kerül	155
164 ábra: Kitöltő eszköz	156
165 ábra: A szkennelést igénylő területek pirossal vannak jelölve - Kitöltő eszköz	157
166 ábra: Automatikus tisztítás eszköz	158
167 ábra: Felesleges anyaggal megjelenített szkennelt kép	158
168 ábra: Radír eszköz	159
169 ábra: Radír eszköz opciói	159

170 ábra: Jelölje meg a módosítani kívánt területet	160
171 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva, és a szkennelő eszköz használatra kész	160
172 ábra: Törölt terület pirossal jelölve	161
173 ábra: Az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális hézag	162
174 ábra: Okkluzális Hézag tartományopciók	163
175 ábra: A Nézetben megjelenik a Hézag kezelő eszköz és a jelmagyarázat	164
176 ábra: Körülvágó eszköz	165
177 ábra: Körülvágó eszköz opciói	165
178 ábra: A levágni kívánt terület megjelölés	166
179 ábra: A kiválasztott terület kiemelve jelenik meg, és a megerősítő ikon használható	166
180 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva	167
181 ábra: Zöld jelölőpont a kezelt fog közepén	168
182 ábra: A kiemelés elkülönítése nagy felbontásban jelenik meg	168
183 ábra: Kiemelés elkülönítése eszköz opciói	169
184 ábra: Alacsony felbontású szkennelt kép	169
185 ábra: Kiemelés elkülönítésének kiválasztása előtt	170
186 ábra: A kezelt fog nagy felbontásban jelenik meg	170
187 ábra: A modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat	171
188 ábra: Peremvonal eszköz opciói	172
189 ábra: A kezelt fagon jelölt peremvonal	172
190 ábra: Peremvonal eszköz opciói	173
191 ábra: Nézet üzemmód – Pillanatkép eszközzel	174
192 ábra: A képernyőkép kicsinyített mása a képernyőfelvétel elkészítése után jelenik meg	174
193 ábra: Képernyőkép, magyarázat eszköztárral	175
194 ábra: Magyarázat eszköztár	175
195 ábra: Szöveg hozzáadása a képernyőképhez	176
196 ábra: Képernyőkép magyarázatokkal	176
197 ábra: Értesítés a képernyőképek és magyarázatok MyiTeroba történő feltöltéséről	177
198 ábra: Megerősítő üzenet a magyarázatok elvetéséről	177
199 ábra: Értesítés a képernyőképek MyiTeroba történő feltöltéséről	178
200 ábra: A képernyőképek letölthetők a MyiTerо Megbízások oldaláról	178
201 ábra: Pálca enélkül hüvely	180
202 ábra: Távolítsa el a durva szennyeződések a CaviWipes1 használatával	181
203 ábra: A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a szennyeződések és a foltokat	181
204 ábra: Törölje le a pálca optikai felületét IPA-val	182

205 ábra: Az iTero Element 2 tartó törlése	184
206 ábra: Az iTero Element Flex tartó törlése	184
207 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár-konfiguráció tartójának törlése	184
208 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil-konfiguráció tartójának törlése	184
209 ábra: Az iTero Element 2 tartó tisztítása kefével	185
210 ábra: Az iTero Element Flex tartó tisztítása kefével	185
211 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár-konfiguráció tartójának tisztítása kefével	185
212 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil-konfiguráció tartójának tisztítása kefével	185

1 Bevezetés az iTero Element 2, iTero Element Flex, és iTero Element 2 Plus intraorális szkennerek

Az iTero Element 2 intraorális szkennerek kétféle konfigurációban kaphatók: kerek állvány és laptop (iTero Element Flex).

Az iTero Element 2 kerekállvány konfigurációs szkennerek egy teljesen interaktív, érintőképernyős kijelzővel és egy könnyen használható pálcával ellátott, monitoron elérhető, mindent egyben kínáló rendszer. A beolvasás során a képernyőn a beteg fogainak topográfiaja tekinthető meg, és a beolvasás befejeztével elemezhető a harapás záródásának mértéke.

Az iTero Element Flex, egy kizárólag pálcás konfiguráció, mely használható minden olyan lappal, amely megfelel a minimális rendszerkövetelményeinknek. Ennek köszönhetően teljes mobilitást biztosítunk Önnek és pácienseit az igényeknek megfelelő helyszínen, bárhol elláthatja.

Az iTero Element 2 Plus képalkotó rendszerek családja az Align Technology legújabb intraorális szkennerek generációja, amely két konfigurációban kapható: kosár és mobil.

A fényes, full HD érintőképernyős kijelző széles látószögben jeleníti meg a képeket az elmélyültebb és magával ragadóbb élmény érdekében, erőteljes számítási teljesítménye pedig zavartalanabb és szemléletesebb szkennelési élményt tesz lehetővé. A kosár konfigurációjának ergonómiája és eleganciája javítja a használathoz kapcsolódó élményt és praxisa márkárculatának minőségét is növeli. A mobil konfiguráció, a hozzátartozó kiegészítőkkel szakszerű és kényelmes rendelési belüli hordozást tesz lehetővé.

Ezen all-in-one rendszer kialakításának célja, hogy magasabb szintre emelje a páciensek élményét, megkönnyítse a munkáját és ezáltal növelje a praxisa teljesítményét.

Látogasson el <http://www.itero.com> honlapunkra, hogy megtudja, az iTero szolgáltatással hogyan növelheti a páciensek elégedettségét, illetve fokozhatja rendelési hatékonyságát.

1.1 Rendeltetés/Rendeltetésszerű használat

Az iTero Element 2, iTero Element Flex és az iTero Element 2 Plus rendszerek intraorális szkennerek, és az alábbi funkciókkal rendelkeznek, illetve a rendeltetészerű használatuk az alábbi:

- A szkennerek lenyomatkészítő (CAD/CAM) funkciójának a rendeltetése/célja a fogak és a szájszövet topográfiai képeinek a rögzítése. Az iTero-ból kinyert adatok fogászati eszközök (pl. fogszabályozó sínek, fogszabályozók, eszközök stb.) és kiegészítők gyártására használhatók.
- Az iTero szoftver az iTero szkennerekkel a fogak, a szájüregben található lágy szövetek és szájképletek, valamint a harapások 3D-ben való digitális megjelenítésére szolgál. A szoftver a fogászati helyreállító eszközök, fogszabályozó eszközök, hidak és kiegészítők CAD/CAM készítéséhez vezérli az adatok feldolgozását, elősegíti az adatok integrálását, valamint exportálását. A beolvasott adatok mellett számos beteg- és eseti információ importálható/exportálható, vagy használható fel szimulációs célokra. További funkciók állnak rendelkezésre a rendszer ellenőrzéséhez és szervizeléséhez, valamint a megbízáskezelő eszközhöz.

1.2 Használati javallatok

Az iTero Element rendeltetése az állkapocs-ortopédiai kezelések megtervezés és nyomon követése, a helyreállító kezelések tervezésére és/vagy a rutin fogászati vizsgálatok segítése.

1.3 Ellenjavallatok

Azon személyek esetében, akiknél epilepsziát diagnosztizáltak, az iTero szkennerek villogó fénye miatt fennáll az epilepsziás roham kockázata. Ezen személyeknek kerülniük kell a rendszer működése közbeni villogó fénnel való szemkontaktust.

1.4 Tervezett betegcsoport

A rendszer prepupertás, serdülő és felnőtt korú pácienseken alkalmazható.

1.5 Tervezett felhasználók

A műszer vényköteles orvosi eszközként használható, és kizárólag képzett egészségügyi szakemberek működtethetik.

1.6 Használati környezet

Professzionális Egészségügyi és Otthoni Egészségügyi Intézményi Környezet.

1.7 Klinikai előnyök

A digitális megjelenítés a hagyományos megjelenítésekhez képest javítja a betegek kényelmét és felgyorsítja a folyamatot.

1.8 iTero Element 2 és iTero Element 2 Plus hardver

A iTero Element 2 szkennert két modellváltozatban vásárolható meg:

- [iTero Element 2 kerekeshálvány-konfiguráció](#)
- [iTero Element Flex](#)

Az iTero Element 2 Plus szkennert két konfigurációban vásárolható meg:

- [iTero Element 2 Pluskosár-konfiguráció](#)
- [iTero Element 2 Plusmobil-konfiguráció](#)

1.8.1 iTero Element 2 kerekeshálvány-konfiguráció

A rendszer előnézete



- A Full HD érintőképernyő
- B Főkapcsoló
- C Bekapcsolás LED kijelzője
- D Pálca
- E Tartó
- F Kerekeshálványtalp

1 ábra: Az iTero Element 2 intraorális szkennert előnézete

A rendszer hátulnézete



- A Pálca csatlakozó
- B Pálcakábel
- C Képernyő tápkábele

2 ábra: Az iTero Element 2 intraorális szkennerek hátulnézete

1.8.2 iTero Element Flex



- A Laptop érintőképernyője
- B iTero Element Flex hub
- C Pálca és tartó

3 ábra: iTero Element Flex intraorális szkennerek

1.8.3 iTero Element 2 Pluskosár-konfiguráció

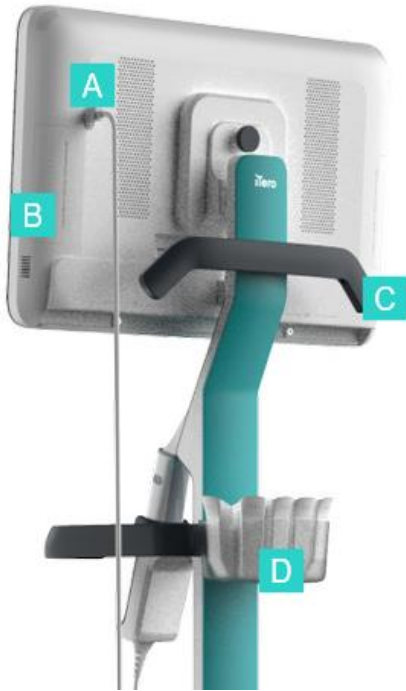
Előnézet



- A Full HD érintőképernyő
- B Főkapcsoló
- C Fő fogantyú
- D Pálca
- E Tartó
- F Kerekes állvány

4 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs intraorális szkennerek előnézete

Hátulnézet



- A Pálca csatlakozó
- B Diagnosztikai panel (kizárólag támogatási céllal)
- C Felső fogantyú
- D Új hüvely tartókosár

5 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs intraorális szkennerek hátulnézete

1.8.4 iTero Element 2 Plus mobil-konfiguráció

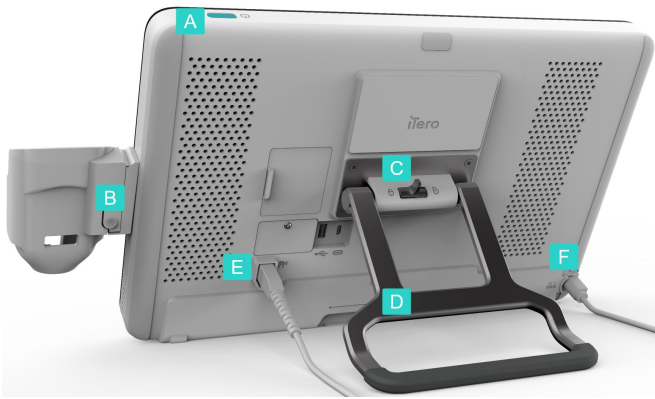
Előnézet



- A Full HD érintőképernyős számítástechnikai egység
- B Pálca
- C Tartó

6 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs intraorális szkennerek előnézete

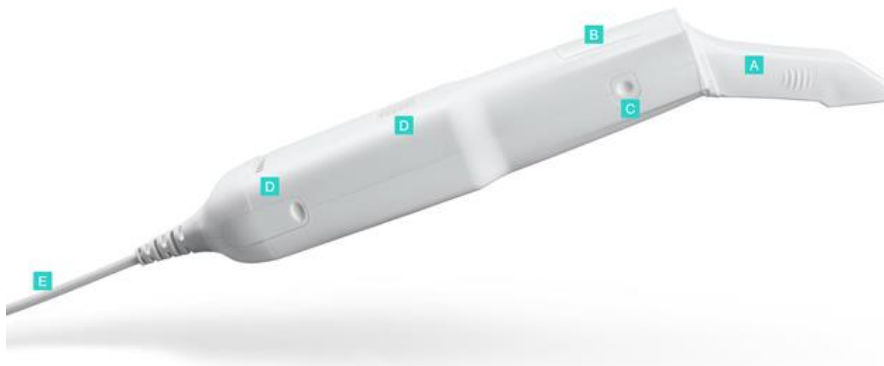
Hátulnézet



- A Főkapcsoló
- B Tartó kioldó gomb
- C Lezáró retesz
- D Hordozófogantyú/állvány
- E Pálcakábel
- F Tápkábel

7 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs intraorális szkennerek hátulnézete

1.8.5 iTero Element pálca



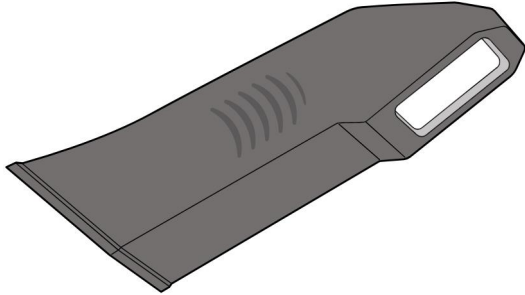
- A Eldobható hüvely
- B Érintőpad
- C Oldalsó gombok: beolvasás, be/ki, érintőpad aktiválása
- D Szellőzőnyílások
- E A pálca eltávolítható kábele, USB csatlakozóval

8 ábra: iTero Element pálca

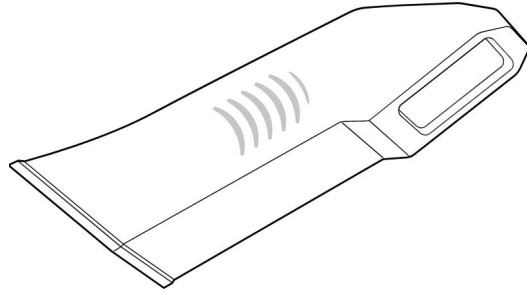
1.8.5.1 Pálcahüvelyek

Kétféle pálcahüvely létezik:

- **Védőhüvely (kék)** A pálca optikai felületének védelmét szolgálja, ha a szkennert használaton kívül van.
- **Eldobható hüvely:** Szkennelés során használatos. A páciensen végzett szkennelés előtt helyezzen fel egy új, eldobható hüvelyt, az itt leírtak szerint: [pálcahüvely alkalmazása](#)



9 ábra: Védőhüvely



10 ábra: Eldobható hüvely

1.9 A kézikönyvről

Ez a kézikönyv általános információkat kínál, valamint áttekinti az iTero Element 2, iTero Element Flex, és iTero Element 2 Plus intraorális szkennereket valamint a szoftvert.

Ezen túlmenően, a jelen kézikönyv leírja a rendszer összeszerelését, a szoftver rendszerekre történő telepítését iTero Element Flex, a rendszer elindítását és leállítását, a rendszer tisztítását és fertőtlenítését, valamint pálcahüvelyének páciensek kezelése közötti cseréjét.

2 Összeszerelési útmutató

Ebben a fejezetben az új szkennerek összeszereléséről olvashat.

- [A iTero Element 2 szkennerek összeszerelése](#)
- [A iTero Element Flex szkennerek összeszerelése](#)
- [Az iTero Element 2 Plus szkennerek összeszerelése - kosár-konfiguráció](#)
- [Az iTero Element 2 Plus szkennerek – mobil konfiguráció összeszerelése](#)

2.1 A iTero Element 2 szkennер összerelése

Az iTero Element 2 kerekес-állvány konfigurációval rendelkező szkennер összeállításához kövesse az alábbi utasításokat.



Váltakozó
áram



Akkumulátor



Kattanás



Egyenáramú
tápegység



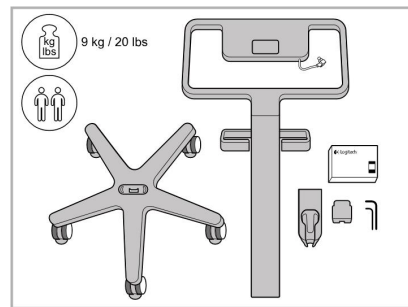
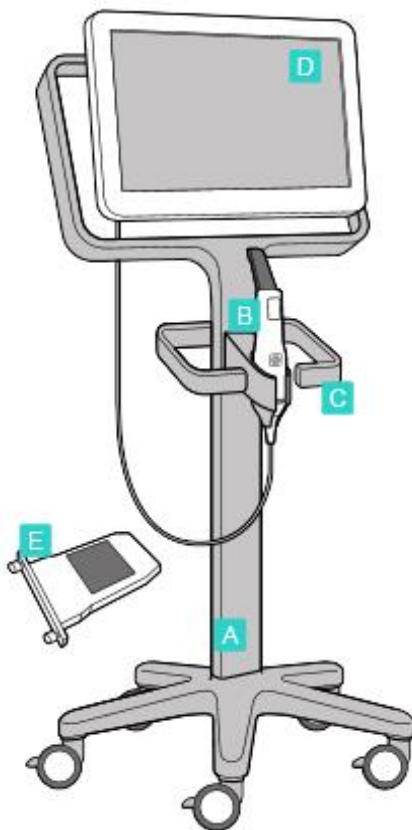
Bekapcsoló
gomb



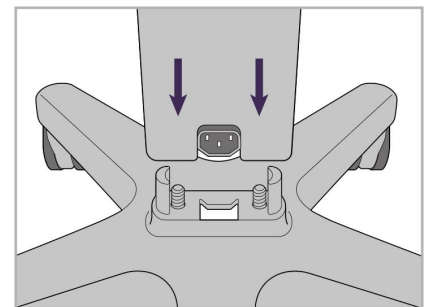
Pálca



Az üzembe
helyezéshez 2
személy szükséges

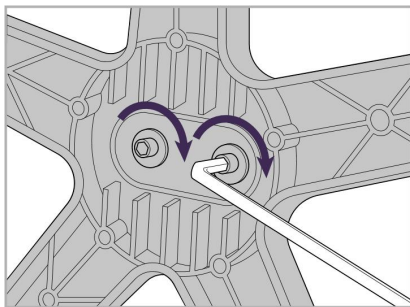


1. Ellenőrizze a dobozok tartalmát.

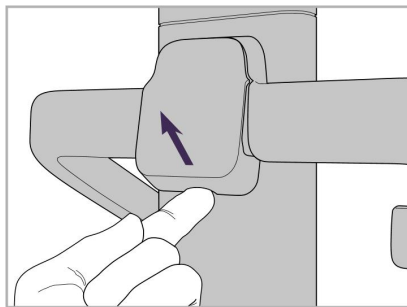


2. Csatlakoztassa a rudat a kerekес talphoz.

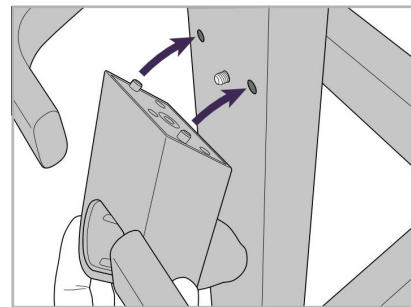
- A Kerekес állvány
- B Pálca kábellel
- C Pálcatartó
- D HD-érintőképernyő
- E Külső akkumulátor



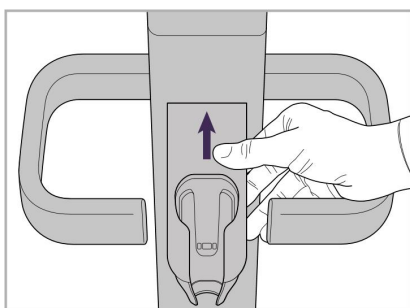
3. Húzza meg a két imbuszcavart a nagyobb imbuszkulccsal.



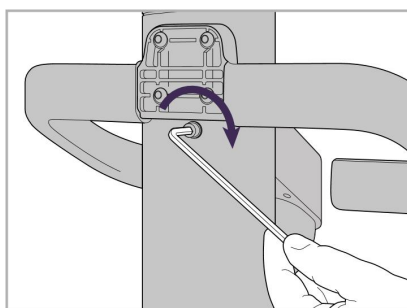
4. Vegye le a fedelet a fogantyú hátuljáról.



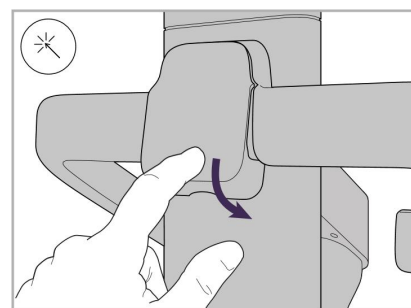
5. Csatlakoztassa a pálca tartóját a kerekes állvány elülső részéhez!



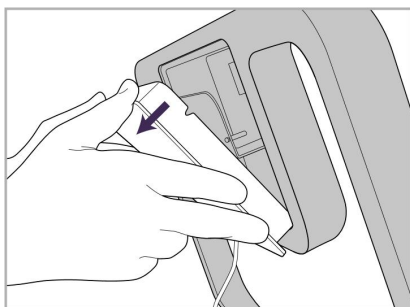
6. Tartsa a pálcátartót.



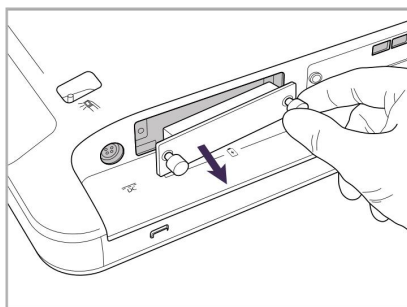
7. A kisebb imbuszkulccsal húzza meg a pálcátartó hátulján található imbuszcavarakat.



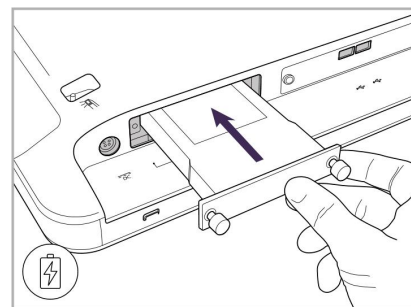
8. Helyezze vissza a fedelet a fogantyú hátoldalára.



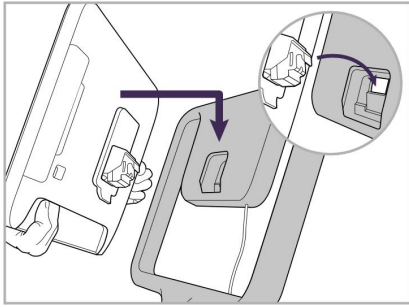
9. Vegye le a mágneses fedelet a kerekes állvány keretéről.



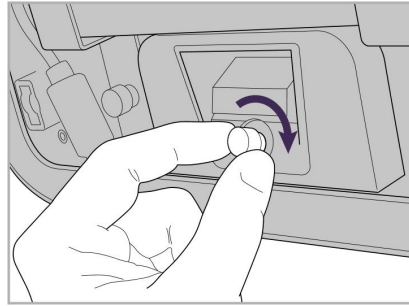
10. Lazítsa meg a leszorító csavarokat és vegye le az akkumulátor fedelét.



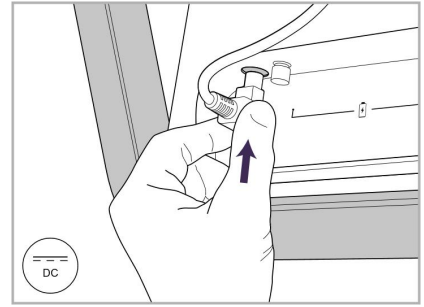
11. Csúsztassa az akkumulátort az akkumulátortartó nyílásába, és húzza meg a szorító csavarokat.



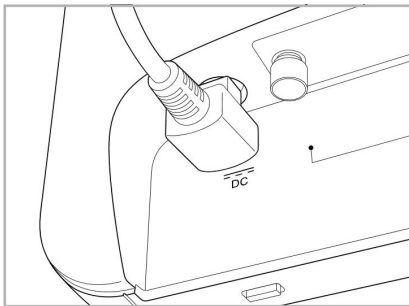
12. A beépítéshez emelje fel az érintőképernyőt.



13. Az érintőképernyő rögzítéséhez fordítsa meg a szkennert, és húzza meg a rögzítőcsavarokat.



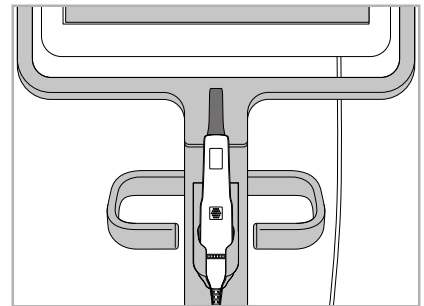
14. Csatlakoztassa a tápkábelt a DC feliratú porthoz, ahogy az a következő képen látható.



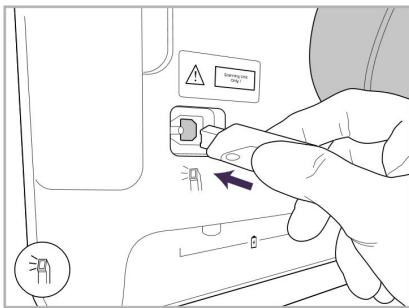
Tápkábel behelyezve.



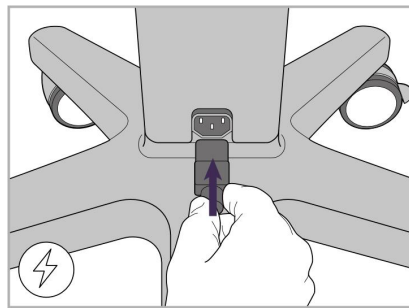
15. Helyezze fel a mágneses hátlapot.



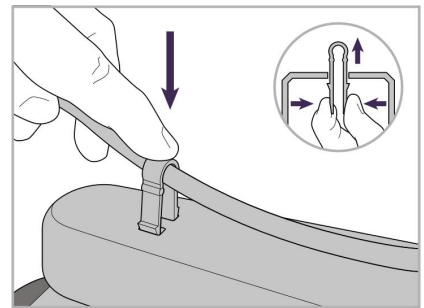
16. Helyezze a pálcát a tartóba.



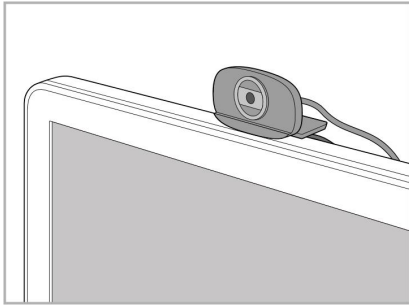
17. Csatlakoztassa a pálcá kábelét az érintőképernyő hátoldalához.



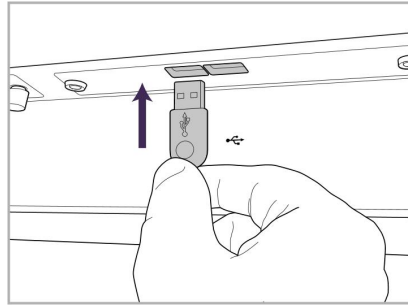
18. Csatlakoztassa a tápkábelt a kerek állvány alján.



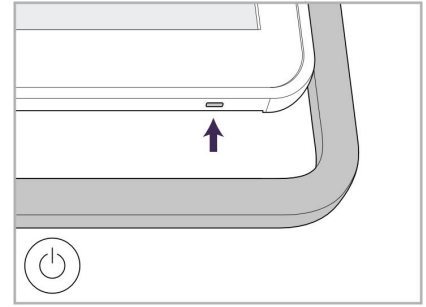
19. Kapoccsal rögzítse a kábelt a kerek állvány aljához.



20. Az érintőképernyőn állítsa be a webkamerát távoktatáshoz vagy támogatás fogadásához.



21. Csatlakoztassa a webkamerát az érintőképernyő alján található USB porthoz.

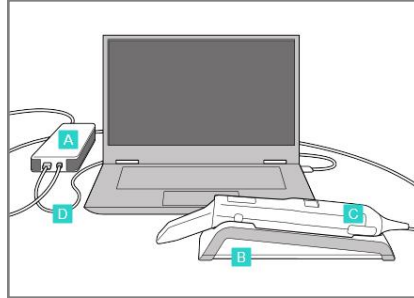


22. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz, majd a szkennert bekapcsolásához nyomja meg a Bekapcsoló gombot.

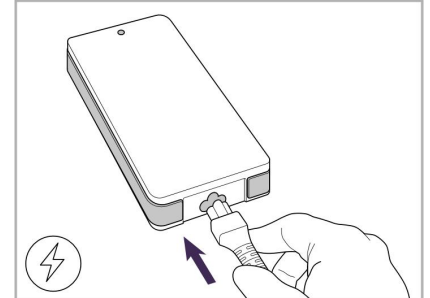
2.2 A iTero Element Flex szkennер összerelése

A szkennер összeállításához kövesse az alábbi iTero Element Flex utasításokat.

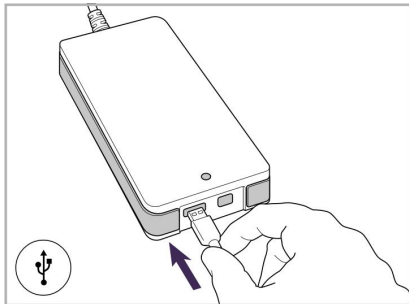
- A Hub elosztó és hub tápkábel
- B Tartó
- C Pálca és pálcakábel
- D USB-kábel, a laptop és a hub összekapcsolásához



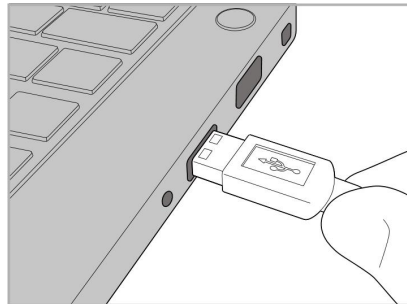
1. Helyezze a pálcát a tartóba.



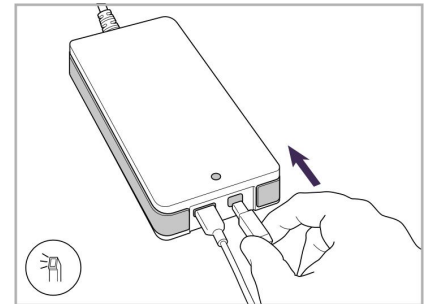
2. Csatlakoztassa a hub tápkábelét a hub elosztóhoz.



3. Csatlakoztassa az USB kábelét a hub elosztóhoz.



4. Csatlakoztassa az USB kábelét a laptopoz.



5. Csatlakoztassa a pálca kábelét a hub elosztóhoz.

6. Csatlakoztassa a hub tápkábelét a hálózati aljzatba.

Megjegyzések:

- A elosztót mindig egy váltakozó feszültségű hálózati fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A szájon belüli szkennelési vizsgálat alatt a laptopot egy váltakozó feszültségű hálózati fali aljzathoz kell csatlakoztatni.

2.2.1 Az iTero Element Flex szoftver telepítése

Az új iTero Element 2 rendszerek telepített szoftverrel rendelkeznek, viszont az iTero Element Flex rendszerekre a felhasználónak le kell töltenie, majd telepítenie kell a szoftvert.

Megjegyzések:

- Mielőtt első alkalommal telepítené az iTero szoftvert, telepítsen minden elérhető Windows frissítést. Az új Windows számítógépek automatikus frissítéseket használnak.

- Győződjön meg arról, hogy a következő kompatibilis vírusirtó programok valamelyike telepítésre került: Norton, McAfee vagy ESET.

A szoftver megfelelő telepítéséhez és aiTero Element Flex rendszer konfigurálásához ellenőrizze a következőket:

- A pálcza biztonságosan rögzítve van a tartóban, és csatlakozik a hubhoz
- A hub csatlakozik a laphoz
- A laptop a teljes szoftver telepítése során csatlakoztatva van a fali áramforrásokhoz

Az iTero szoftver telepítése:

1. Telepítse az összes elérhető Windows-frissítést.
 - a. A Windows-frissítések ellenőrzéséhez nyissa meg a *Windows Beállítások* ablakot (Windows-kulcs + I), majd válassza a **Frissítés és biztonság** elemet.
 - b. Kattintson a **Windows frissítése** elemre.
 - c. Kattintson a "**Frissítések keresése**" linkre, és ellenőrizze, hogy vannak-e új frissítések.
2. A regisztrált e-mail postafiókban, a Beérkezett levelek között keresse meg az "iTero terméke kiszállításra került" e-mailt, amely az utasításokat tartalmazza.
3. A szoftver letöltési oldalának eléréséhez kattintson a linkre, vagy böngészőjében keresse meg a download.itero.com címet.
4. A honlapon kattintson a **Get Started** (Indítás) gombra. A FirstTimeInstaller.exe fájl letöltődik.
5. Futtassa le a letöltött telepítési fájlt, és az iTero szoftver telepítésének befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Megjelenik az *Üdvözlő* képernyő. Folytatás az itt leírtak szerint: [Szkennер regisztrálása - Testreszabás folyamata](#).

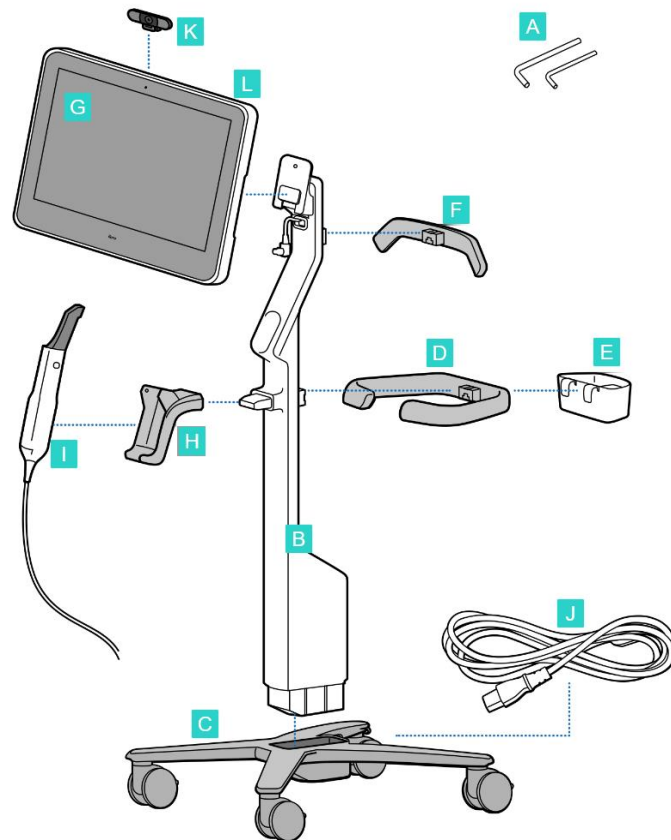
2.3 Az iTero Element 2 Plus szkennер összerelése - kosár-konfiguráció

A szkennер csomagolása lehetővé teszi az eszköz könnyű és egyszerű összerelését.

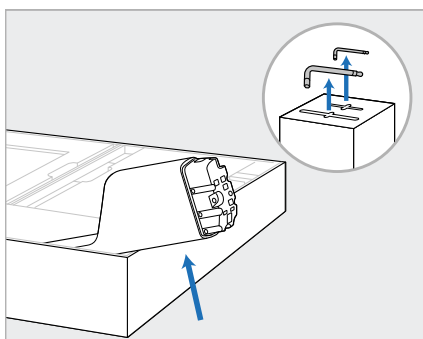
A szkennер összeállításához kövesse az alábbi utasításokat.

További segítségért lépjen kapcsolatba az iTero Ügyfélszolgálattal.

- A** 2x imbuszkulcs
(az oszlop tetején lévő fehér habban)
- B** Oszlop
- C** Kerekес állványtalp
- D** Fő fogantyú
(a tartozékokat tartalmazó dobozban)
- E** Új hüvely tartókosár
(a tartozékokat tartalmazó dobozban)
- F** Felső fogantyú
(a tartozékokat tartalmazó dobozban)
- G** Full HD érintőképernyős számítástechnikai egység
- H** Tartó
- I** Pálca
- J** Tápkábel
- K** Webkamera
- L** Főkapcsoló

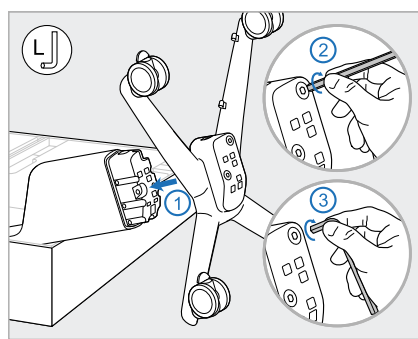


Megjegyzés: Amennyiben a rendszeren vagy bármely kiegészítőjén sérülést talál, ne szerelje össze és ne használja a szkennert, valamint forduljon az iTero Ügyfélszolgálatához.

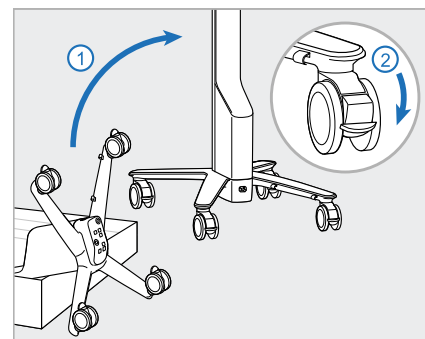


1. Távolítsa el az összes hungarocellból készült burkolatot a dobozból.
Megjegyzés: A két imbuszkulcs (A) az oszlopot (B) takaró hungarocell tetején található.

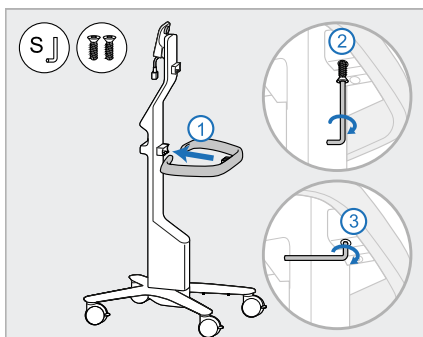
2. Emelje meg az oszlopot (B), húzza ki kissé, és támassza a doboz oldalához.



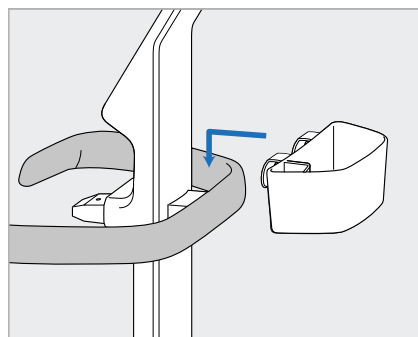
3. Az oszlop végéhez (B) csatlakoztassa a kerek állványtalpat (C) és rögzítse először a nagy imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.



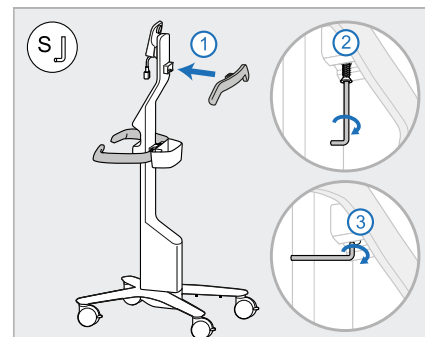
4. Állítsa fel a kerek állványt függőleges helyzetbe, és legalább két kereket zárjon.



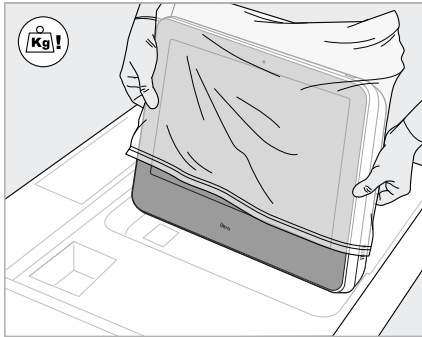
5. Vegye elő a fő fogantyút (D) és a két csavart a tartozékdobozból. Rögzítse a fő fogantyút, és húzza meg először a kis imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.



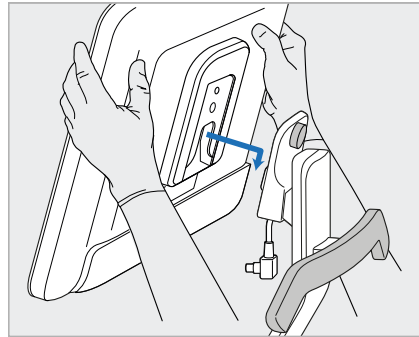
6. Vegye ki a hüvelytartót (E) a tartozékdobozból, és helyezze a fő fogantyú (D) hátuljára.



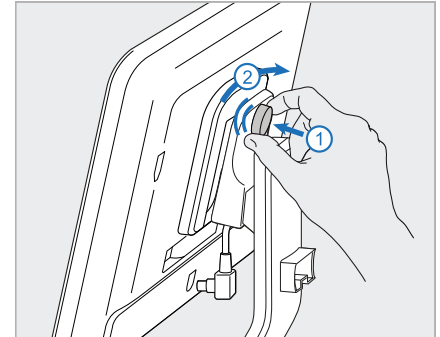
7. Távolítsa el a felső fogantyút (F) a tartozékdobozról, és hogy hozzáférjen a csavarhoz, távolítsa el a kihúzható fület.
8. Rögzítse a felső fogantyút (F) az oszlophoz (B), és húzza meg először a kis imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.



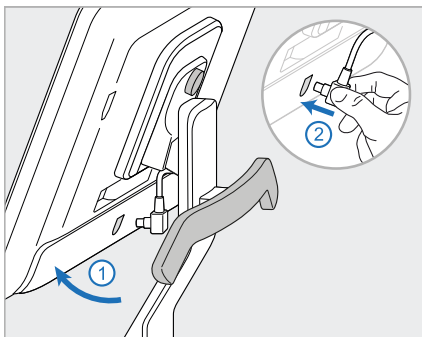
9. A számítástechnikai egységet (G) óvatosan vegye ki a védőcsomagolásból.
Megjegyzés: A számítástechnikai egység nehéz és óvatosan fel kell emelni.



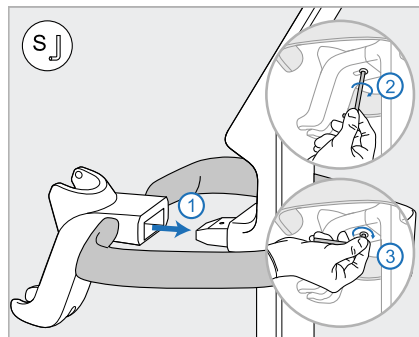
10. A kerek állvány mögött állva csatlakoztassa a számítástechnikai egységet (G) a fémzsánérhoz, és nyomja lefelé.
Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a számítástechnikai egység nem nyomja a képernyőkábelt. Ha mégis így van, mozgassa el a kábelt oldalra.



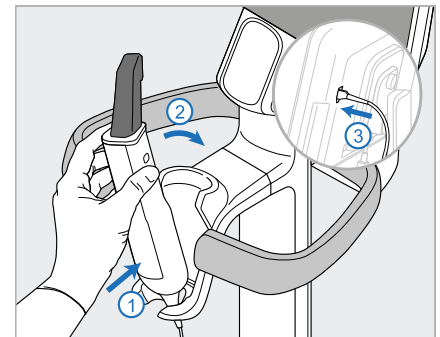
11. Nyomja le a számítástechnikai egységet (G), majd rögzítse a csavarral.



12. Amennyiben a kábelcsatlakozó fedett, távolítsa el a fedelet.
 A képernyőt döntse felfelé, és csatlakoztassa a képernyőkábelt

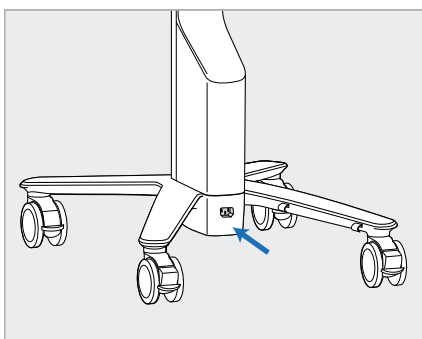


13. Helyezze a tartót (H) az oszlopra (B), és húzza meg először a kis imbuszkulcs hosszabb oldalával, majd a rövidebb oldalával.



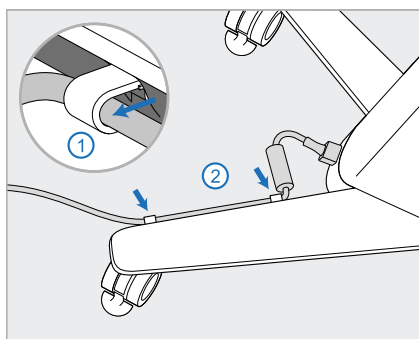
14. Helyezze a pálca alapját (I) a tartóba (H), majd finoman nyomja meg, hogy a pálca teljesen a helyére kerüljön és rögzítve legyen a tartóban.

15. Csatlakoztassa a pálca kábelét a képernyő hátoldalához (G).

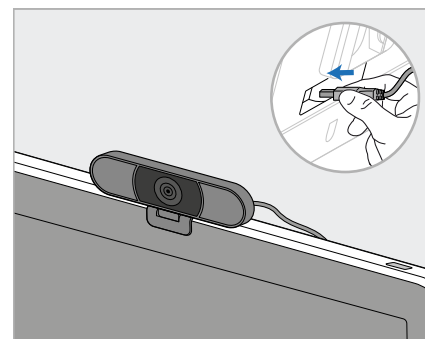


16. A tápkábelt (J) csatlakoztassa a kerekos állvány aljához.

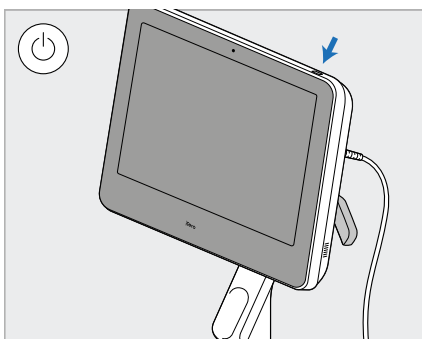
Figyelmeztetés: Csak a mellékelt, védőföldelő vezetékkel tápkábelt használja.



17. A tápkábelt (J) helyezze a két kábeltartóba úgy, hogy teljesen a helyére kerüljön.



18. Távoktatáshoz, illetve támogatói megbeszélésekhez helyezze a webkamerát (K) a képernyőre, majd csatlakoztassa a képernyő hátulján található USB-porthoz.
Megjegyzés: A távoktatás, illetve a támogatói megbeszélések végeztével a webkamerát húzza ki.

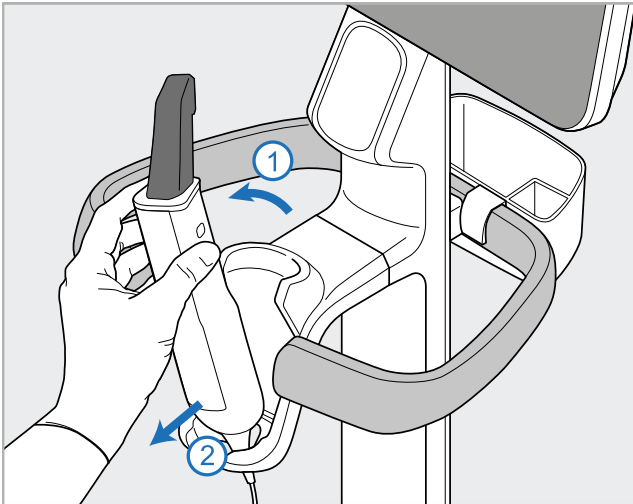


19. Csatlakoztassa a tápkábelt (J) a csatlakozóaljzathoz, majd a szkennert bekapcsolásához nyomja meg a Bekapcsoló (L) gombot.

Megjegyzések:

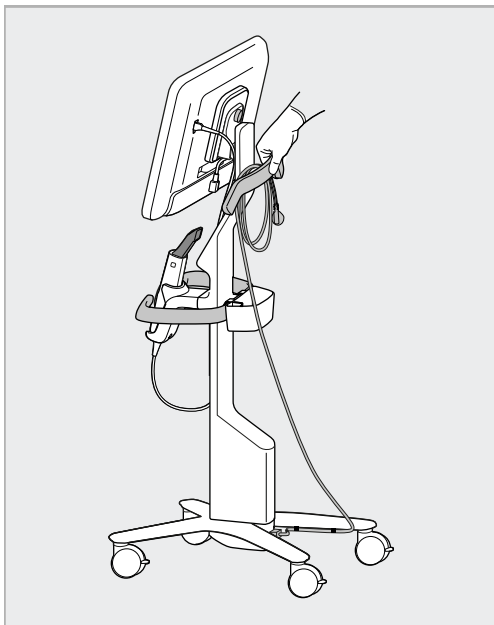
- A pálcát minden használat után tegye vissza a tartóba.
- A pálcát, a tartót és a rendszer egyéb részeit minden páciens kezelése előtt meg kell tisztítani és le kell fertőtleníteni, részletes leírást itt olvashat: [Kezelés és karbantartás](#).
- Ügyeljen rá, hogy a szkennert olyan helyre helyezze, ahol a hálózati csatlakoztatás könnyen bontható.

Ha a pálcát ki szeretné venni a tartóból, először húzza maga felé a pálcá felső részét, majd óvatosan távolítsa el a pálcát a tartóból.



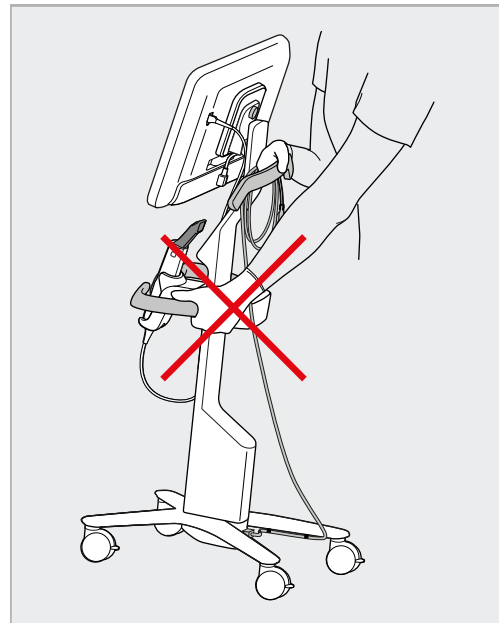
11 ábra: A pálcá eltávolítása a tartóból

A szkenner áthelyezésekor a tápkábelt óvatosan tekerje a felső fogantyú köré, majd a szkennert a felső fogantyút használva tolja arrébb.



12 ábra: Szkenner mozgatása

Megjegyzés: Amennyiben a szkennert meg kell emelni, ehhez a felső fogantyút és az oszlopot használja. A szkennert **soha ne** emelje meg a fő fogantyúnál fogva.



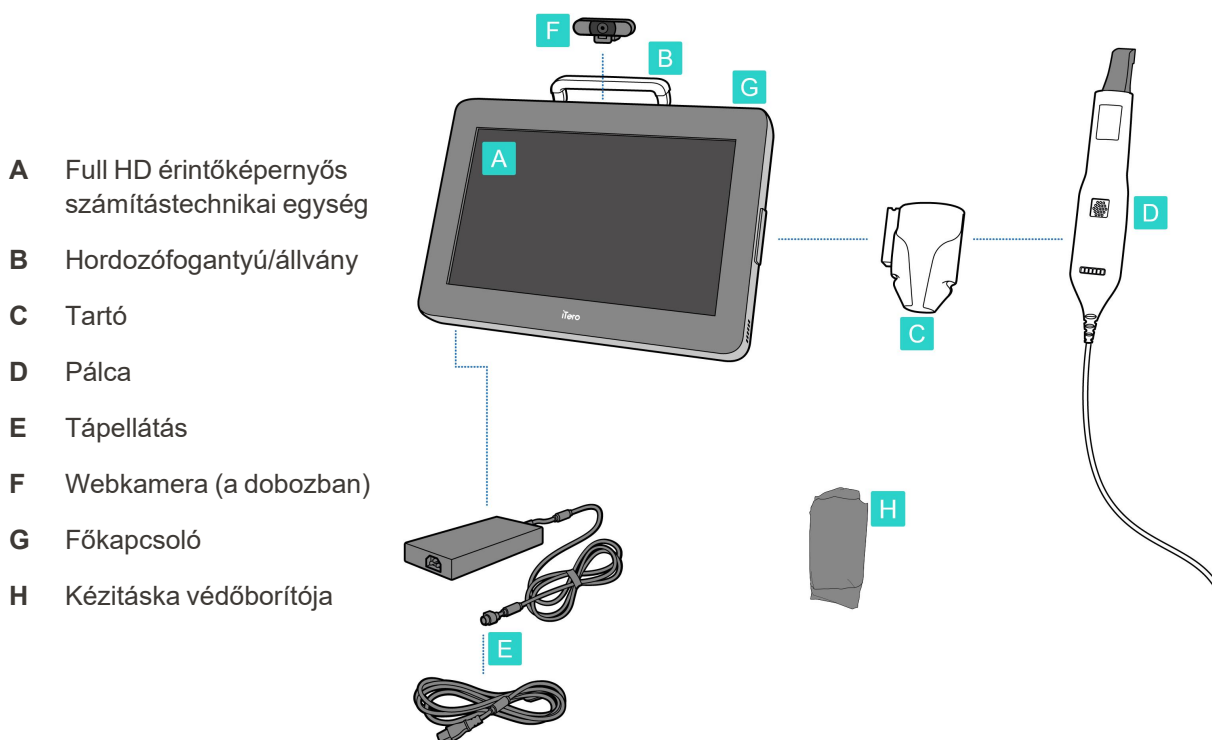
13 ábra: A szkennert ne emelje fel a fő fogantyúval

2.4 Az iTero Element 2 Plus szkennер – mobil konfiguráció összeszerelése

A szkennер csomagolása lehetővé teszi az eszköz könnyű és egyszerű összeszerelését.

A szkennер összeállításához kövesse az alábbi utasításokat.

További segítségért lépjen kapcsolatba az iTero Ügyfélszolgálattal.



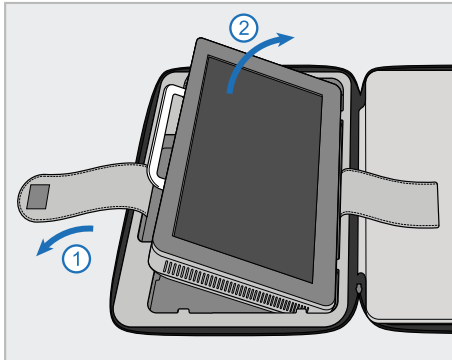
- A Full HD érintőképernyős számítástechnikai egység
- B Hordozófogantyú/állvány
- C Tartó
- D Pálca
- E Tápellátás
- F Webkamera (a dobozban)
- G Főkapcsoló
- H Kézitáska védőborítója

Megjegyzés: Amennyiben a rendszeren vagy bármely kiegészítőjén sérülést talál, ne szerelje össze és ne használja a szkennер, valamint forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

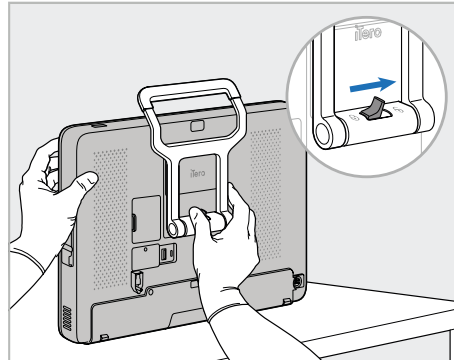
Ebben a fejezetben az alábbi témákról olvashat:

- A szkennер összeszerelése, leírás: [A szerelés kezdőlépései](#)
- A szkennер szállítása a klinikán belül, lásd: [A szkennер szállítása a klinikán belül](#)
- A szkennер szállítás előtti összecsomagolása a kézitáskába, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Kézitáska használata a szállításnál](#)
- A kézitáskát védőhuzattal is óvhatja, lásd: [Választható kézitáska védőhuzat](#)
- A szkennер felszerelése a VESA tartóra, lásd: [VESA szerelése](#)

2.4.1 A szerelés kezdőlépései

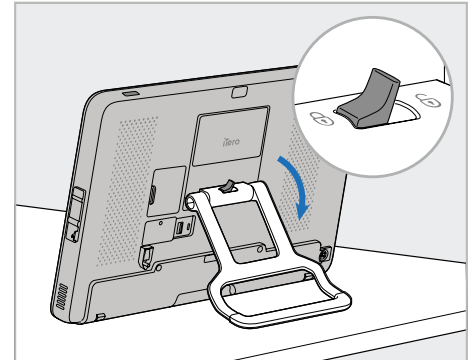


1. Csatolja ki a számítástechnikai egységet (A) tartó szíjat, és a fogantyúnál (B) fogva vegye ki.

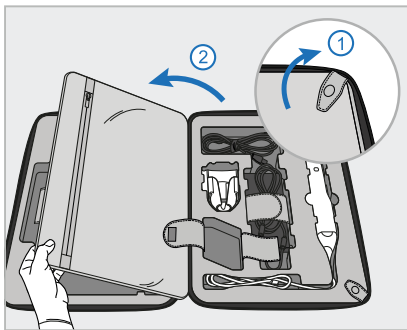


2. Fektesse a számítástechnikai egységet (A) sima, egyenes felületre, és egyik kezével tartsa meg.

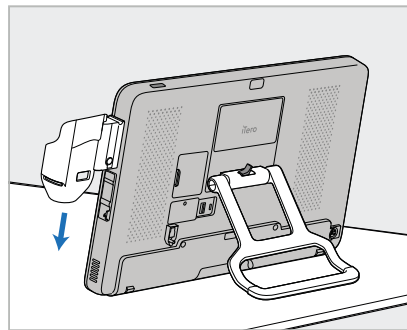
A fogantyú (B) kinyitásához, a számítástechnikai egységet tartva csúsztassa a lezáró reteszt jobbra, egészen kattanásig.



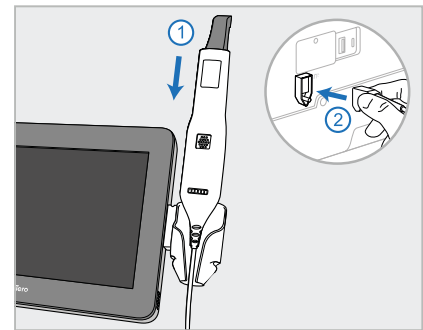
3. Mozdítsa a fogantyút (B) lefelé, álló helyzetbe. A fogantyút hátrafelé húzva bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan rögzítve van a helyén.




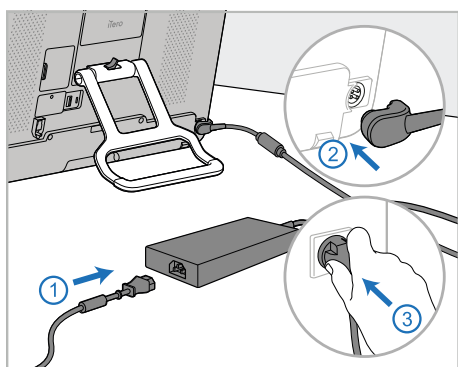
4. A szkenner többi alkatrészét a záró elemek kicsatolása és a fedő felnyitása után lehet kivenni.



5. A számítástechnikai egység (A) oldalán található csúszkán csúsztassa lefelé a tartót (C) addig, míg a helyére nem kattann. Ellenőrizze, hogy a tartó biztonságosan rögzítve van, és nem lehet eltávolítani.



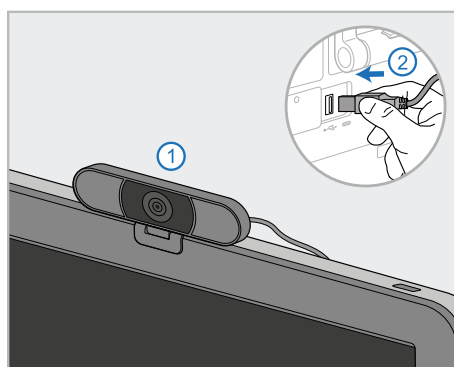
6. Helyezze a pálcát (D) a tartóba (C), és csatlakoztassa a pálcákábelét a számítástechnikai egység (A) hátulján  jelöléssel ellátott csatlakozóba.



7. Csatlakoztassa a tápkábelt az áramforráshoz (E). Ezután, csatlakoztassa a kábel egyik végét a számítástechnikai egység (A) hátuljához, a másikat pedig a konnektorba.

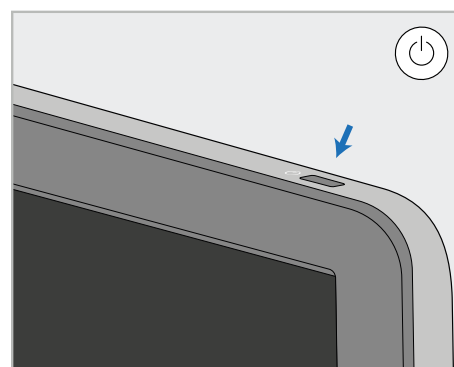
Figyelmeztetés: Csak a mellékelt, védőföldelő vezetékkel tápkábelt használja.

Megjegyzés: A kábelt biztonságosan helyezze el úgy, hogy még véletlenül se akadjon bele senki.



8. Távoztatáshoz, illetve támogatói megbeszélésekhez helyezze a webkamerát (F) a számítástechnikai egységre (A), majd csatlakoztassa a számítástechnikai egység hátulján található USB-porthoz.

Megjegyzés: A webkamera a szkennер dobozában található.

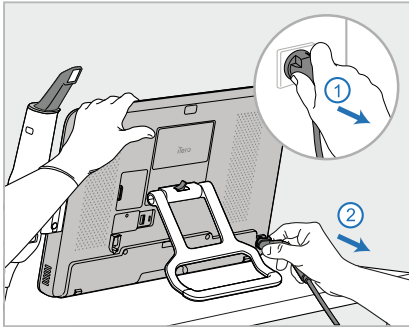


9. A szkennер bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (G).

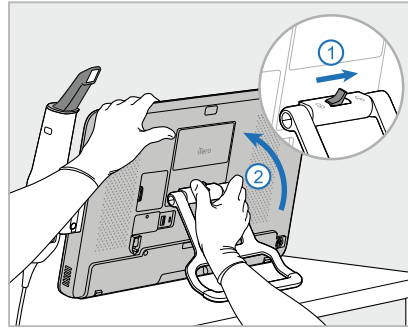
Megjegyzések:

- A távoztatás, illetve a támogatói megbeszélések végeztével a webkamerát húzza ki.
- A pálcát minden használat után tegye vissza a tartóba.
- A pálcát, a tartót és a rendszer egyéb részeit minden páciens kezelése előtt meg kell tisztítani és le kell fertőtleníteni, részletes leírást itt olvashat: [Kezelés és karbantartás](#).
- Ügyeljen rá, hogy a szkennert olyan helyre helyezze, ahol a hálózati csatlakoztatás könnyen bontható.

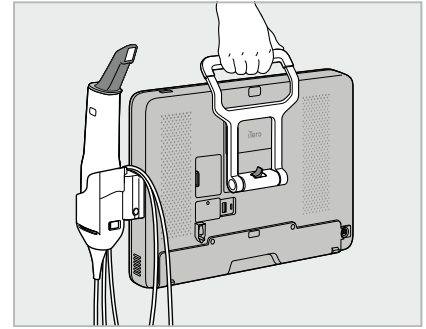
2.4.2 A szkennert szállítása a klinikán belül



1. Ellenőrizze, hogy a pálca (D) szilárdan helyezkedik el a tartóban (C).
2. Húzza ki a tápkábelt (E) a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység (A) hátuljából.



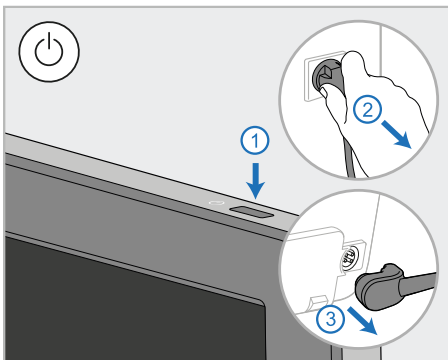
3. Miközben az egyik kezével megtartja a számítástechnikai egységet (A), a fogantyú (B) feloldásához csúsztassa el a lezáró reteszt jobbra, majd állítsa a fogantyút hordozó helyzetbe.



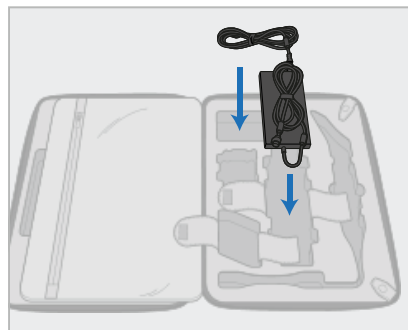
4. A könnyed és biztonságos hordozhatóság érdekében tekerje lazán a pálca kábelét a tartó (C) köré.

2.4.3 Kézitáska használata a szállításnál

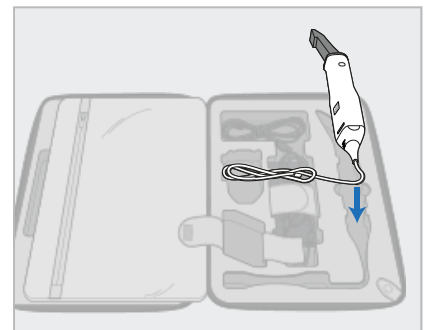
Szállítás előtt a szkennert a hozzá tartozó kézitáskába kell becsomagolni.



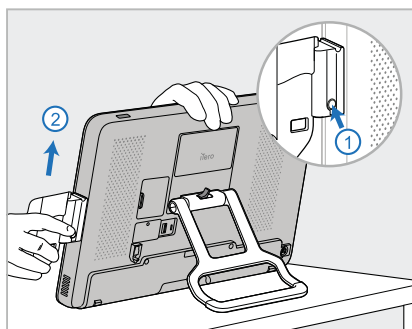
1. Kapcsolja ki a szkennert, húzza ki a tápkábelt (E) a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység (A) hátuljából.



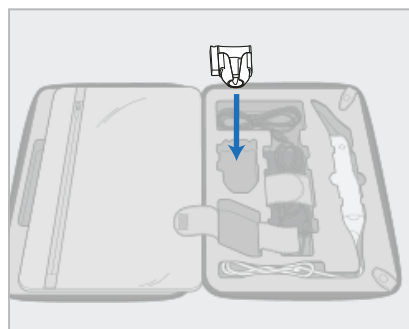
2. Az egyszerűbb megoldás érdekében a csomagolást kezdje azzal, hogy a tápegységet (E) a kézitáska megfelelő rekeszébe helyezi. Tekerje össze a kábel vékonyabb részét, helyezze a tápegység tetejére, majd tekerje össze a kábel vastagabb részét, és helyezze a kézitáska megfelelő rekeszébe.



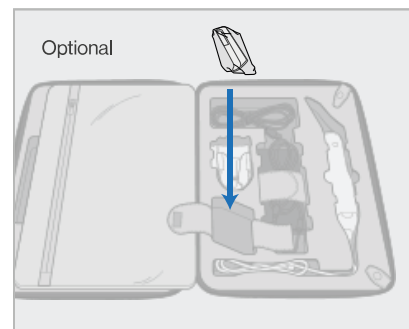
3. Húzza ki a pálcát (D), és helyezze a kézitáska megfelelő rekeszébe.



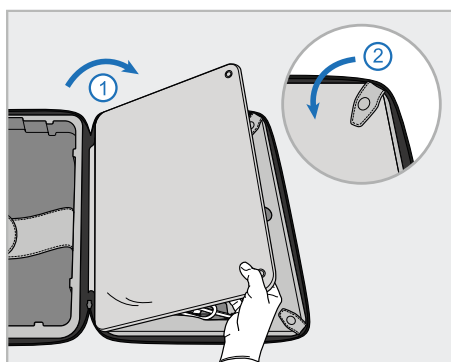
4. Miközben az egyik kezével megtartja a számítástechnikai egységet (A), a kioldó gomb megnyomásával, illetve a fogantyú meghúzásával távolítsa el a tartót (C).



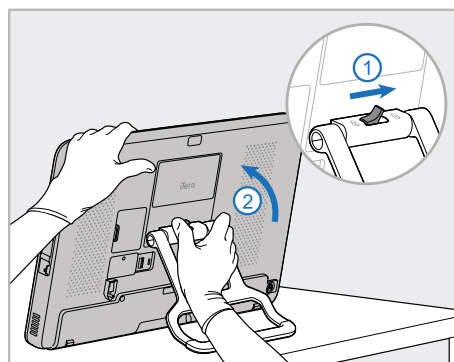
5. Helyezze a tartót (C) a kiegészítő táskába.



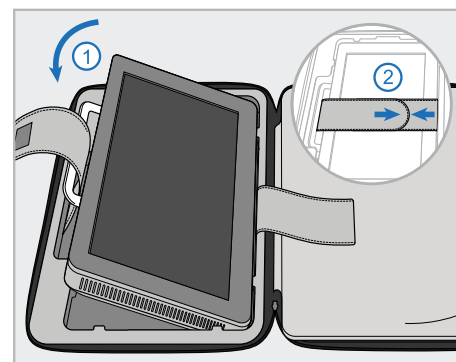
6. Opcionális: Helyezzen új hűvelyeket a tartó (C) alatti rekeszbe, és ezeket ne a kiegészítő táskába (H) helyezze.



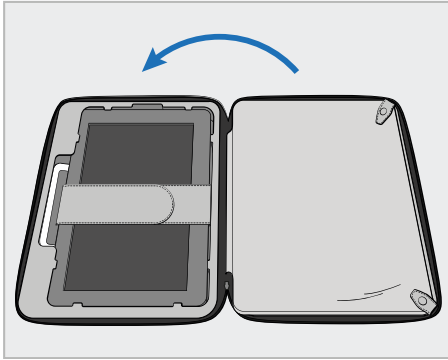
7. A szkennerek alkatrészeinek lefedéséhez helyezze rájuk a fedelet, majd a patentokkal rögzítse azt.



8. Az állvány (B) lekapcsolásához csúsztassa a lezáró reteszt jobbra, majd állítsa az állványt hordozó helyzetbe.



9. Helyezze a számítástechnikai egységet (A) a kiegészítő táskába megfelelő rekeszébe. Fűzze át a külső szíjat a fogantyún (B), majd zárja le a szíjakat, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van rögzítve.



10. Zárja be a kézitáskát a rögzített fedél megemelésével, majd húzózárral zárja le.

Most már nyugodtan szállíthatja a szkennert.
Szükség esetén használja a kézikocsi védőhuzatát (H) is, az itt leírtak szerint: [Választható kézitáska védőhuzat.](#)

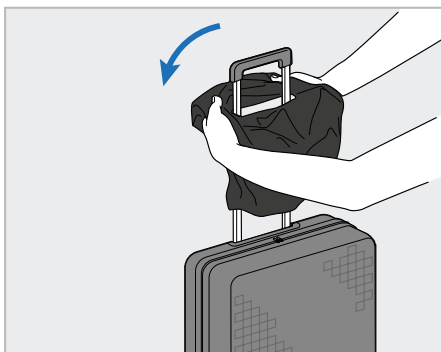
Megjegyzések:

- A kézitáskával bánjon óvatosan.
- Kerülje a szkennert extrém hőmérsékletre hevülését, ezért a kézitáskát ne hagyja napfényen.
- Ügyeljen arra, hogy a kézitáskát tartsa szárazon, a készülék tartozékainak a nedvességtől való megóvása érdekében.
- Ha a szkennert meleg, hideg vagy nedves környezetből szállítják a rendelőbe, a belső páralecsapódás elkerülése érdekében ne használja addig, míg át nem vette a szoba hőmérsékletét.
- Ha repülővel utazik, a kézitáskát ne adja fel poggyászként, hiszen az ellenőrizhetetlen szállítási körülmények a szkennert károsodásának vagy meghibásodásának okozhatják.

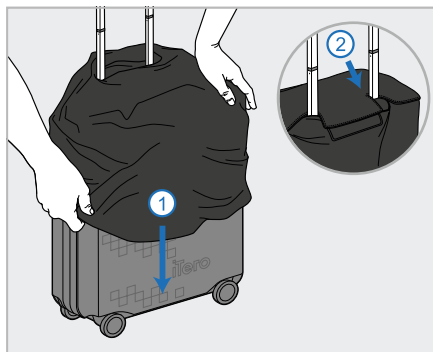
2.4.4 Választható kézitáska védőhuzat

A kézitáskához egy, a kopás, elhasználódás és a kedvezőtlen időjárási viszonyok ellen használható védőhuzat is tartozik, melynek használata nem kötelező.

Megjegyzés: A védőhuzat bizonyos szintű védelmet nyújt az eső ellen, de nem vízálló.



1. Nyissa ki a VELCRO® fület, és csúsztassa a védőhuzatot (H) a kézitáska fogantyújára.



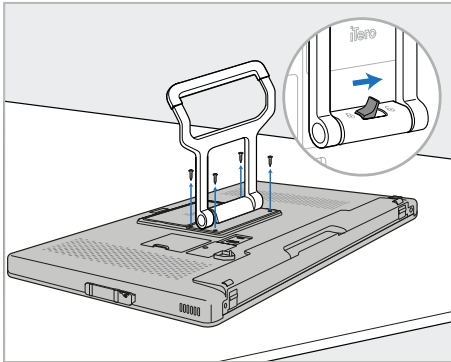
2. Húzza le úgy, hogy befedje a kézitáskát, majd zárja le a VELCRO® fület.

2.4.5 VESA szerelése

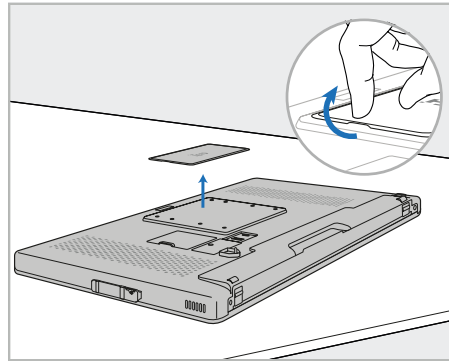
A szkennerekhez egy szabványos 100 mm-es VESA rögzítőfelület tartozik, mely harmadik fél által gyártott VESA-alapú rögzítőmegoldás felszerelésére használható.

Megjegyzések:

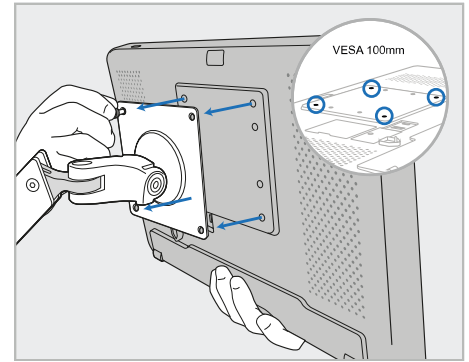
- Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott VESA rögzítésmegoldás megfelel a szkennerek alábbi előírásainak:
 - VESA 100 mm
 - Minimális súly: 6 kg (a számítástechnikai egységgel, a pálcával és a tartóval együtt). Ajánlott súly: 9 kg.
- Ha a szkennert már összeszerelte, a távolítsa el a tápegységet és a tartót a következőkben leírtak szerint: [Kézitáska használata a szállításnál.](#)
- Javasoljuk, hogy a számítástechnikai egységet szereljék a VESA-tartóra, a 3. lépésben leírtak szerint. A művelet elvégzéséhez két személy szükséges.



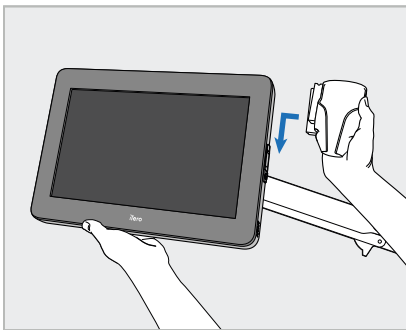
1. Fektesse a számítástechnikai egységet (A) sima, egyenes felületre, képernyővel lefelé. Miközben szükség szerint tartja és mozgatja a fogantyút (B), távolítsa el a 4 csavart a csillagfejű csavarhúzóval.



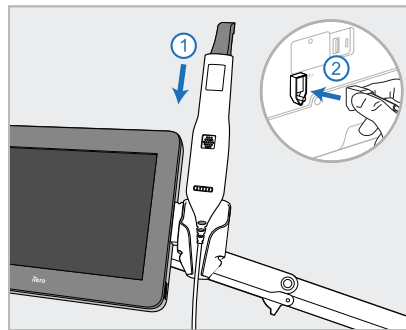
2. A VESA csavarlyukak eléréséhez távolítsa el az iTerO fedőlapot. (Javasoljuk, hogy a fedőlapot és a csavarokat tárolja a kiegészítő táskában.)




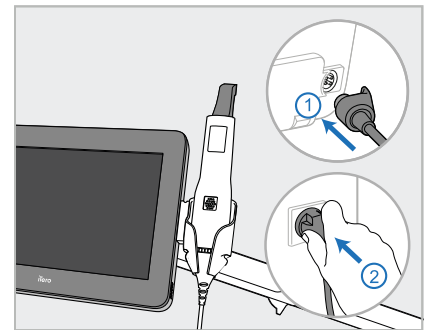
3. A rögzítőhöz tartozó csavarokkal rögzítse a számítástechnikai egységet (A) a külső VESA tartóhoz (VESA 100). Opcionális: Ha szükséges, vásárolja meg az Align 3 méter hosszú tápkábelét.



4. Miközben egyik kezével megtámasztja a számítástechnikai egységet (A), a számítástechnikai egység oldalán található csúszkán csúsztassa lefelé a tartót (C) addig, míg a helyére nem kattan. Ellenőrizze, hogy a tartó biztonságosan rögzítve van, és nem lehet lehúzni.



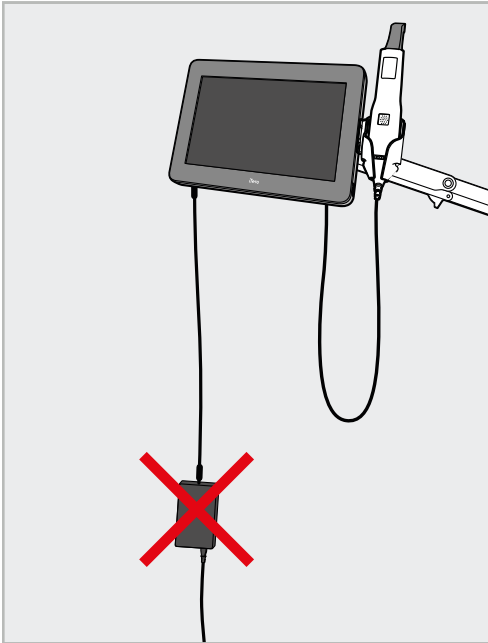
5. Helyezze a pálcát (D) a tartóba (C), és csatlakoztassa a pálcákábelét a számítástechnikai egység (A) hátulján  jelöléssel ellátott csatlakozóba.



6. Csatlakoztassa a tápkábelt (E) a számítástechnikai egység (A) hátoldalához, majd a hálózathoz.

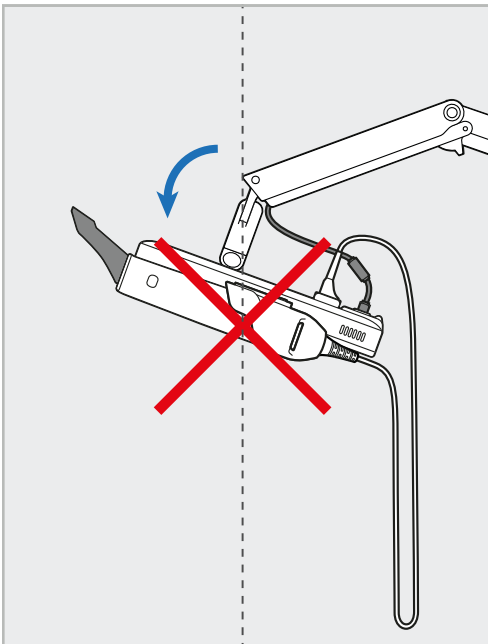
Megjegyzések:

- Ügyeljen arra, hogy a tápegység a padlón vagy az asztalon helyezkedjen el, és ne lógjon a levegőben.



14 ábra: Ne engedje, hogy a tápegység a levegőben lógjon

- Soha ne döntse meg a képernyőt 45 foknál nagyobb mértékben, így a pálcá nem csúszik ki a tartóból.

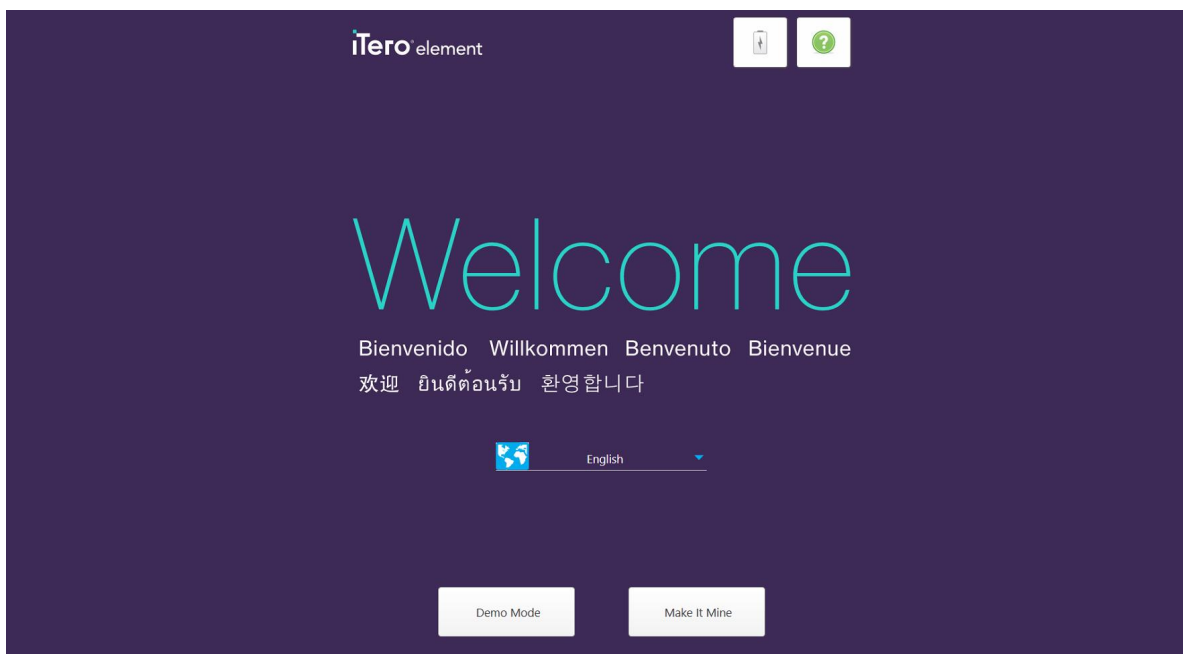


15 ábra: Soha ne döntse meg a képernyőt 45 foknál nagyobb mértékben

3 Első lépések

3.1 Bejelentkezés a szkennер alkalmazásba az első alkalommal

A szkennер első bekapcsolásakor a *Welcome (Üdvözlő)* képernyő jelenik meg:



16 ábra: Üdvözlő képernyő

A kívánt nyelvet válassza ki a **Make It Mine** (Személyre szabott beállítások) opcióval.

3.2 Szkennер regisztrálása - Testreszabás folyamata

A szkennер regisztrálása során a regisztráció befejezéséhez a következő adatokra van szükség:

- Felhasználónév
- Felhasználói jelszó
- A Vállalat azonosítója

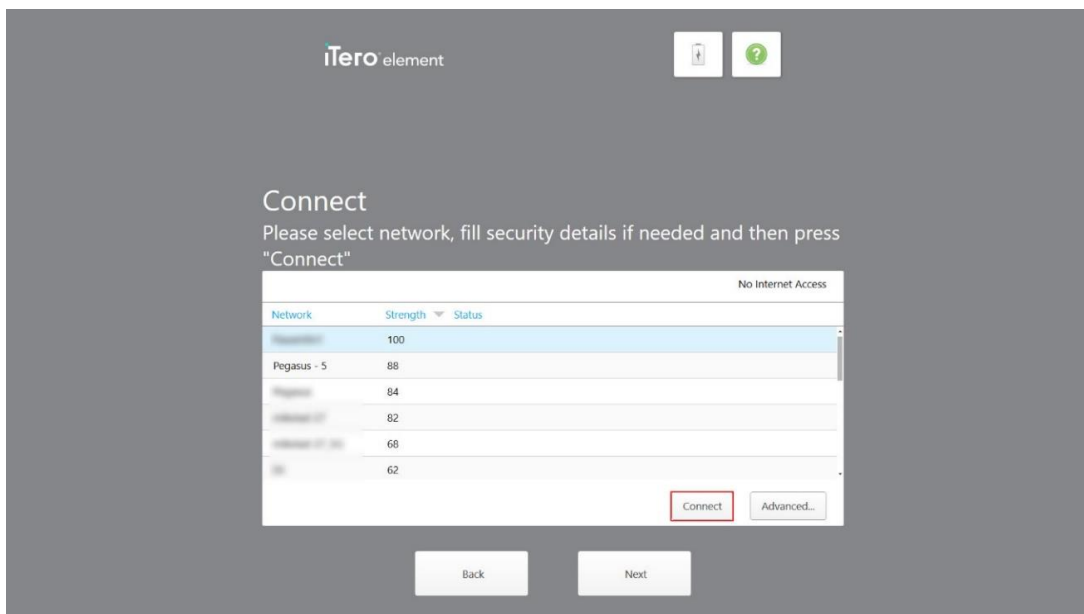
Az iTero egy képviselője egy, a bejelentkezési adatokat és a **Testreszabásra** vonatkozó részletes információkat tartalmazó e-mailt fog küldeni az Ön számára.

A szkennер regisztrálásához:

1. A *Welcome (Üdvözlő)* képernyőn válassza ki a kívánt nyelvet.

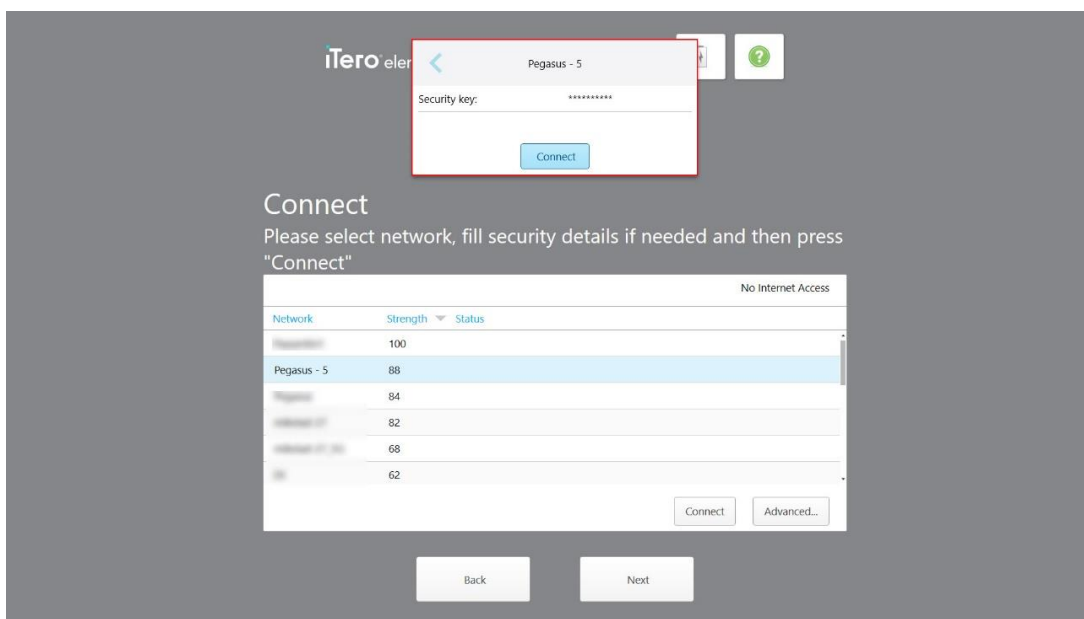
2. Koppintson a **Make It Mine (Testreszabás)** lehetőségre.

Az elérhető hálózatok listájával megjelenik a *Connect (Kapcsolat)* oldal.



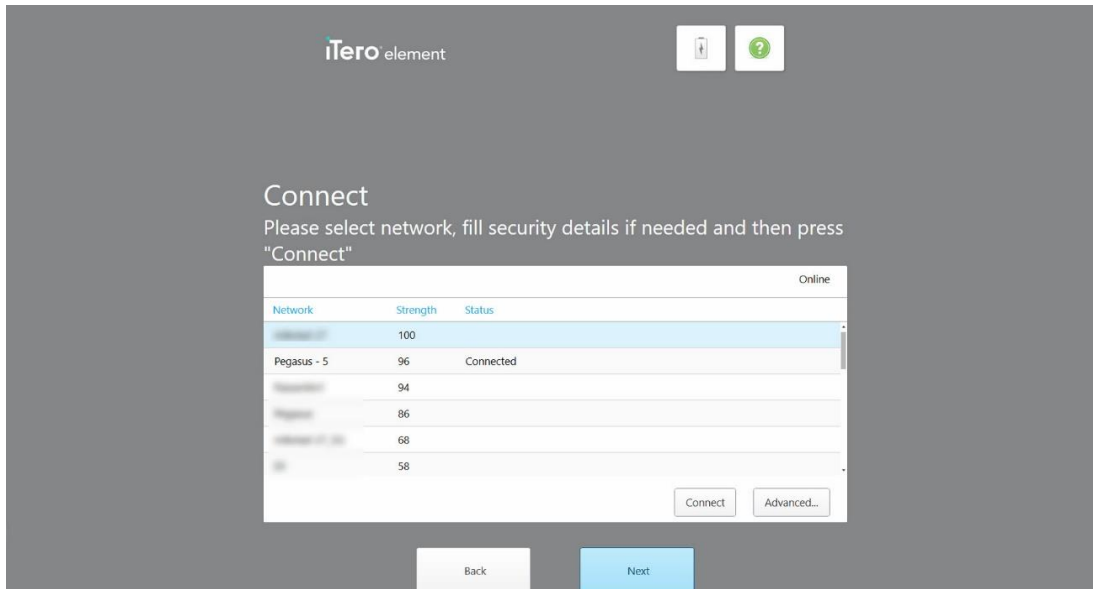
17 ábra: A kapcsolat oldal az elérhető hálózatok listájával

3. A listából válassza ki a klinika hálózatát, majd koppintson a **Connect (Kapcsolódás)** gombra. A rendszer a hálózati biztonsági kulcs megadását kéri.



18 ábra: Biztonsági kulcs megadása

- Adja meg a biztonsági kulcsot, majd kattintson a **Connect** (Kapcsolódás) gombra. Így a szkennel kapcsolódik az internethez és online állapotba kerül.



19 ábra: A szkennel az internethez kapcsolódva, online állapotban

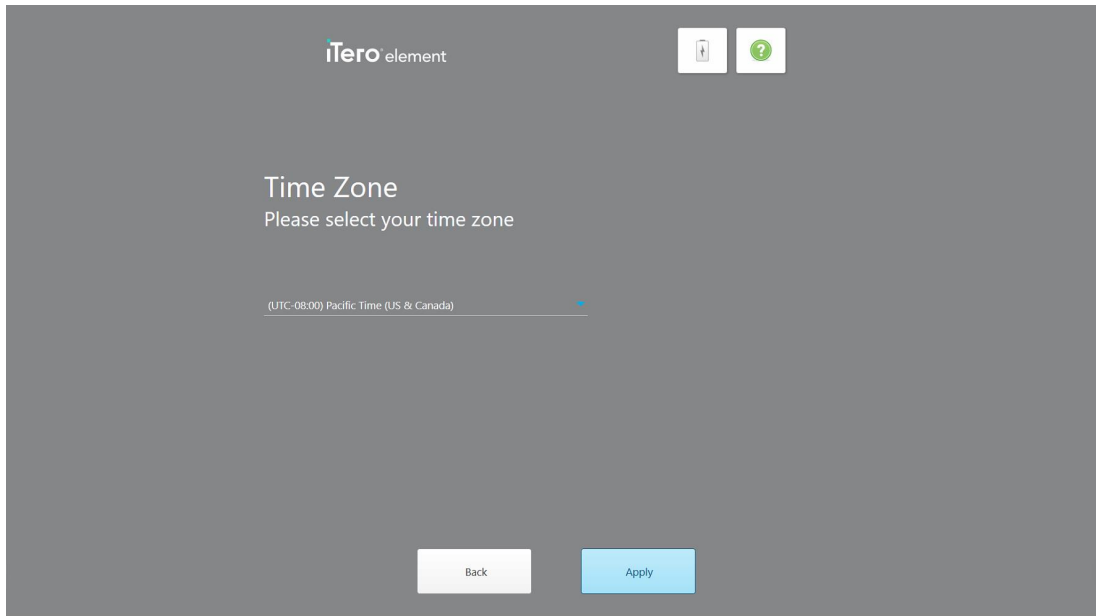
- Kattintson a **Next** (Tovább) gombra. Az Alignnal való kommunikáció hitelesítése befejeződött.



20 ábra: Az Alignnal való kommunikáció hitelesítése

6. A hitelesítést követően kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

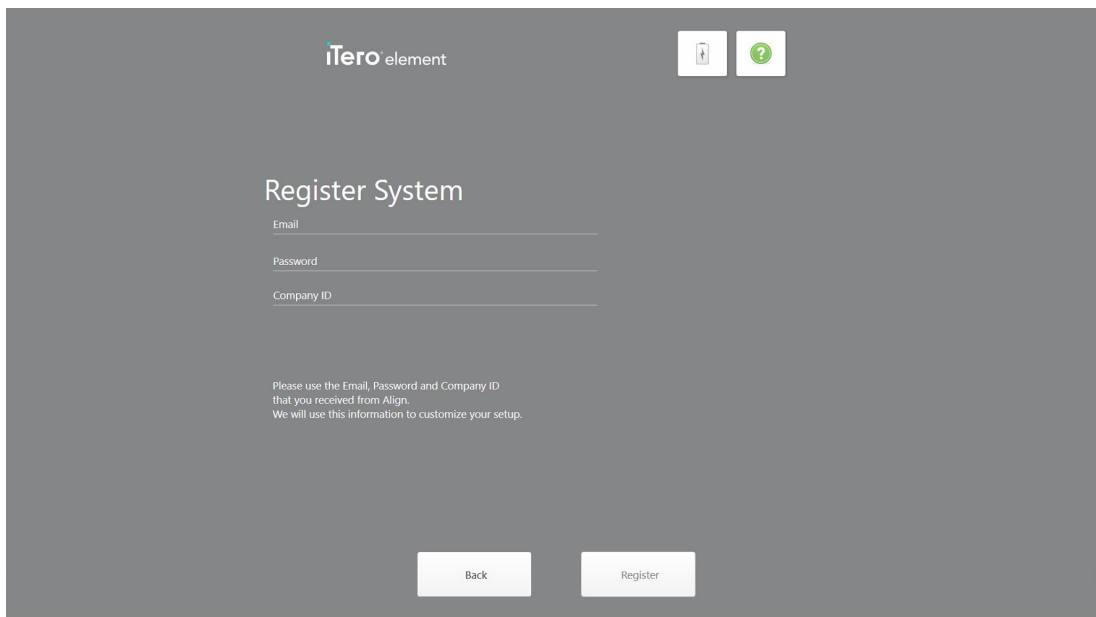
Megjelenik a *Time Zone* (Időzóna) oldal.



21 ábra: Időzóna kiválasztása

7. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra, ha az alapértelmezett időzóna helyes, vagy a legördülő listából válassza ki időzónáját, majd érintse meg az **Apply (Alkalmaz)** gombot.

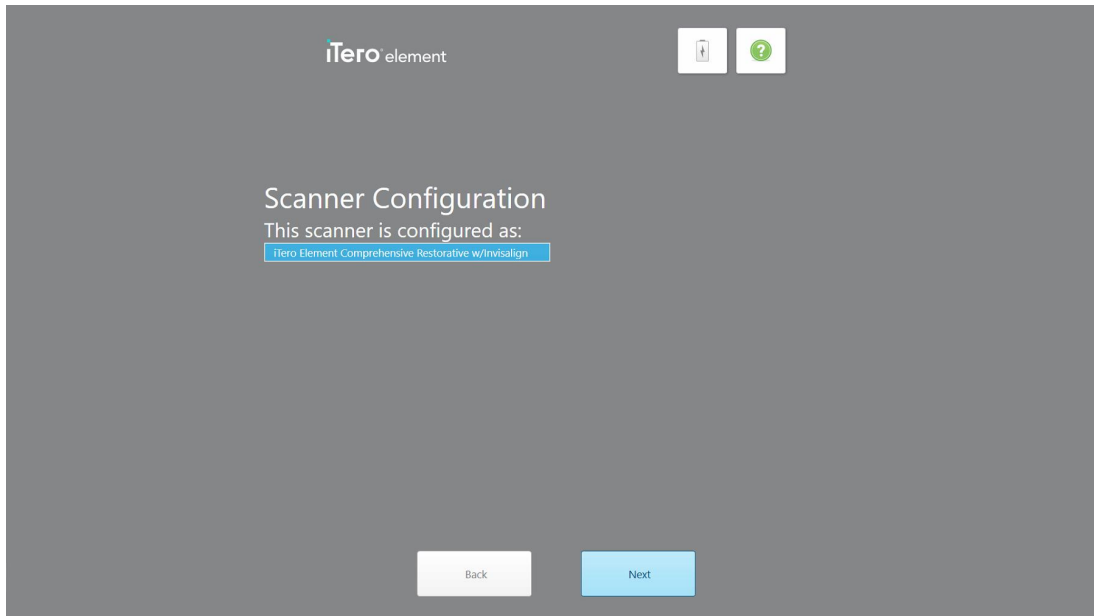
Megjelenik a *Register System (Rendszer Regisztrálása)* oldal.



22 ábra: Rendszer regisztrálása a beállítás testreszabásához

8. A megfelelő mezőkben adja meg az e-mail-címét, jelszavát és a vállalati azonosítót. Koppintson a **Register** (Regisztráció) lehetőségre, majd a rendszer regisztrációját követően a **Next** (Tovább) gombra.

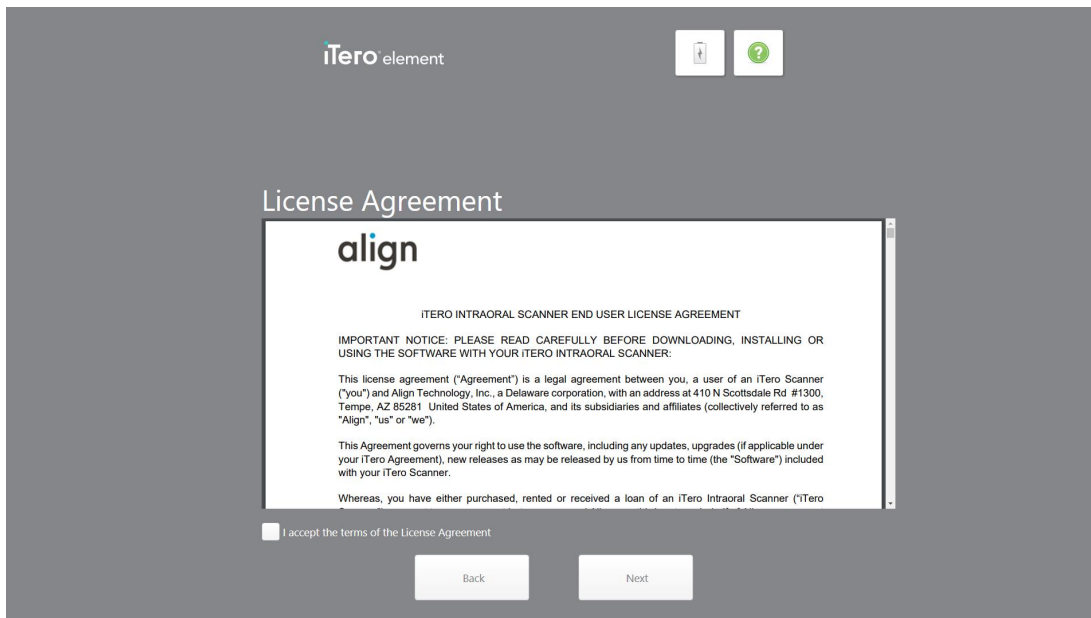
Az iTero előfizetési csomag részleteivel megjelenik a *Scanner Configuration* (Szkennер Konfiguráció) oldal.



23 ábra: Példa az iTero előfizetési csomagra

9. Koppintson a **Next** (Tovább) gombra.

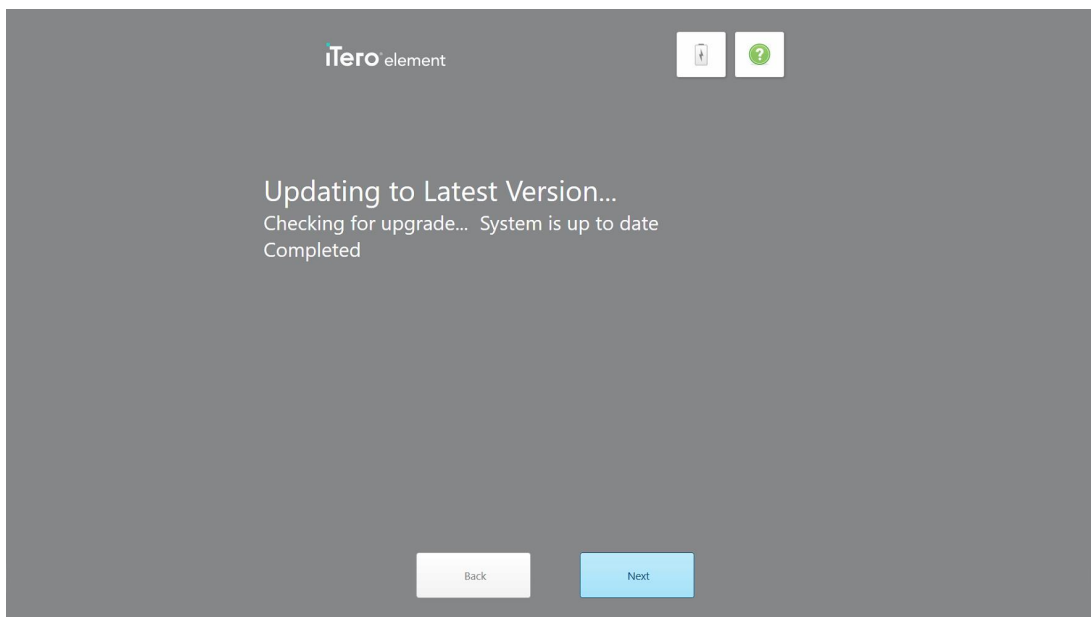
Megjelenik a *License Agreement* (Licencszerződés) oldal.



24 ábra: Licencszerződés

10. A licencszerződés áttekintése után, a szerződés feltételeinek elfogadásához jelölje be a jelölőnégyzetet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

A rendszer ellenőrzi a frissítéseket, és szükség szerint elvégzi a frissítést a legújabb verzióra.



25 ábra: Frissítések ellenőrzése

11. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

A rendszer regisztrálva van és készen áll.



26 ábra: Regisztrált és kész rendszer

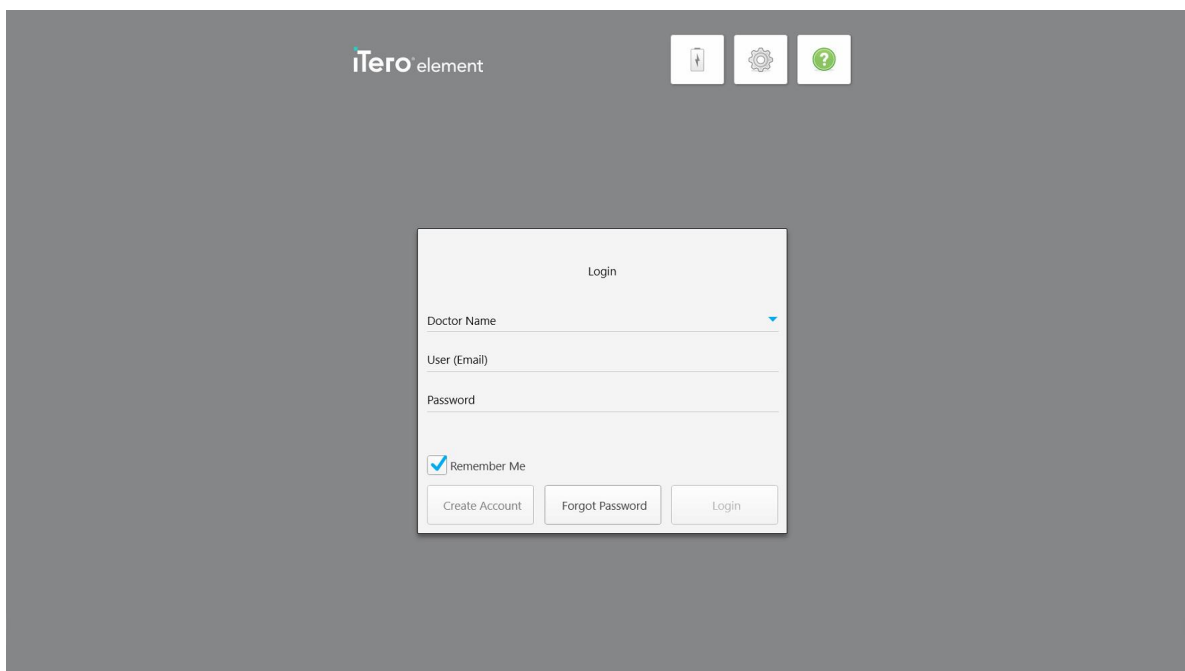
12. Az rendszerbe a **Login to iTero Element** (Bejelentkezés az iTero Element), az rendszerbe a (Bejelentkezés az iTero Element 5D Plus) gombra kattintva jelentkezhet be.

Megjelenik a *Login* (Bejelentkezés) ablak. A rendszerbe való bejelentkezés részletes leírását lásd: [Bejelentkezés a szkennerbe](#).

4 A szkennер használata

4.1 Bejelentkezés a szkennерbe

Amikor a szkennер bekapcsolt állapotban van, a *Login (Bejelentkezés)* ablak jelenik meg.



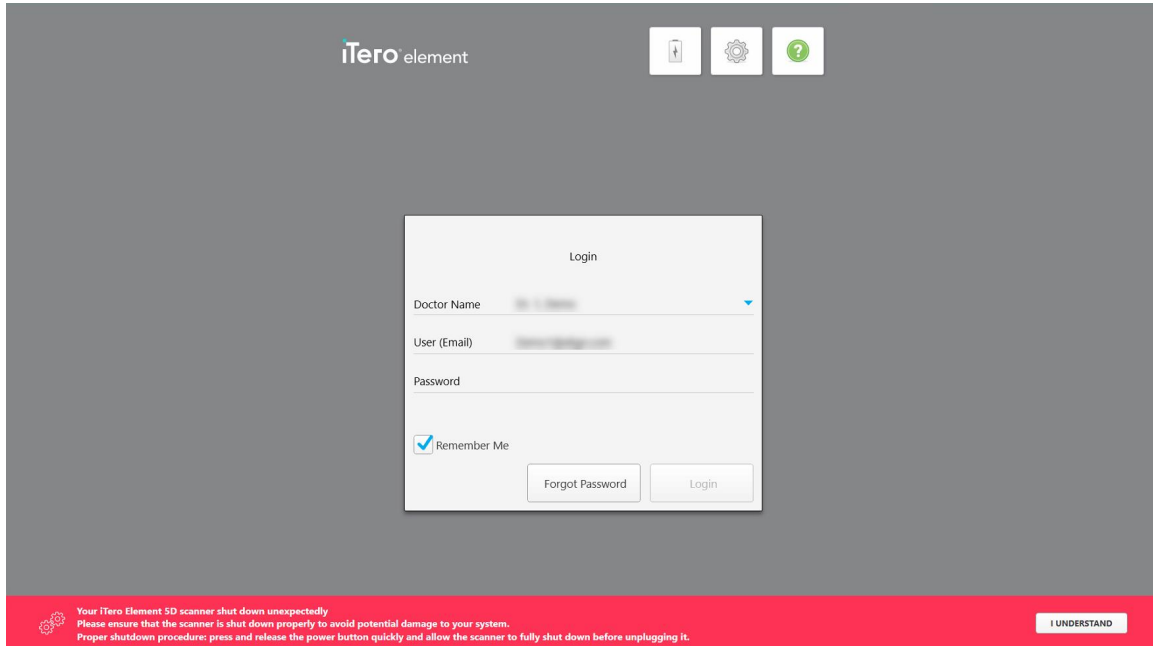
27 ábra: Bejelentkezés ablak

At iTero szkennерbe történő bejelentkezéshez, kérjük, készítse elő MyAligntech fiókadatait. A nevére, a fiókhoz használt e-mail címre és a jelszóra van szüksége. Töltse ki az összes szükséges mezőt, majd kattintson a **Login (Bejelentkezés)** gombra.

Megjegyzések:

- **Megjegyzés:** A legfrissebb Windows biztonsági javítások biztosítása érdekében a Bejelentkezés ablak, valamint a kezdőképernyő alján egy, az elérhető biztonsági frissítésekről értesítő üzenet jelenik meg. A biztonsági frissítések telepítésének ütemezésével kapcsolatos további információk itt olvashatók: [A Windows biztonsági frissítéseinek telepítése](#).

- Amennyiben a szkennер leállítása nem a megfelelő módon történt, erről egy üzenet értesíti a felhasználót, mely egészen az **I UNDERSTAND** (ÉRTEM) felirat megérintéséig látható marad. A szkennер leállításával kapcsolatban a további információkat lásd: [Szkennер kikapcsolása](#).

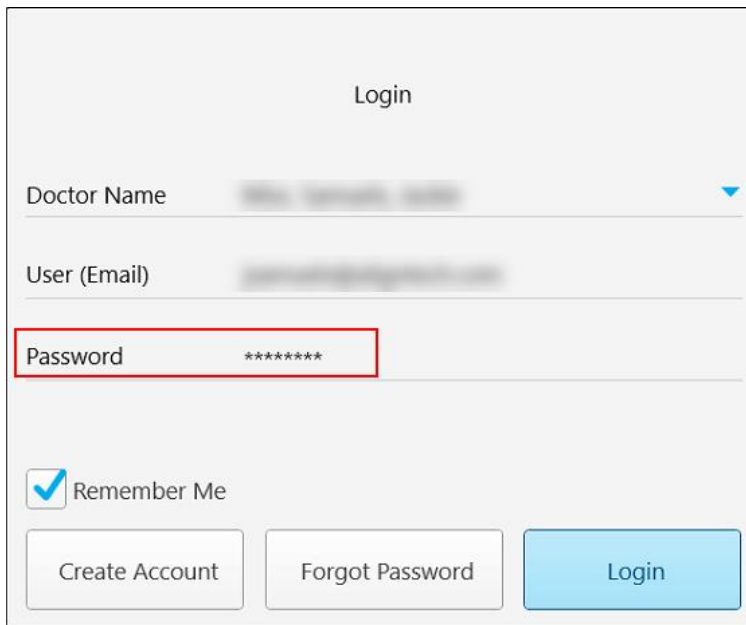


28 ábra: Váratlan leállásról tájékoztató üzenet

A szkennерbe történő bejelentkezéshez:

- Válassza ki felhasználónevét a **Doctor Name** (Orvos neve) legördülő listából.
- Adja meg a myaligntech.com oldalra történt regisztrálása során használt e-mail címet. Ha az előző bejelentkezési folyamat előző részében bejelölte a **Remember Me** (Jegyezz meg) jelölőnégyzetet, e-mail-címe automatikusan megjelenik.
- Adja meg jelszavát.

A szöveg helyett csillagjelek jelennek meg a képernyőn.



The screenshot shows a login interface with the following elements:

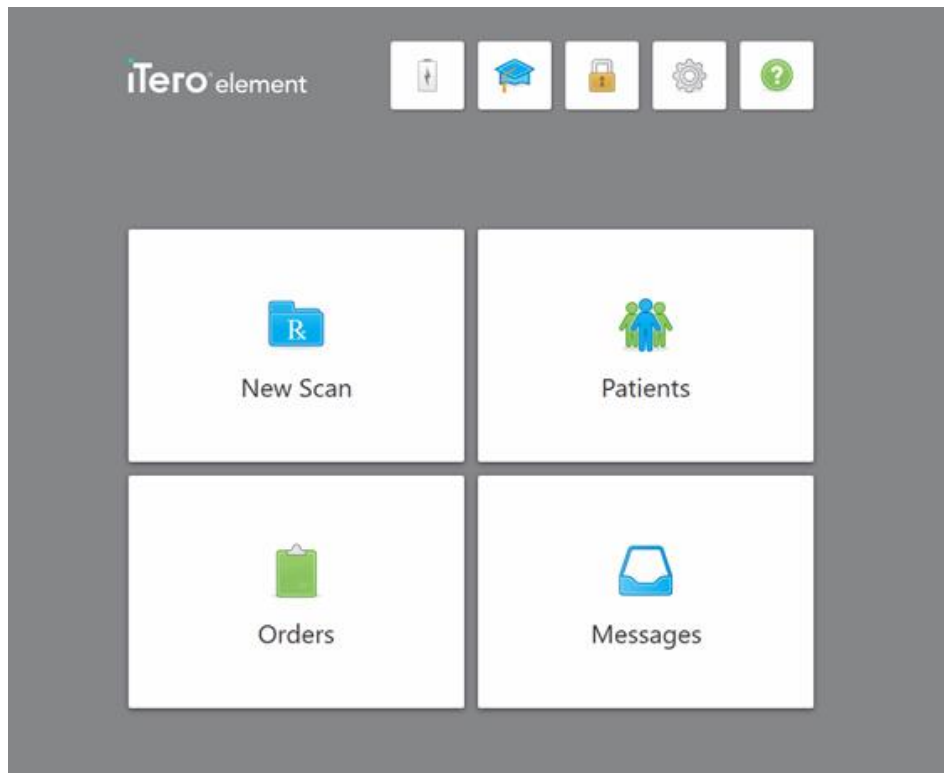
- Header: Login
- Form fields: Doctor Name (with a dropdown arrow), User (Email), and Password (containing asterisks). The Password field is highlighted with a red border.
- Checkboxes: Remember Me (checked).
- Buttons: Create Account, Forgot Password, and Login.

29 ábra: Csillaggal fedett jelszó

Ha elfelejtette a jelszavát, a új jelszó beállítására vonatkozó leírás itt található: [Új jelszó beállítása](#).

4. Jelölje be a **Remember Me** (Jegyezz meg) jelölőnégyzetet, így a rendszer a jövőbeni munkamenetek során emlékezni fog az Ön e-mail-címére. A szkennel eléréséhez továbbra is meg kell adnia jelszavát.
5. Koppintson a **Login** (Bejelentkezés) gombra.

Megjelenik az iTero kezdőképernyője.



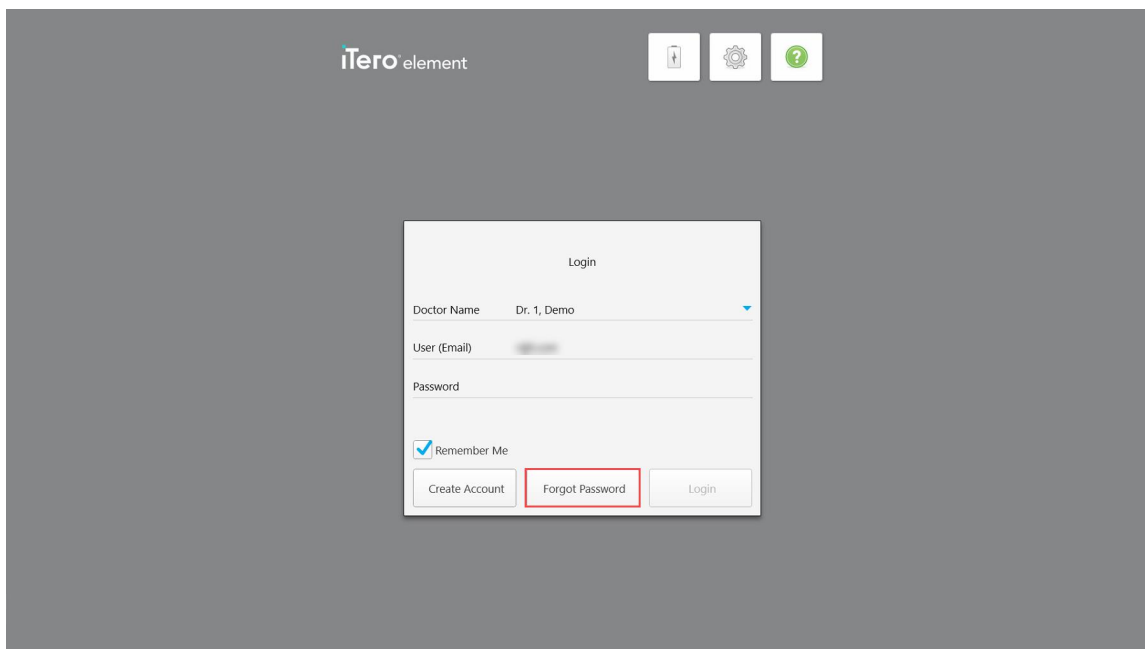
30 ábra: iTero kezdőképernyő

4.1.1 Új jelszó beállítása

Szükség esetén új jelszót állíthat be.

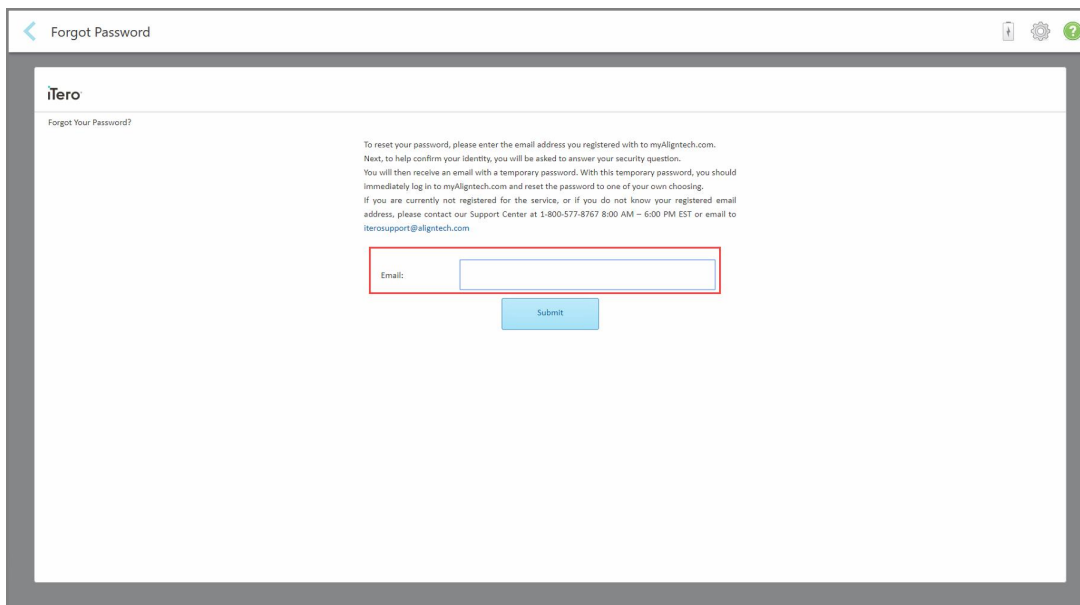
Új jelszó beállításához:

1. A *Login* (Bejelentkezés) ablakban érintse meg a **Forgot Password** (Elfelejtett jelszó) gombot.



31 ábra: Elfelejtett jelszó gomb

A következő lépések leírásával megjelenik egy ablak.

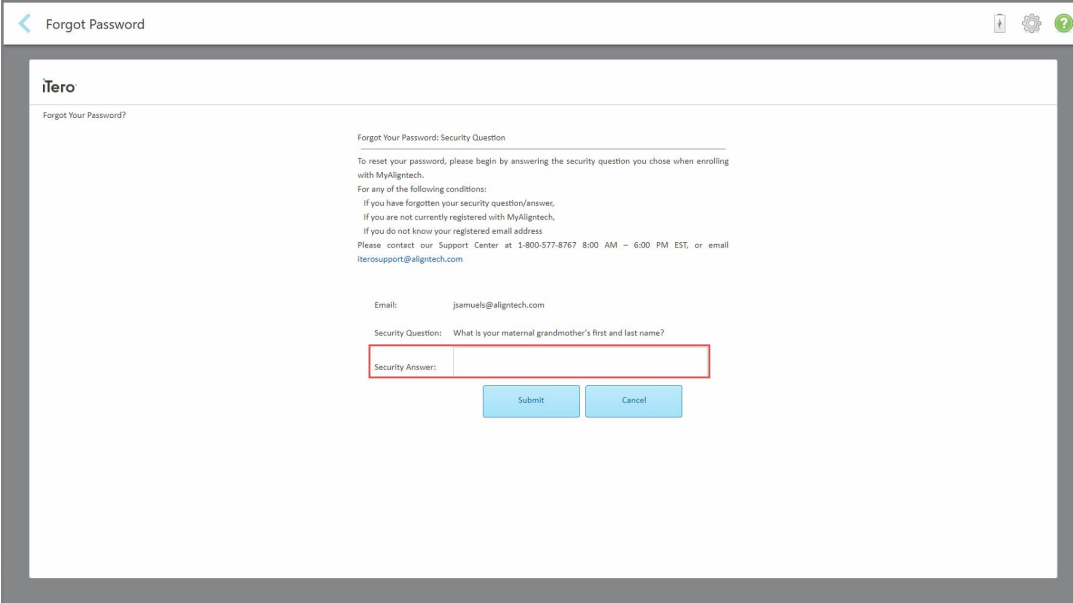


32 ábra: E-mail-mező az elfelejtett jelszóhoz

2. Az **E-mail** mezőbe adja meg azt az e-mail-címet, amelyet a myaligntech.com oldalon használt a regisztráláshoz.

3. Kattintson a **Submit** (Küldés) gombra.

Megjelenik az Ön által előre meghatározott biztonsági kérdés.

The screenshot shows a web browser window with the title 'Forgot Password'. The page content includes the iTero logo and the heading 'Forgot Your Password?'. Below this, there is a section titled 'Forgot Your Password: Security Question'. The text explains that to reset the password, the user must answer the security question chosen during enrollment. It lists conditions: if the user has forgotten their security question/answer, if they are not currently registered with MyAlignTech, or if they do not know their registered email address. Contact information for the support center is provided: 1-800-577-8767 (8:00 AM - 6:00 PM EST) or email iterosupport@aligntech.com. The form includes an 'Email:' field with the value 'jsamuels@aligntech.com'. The 'Security Question:' is 'What is your maternal grandmother's first and last name?'. The 'Security Answer:' field is empty and highlighted with a red border. At the bottom, there are 'Submit' and 'Cancel' buttons.

33 ábra: Biztonsági válasz mező

4. Válaszolja meg a biztonsági kérdést.

Ideiglenes jelszót küldünk Önnek.

5. Az ideiglenes jelszóval jelentkezzen be a myaligntech.com weboldalra, majd adja meg új jelszavát az iTero jelszópolitikájának megfelelően, a leírás itt található: [iTero jelszópolitika](#).

6. Ha nem tudja regisztrált e-mail címét, vegye fel a kapcsolatot az iTero Ügyfélszolgálatával.

4.1.1.1 iTero jelszópolitika

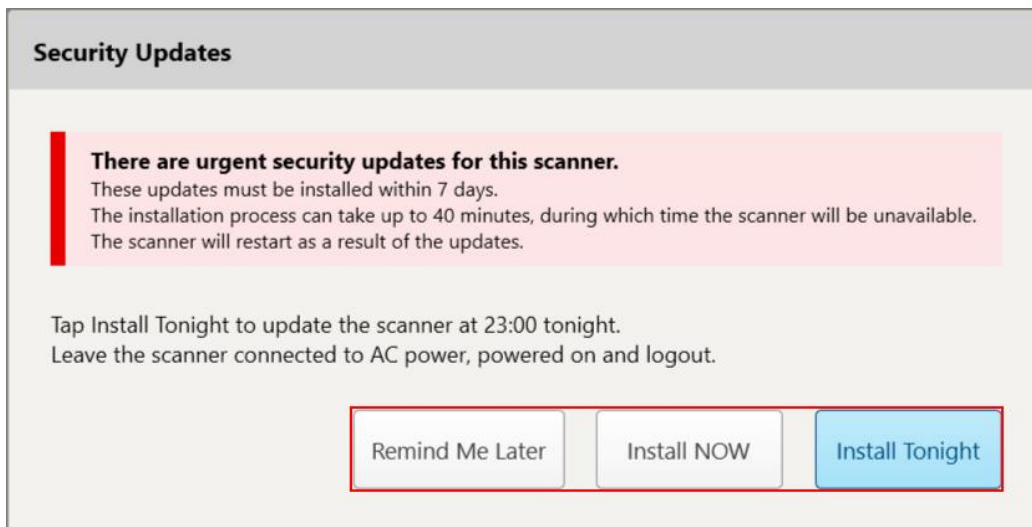
A jelszó megváltoztatásakor győződjön meg arról, hogy új jelszava megfelel a következő feltételeknek:

- Legalább nyolc karakter hosszú
- Nem tartalmaz szóközt
- Legalább egy nagybetűt tartalmaz
- Legalább egy kisbetűt tartalmaz
- Legalább egy számot tartalmaz
- Választható: A jelszavak speciális karaktereket (például: !, #, \$, %, ^) is tartalmazhatnak

4.1.2 A Windows biztonsági frissítéseinek telepítése

A szkennер folyamatos kiber-biztonságának érdekében a iTero szoftver frissítésénél a vonatkozó Windows biztonsági frissítést is minden esetben *7 napon belül* le kell tölteni, illetve telepíteni kell a szkennere.

A Windows biztonsági frissítésének letöltését követően, egy *Biztonsági Frissítések* ablak fog megjelenni amikor bejelentkezik a szkennerbe. Ebben az ablakban találja frissítésekre vonatkozó értesítéseket, illetve lehetősége van arra, hogy a telepítések idejének ütemezését beállítsa - napi késleltetéssel legfeljebb 7 napra, azonnal vagy aznap éjjelre.



34 ábra: Biztonsági Frissítések ablak - ütemezési lehetőségek

A biztonsági frissítések telepítéséhez a szkennert csatlakoztassa hálózathoz és kapcsolja be, valamint jelentkezzen ki.

Megjegyzések:

- A frissítések telepítése körülbelül 40 percet vesz igénybe. Ez idő alatt a szkennер nem használható.
- Ha a telepítés egyszer elindul, azt nem lehet szüneteltetni vagy leállítani.
- Amennyiben 7 napig figyelmen kívül hagyja a frissítések telepítésére figyelmeztető üzenetet, a frissítések telepítése a szkennер következő újraindításakor fut le.

A biztonsági frissítés telepítésének ütemezése:

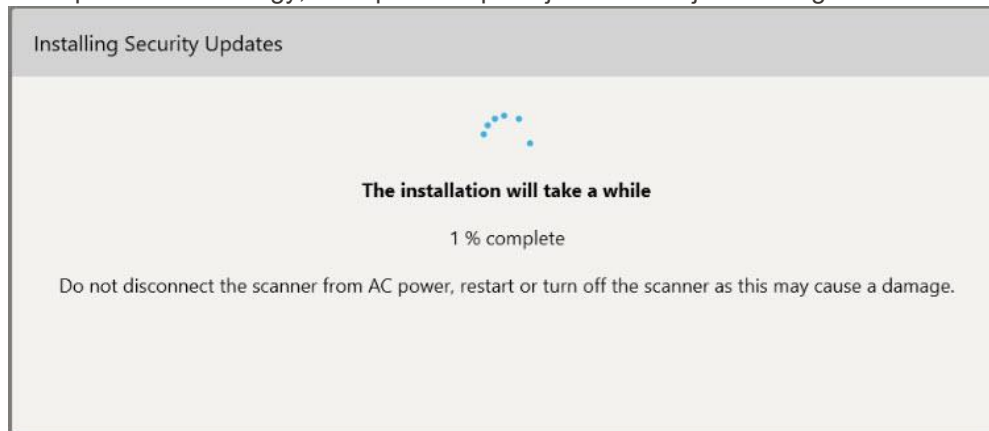
1. A *Security Updates* (Biztonsági frissítések) ablakban koppintson a következő ütemezési lehetőségek egyikére:
 - **Remind Me Later** (Emlékeztessen később): A telepítés legfeljebb 7 nappal elhalasztható. További információk [Emlékeztessen később – A szoftverfrissítés telepítésének elhalasztása](#).
 - **Install NOW** (Telepítés MOST): A szoftverfrissítések telepítésére azonnal sor kerül.
 - **Install Tonight** (Telepítés ma éjjel): A szoftverfrissítések telepítésre aznap este 23.00 órakor kerül sor. További információk [Telepítés ma éjjel – A biztonsági frissítések telepítése aznap éjjel](#).
2. Mielőtt a telepítés ütemezett időpontja elérkezik, ellenőrizze, hogy a szkennер csatlakoztatva van-e a hálózathoz, be van-e kapcsolva és kijelentkezett-e.

Amennyiben a szkennert nincs a hálózathoz csatlakoztatva, a rendszer figyelmezteti.



35 ábra: Csatlakoztassa a szkennert a hálózathoz

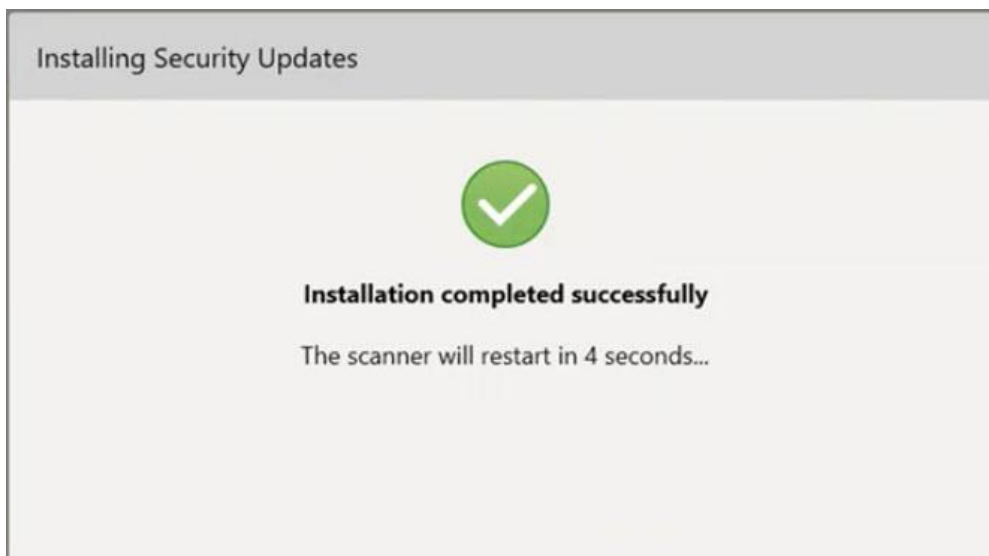
- Csatlakoztassa a szkennert a hálózathoz, majd koppintson a **Continue** (Folytatás) gombra. A telepítés elindul és egy, a telepítés állapotát jelző üzenet jelenik meg.



36 ábra: A telepítés folyamatban van

Megjegyzés: Ne húzza ki, ne indítsa újra, és ne kapcsolja ki a szkennert a biztonsági frissítések telepítése közben.

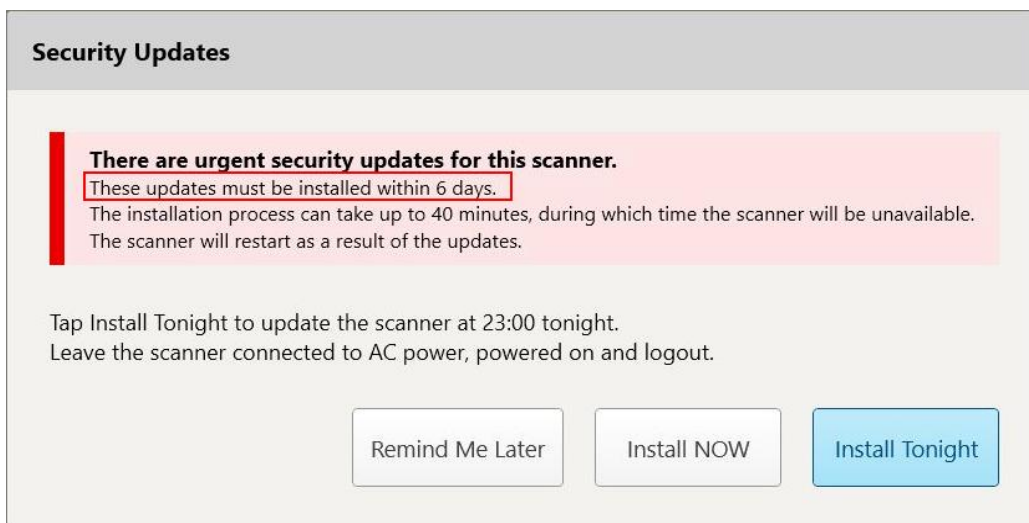
A biztonsági frissítések telepítése után egy értesítés jelenik meg a sikeres telepítésről és a szkennер újraindul.



37 ábra: A telepítés sikeresen befejeződött

4.1.2.1 Emlékeztessen később – A szoftverfrissítés telepítésének elhalasztása

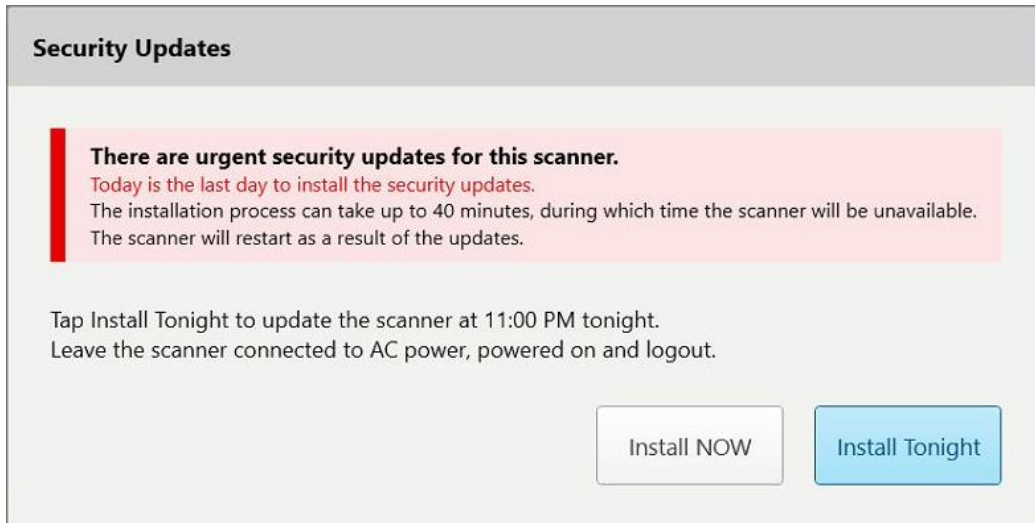
A biztonsági frissítés telepítését legfeljebb egy héttel halaszthatja el. Minden nap egy értesítés fogja mutatni a biztonsági frissítések telepítéséig hátralévő napok számát. Kiválaszthatja, hogy elhalasztja, azonnal telepíti, vagy aznap éjjelre ütemezi a frissítéseket.



38 ábra: Biztonsági frissítések – a frissítések kötelező telepítéséig hátralévő napok száma

A 7. napon a biztonsági frissítéseket mindenképpen telepíteni kell. Az alábbi leírásnak megfelelően kiválaszthatja, hogy a frissítéseket azonnal telepíti, vagy a telepítés aznap éjjelre ütemezi.

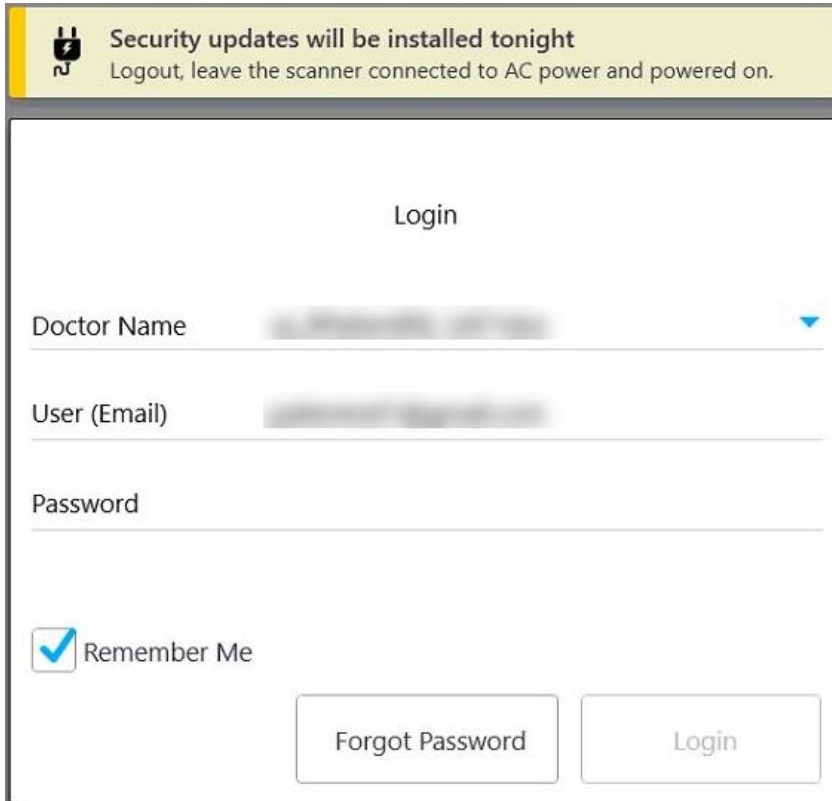
Megjegyzés: Amennyiben figyelmen kívül hagyja a frissítések telepítésére figyelmeztető üzenetet, a frissítések telepítése a szkennер következő újraindításakor fut le.



39 ábra: Biztonsági frissítések – utolsó nap

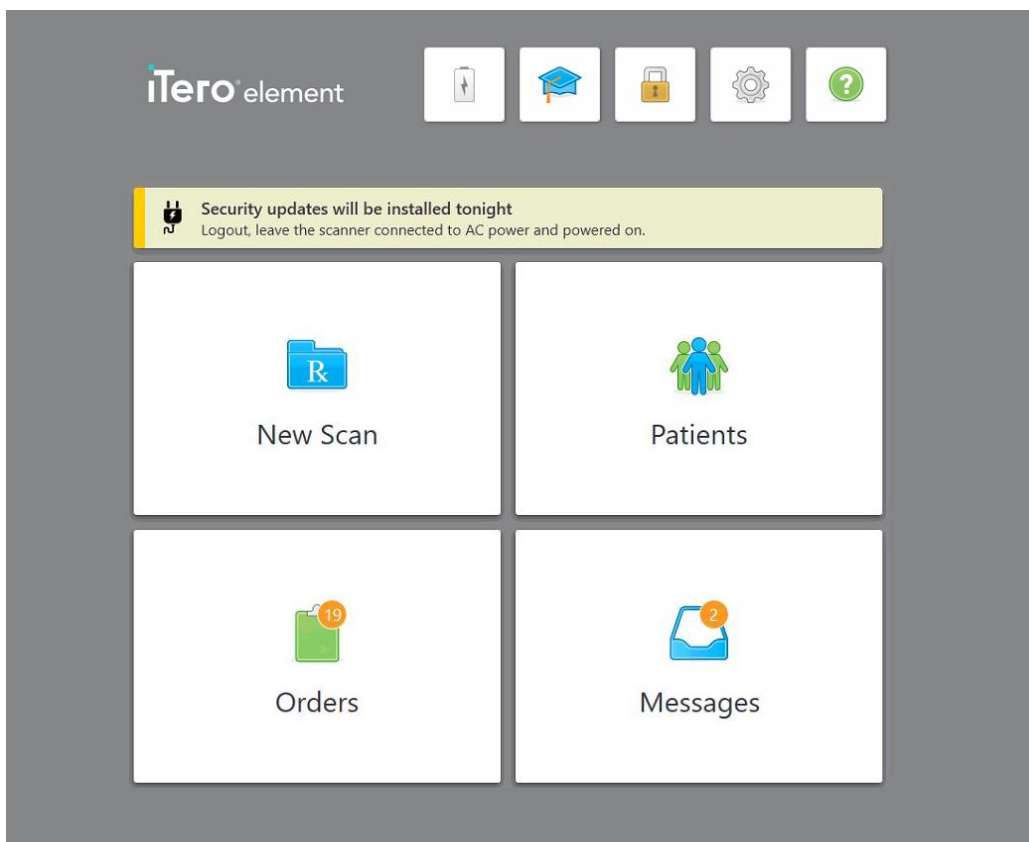
4.1.2.2 Telepítés ma éjjel – A biztonsági frissítések telepítése aznap éjjel

Amennyiben a biztonsági frissítések telepítését aznap éjjelre ütemezi, a szkennер *Login* (Bejelentkezés) ablaka és a kezdőképernyő felett egy üzenetcsík jelenik meg emlékeztetőként, mely figyelmezteti, hogy a szkennert csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be, valamint jelentkezzen ki.



The image shows a screenshot of a web interface. At the top, there is a yellow notification banner with a power icon and the text: "Security updates will be installed tonight. Logout, leave the scanner connected to AC power and powered on." Below the banner is a "Login" form. The form has the following fields: "Doctor Name" (a dropdown menu), "User (Email)" (a text input field), and "Password" (a text input field). Below the password field is a "Remember Me" checkbox, which is checked. At the bottom of the form are two buttons: "Forgot Password" and "Login".

40 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – Bejelentkezési ablak




41 ábra: Értesítés biztonsági frissítésekről – kezdőképnyő

4.2 Kijelentkezés a szkennerből

A páciens adatainak védelme érdekében, amikor nem használja, jelentkezzen ki a szkennerből. A rendszer *nem* jegyzi meg a jelszavát.

Alapértelmezés szerint a rendszer egy előre meghatározott inaktivitási időszak után kijelentkezik, amelyet a **Bejelentkezési** beállításoknál lehet meghatározni, lásd: [Bejelentkezési beállítások megadása](#).

A szkennerből történő kijelentkezéshez:

1. A  gombra koppintva visszatérhet a kezdőképnyőre.

2. A  gombra koppintva kijelentkezhetsz a rendszerből.

A *Login* (Bejelentkezés) ablak jelenik meg, melyen keresztül a következő felhasználó jelentkezhet be a rendszerbe.

4.3 Szkenner kikapcsolása

Javasoljuk, hogy a frissítések telepítésének engedélyezéséhez minden nap végén kapcsolja ki a rendszert.

Megjegyzés: Amennyiben a szkennert leállítása nem a megfelelő módon történt, a következő bejelentkezés alkalmával erről egy üzenet értesíti a felhasználót, amíg nem nyugtázza azt. A helytelen kikapcsolást okozhatja, ha az akkumulátor lemerül, vagy ha a Kapcsoló gombot 4 másodpercnél tovább tartja nyomva.

A szkennert kikapcsolásához:

- A rendszer leállításához nyomja le és engedje fel a bekapcsoló gombot. A Kapcsoló gomb az iTero Element 2 rendszerek esetében a képernyő jobb alsó részén, iTero Element 2 Plus az rendszerek esetében pedig képernyő jobb felső részén található.

Figyelem: Ha a gombot 4 másodpercnél hosszabb ideig tartja nyomva, a hardver újraindul, ami olyan problémákat okozhat, mint például a szürke és a kék képernyő.

4.4 Szkenner mozgatása

4.4.1 A iTero Element 2 kerekes-állvány konfigurációs szkennert mozgatása

A szkennert a rendelőben a helyiségek között mozgatható.

Megjegyzés: A maximális rendszervédelem érdekében a szkennert mozgatását ajánlatos 2 embernek végeznie.

A szkennert egyik helyiségből a másikba történő mozgatásához:

1. Győződjön meg arról, hogy a pálcák szilárdan helyezkedik el a tartóban.
2. Húzza ki a rendszert a fali csatlakozóból.
3. Mozgassa a rendszert az új helyére és csatlakoztassa a fali csatlakozóba.

4.4.2 Az iTero Element Flex intraorális szkennert szállítása

A rendszer maximális védelme érdekében szállításkor az alábbi utasítások követése ajánlott:

1. Helyezze fel a kék védőhüvelyt a pálcára.

2. Az egyes helyiségek közötti mozgatás során helyezzen minden elemet a rendelkezésre álló hordozótáskába.



42 ábra: iTero Element Flex intraorális szkennerek a mellékelt hordtáskában

3. Ügyeljen arra, hogy a tokot tartsa szárazon a készülék tartozékainak a nedvességtől való megóvása érdekében.

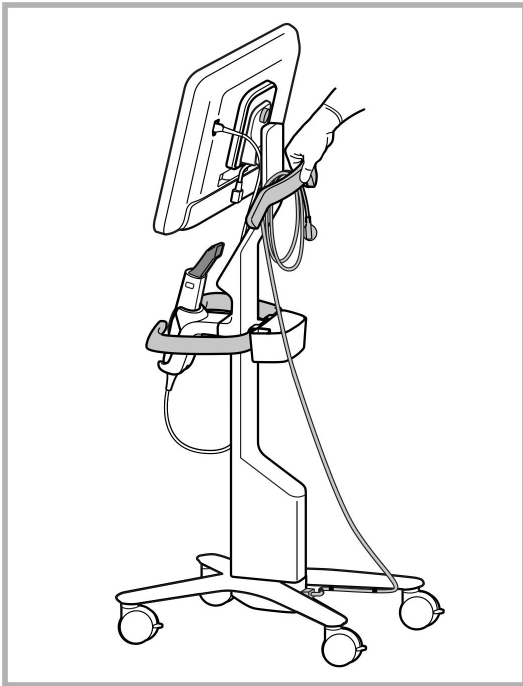
4.4.3 A iTero Element 2 Plus kosár konfigurációs szkennerek mozgatása

A szkennerek a rendelő különböző helyiségei között, akár pácienssel együtt mozgatható, amennyiben Ön ülve dolgozik.

A szkennerek egyik helyiségből a másikba történő mozgatásához:

1. Győződjön meg arról, hogy a pálca szilárdan helyezkedik el a tartóban.
2. Húzza ki a rendszert a fali csatlakozóból, és óvatosan tekerje a tápkábelt a felső fogantyúra, így elkerülheti, hogy a kábel a kerekek közé akadjon.
3. A felső fogantyút használva helyezze a rendszert új helyére, és dugja be a fali csatlakozóba.

Megjegyzés: Amennyiben a szkennert meg kell emelni, ehhez a felső fogantyút és az oszlopot használja.



43 ábra: Szkenner mozgatása

A kosár konfigurációs szkennert ülő helyzetű mozgatásához:

- A szkennert mozgatásához használja a fő fogantyút.
- A képernyő magassága az ülés közbeni ergonomikusabb beállítást szolgálja. Ha szükséges, állítsa be a képernyő dőlésszögét.

Megjegyzés: A szkennert felborulásának és a kábel sérülésének elkerülése érdekében, a mozgatáshoz ne használja a pálcát, illetve a pálcakábelét.

4.4.4 Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs szkennert szállítása a klinikán belül

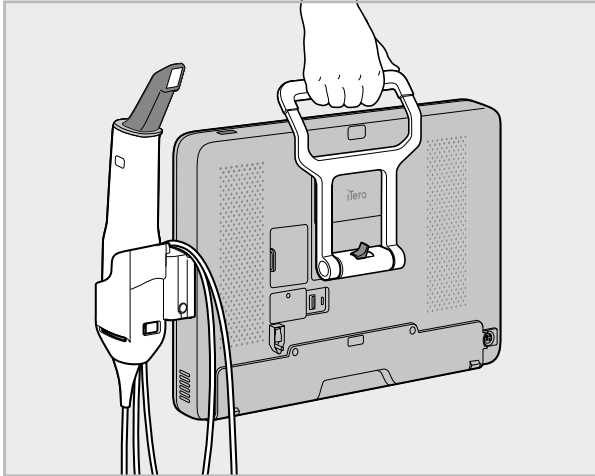
A mobil konfigurációs szkennert a klinikán belül, az egyik teremből a másikba, valamint az egyik klinikából a másikba is szállítható.

Ha a szkennert szállítja, mindig helyezze a fogantyút hordozó helyzetbe, és a pálcakábelét tekerje fel a tartó köré.

A mobil konfigurációs szkennert szállítása a klinikán belül:

1. Győződjön meg arról, hogy a pálcák szilárdan helyezkednek el a tartóban.
2. Húzza ki a tápkábelét a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység hátuljából.
3. Miközben az egyik kezével megtartja a számítástechnikai egységet, a fogantyút feloldásához csúsztassa el a lezáró reteszt, majd állítsa a fogantyút hordozó helyzetbe. További információk itt találhatóak: [A szkennert szállítása a klinikán belül](#).

4. A könnyed és biztonságos hordozhatóság érdekében tekerje a kábelt lazán a tartó köré.



44 ábra: A szkennert szállítása a klinika egyik helyiségéből a másikba

4.4.5 Az iTero Element 2 Plus mobil konfigurációs rendszer szállítása klinikák között

Ha a mobil konfigurációs szkennert az egyik klinikából a másikba szállítja, mindig csomagolja be a hozzá tartozó, szállításra alkalmas kiegészítőbe. A további részleteket lásd: [Kiegészítő használata a szállításhoz](#).

Szkennert szállítása klinikák között:

1. Kapcsolja ki a szkennert.
2. Húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból, majd a számítástechnikai egység hátuljából.
3. Csatlakoztassa le a szkennert alkatrészeit, és pakolja be a kiegészítő megfelelő rekeszeibe. További információk itt találhatóak: [Kiegészítő használata a szállításhoz](#).
4. Zárja be és rögzítse le a kiegészítő fedelét, majd a rögzített fedél megemelésével zárja be a kiegészítőt, és húzózárral zárja le.



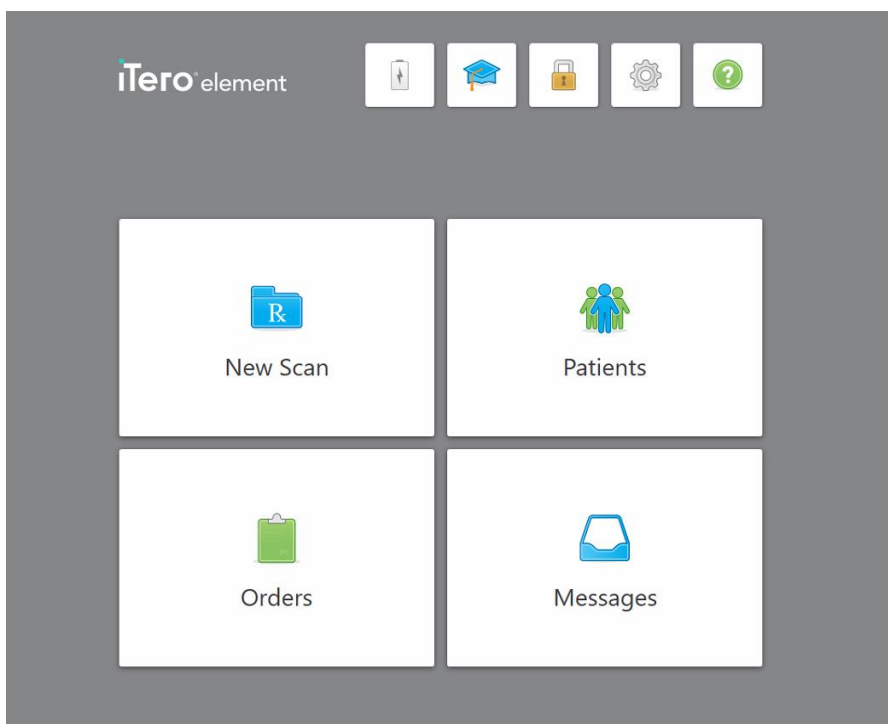
45 ábra: Szkennert szállítása klinikák között

5. Szükség esetén a rendelkezésre álló védőhuzatot használja arra, hogy megvédje a kézitáskát a kopás, elhasználódás és a kedvezőtlen időjárási viszonyok ellen. További információk itt találhatóak: [Választható kézitáska védőhuzat](#).

4.5 Felhasználói felület

Az iTero rendszer intuitív felhasználói felületet biztosít a fogászati helyreállító és fogszabályozási beavatkozások során alkalmazott digitális szkennelési folyamatokhoz. A szkennelési folyamat során az érintőképernyő és a pálcán található gombok segítségével reagálhat a képernyőn megjelenő utasításokra.

Az alkalmazható érintőképernyős mozdulatok listáját lásd: [Érintőképernyő mozdulatok](#).



46 ábra: iTero kezdőképernyő

A kezdőképernyőn a következő gombok jelennek meg:

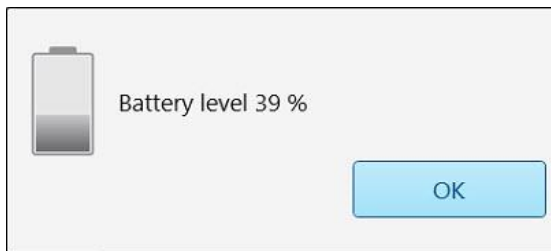


A külső akkumulátor állapotát jelzi:

- A villámjel jelöli, hogy a szkennert csatlakoztatva van a hálózathoz, és az akkumulátor töltés alatt áll.
- Ha a készülék akkumulátorról működik, a töltés szintje az akkumulátor ikonon jelenik meg. Ha a töltöttségi szint 25% alá esik, az akkumulátor ikon

piros színnel jelenik meg .

- A töltöttségi szint megtekintéséhez koppintson az akkumulátor ikonra:



47 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban



Oktatóközpont: Érintésével az iTero szkennerek képzési anyagait és oktatási videóit érheti el.



Lezárás: Koppintson a fiókjából való kilépésre minden alkalommal, amikor a szkennerek nincs használatban, leírás: [Kijelentkezés a szkennerből](#). Ez segít biztosítani, hogy a fogászati rendelő megfeleljen a HIPAA előírásainak, és minden orvosi információ biztonságban legyen.

Tipp: A véletlen adatbevitel elkerülése érdekében tisztítás közben zárja le a rendszert.

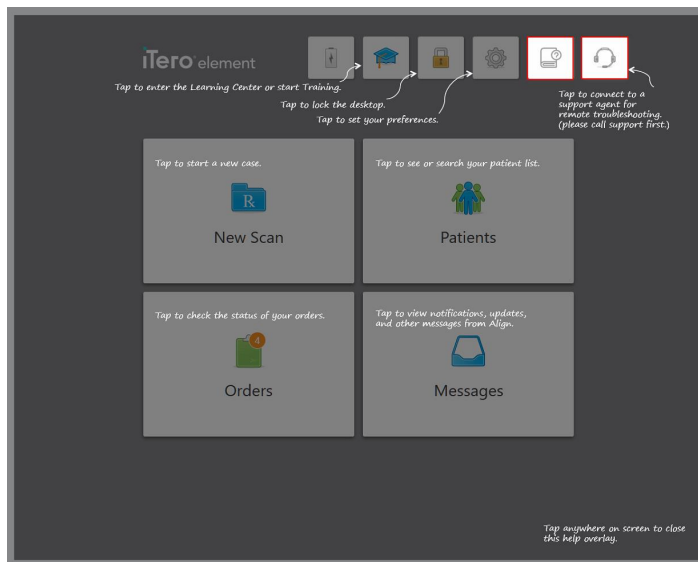


Beállítások: Érintse meg a szkennerek beállításainak testreszabásához, mint például a pálcakonfiguráció, a lokalizáció, a felhasználói és egyéb beállítások. További információk itt találhatóak: [Szkennerek beállításainak megadása](#).



Súgó: Érintésével az átlátszó Help (Súgó) felületet jelenítheti meg, mely tippekkel segít eligazodni a funkciók és az eszközök között.

Ebben a nézetben a **Súgó** gomb két új gombra változik – az e-kézikönyvre és az Ügyfélszolgálatra:



48 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgó felület

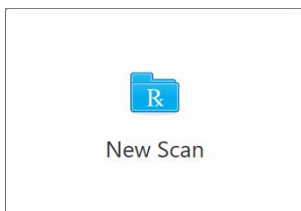


Koppintson az adott e-kézikönyv eléréséhez.



Távsegítséghez érintse meg az Ügyfélszolgálat lehetőséget. Az Ügyfélszolgálat minden Súgófelületről elérhető.

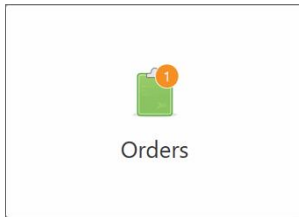
Megjegyzés: Kérjük, mielőtt távoli kapcsolatot próbál létesíteni, hívja az Ügyfélszolgálatot.



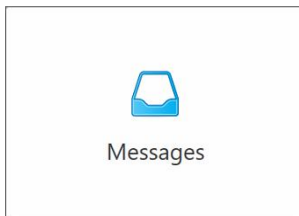
Új Szkennelés: Érintse meg a *New Scan* (Új Szkennelés) ablak megnyitásához, hogy új szkennelés megkezdése előtt kitölthesse az Rx-t. További információk itt találhatóak: [Új szkennelés indítása](#).



Patients (Páciensek): Érintse meg az iTero rendszerben regisztrált összes beteg listáját tartalmazó *Patient (Páciensek)* oldal megtekintéséhez, melyen szerepel az összes páciens, a diagramjuk száma, és az utolsó szkennelés dátuma. További információk [Foglalkozás páciensekkel](#).



Megbízások: Koppintson az Orders (Megbízások) gombra az összes megbízást tartalmazó lista megjelenítéséhez. További információk itt találhatóak: [Megbízások kezelése](#).



Messages (Üzenetek): Érintse meg az Align Technology üzeneteinek megtekintéséhez. További információk [Üzenetek megtekintése](#).

A **Battery (Akkumulátor)** és a **Settings (Beállítások)** gombok minden egyes szkennelés ablakában is megjelennek [Szkennер eszköztár](#).

4.5.1 Szkennер eszköztár

A következő eszköztár minden egyes szkennelésnél megjelenik a képernyőn:



49 ábra: Szkennер eszköztár

A középső 4 gomb jelzi a szkennelési folyamat állapotát. A gombokra koppintva áttekintheti az egész szkennelési folyamatot.



Érintésével visszatérhet a kezdőképernyőre.

New Scan

A szkennelési folyamat aktuális állapotát jeleníti meg, amely az eszköztár vonatkozó kiemelt gombján is látható.



Érintésével az Rx megtekintéséhez visszatérhet a *New Scan (Új szkennelés)*. További részleteket itt olvashat: [Rx kitöltése](#).



Érintésével a Szkennelés üzemmódba ugorva szkennelt képet készíthet a páciensről. További részleteket itt olvashat: [Páciens szkennelése](#).



Koppintással Nézet üzemmódba válthat, ahol megtekintheti a szkennelt modellt. További részleteket itt olvashat: [Szkennelés megtekintése](#).



Koppintson a szkennelt modell elküldéséhez a laboratóriumba vagy a chairside szoftverbe, leírás: [Szkennelés elküldése](#).

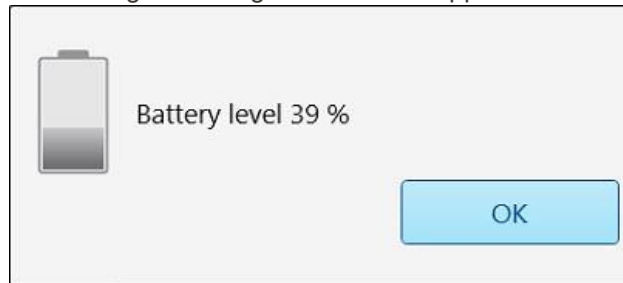


A külső akkumulátor állapotát jelzi:

- A villámjel jelöli, hogy a szkennert csatlakoztatva van a hálózathoz, és az akkumulátor töltés alatt áll.
- Ha a készülék akkumulátorról működik, a töltés szintje az elem ikonon jelenik meg.

Ha a töltöttségi szint 25% alá esik, az akkumulátorikon piros színnel jelenik meg .

- A töltöttségi szint megtekintéséhez koppintson az akkumulátor ikonra:



50 ábra: Az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban



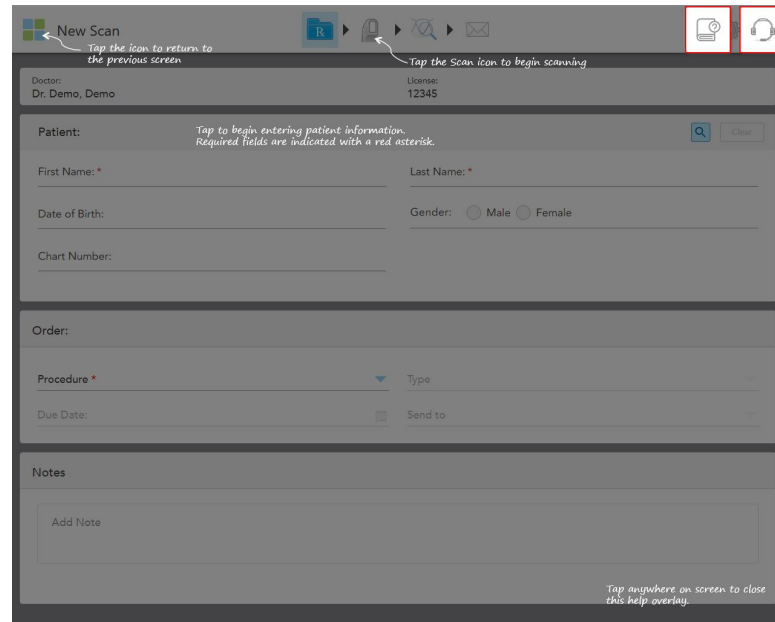
Koppintással a szkennert beállításai - mint a pálca-konfiguráció, a lokalizáció, a felhasználói és egyéb beállítások - testreszabhatók.

A Beállítási lehetőségekről további információk itt találhatóak: [Szkennert beállításainak megadása](#).



Érintésével az átlátszó Help (Súgó) felületet jelenítheti meg, mely tippekkel segít eligazodni a funkciók és az eszközök között.

Ebben a nézetben a **Súgó** gomb két új gombra változik – az e-kézikönyvre és az Ügyfélszolgálatra:



51 ábra: Az e-kézikönyv és Ügyfélszolgálat gombokat tartalmazó Súgófelület



Koppintson az adott e-kézikönyv eléréséhez.



Érintse meg az Ügyfélszolgálat távsegítségéhez. Az Ügyfélszolgálat minden Súgófelületről elérhető.

Megjegyzés: Kérjük, mielőtt távoli kapcsolatot próbál létesíteni, hívja az Ügyfélszolgálatot.

4.5.2 Érintőképernyő mozdulatok

Az iTero szoftver támogatja az érintőképernyős (más néven multi-touch vagy többérintéses) mozdulatokat. Ezek a mozdulatok a több érintéssel működő eszközökkel való kommunikáció végrehajtásához használt, előre definiált mozgások.

Példák a gyakran előforduló érintőképernyős mozdulatokra:



Tap



Double tap



Long press



Scroll



Rotate



Swipe



Pan



Zoom out



Zoom in

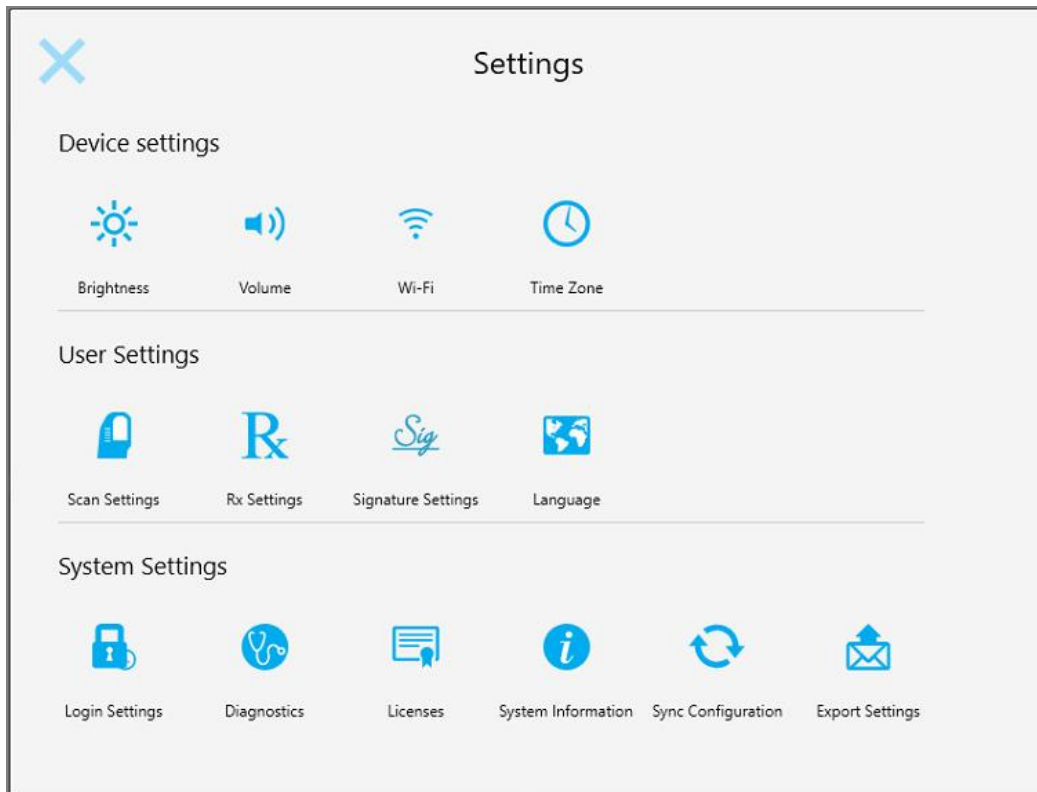
4.6 Szkenner beállításainak megadása

A szkennerek beállításai lehetővé teszik, hogy meghatározza preferenciáit és azokat a beállításokat, amelyek alapértelmezés szerint megjelennek a szkennerek használatakor.

A szkennerek beállításainak megadásához:

1. Koppintson a  gombra.

Megjelenik a *Settings (Beállítások)* ablak.




52 ábra: Beállítások ablak

2. Koppintson a megadni kívánt beállításokra.

- [Eszközbeállítások megadása](#)
- [Felhasználói beállítások megadása](#)
- [Rendszerbeállítások megadása](#)


Megnyílik a megfelelő ablak.

3. Végezze el a szükséges módosításokat, majd koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez, és a *Beállítások* ablakhoz való visszatéréshez.

4.6.1 Eszközbeállítások megadása

Az Eszközbeállítások lehetővé teszik a szkennerek fényereje, hangereje, Wi-Fi kapcsolata és az időzóna beállításainak meghatározását.


4.6.1.1 Az alapértelmezett fényerő-beállítás megadása

Az alapértelmezés szerinti fényerő-beállítás meghatározásához érintse meg a **Brightness** (Fényerő) gombot, mozgassa a csúszkát a kívánt fényerőre, majd érintse meg  a gombot a változtatások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.



53 ábra: Fényerő-beállítások

4.6.1.2 Alapértelmezett hangerő-beállítás megadása

A rendszer alapértelmezés szerinti hangerejének meghatározásához érintse meg a **Volume** (Hangerő) gombot, mozgassa a csúszkát a kívánt hangerőre, majd érintse meg  a gombot a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.



54 ábra: Hangerő-beállítások

A rendszerhangok mellett a hangerőbeállítások a Tudásközpont tartalmának hangerejét is meghatározzák

Középen .

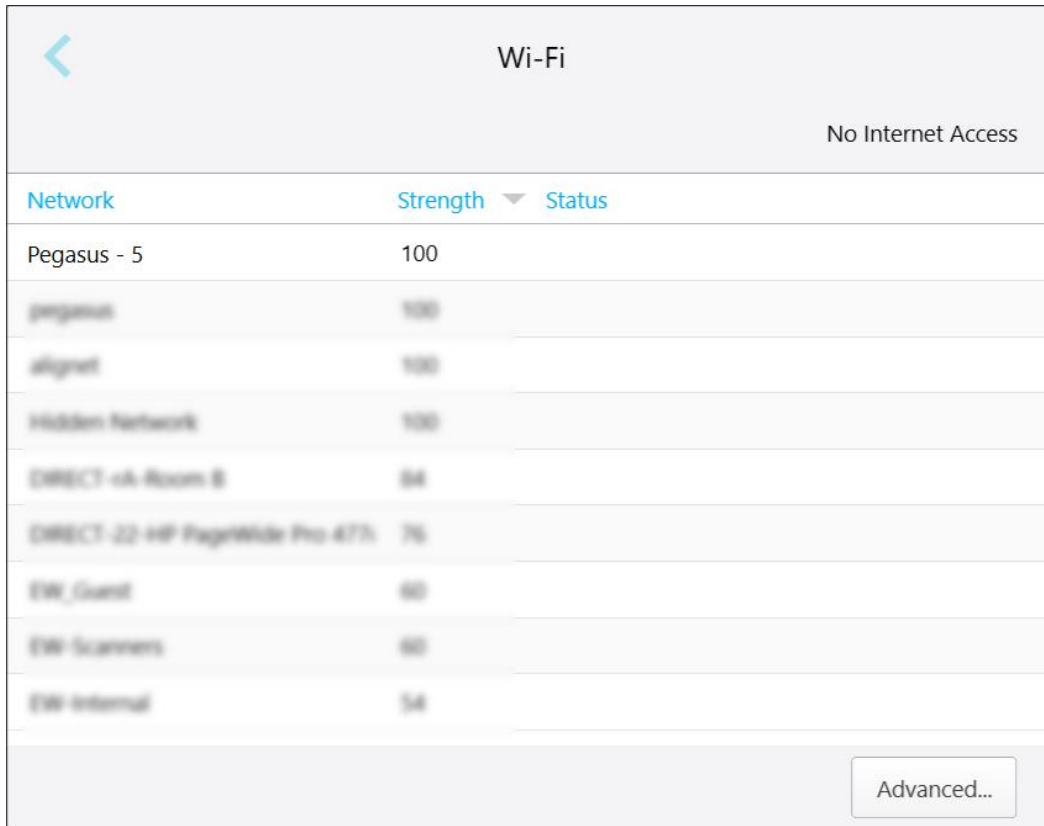
4.6.1.3 WiFi-beállítások megadása

Amikor először csatlakoztatja a szkennert a rendelő WiFi hálózatához, meg kell adnia a jelszót. Ezután, alapértelmezés szerint, a szkennер automatikusan csatlakozik. Ha másik Wi-Fi hálózathoz szeretne csatlakozni, válassza ki az új hálózatot, és adja meg a megfelelő jelszót.

A WiFi-hálózathoz való újrcsatlakozáshoz:

1. Koppintson a **Wi-Fi** gombra.

A közelben található WiFi-hálózatok listája jelenik meg.



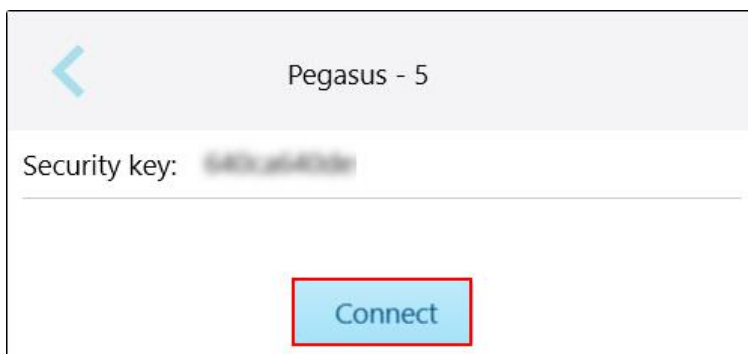
The screenshot shows a mobile application interface for Wi-Fi settings. At the top, there is a back arrow and the title "Wi-Fi". Below the title, it says "No Internet Access". The main content is a table listing nearby Wi-Fi networks. The table has three columns: "Network", "Strength", and "Status". The first network listed is "Pegasus - 5" with a strength of 100. Other networks include "pegasus", "alignet", "Hidden Network", "DIRECT -> Room B", "DIRECT -> HP PageWide Pro 475", "EW_Guest", "EW_Scanners", and "EW_Internet". At the bottom right, there is an "Advanced..." button.

Network	Strength	Status
Pegasus - 5	100	
pegasus	100	
alignet	100	
Hidden Network	100	
DIRECT -> Room B	84	
DIRECT -> HP PageWide Pro 475	76	
EW_Guest	60	
EW_Scanners	60	
EW_Internet	54	

55 ábra: A közelben található WiFi-hálózatok listája

2. Válassza ki a klinika hálózatát, például, Pegasus - 5, majd koppintson a **Connect** (Kapcsolódás) gombra.

3. A megnyíló ablakban adja meg a hálózat biztonsági kulcsát (jelszó), majd kattintson a **Connect** (Kapcsolódás) gombra.

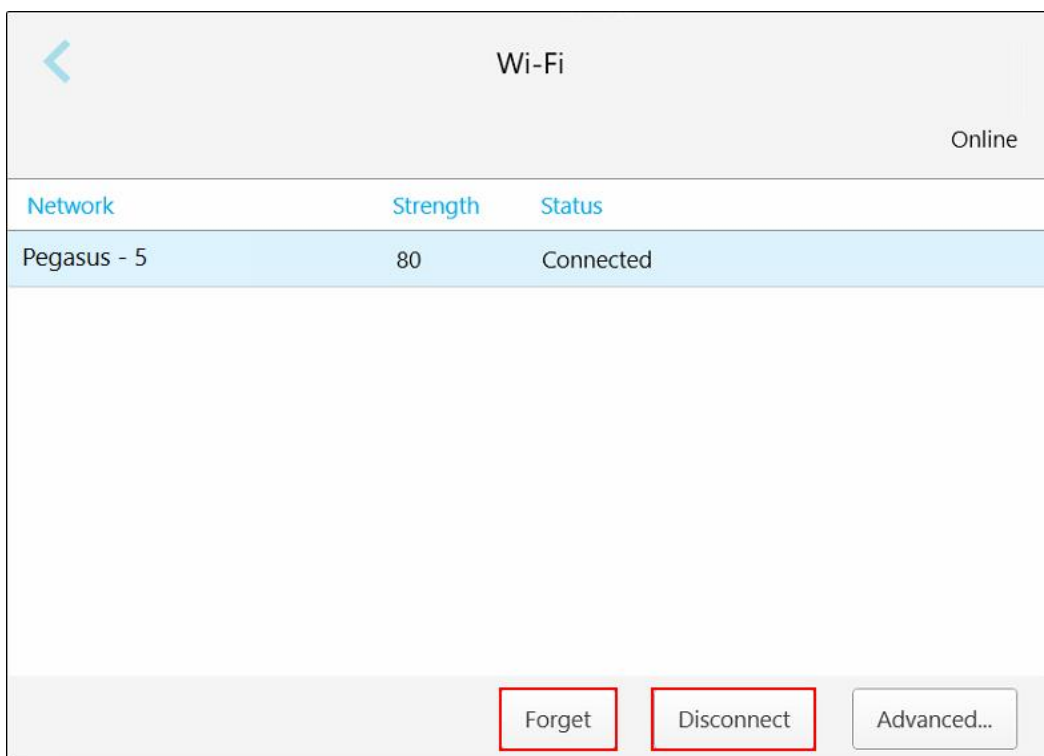


56 ábra: Csatlakozás a rendelő WiFi-hálózathoz


A szkennер csatlakozik a WiFi-hálózathoz, és az állapot **Connected (Csatlakoztatva)** beállításra változik.

4. Ha nem szeretne automatikusan csatlakozni a hálózathoz, érintse meg azt a hálózatot, amelyhez csatlakozik, majd kattintson a **Forget** (Elfelejt) gombra.


A következő kapcsolódáskor ismét ki kell választania a kívánt hálózatot, és meg kell adnia a WiFi-jelszót.

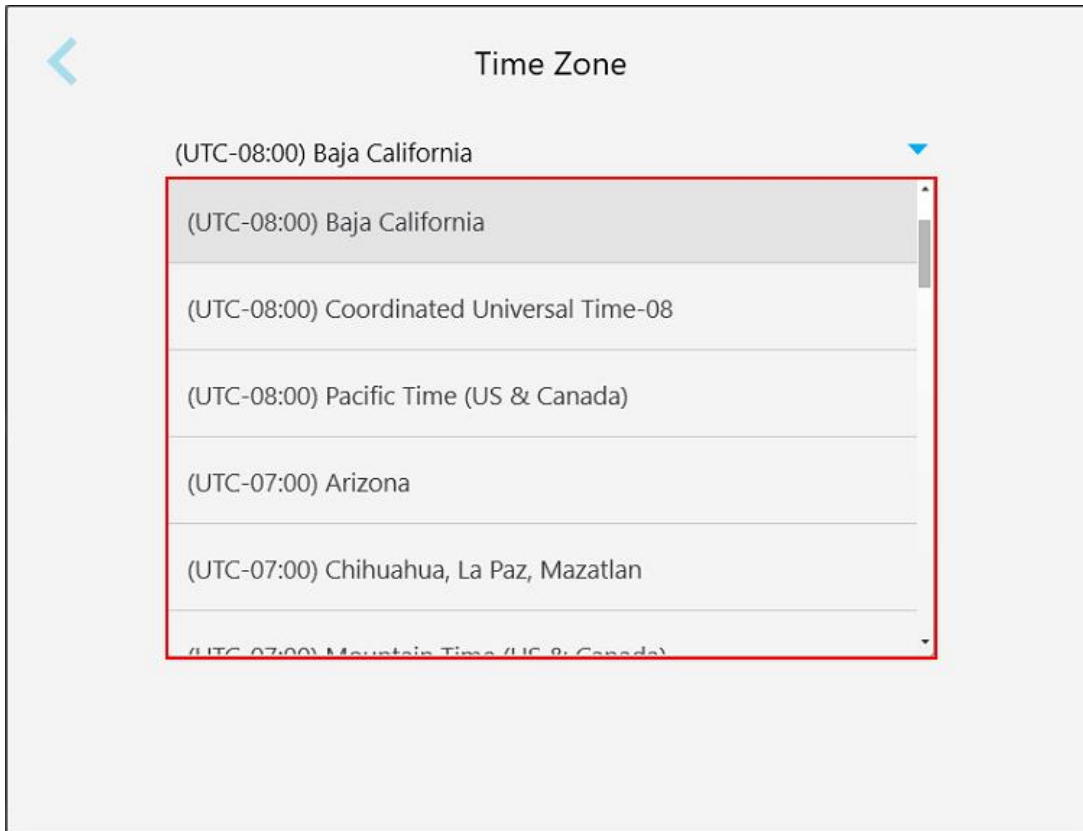


57 ábra: A hálózat elfelejtése, illetve lekapcsolódás a hálózatról

5. A hálózattól való lecsatlakozáshoz kattintson a **Disconnect** (Lecsatlakozás) gombra.
6. A  gombra kattintva elmentheti a beállításokat és visszatérhet a **Settings** (Beállítások) ablakba.

4.6.1.4 Időzóna meghatározása

Az időzóna meghatározásához kattintson a **Time Zone** (Időzóna) gombra, a legördülő listából válassza ki a kívánt időzónát, majd a módosítások mentéséhez kattintson a  gombra, és visszatérhet a *Beállítások* ablakba.



58 ábra: Az időzóna beállítása

Megjegyzés: Az időzóna beállításai csak akkor érhetők el, ha be van jelentkezve a szkennerbe.

4.6.2 Felhasználói beállítások megadása

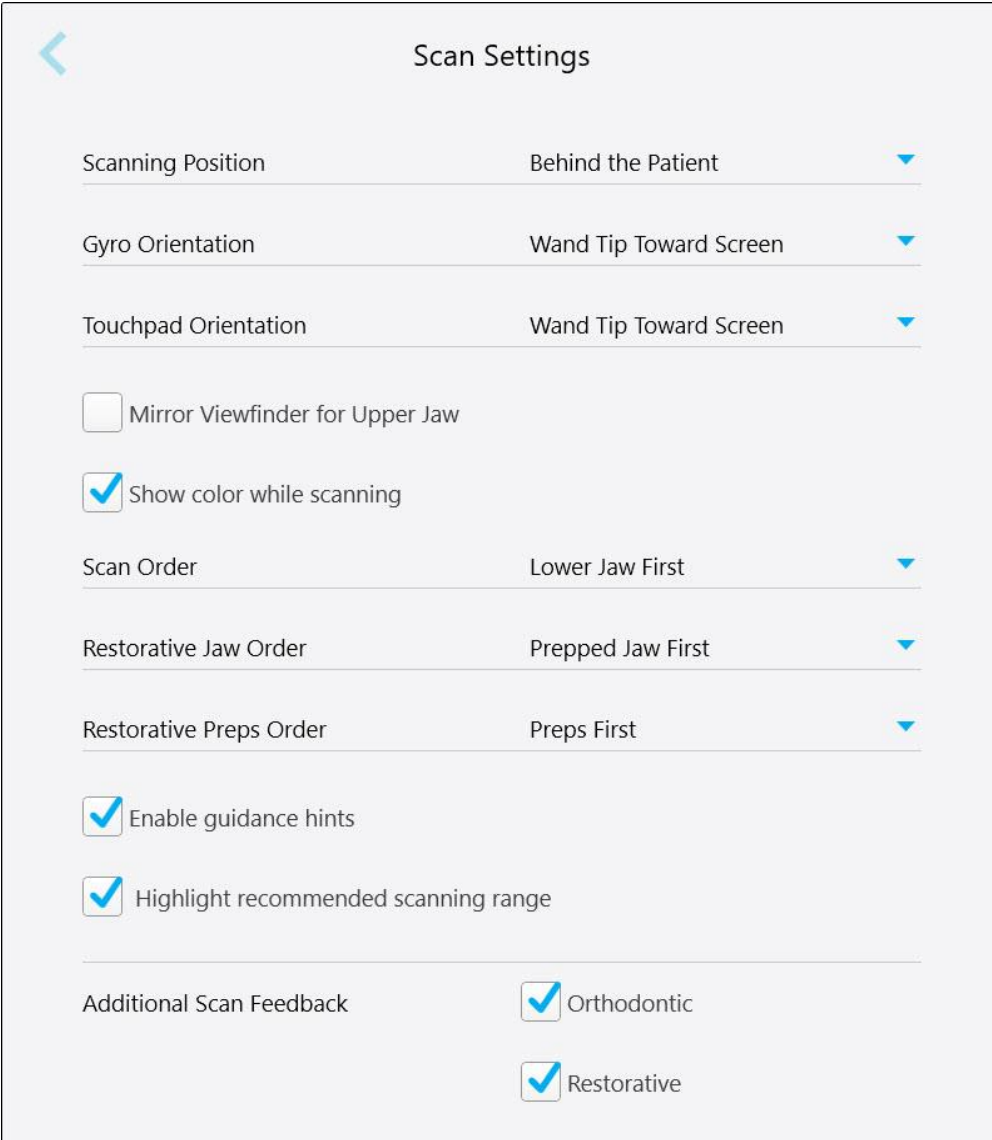
A Felhasználói beállítások lehetővé teszik, hogy minden felhasználó meghatározza a szkennerbe való bejelentkezésekor megjelenő alapértelmezés szerinti beállításokat.

4.6.2.1 Szkennelési beállítások megadása

Megadhatja azokat az alapértelmezés szerinti beállításokat, amelyeket a páciensen végzett szkennelés során a program figyelembe vesz.

A szkennelés beállításainak megadásához:

1. Koppintson a **Scan Settings** (Szkennelési beállítások) gombra.

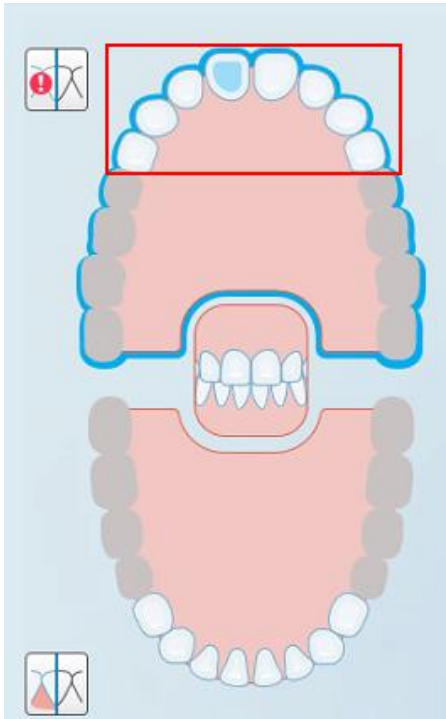



Setting	Value
Scanning Position	Behind the Patient
Gyro Orientation	Wand Tip Toward Screen
Touchpad Orientation	Wand Tip Toward Screen
Mirror Viewfinder for Upper Jaw	<input type="checkbox"/>
Show color while scanning	<input checked="" type="checkbox"/>
Scan Order	Lower Jaw First
Restorative Jaw Order	Prepped Jaw First
Restorative Preps Order	Preps First
Enable guidance hints	<input checked="" type="checkbox"/>
Highlight recommended scanning range	<input checked="" type="checkbox"/>
Additional Scan Feedback	<input checked="" type="checkbox"/> Orthodontic <input checked="" type="checkbox"/> Restorative

59 ábra: Szkennelési beállítások ablak

2. Válassza ki az alapértelmezés szerinti szkennelési beállításokat a *Scan Settings* (Szkennelési beállítások) ablakban.

Szkenner beállítás	Szkennelési opciók
Szkennelési pozíció	Válassza ki páciensen végzett szkennelés közben használt pozíciót: <ul style="list-style-type: none"> • Páciens mögött • Páciens előtt
Giroszkóp iránya	Válassza ki a giroszkóp alapértelmezés szerinti irányát: <ul style="list-style-type: none"> • Pálcahegy a képernyő irányában • Pálcaalap a képernyő irányában
Érintőpad Iránya	Válassza ki az érintőpad alapértelmezés szerinti irányát: <ul style="list-style-type: none"> • Pálcahegy a képernyő irányában • Pálcaalap a képernyő irányában
Mirror Viewfinder for Upper Jaw (Tükör nézetkereső a felső állkapocshoz) jelölőnégyzet	Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, hogy meghatározza a nézetkereső irányát a felső állkapocs szkennelése közben.
Show color while scanning check (Szín megjelenítése szkennelés közben) jelölőnégyzet	Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, hogy a 3D modell alapértelmezés szerint színesben jelenjen meg a szkennelés során.
Szkennelési Sorrend	Válassza ki az állkapcsok szkennelésének sorrendjét: <ul style="list-style-type: none"> • Először a Felső állkapocs • Először az Alsó állkapocs
Állkapcsok Sorrendje Helyreállítás Esetén	Válassza ki az állkapcsok szkennelési sorrendjét rögzített helyreállító eljárásokhoz: <ul style="list-style-type: none"> • Először a Szemközi állkapocs • Először a Kezelt állkapocs
Helyreállító kezelések sorrendje	Válassza ki a kezelt fogak és fogsorívek szkennelésének sorrendjét rögzített helyreállító eljárásokhoz: <ul style="list-style-type: none"> • Kezelt fogak először • Fogsorív először • Nincs meghatározva

Szkennerek beállítás	Szkennelési opciók
<p>Enable guidance hints (Útmutatási tippek engedélyezése) jelölőnégyzet</p>	<p>Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, ha szkennelés közben útmutatást szeretne megjeleníteni, leírás: Szkennelési útmutató.</p>
<p>Highlight recommended scanning range (Ajánlott szkennelési tartomány kiemelése) jelölőnégyzet</p>	<p>Jelölje be ezt a jelölőnégyzetet, ha a navigációs vezérlőkön kizárólag a szkennelési tartományt szeretné kiemelni.</p>  <p>60 ábra: Kizárólag a szkennelési tartomány van kiemelve</p>
<p>További szkennelési visszajelzés</p>	<p>Jelölje be a megfelelő jelölőnégyzeteket a hiányzó anatómiai területek szkennelés közbeni megjelenítéséhez, leírás: További szkennelési visszajelzés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fogszabályozó • Helyreállító

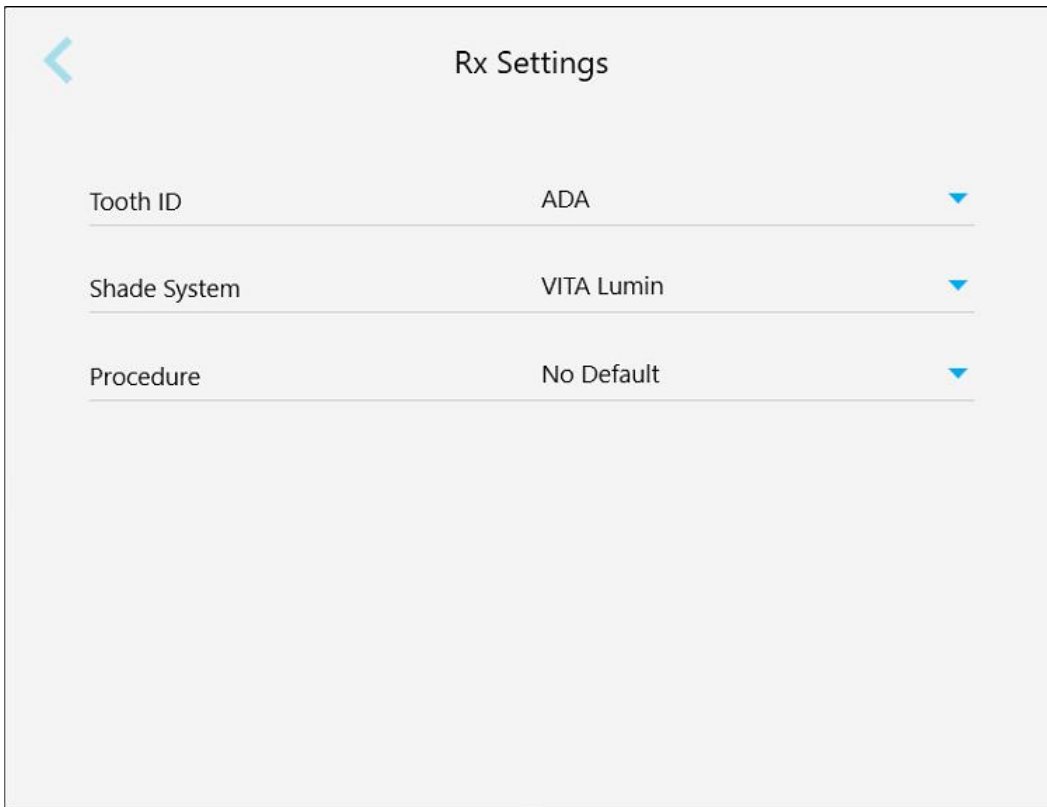
3. Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.2.2 Rx beállítások megadása

Meghatározhatja azokat a beállításokat, amelyek a *Scan Details* (Szkennelés Adatai) ablakban, új Rx kitöltéséhez alapértelmezés szerint megjelennek.

Rx beállítások megadásához:


1. Koppintson az **Rx Settings** (Rx beállítások)gombra.



61 ábra: Rx beállítások ablak

2. Válassza ki az alapértelmezés szerinti Rx beállításokat az *Rx Settings* (Rx beállítások) ablakban.

Rx beállítás	Rx opciók
Fog azonosítója	<p>Válassza ki az alapértelmezett fogazonosító rendszert:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FDI • ADA • Kvadráns
Árnyékoló Rendszer	<p>Válassza ki az alapértelmezett árnyékoló rendszert:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VITA Lumin • VITApán 3D Master • Egyéb
Eljárás	<p>Válassza ki az alapértelmezett eljárást:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Készülék • Műfogsor/Kivehető fogpótlás • Rögzített helyreállítás • Implantátum-tervezés • Invisalign • Vizsgálati modell/iRecord • No Default (Nincs alapértelmezett) <p>Megjegyzés: Az elérhető eljárások listája iTero előfizetési csomagja függvényében változik.</p>

3. Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.2.3 Aláírás beállításainak megadása

Megadhatja azokat az alapértelmezés szerinti beállításokat, amelyek a megbízás laborba küldése során megjelennek.


Az aláírás beállításainak megadásához:

1. Koppintson a **Signature Settings** (Aláírás beállításai) gombra.


62 ábra: Aláírás beállításai ablak

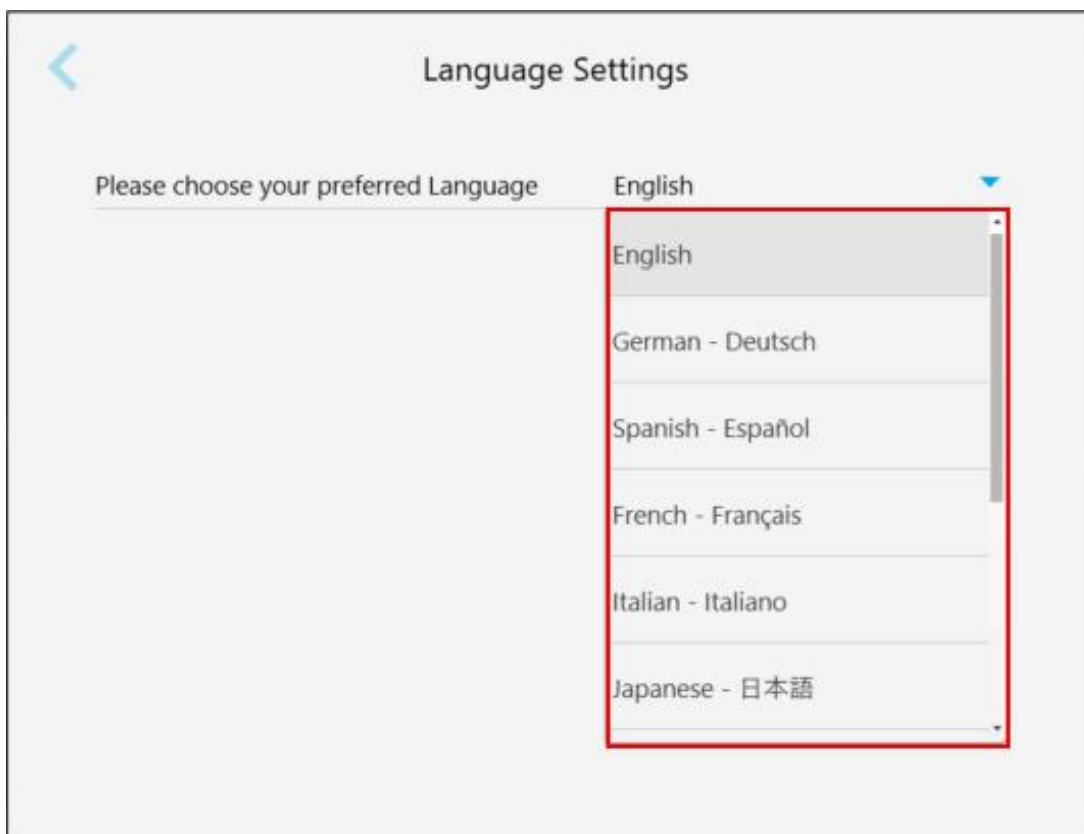
2. Adja meg az alapértelmezés szerinti aláírási beállításokat.

Aláírási beállítás	Aláírási opciók
Licenc	Adja meg licenyszámát.
Aláírás	Adja meg aláírását.
Aláírás használata	Válasszon egyet a következő aláírási lehetőségek közül: <ul style="list-style-type: none"> • Írja alá egyszer, és mentse el, hogy minden egyes Rx estén használhassa. • Ne mentse az aláírást (minden Rx-et külön kell aláírni). • Funkció letiltása (csak ennél a felhasználónál).

- Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

4.6.2.4 Nyelvi beállítások megadása

Koppintson a **Language** (Nyelv) gombra, a legördülő listából válassza ki a kívánt nyelvet, majd koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.



63 ábra: Nyelvi beállítások ablak

4.6.3 Rendszerbeállítások megadása

A Rendszerbeállítások lehetővé teszik a bejelentkezési beállítások megadását, a diagnosztika futtatását, a licencek megtekintését, a rendszerinformációk megtekintését, új frissítések szinkronizálását a szerverről és az exportálási beállítások meghatározását.

4.6.3.1 Bejelentkezési beállítások megadása

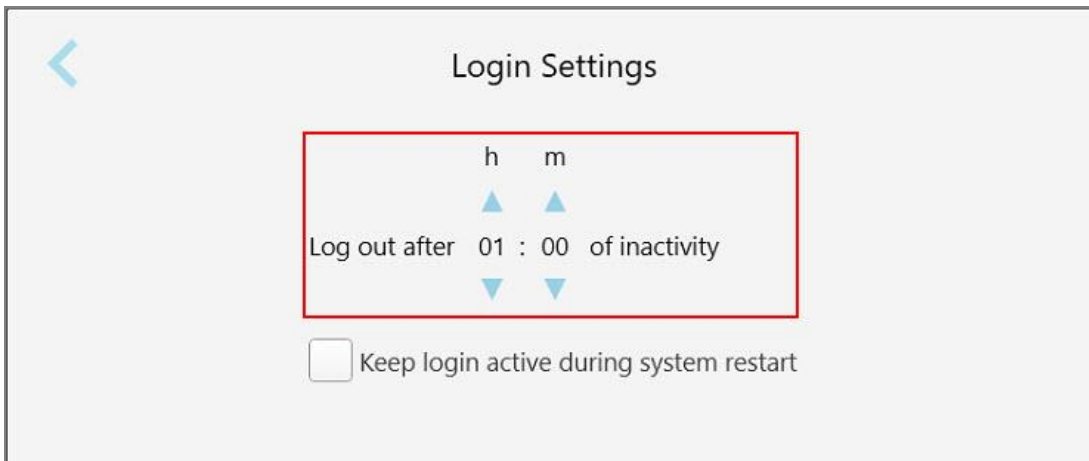
Az adatvédelmi és biztonsági előírások betartása érdekében egy előre meghatározott inaktív időszakot követően a rendszer kijelentkezik. Alapértelmezés szerint ez az időtartam 1 óra, de ezt szükség esetén megváltoztathatja.

Megjegyzések:


- A páciensek adatainak védelmében javasoljuk, hogy az inaktív időszak ne legyen az alapértelmezettként beállított 1 óránál hosszabb.
- Amíg a szkennер Szkennelés üzemmódban van, a rendszer nem lépteti ki Önt.

Az inaktív időszak megadásához:

1. Koppintson a **Login Settings** (Bejelentkezési beállítások) gombra.
Megjelenik a *Login Settings* (Bejelentkezési beállítások) ablak.



64 ábra: Bejelentkezési beállítások ablak

2. Adja meg az inaktivitási időszak hosszát, amely leteltével a felhasználót a rendszer kijelentkezteti a szkennerből. (Minimális időtartam: 10 perc, Maximális időtartam: 8 óra)
3. Jelölje be a **Keep login active during system restart (A bejelentkezés aktív állapotának fenntartása a rendszer újraindításakor)** jelölőnégyzetet, hogy a felhasználói jelszót akkor is megjegyezze a program, ha a rendszer inaktivitás miatti kijelentkezési ideje még nem járt le.
4. Koppintson a  gombra a módosítások mentéséhez és a *Settings* (Beállítások) ablakba való visszatéréshez.

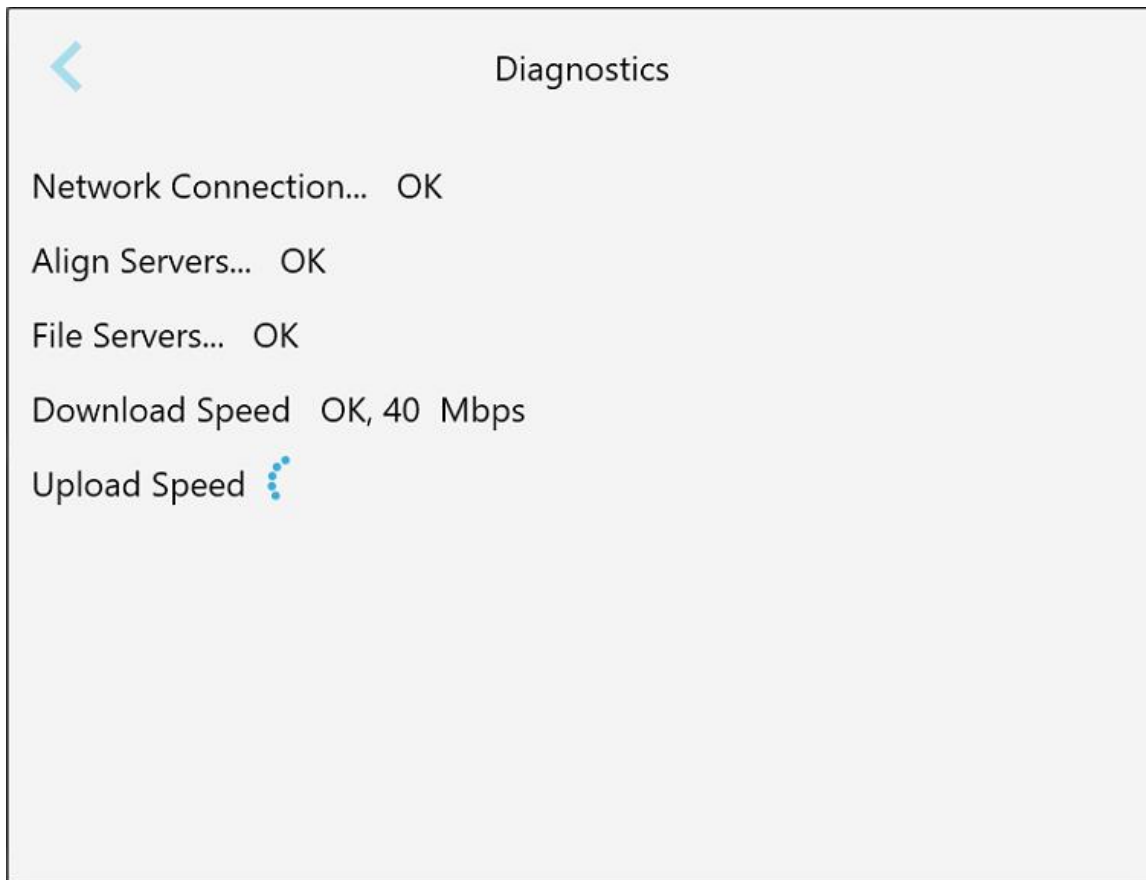
4.6.3.2 Diagnosztika futtatása

A hálózati kapcsolat és a sebesség ellenőrzéséhez koppintson a **Diagnostics (Diagnosztika)** gombra.

A rendszerdiagnosztika futtatásához:

1. Koppintson a **Diagnostics (Diagnosztika)** gombra.

Ellenőrizzük a hálózati kapcsolatot és a sebességet.




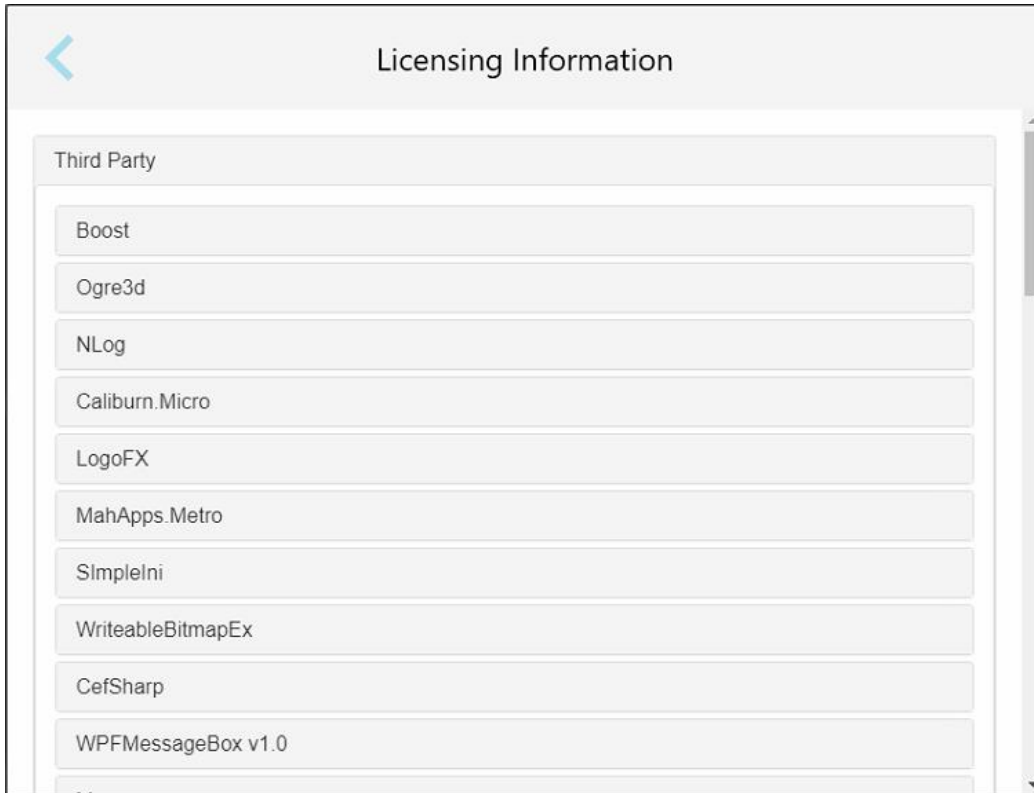
65 ábra: Diagnosztika ablak

2. Koppintson a  gombra a *Beállítások* ablakba való visszatéréshez.

4.6.3.3 Licenzek


A szkennere telepített, harmadik felektől származó szoftverelemek listájának megtekintéséhez koppintson a

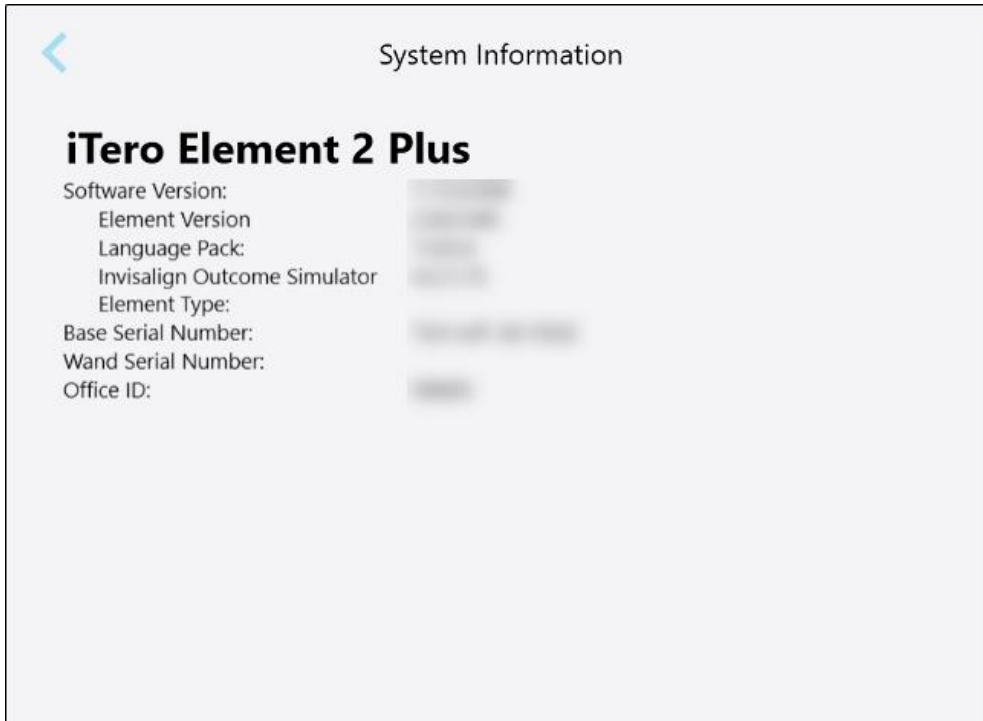
Licenses (Licenzek) gombra, majd koppintson a  gombra a *Settings (Beállítások)* ablakba való visszatéréshez.



66 ábra: Licenz információs ablak

4.6.3.4 Rendszerinformáció

Az aktuálisan telepített szoftververziók, valamint a hardver sorozatszámának és azonosítójának megtekintéséhez koppintson a **System Information (Rendszerinformáció)** gombra, majd koppintson a  gombra a *Beállítások* ablakba való visszatéréshez.



67 ábra: Rendszerinformációs ablak – iTero Element 2 Plus

4.6.3.5 Konfiguráció szinkronizálása

A szerverről érkező új frissítések, például az új szoftveropciók szinkronizálásához koppintson a **Sync Configuration** (Konfiguráció szinkronizálása) gombra.

4.6.3.6 Exportálási beállítások

Megadhatja, hogy az exportált fájlok törlés előtt mennyi ideig legyenek tárolva. Ezen kívül, félkövér betűkkel („\” jelekkel kezdve) megnézheti az exportált fájlok helyi hálózati címét. Ez a cím a helyi hálózat bármely számítógépéről elérhető.


Megjegyzés: Szükség esetén az MyiTero-ból bármikor exportálhatja a fájlokat.

Az exportálási beállítások szerkesztéséhez:

1. Koppintson az **Export Settings** (Exportálási beállítások) gombra.
2. Válassza ki, hogy az exportált fájlok hány nap után legyenek törölve. Alapértelmezés szerint ez 30 napra van beállítva.



68 ábra: Exportálási Beállítások ablak – exportált fájlok törlése

3. Ha szükséges, az exportált fájlok azonnali törléséhez kattintson a **Clear Export Data Now** (Exportálási adatok törlése most) gombra.
4. Koppintson a  gombra a *Beállítások* ablakba való visszatéréshez.

5 Új szkennelés indítása

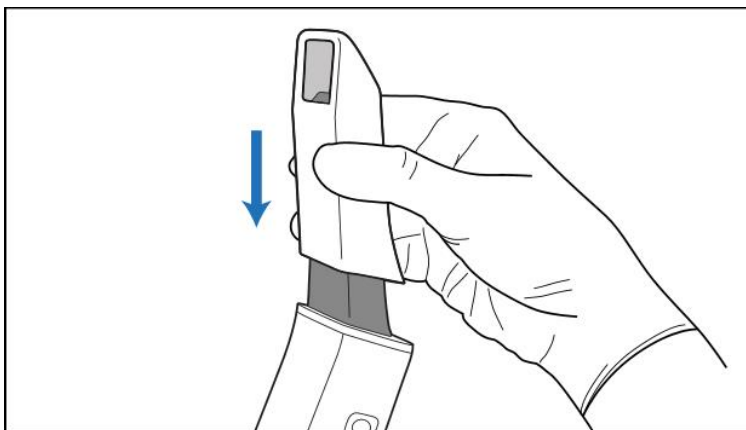
Új szkennelés indítása előtt tegye az alábbiakat:

- Ellenőrizze, hogy a pálcán található-e bármilyen részecskék. Amennyiben igen, ismételje meg a tisztítási és fertőtlenítési eljárást az itt leírtak szerint: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#).
- A keresztszennyeződés megelőzése érdekében helyezzen fel egy új pálcahüvely elemet, az alábbiakban leírtak szerint.
Megjegyzés: Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a hüvelyeket és forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
- A *New Scan* (Új szkennelés) ablakban töltsse ki az Rx űrlapot.
 - Adja meg az új páciens adatait iTero rendszerébe, a [Új páciensek felvitele](#) szakaszban leírtak szerint, vagy keressen rá egy már meglévő páciense, az alábbiaknak megfelelően: [Meglévő páciensek keresése](#).
 - Adja meg a szükséges eljárás részleteit, a folyamat leírását itt találja: [Rx kitöltése](#).

5.1 pálcahüvely alkalmazása

Pálcahüvely felhelyezése:

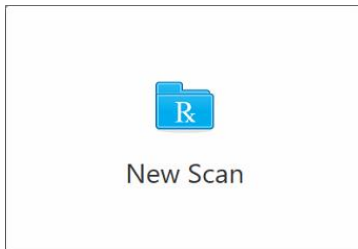
1. Óvatosan távolítsa el a kék védőhüvelyt a pálcáról.
2. Óvatosan, egészen kattanásig csúsztassa az új hüvelyt a pálca végére.



69 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt

5.2 A szkennelési folyamat elindítása

A szkennelési folyamat elindításához a kezdőképernyőn koppintson a **New Scan (Új Szkennelés)** gombra.



Megjelenik a *New Scan* (Új Szkennelés) ablak, valamint az eszköztár, amely a szkennelési folyamat állapotát jeleníti meg.

70 ábra: Új szkennelés ablak üres Rx úrlappal és a folyamatot jelző eszköztárral

A *New Scan* (Új szkennelés) ablak az alábbi részekből felépülő Rx úrlapot jeleníti meg:

- **Orvos:** Megjeleníti az orvos nevét és engedélyszámát.
- **Patient (Páciens):** Lehetővé teszi egy új páciens hozzáadását az iTero rendszerhez, illetve a már rendszerben lévő páciens keresését. A pácienseknek kezelést írhat fel. A páciens adatainak megjelenése után az adatok szerkeszthetők, illetve az *New Scan* (Új szkennelés) ablakból adatok törölhetők. További információkat itt olvashat: [Páciens kezelése](#)
- **Order (Megbízás):** Lehetővé teszi a szükséges kezelés, például Invisalign, részleteinek meghatározását.
- **Szkennelési beállítások:** Különböző kapcsolók beállítása lehetséges, például megadható a megbízásnak több harapásról készült szkennelést kell tartalmaznia.

- **Megjegyzések:** Itt megadható a laboratórium számára a páciens kezelésére vonatkozó kiegészítő információ. Például megadhatja a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.

Az eljárástól és az **Order** (M megbízás) területen kiválasztott eljárástípustól függően további területek és választási lehetőségek jelenhetnek meg.

A szkennelési folyamathoz az alábbi lépésekre van szükség, amelyek megjelennek az eszköztáron:



[Rx kitöltése](#)



[Páciens szkennelése](#)



[Szkennelés megtekintése](#)



[Szkennelés elküldése](#)

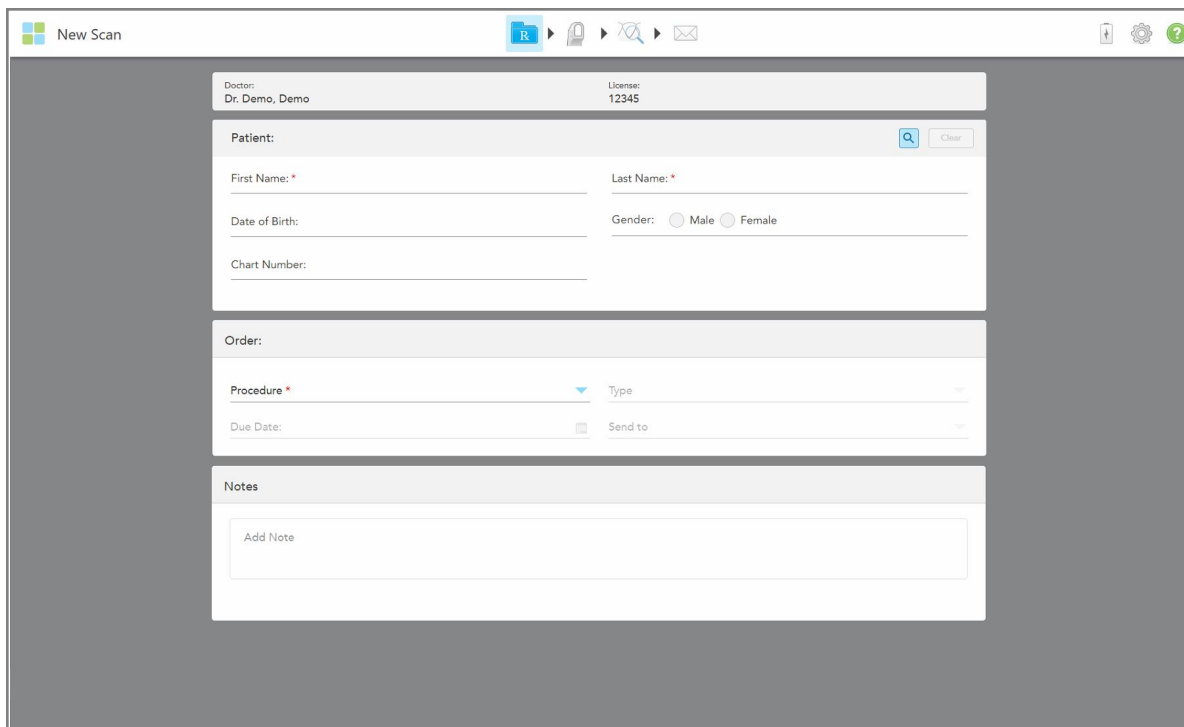
A folyamat aktuális állapota az eszköztáron kiemelve jelenik meg.

5.3 Rx kitöltése

A szkennelési folyamat első lépése az Rx (recept) űrlap kitöltése. A *New Scan* (Új szkennelés) ablakban egy egyszerű, szemléletes munkafolyamat érhető el, mely megfelel minden helyreállító és fogszabályozó eljárás igényeinek. Ezzel a megoldással lehetségessé válik a hatékony együttműködés a laboratóriumokkal, kevesebb üzenetküldésre van szükség, valamint biztosítja, hogy a laboratórium az elkészítéshez szükséges összes információt megkapja.

A páciens adatainak megadása után megadhatja a szükséges eljárás adatait és az eljárás típusát, amennyiben az adott eljárás esetében fontos, valamint a labor számára megjegyzéseket adhat meg a szkennelt képre vonatkozóan. A piros csillaggal jelölt mezők kitöltése a szkennelés megkezdése előtt kötelező.

Megjegyzés a Rögzített helyreállító és a Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz: Egyes mezők a szkennelt kép elküldése előtt, a szkennelést követően válnak kötelezően kitöltendővé.



The screenshot shows the 'New Scan' window of the iTero software. The interface is organized into several sections:


- Doctor:** Dr. Demo, Demo (License: 12345)
- Patient:** Includes fields for First Name, Last Name, Date of Birth, Gender (Male/Female), and Chart Number. A search icon and a 'Clear' button are also present.
- Order:** Includes fields for Procedure (with a dropdown arrow), Type (with a dropdown arrow), Due Date (with a calendar icon), and Send to (with a dropdown arrow).
- Notes:** A text area with the placeholder 'Add Note'.

71 ábra: Új Szkennelés ablak

Az Rx kitöltéséhez:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg az új páciens utónevét és vezetéknévét.
Szükség esetén adja meg a páciens születési dátumát, nemét és egyedi diagramszámát.

Vagy

Koppintson a  gombra a páciens kéréséhez, leírás: [Meglévő páciensek keresése](#).

2. Az **Order** (Megbízás) területen a **Procedure** (Eljárás) legördülő listából válassza ki a kívánt eljárást.

Megjegyzés: A megjelenített eljárások listája iTero előfizetési csomagjától függ.

The screenshot shows the 'Order' section of the software. Under the 'Procedure' dropdown, a list of procedure types is displayed. The 'Study Model/iRecord' option is highlighted with a red rectangular box. Other options in the list include Invisalign, Fixed Restorative, Implant Planning, Denture/Removable, and Appliance. To the right of the dropdown, there are fields for 'Type' and 'Send to'.

72 ábra: A szükséges eljárás kiválasztása

Alapértelmezés szerint a következő eljárástípusok érhetők el, attól függően, hogy Helyreállító vagy Fogszabályozó előfizetési csomaggal rendelkezik:

- **Study Model/iRecord** (Vizsgálati modell/iRecord): Egyszerű szkennelés további módosítás nélkül. Elsősorban tanulmányozási céllal és referenciaként szolgál, valamint a törvényi előírásokat követve, gipszmodell helyett használható. Szkennelhető iCastként is, és elérhető az Invisalign orvosi oldalán. További információk [Rx kitöltése Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz](#).
- **Invisalign**: Az összes Invisalign kezelés alapvető szkennelése, beleértve a fogvédőket is. További információk [Rx kitöltése Invisalign eljárásokhoz](#).
- **Fixed Restorative** (Rögzített helyreállító): Minden helyreállító kezelésre vonatkozó szkennelés, ide tartoznak például a koronák és a hidak. További információk [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).
- **Implant Planning** (Implantátum-tervezés): Lehetővé teszi sebészeti útmutató rendelését a laborból. További információk [Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljárásokhoz](#).
- **A Műfogsor/Kivehető** fogpótlási eljárás lehetővé teszi a részleges és teljes műfogsorok átfogó tervezését és elkészítését. További információk [Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz](#).
- **Appliance (Készülék)**: Lehetőséget biztosít különböző fogászati készülékek, például éjjeli fogszabályozók és Apnoé/Alvást elősegítő készülékek receptre történő felírására. További információk [Rx kitöltése a Készülék eljárásokhoz](#).


Az **Order** (Megbízás) és **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területek a **New Scan** (Új szkennelés) ablakban jelennek meg a kiválasztott eljárásnak megfelelően.

3. Adott esetben a **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt eljárástípust.

Megjegyzés: Az eljárás típusai nem relevánsak a Vizsgálati modell/iRecord és a Rögzített helyreállító eljárások esetében.

4. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptár lehetőségre és válassza ki a dátumot, mikor a műfogsornak a laboratóriumból vissza kell érkeznie.

5. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is. Ha nem jelöl ki semmit, a szkennelt kép kizárólag a MyiTerо-ra kerül továbbításra.
6. A kiválasztott eljárástól függően töltsse ki a vonatkozó további adatokat.
7. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen a kiválasztott eljárástípustól függően szükség szerint kapcsolja be, illetve ki az alábbi kapcsolókat.
 - **Több harapás:** Amennyiben több harapás szkennelésére van szükség, állítsa bekapcsolt állapotba a **Multi-Bite** (Több harapás) kapcsolót. Ez lehetővé teszi, hogy szükség szerint megőrizze a 2 harapást az összehasonlításhoz, és különböző eszközök gyártásához a harapásról átfogó információkat továbbítson a laboratóriumba.

A Vizsgálati modell/iRecord eljárásokból származó Invisalign esetében javasolt az első harapás két oldalról történő szkennelése. A ClinCheck szoftverben kizárólag az első harapás kerül felhasználásra.
 - **Kezelés Előtti Szkennelés:** Jelölje be a **Pre-Treatment Scan** (Kezelés Előtti Szkennelés) jelölőnégyzetet, ha a kezelt fog elkészítése előtt szkennelést szeretne végezni a páciensen. Ebben az esetben a páciensen két szkennelést kell végrehajtani – a fog kezelése előtt és után. A kezelés előtti szkennelés lehetővé teszi a laboratórium számára az eredeti anatómia átmásolását az új helyreállításba.
8. A kiválasztott eljárástól és eljárástípustól függően adja meg a megfelelő adatokat a megjelenő további területeken, ilyen lehet például a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület vagy a **Denture Details** (Műfogsor adatai) terület.
9. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.
10. A Szkennelés üzemmódra váltáshoz koppintson a  ikonra az eszköztáron. Ezt követően elkészítheti a páciens szkennelt képét az alábbi leírásnak megfelelően: [Páciens szkennelése](#).

5.3.1 Rx kitöltése Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz

A **Vizsgálati modell/iRecord** eljárás további módosítás nélküli, egyszerű szkennelést igényel.

Amennyiben Ön Invisalign orvos, minden szkennelt kép feltöltésre kerül az Invisalign orvosi oldalra, és a ClinCheck szoftverben elérhetővé válik.

Vizsgálati modell/iRecord eljáráshoz szükséges Rx kitöltése:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza a **Study Model/iRecord** (Vizsgálati modell/iRecord) lehetőséget a **Procedure** (Eljárások) legördülő listából.

A **New Scan** (Új szkennelés) ablak lenyílik és megjelenik a **Scan Options** (Szkennelési beállítások) terület az alábbiak szerint:

73 ábra: Megbízás és Szkennelési beállítások terület – Vizsgálati modell/iRecord eljárás

3. Szükség esetén kapcsolja be az **Ortho Model/iCast** kapcsolót digitális fogászati eset elrendeléséhez.
4. Folytassa a recept kitöltését a 5. lépéstől, az alábbiakban leírtak szerint: [Rx kitöltése](#).

5.3.2 Rx kitöltése Invisalign eljárásokhoz

Az Invisalign eljárás az összes Invisalign megbízásra vonatkozó előírások létrehozására szolgál, beleértve a fogvédőket is. Annak érdekében, hogy a fogszabályozók megfelelően illeszkedjenek a páciens fogaira, a modell hézagok nélküli szkennelése szükséges.

Rx kitöltése Invisalign eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order (Megbízás)** területen válassza az **Invisalign** lehetőséget az **Procedure** (Eljárás) legördülő listából.

A *New Scan* (Új szkennelés) ablak az alábbiak szerint jelenik meg:

74 ábra: Megbízás terület – Invisalign eljárás

3. A **Type** (Típus) legördülő listából iTero előfizetési csomagjától függően válassza ki a szükséges Invisalign eljárás típusát:
 - Invisalign fogszabályozók – Az Invisalign Outcome Simulator Pro (Invisalign eredmény szimulátor Pro) kizárólag **Invisalign Aligners** eljárástípusokhoz elérhető. További információ az Invisalign Outcome Simulator Pro-ról [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#).
 - Invisalign első fogszabályozók
 - Invisalign első szájpaddástágító

Megjegyzés: A szkennelés során a modell körüli felesleges lágy szövet eltávolítása nem automatikus. Amennyiben szükséges, engedélyezheti az automatikus eltávolítást. Ehhez érintse meg a képernyőt, majd koppintson az Auto Cleanup (Automatikus eltávolítás) eszközre. További információk [Automatikus tisztítás letiltása](#).

 - Vivera fogvédő – megtartja a fogak helyzetét a kezelés után. Amennyiben a páciens még használ rögzítőket, azokat az iTero szoftver eltávolítja. A páciens a rögzítő eltávolításakor kapja meg a Vivera fogvédőt.
 - Invisalign fogvédő
4. Az Invisalign fogszabályozók, Első fogszabályozók és Első szájpaddástágítók esetében választható a **Treatment Stage** (Kezelési szakasz) lehetőség:
 - Kezdő feljegyzés – az első Invisalign kezelési szkenneléséhez. Alapértelmezés szerint az Aktuális fogszabályozó száma 0 értékre van állítva.

- Eredmények feljegyzése – a folyamatban lévő kezelés során végzett többszöri szkenneléshez. Ezen kívül a **Current Aligner #** (Aktuális fogszabályzó száma) mezőbe írja be a páciens aktuális fogszabályzójának számát.
 - Utolsó feljegyzés – a kezelés befejezése után végzett szkenneléshez. Ezen kívül a **Current Aligner #** (Aktuális fogszabályzó száma) mezőbe írja be a páciens aktuális fogszabályzójának számát.
5. Folytassa a recept kitöltését a 8. lépéstől, az alábbiakban leírtak szerint [Rx kitöltése](#):

További információk az Invisalign dokumentációjában találhatóak.

5.3.3 Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz

A Rögzített helyreállító eljárás különféle helyreállításokat jelöl, többek között koronákat, hidakat, héjakat, fogászati betéteket (inlay és outlay), valamint implantátum alapú helyreállításokat. A rögzített helyreállító eljárások típusának meghatározásakor ki kell választania azt a fogat, melyet helyre szeretne állítani, a szükséges helyreállítás típusát, valamint a helyreállítás anyagát, árnyalatát stb.

Megjegyzés: Egyes mezőket nem kell kitölteni a szkennelés megkezdése előtt, viszont a szkennelt anyagot kizárólag a mezők kitöltése után küldheti el.

Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz:

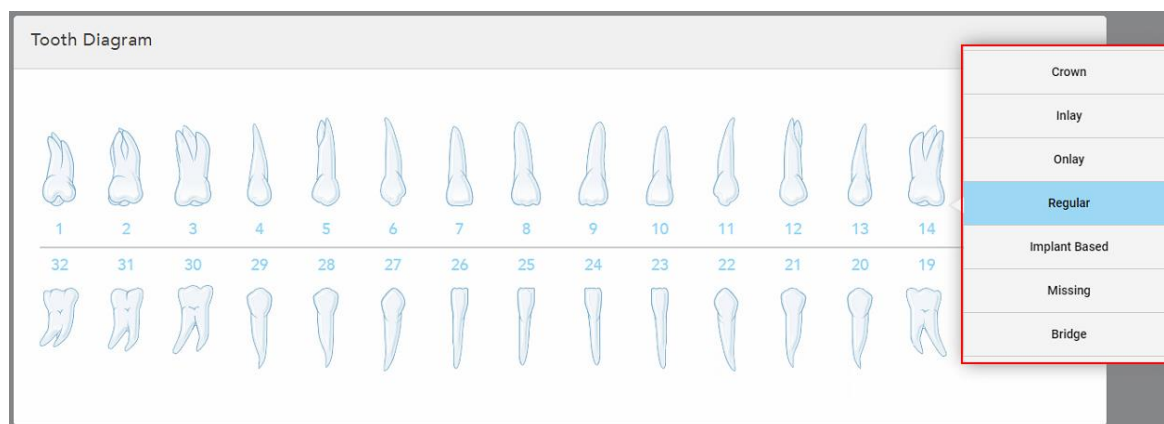
1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza a **Fixed Restorative** (Rögzített helyreállító) lehetőséget a **Procedure** (Eljárások) legördülő listából.

A **New Scan** (Új szkennelés) ablak lenyílik és egy **Scan Options** (Szkennelési beállítások) és egy **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület jelenik meg a fogak számával és rajzával.

75 ábra: Szkennelési Beállítások és Fogdiagram terület – Rögzített helyreállító eljárás

3. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptárra és válassza ki a dátumot mikor az esetnek a laborból vissza kell érkeznie.
4. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is.
5. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen igény szerint ki- és bekapcsolhatja az alábbi kapcsolókat:
 - **Kezelés előtti szkennelés:** Jelölje be a **Pre-Treatment Scan** (Kezelés előtti szkennelés) jelölőnégyzetet, ha a kezelt fog elkészítése előtt szkennelést szeretne végezni a páciensen. Ebben az esetben a páciensen két szkennelést kell végrehajtani – a fog kezelése előtt és után. A kezelés előtti szkennelés lehetővé teszi a laboratórium számára az eredeti anatómia átmásolását az új helyreállításba.
6. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson a fogra, melynek helyreállításán dolgozni kíván.

Megjelenik a kiválasztott fog számára elérhető lehetőségek listája.

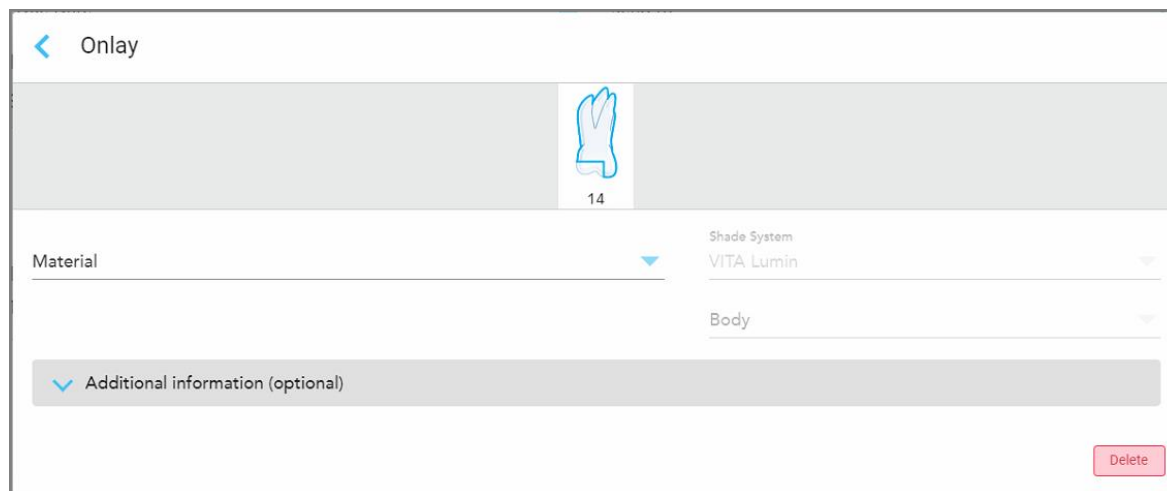


76 ábra: Rögzített helyreállító kezelési lehetőségek felsorolása

7. Válassza ki a kívánt kezelési lehetőséget.

A kiválasztott rögzített helyreállító kezelési lehetőségtől függően megjelenik egy kezelési ablak.

Megjegyzés: A kezelési lehetőségeket a szkennelés elküldése előtt ki kell választani, viszont az adatok a szkennelés után is beírhatók.




77 ábra: Kezelési beállítások ablak – Onlay fogászati betét helyreállítása

8. Minden fog esetében válassza ki a kívánt kezelési beállításokat, a kiválasztott kezelési opciónak megfelelően:
- **Korona**, leírás: [Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#)
 - **Inlay/Onlay Fogászati Betét** (kizárólag örlőfogak és a kisörlők esetében), leírás: [Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#)
 - **Implantátum Alapú**, leírás: [Implantátum alapú helyreállítások](#)

Megjegyzés: Amennyiben az implantátum-rögzítő már a szájban van, a legördülő listából válassza a Crown (Korona) lehetőséget.

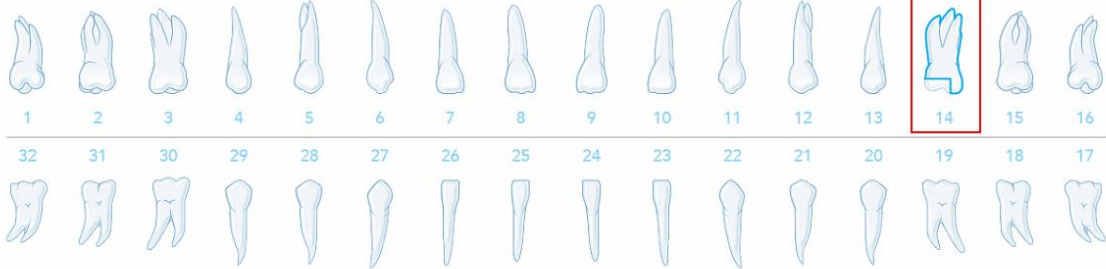
- **Foghéjak/Laminátumok** (kizárólag a metszőfogak és a kisőrlők esetében), leírás: [Korona, Foghélj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#)
- **Híd**, leírás: [Foghíd helyreállítások](#)

Továbbá:

- Ha egy fog hiányzik, koppintson a **Missing** (Hiányzik) elemre.
 - Egy helyreállítási terv törléséhez koppintson a **Regular** (Normál) lehetőségre
9. Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.

A kiválasztott fogak kiemelve jelennek meg és a kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Treatment Information** (Kezelési Információk) területen találja a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület alatt.

Tooth Diagram



Treatment Information

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Onlay	-	Ceramic: Zirconia	A1	Show Details

78 ábra: Kiválasztott fog és Kezelési Információk terület – Onlay helyreállítás

A szkennelt képek elküldése előtt bármikor módosíthatja a kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Show Details** (Részletek megtekintése) lehetőségre kattintva, és az adott fog beállításainak szerkesztésével.

10. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.

5.3.3.1 Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai

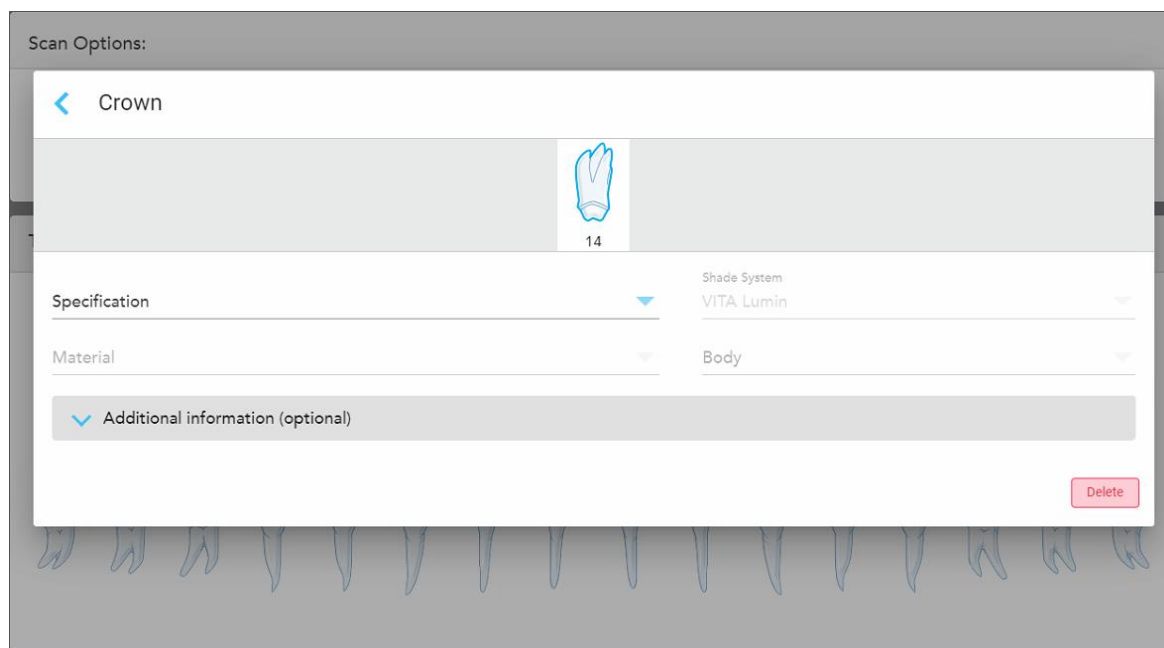
Kövesse az alábbi eljárást, a Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításaihoz tartozó Rx kitöltéséhez

Megjegyzés: Amennyiben egynél több fog helyreállítása szükséges, az ugyanolyan kezelést igénylő fogak esetében másolja át a kezelési követelményeket.

Rx kitöltése Korona, Fogháj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításához:

1. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson a helyreállítást igénylő fogra, válassza ki a legördülő listából a szükséges kezelést, például **Crown** (Korona).

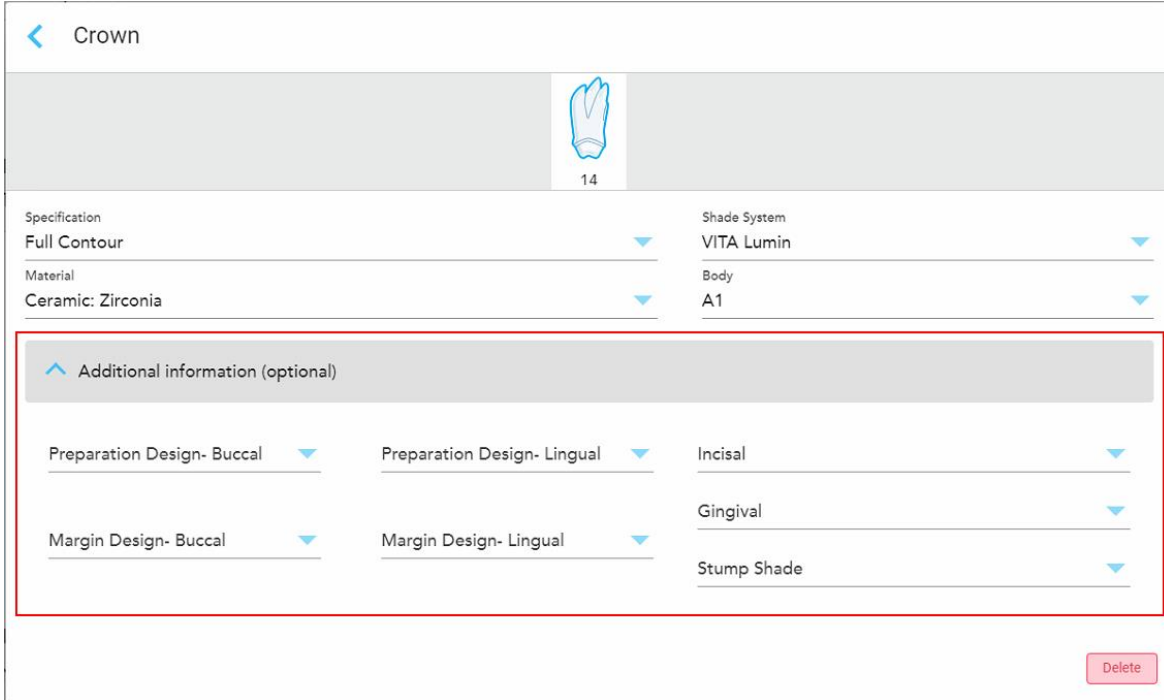
A **Crown** (Korona) kezelés beállításai megjelennek az ablakban.



79 ábra: Kezelési beállítások ablak – Korona helyreállítása

2. A vonatkozó legördülő listákból válassza ki az alábbi szükséges beállításokat:
 - a. **Specification** (Specifikáció): Az elkészítésre váró korona típusa.
Megjegyzés: Kizárólag Korona kezelés esetén érvényes. A kívánt koronatípus kiválasztását követően a többi beállítást is megadhatja.
 - b. **Material** (Anyag): Az az anyag, amelyből a helyreállítás készül, a kiválasztott specifikációtól függően. Ez a helyreállításban szereplő összes foghoz átmásolható.
 - c. **Shade System** (Árnyalat rendszer): A csiszolás árnyalatának kiválasztására használt rendszer.
 - d. **Body** (Belső terület): A csiszolás belső területének árnyalata.

3. A  gombra kattintva az **Additional information** (További információk) lenyitható és megjelennek a további beállítási lehetőségek:



The screenshot shows the 'Crown' configuration interface. At the top, there is a back arrow and the title 'Crown'. Below this is a header area with a crown icon and the number '14'. The main content area is divided into two columns of settings:


- Specification:** Full Contour (dropdown)
- Material:** Ceramic: Zirconia (dropdown)
- Shade System:** VITA Lumin (dropdown)
- Body:** A1 (dropdown)

A red box highlights the 'Additional information (optional)' section, which contains the following settings:

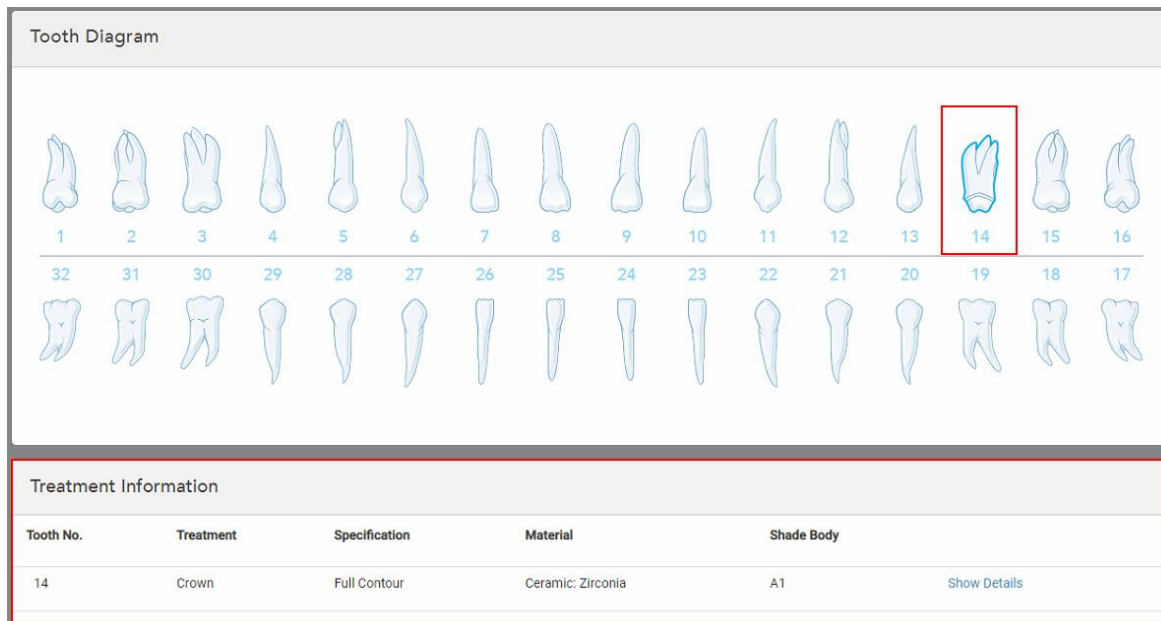
- Preparation Design- Buccal** (dropdown)
- Preparation Design- Lingual** (dropdown)
- Margin Design- Buccal** (dropdown)
- Margin Design- Lingual** (dropdown)
- Incisal** (dropdown)
- Gingival** (dropdown)
- Stump Shade** (dropdown)

A 'Delete' button is located at the bottom right of the screen.

80 ábra: További információk terület – Korona helyreállítása

- **Preparation Design (Buccal and Lingual)** (Előkészítés kialakítása (Szájüregi és nyelvi)): A felhasználó által a csiszolás során kialakított körvonal (peremvonal) alakja. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki lehet választani.
 - **Margin Design (Buccal and Lingual)** (Peremi kialakítás (Szájüregi és nyelvi)): A kiválasztott fém alapú koronához szükséges kerámia-fémből kialakított perem típusa. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki kell választani. Kizárólag a fémmel kapcsolatos fogászati megbízások esetében.
 - **Incisal** (Bemetszés közeli): A csiszolás szélén található terület árnyalata.
 - **Gingival** (Fogíny-közeli): A csiszolás fogíny-közeli rész területének árnyalata.
 - **Stump Shade** (Fogcsont árnyalata): A kezelt fog árnyalata.
4. Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.

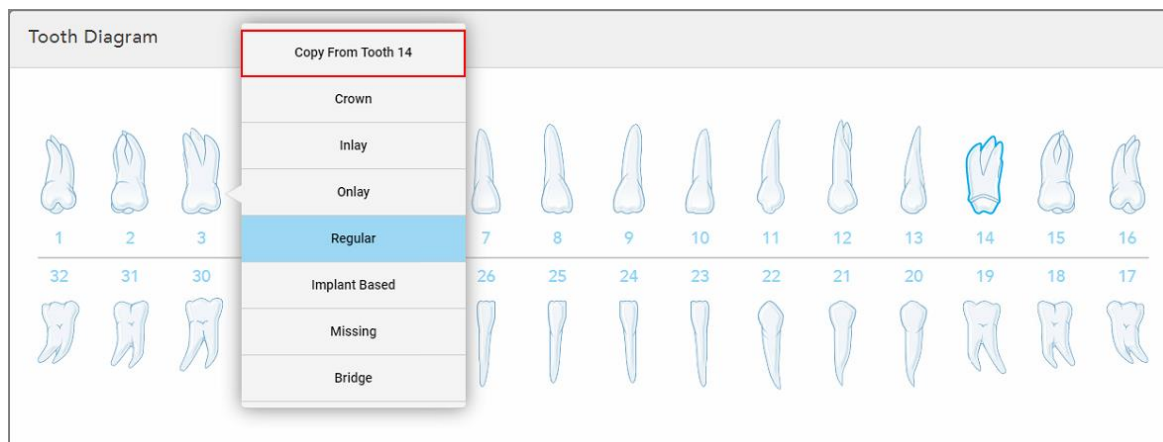
A kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Treatment Information** (Kezelési Információk) területen találja a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület alatt. A szkennelt képek elküldése előtt bármikor módosíthatja a kiválasztott kezelési lehetőségeket a **Show Details** (Részletek megtekintése) lehetőségre kattintva, és az adott fog beállításainak szerkesztésével.



81 ábra: Kiválasztott fog és Kezelési információk terület – Korona helyreállítás

5. Ismétlje meg ezt az eljárást minden kezelésre szoruló fog esetében.

Amennyiben egy fognál ugyanazt a kezelést kell elvégezni, mint annál a fognál, melynél már megadta a kezelési beállításokat, a beállításokat átmásolhatja, csupán kattintson a fogra, majd válassza a **Copy From Tooth #** (Másolás # számú fogról) lehetőséget a legördülő listából.



82 ábra: Helyreállítási beállítások másolása azonos kezeléstípusú igénylő fogtól

A kezelési beállítások átmásolásra kerülnek a foghoz és a **Treatment Information** (Kezelési információk) területen, a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület alatt jelennek meg.

6. Fejezze be az adatok kitöltését a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

5.3.3.2 Implantátum alapú helyreállítások

Az Implantátum alapú helyreállítások a Rögzített helyreállító eljárások részeként jönnek létre, az itt leírtaknak megfelelően: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

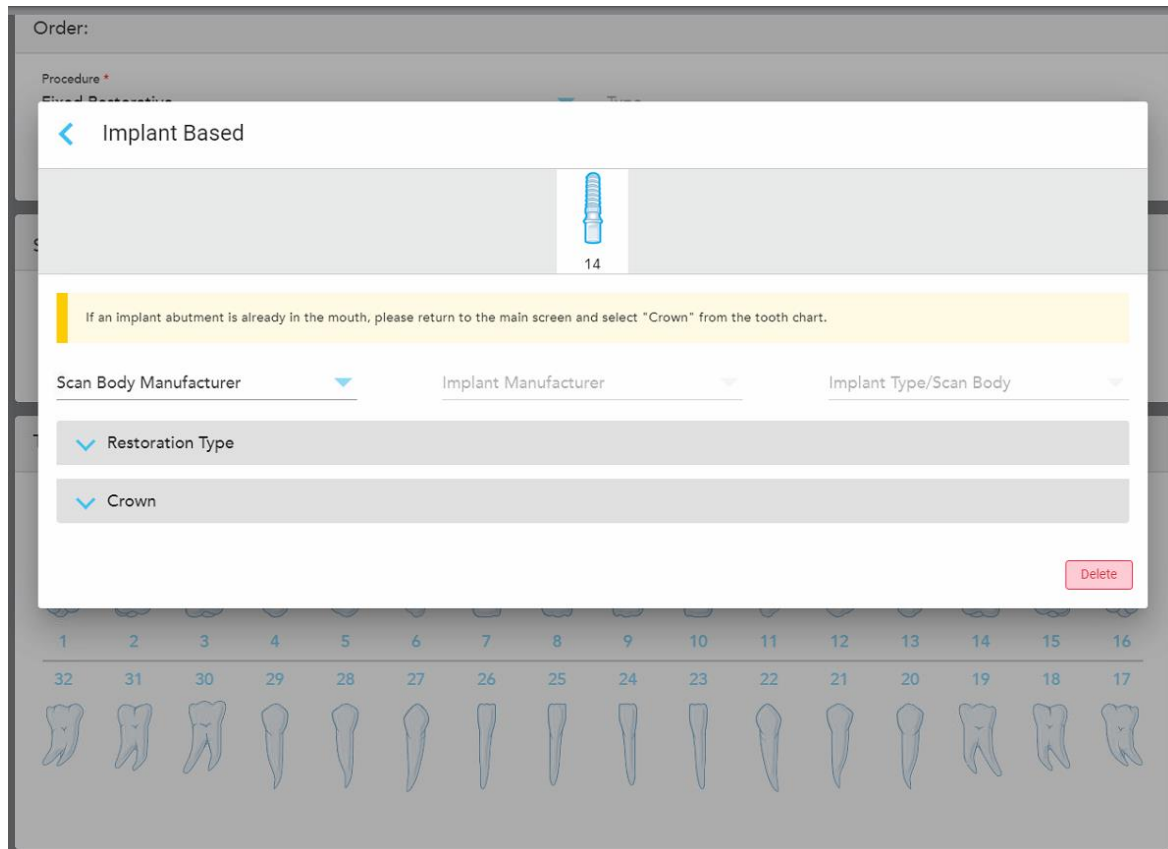
Miután elkezdte kitölteni az Rx-t a Rögzített helyreállító eljáráshoz, folytassa az alábbiakban leírt Implantátum alapú helyreállítások eljárással.

Megjegyzés: Amennyiben az implantátum-rögzítő már a szájban van, a legördülő listából válassza a **Crown** (Korona) helyreállítást az itt leírtaknak megfelelően: [Korona, Foghéj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#).

Rx kitöltése Implantátum alapú helyreállításhoz:


1. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson arra a fogra, melyhez implantátum-rögzítésre van szüksége, majd válassza az **Implant Based** (Implantátum alapú) lehetőséget a legördülő listából.

Megjelenik az **Implant Based** (Implantátum alapú) kezelés beállítási ablaka.



83 ábra: Kezelési beállítások ablak – Implantátum alapú helyreállítás


2. A megfelelő legördülő listából válassza ki a leképezhető analóg (scan body) gyártóját, az implantátum gyártóját, majd az implantátum típusát/leképezhető analógot.

- Koppintson a  gombra a **Restoration Type** (Helyreállítás típusa) terület lenyitásához, majd válassza ki a helyreállítás típusát, a rögzítés típusát és a rögzítő anyagát a megfelelő legördülő listából. Amennyiben titán alapot használtak, kapcsolja be a **Ti-Base** kapcsolót.

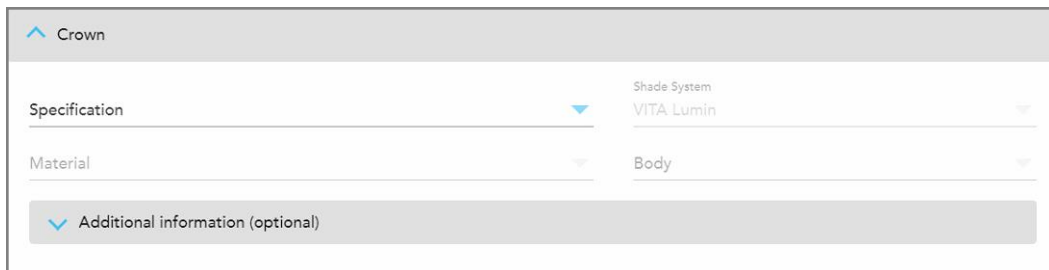
Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.




84 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület

- Koppintson a  gombra a **Crown** (Korona) terület lenyitásához, majd válassza ki a kívánt beállításokat a megfelelő legördülő listákból, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Korona, Foghéj, Laminátum, Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#).

Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.



85 ábra: Kibővített korona terület

- Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.
- Fejezze be az adatok kitöltését a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

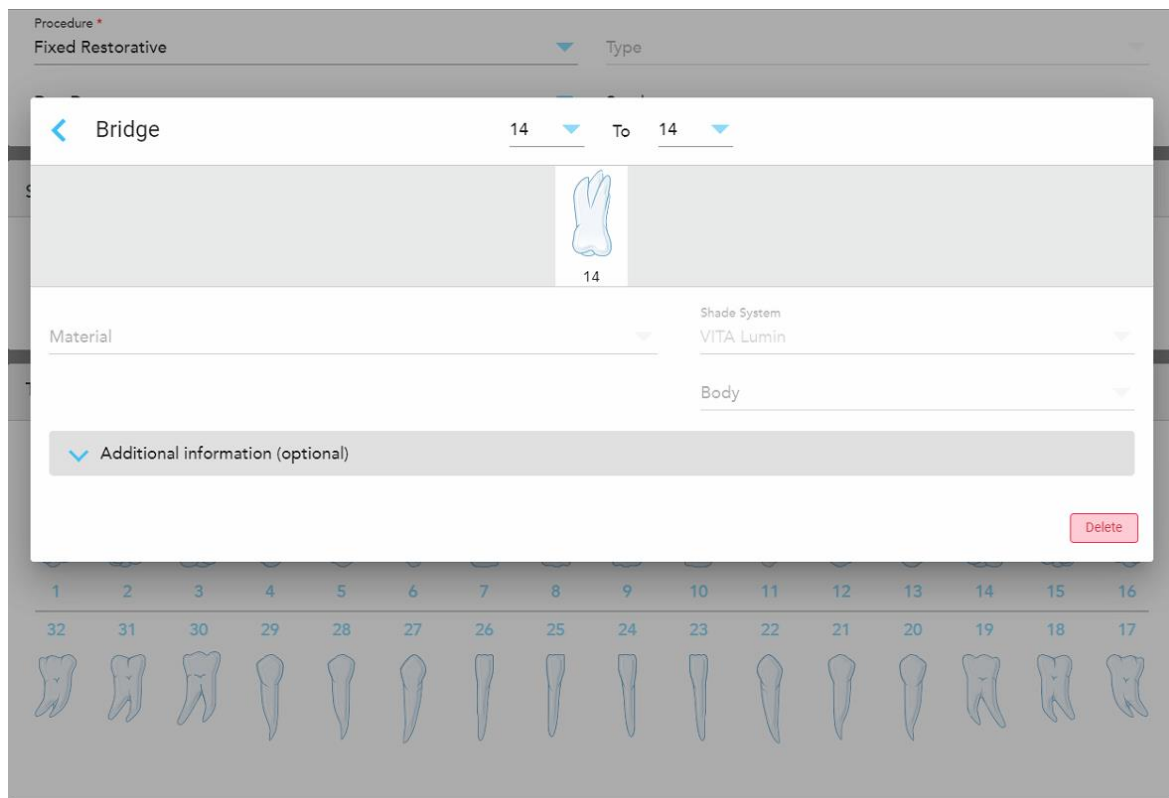
5.3.3.3 Foghíd helyreállítások

Kövesse az alábbi eljárást a foghíd helyreállításához szükséges Rx kitöltéséhez.

Rx kitöltése foghíd helyreállításához:

- A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen koppintson azokra a fogakra, amelyek a híd részét fogják képezni, majd válassza a **Bridge** (Híd) lehetőséget a legördülő listából.

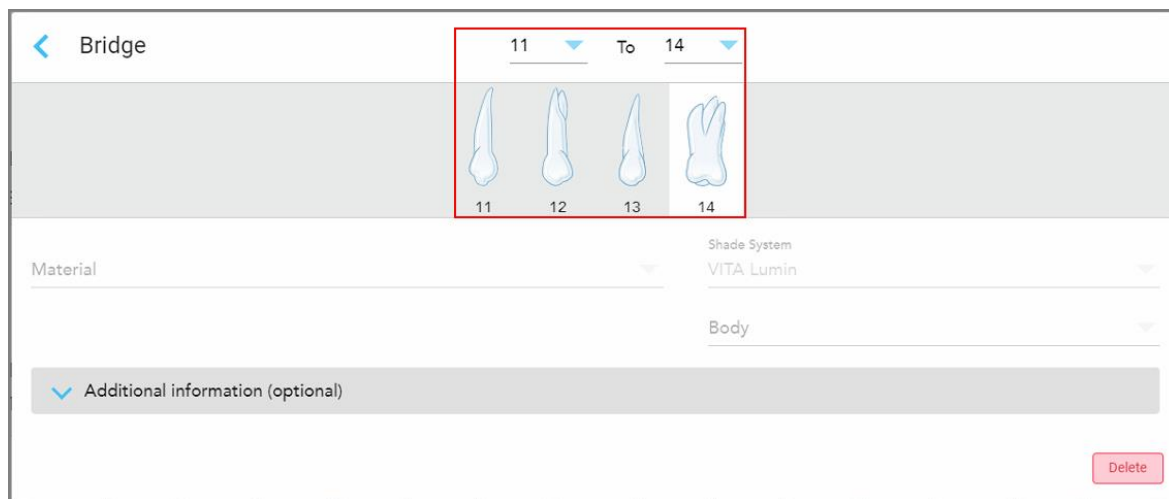
Megjelenik a **Bridge** (Híd) kezelés beállítási ablaka.



86 ábra: Kezelési beállítások ablak – Híd helyreállítása

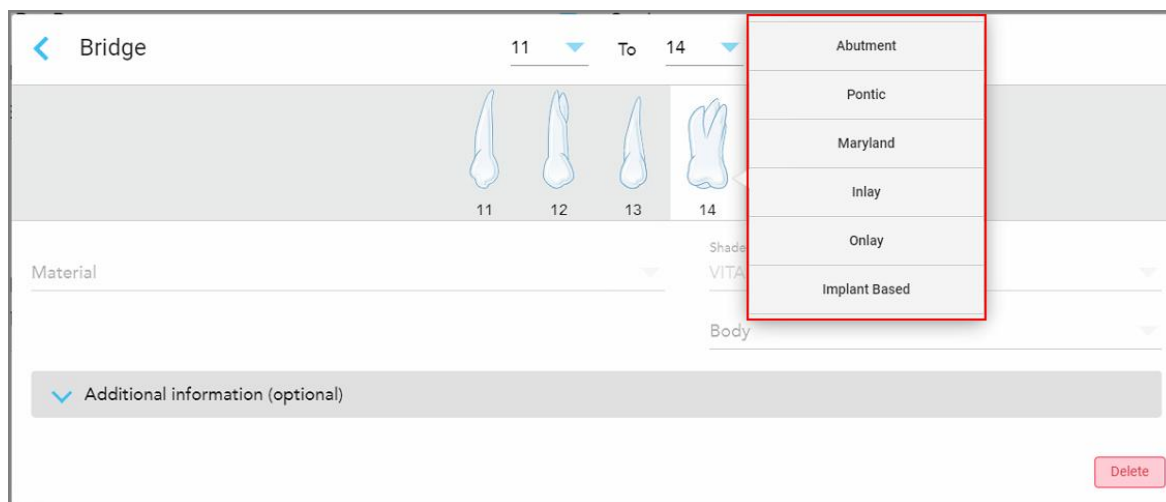
2. Az ablak tetején található nyilak segítségével válassza ki a híd két szélén szereplő fogat.

Megjelennek a hídban szereplő fogak.



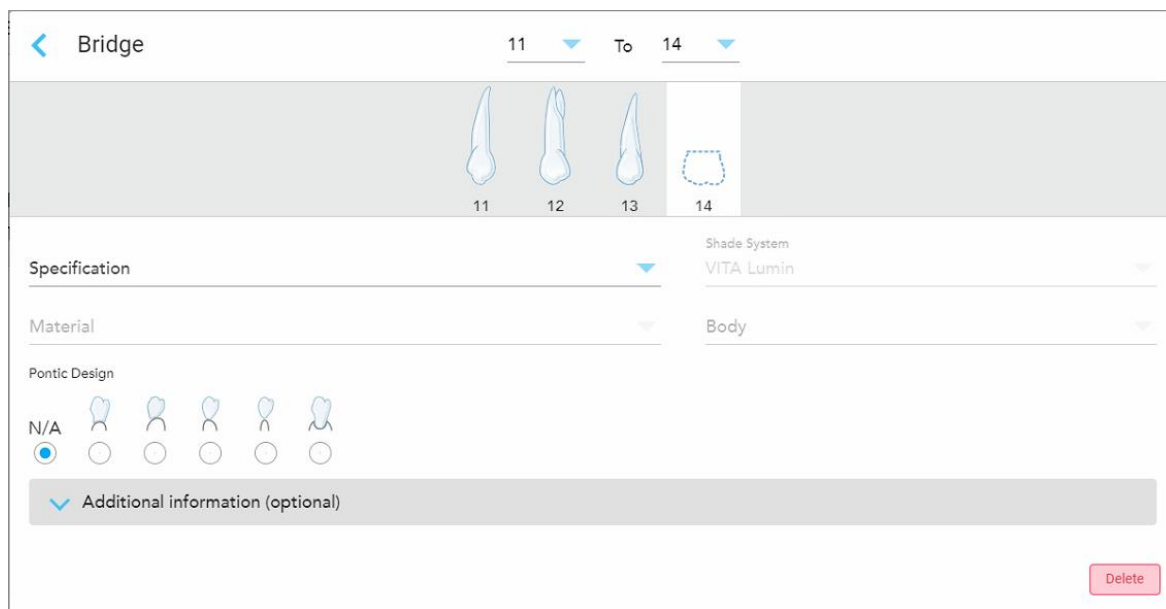
87 ábra: A foghíd hossza és a híd által érintett fogak

3. Koppintson a hídban szereplő fogak mindegyikére, majd válassza ki a hídra érvényes kezelést a listából:




88 ábra: Hídra érvényes kezelési lehetőségek

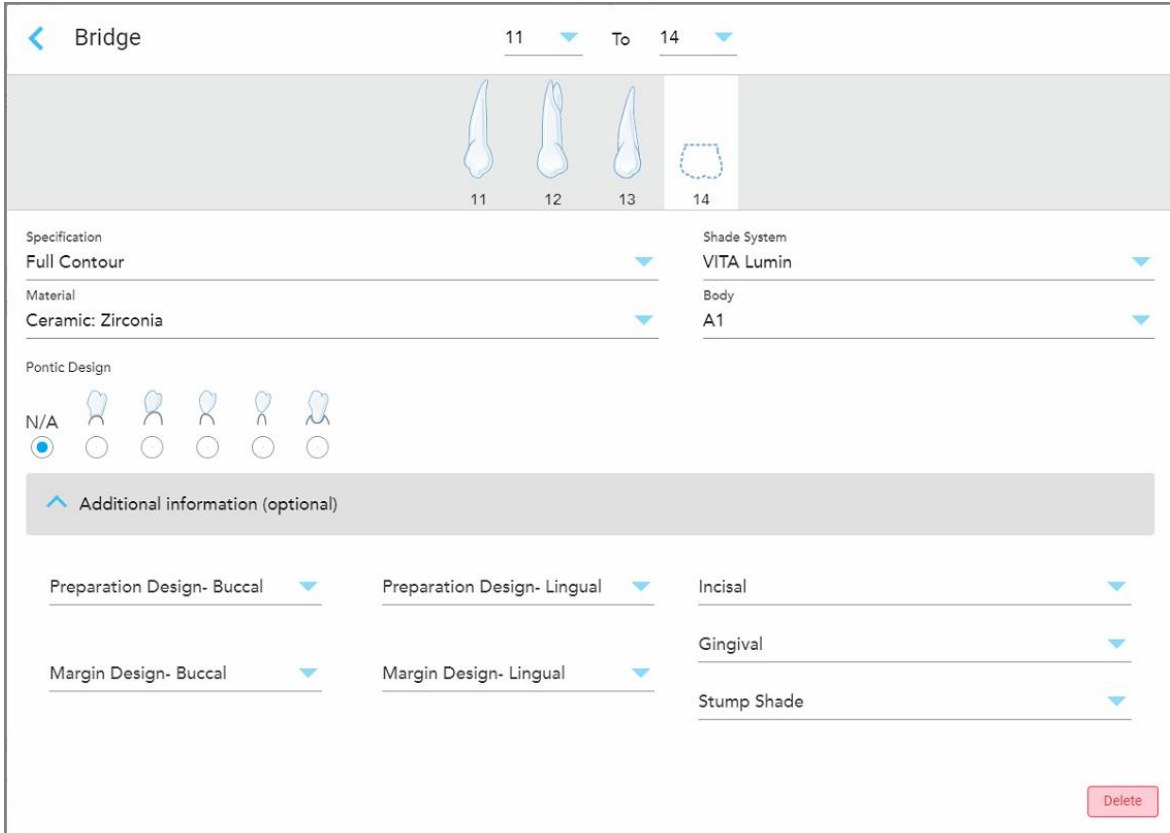
4. Az összes opció az **Implantátum alapú** lehetőség mellett:



89 ábra: Híd. helyreállítás – Pontikus beállítások

- Specification** (Specifikáció): Az elkészítésre váró helyreállítás típusa.
- Material** (Anyag): Az az anyag, amelyből a helyreállítás készül. Ez a helyreállításban szereplő minden foghoz automatikusan másolásra kerül.
- Shade System** (Árnyalat rendszer): A csiszolás árnyalatának kiválasztására használt rendszer.
- Body** (Belső terület): A csiszolás belső területének árnyalata.

- e. **Pontikus Design:** Ez kizárólag abban az esetben használható, ha a **Pontic** (Pontikus) lehetőség került kiválasztásra foghíd kezelésre vonatkozóan.
5. A  gombra kattintva az **Additional information** (További információk) lenyitható és megjelennek a további beállítási lehetőségek:



The screenshot displays the 'Bridge' configuration screen. At the top, it shows a navigation arrow, the title 'Bridge', and tooth selection '11 To 14'. Below this, four tooth icons are shown, with tooth 14 highlighted. The main configuration area includes:

- Specification:** Full Contour (dropdown)
- Material:** Ceramic: Zirconia (dropdown)
- Pontic Design:** N/A (selected), with six other options represented by icons.
- Shade System:** VITA Lumin (dropdown)
- Body:** A1 (dropdown)

The 'Additional information (optional)' section is expanded, showing the following settings:

- Preparation Design- Buccal:** (dropdown)
- Preparation Design- Lingual:** (dropdown)
- Incisal:** (dropdown)
- Margin Design- Buccal:** (dropdown)
- Margin Design- Lingual:** (dropdown)
- Gingival:** (dropdown)
- Stump Shade:** (dropdown)


A 'Delete' button is located at the bottom right of the screen.

90 ábra: További információk terület – Foghíd helyreállítása

- **Preparation Design (Buccal and Lingual)** (Előkészítés kialakítása (Szájüregi és nyelvi)): A felhasználó által a csiszolás során kialakított körvonal (peremvonal) alakja. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki lehet választani.
- **Margin Design (Buccal and Lingual)** (Peremi kialakítás (Szájüregi és nyelvi)): A kiválasztott fém alapú koronához szükséges kerámia-fémből kialakított perem típusa. A szájüregre és a nyelvre vonatkozóan egyaránt ki kell választani. Kizárólag a fémmel kapcsolatos fogászati megbízások esetében.
- **Incisal** (Bemetszés közeli): A csiszolás szélén található terület árnyalata.
- **Gingival** (Fogíny-közeli): A csiszolás fogíny-közeli rész területének árnyalata.
- **Stump Shade** (Fogcsonk árnyalata): A kezelt fog árnyalata.


6. Amennyiben az **Implant Based** (Implantátum alapú) lehetőséget választotta, a Híd kezelés lehetőségei az alábbi formában jelennek meg:

91 ábra: Foghíd kezelési lehetőségek – Implantátum alapú

- A megfelelő legördülő listából válassza ki a leképezhető analóg (scan body) gyártóját, az implantátum gyártóját, és az implantátum típusát/leképezhető analógot.
- Koppintson a  gombra a **Restoration Type** (Helyreállítás típusa) terület lenyitására, majd válassza ki a helyreállítás típusát, a rögzítés típusát és a rögzítő anyagát a megfelelő legördülő listából. Amennyiben titán alapot használtak, kapcsolja be a **Ti-Base** kapcsolót.


Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.

92 ábra: Kibővített helyreállítás típusa terület

- Koppintson a  gombra a **Crown** (Korona) terület lenyitására, majd válassza ki a kívánt beállításokat a megfelelő legördülő listákból, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Korona](#), [Foghéj](#), [Laminátum](#), [Inlay és Onlay fogbetétek helyreállításai](#).

Ezeket a beállításokat a szkennelés után is megadhatja, de a szkennelt kép elküldése előtt mindenképpen ki kell választania a megfelelő beállításokat.

93 ábra: Kibővített korona terület

7. Koppintson a  gombra a kiválasztott adatok mentéséhez, és az *New Scan* (Új szkennelés) ablakba való visszatéréshez.
8. Fejezze be az adatok kitöltését a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Rx kitöltése Rögzített helyreállító eljárásokhoz](#).

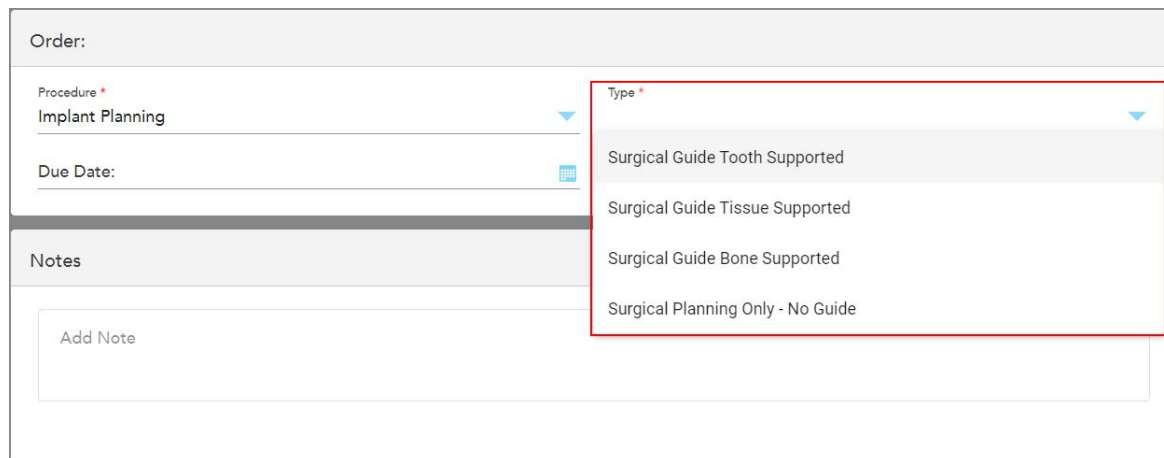
5.3.4 Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljárásokhoz

Az **Implant Planning** (Implantátum-tervezés) eljárás hatékony kommunikációt biztosít a laboratóriumokkal a sebészeti útmutató előírásainak megfelelően. Szükség esetén a megbízásokat elküldheti a chairside szoftverre is, valamint zökkenőmentesen importálhatja közvetlenül az exoplan™ vagy más chairside tervező szoftverbe.

Rx kitöltése az Implantátum-tervezés eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza az **Implant Planning** (Implantátum-tervezés) lehetőséget a **Procedure** (Eljárások) legördülő listából.

3. A **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt sebészeti útmutató típusát.



The screenshot displays a software interface for implant planning. At the top, there is a section labeled 'Order:'. Below this, the 'Procedure' is set to 'Implant Planning'. A 'Due Date' field is also visible. A 'Notes' section is present with an 'Add Note' button. A dropdown menu for 'Type' is open, showing four options: 'Surgical Guide Tooth Supported', 'Surgical Guide Tissue Supported', 'Surgical Guide Bone Supported', and 'Surgical Planning Only - No Guide'. The dropdown menu is highlighted with a red border.

94 ábra: Implantátum-tervezés eljárás típusai

A *New Scan* (Új szkennelés) ablak lenyílik és egy **Tooth Diagram** (Fogdiagram) terület jelenik:

The screenshot shows the 'New Scan' window with the following sections:

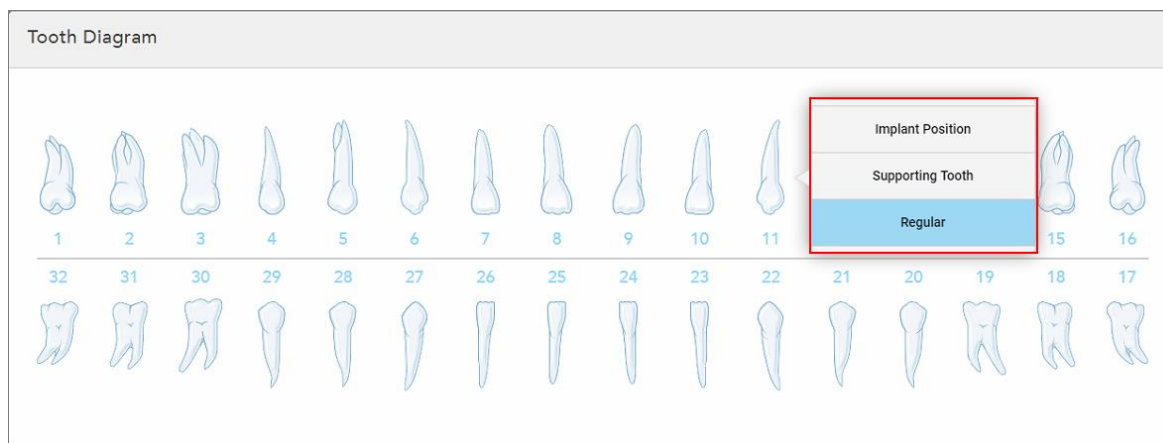
- Doctor:** Dr. Demo, Demo | **License:** 12345
- Patient:** Search and Clear buttons.
- First Name:** Patient1 | **Last Name:** Demo
- Date of Birth:** | **Gender:** Male Female
- Chart Number:** |
- Order:**
 - Procedure:** Implant Planning | **Type:** Surgical Guide Tooth Supported
 - Due Date:** | **Send to:**
- Tooth Diagram:** A grid of 32 tooth icons arranged in two rows of 16. The top row is numbered 1-16 and the bottom row is numbered 32-17.
- Notes:** Add Note

95 ábra: Implantátum-tervezési eljárás – Fogdiagram a Sebészeti Útmutató, Támasztófog

- Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptárra és válassza ki a tervezet határidejét.
- Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is.

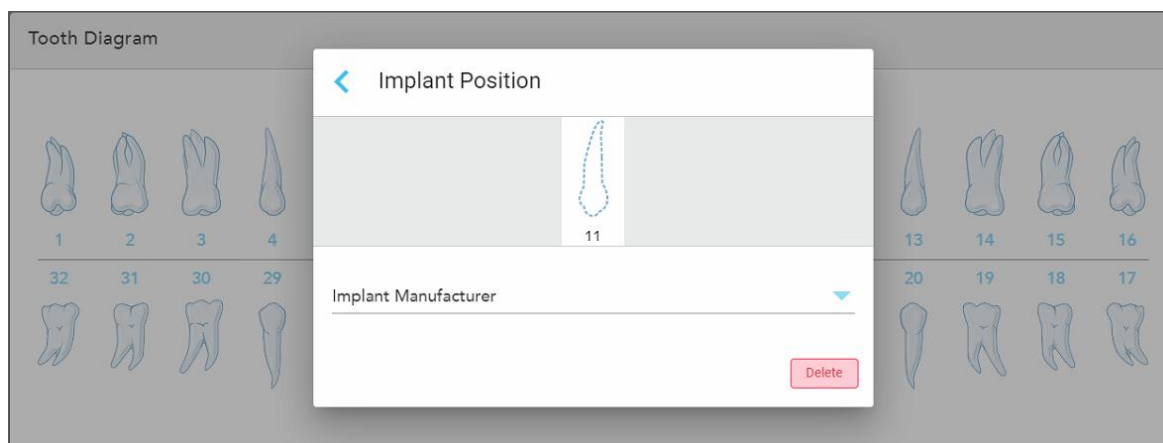
6. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen válassza ki az egyes implantálni kívánt fogakat, majd válassza az **Implant Position** (Implantátum helyzete) lehetőséget a legördülő listából.

Amennyiben eljárás típusként a **Surgical Guide Tooth Supported** (Sebészeti útmutató támasztófog) lehetőséget választotta, kiválaszthatja az egyes támasztófogakat, majd a legördülő listából válassza a **Supporting Tooth** (Támasztófog) lehetőséget. A támasztófogak a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen jelennek meg, mindegyik aláhúzott formában.




96 ábra: A beültetendő fogak meghatározása

Minden egyes beültetésre kiválasztott foghoz, megjelenik az *Implant Position* (Implantátum helyzete) ablak.



97 ábra: Implantátum helyzete ablak

7. A legördülő listából válassza ki az implantátum gyártóját.
8. Koppintson a  lehetőségre módosításai elmentéséhez és a *New Scan* (Új Szkennelés) ablakba való visszatéréshez.

A beültetendő fogak és amennyiben van ilyen, a támasztófog a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen jelenik meg. A támasztófogak egy alattuk megjelenő vonallal vannak megjelölve, a beültetendő fogakat pedig szaggatott vonalak jelölik.

Az egyes fogakhoz tartozó adatokat a *Treatment Information* (Kezelési információk) területen, a **Tooth Diagram** (Fogdiagram) alatt találja.

Tooth Diagram

Treatment Information

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body
8	Supporting Tooth	-	-	- Show Details
9	Implant Position	-	-	- Show Details
10	Implant Position	-	-	- Show Details
11	Implant Position	-	-	- Show Details
12	Supporting Tooth	-	-	- Show Details

98 ábra: A támasztófogak és a beültetendő fogak, a Fogdiagram és a Kezelési információk területen

9. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.

5.3.5 Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárásokhoz

A Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárás lehetővé teszi a részleges és teljes műfogsorok átfogó tervezését és elkészítését.

Megjegyzés: Egyes mezőket nem kell kitölteni a szkennelés megkezdése előtt, viszont a szkennelt anyagot kizárólag a mezők kitöltése után küldheti el.

Rx kitöltése Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljáráshoz:

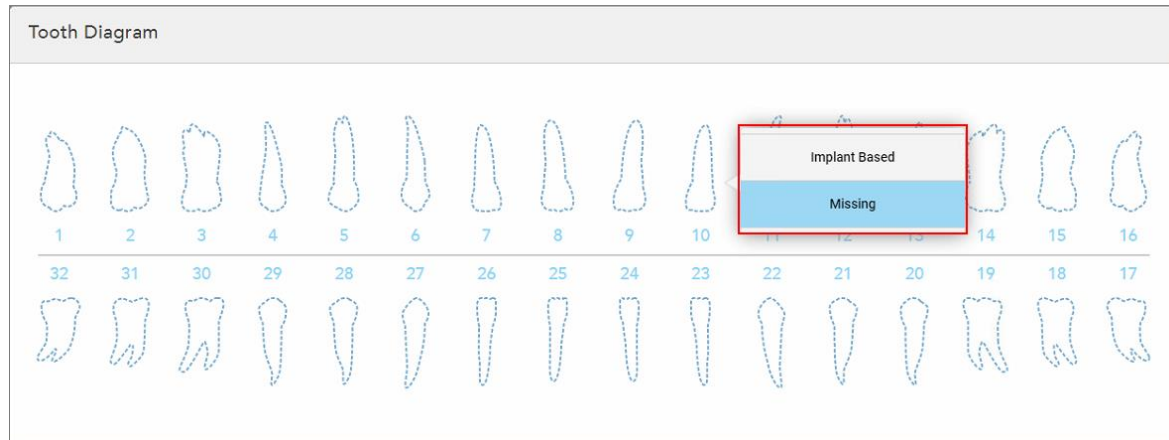
1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order (Megbízás)** területen válassza az **Invisalign** lehetőséget az **Procedure** (Eljárás) legördülő listából.

3. A **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt műfogsor típusát.

The screenshot shows a software interface for configuring a dental scan. The 'Order' section is highlighted. The 'Type' dropdown menu is open, showing four options: 'Partial Denture/Framework', 'Immediate Denture', 'Full Denture Tissue Based', and 'Full Denture Implant Based'. Other visible fields include 'Procedure' (set to 'Denture/Removable'), 'Due Date', 'Denture Details', 'Stage', 'Mould', 'Teeth Shade', 'Gingival', and toggle switches for 'Upper Denture' and 'Lower Denture'.

99 ábra: Műfogsor/Kivehető fogpótlási eljárások típusai

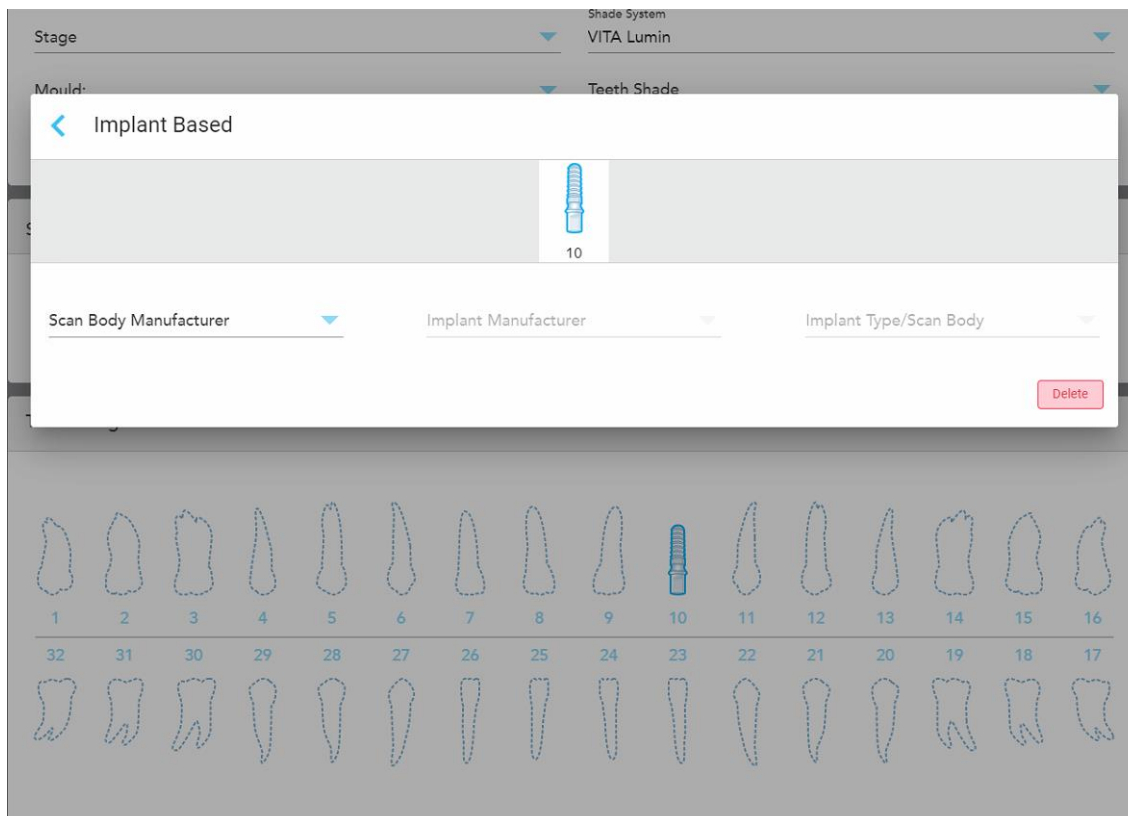
4. Ha szükséges, a **Due Date** (Határidő) mezőben koppintson a naptár lehetőségre és válassza ki a dátumot, mikor a műfogsornak a laboratóriumból vissza kell érkeznie.
5. Ha szükséges, a **Send To** (Címzett) legördülő listából válassza ki azt a laboratóriumot, ahova a szkennelést el kell küldeni, illetve választhatja saját Chairside szoftverét is.
6. Ha szükséges, a **Denture Details** (Műfogsor adatai) területen a megfelelő legördülő listákból válassza ki a műfog állapotát (csak a teljes szövet alapú és teljes implantátum alapú beavatkozások esetén releváns), az öntőformát és az árnyékoló rendszert, beleértve a fogak árnyalatát és a fogíny árnyalatát.
- Felső/Alsó műfogsor:** A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen, a fogakra vonatkozó adatok alapján a fogív kapcsolója automatikusan bekapcsol.
7. A **Scan Options** (Szkennelési beállítások) területen igény szerint ki- és bekapcsolhatja az alábbi kapcsolókat:
8. A **Tooth Diagram** (Fogdiagram) területen határozza meg, hogy kiválasztott eljárástípushoz mely fogakat kell a műfogsornak tartalmaznia. Ez a terület nem használatos a Teljes műfogsor szövet alapú eljárástípusok esetében.





100 ábra: A műfogsorhoz szükséges fogak meghatározása – Teljes műfogsor implantátum alapú eljárástípus

- Részleges műfogsor/Keretrendszer – Koppintson az egyes fogakra és válassza a **Clasp** (Hozzáadás) vagy a **Missing** (Hiányzó) lehetőséget.
- Azonnali műfogsor – Koppintson az egyes fogakra és válassza a **Clasp** (Hozzáadás) vagy a **To Be Removed** (Eltávolítandó) lehetőséget.

- o Teljes műfogsor implantátum alapú – Koppintson az egyes fogakra és válassza az **Implant Based** (Implantátum alapú) vagy a **Missing** (Hiányzó) lehetőséget. Amennyiben az **Implantátum alapú** beállítást választja, megjelenik az *Implant Based* (Implantátum alapú) beállítási ablak az összes kitöltendő mezővel.



101 ábra: Implantátum alapú beállítások ablak

- Minden Implantátum alapú fog esetében a megfelelő legördülő listából válassza ki a leképezhető analóg (scan body) gyártóját, az implantátum gyártóját, valamint az implantátum típusát/leképezhető analógot.
 - Koppintson a  lehetőségre módosításai elmentéséhez és a *New Scan* (Új Szkennelés) ablakba való visszatéréshez.
9. A **Treatment Information** (Kezelési információk) területen az egyes fogakra vonatkozó összes információ megtalálható. Amennyiben szükséges, minden fog adatainak szerkesztése lehetséges a **Show Details** (Adatok megjelenítése) gomb megérintésével.
 10. A **Notes** (Megjegyzések) területen a laboratórium számára az adott páciens kezelésével kapcsolatos megjegyzéseket adhatja meg. Például, a kiszállításra vagy a gyártásra vonatkozó speciális utasításokat. Megjegyzés hozzáadásához koppintson bárhova a **Notes** (Megjegyzések) területen kívül. Minden megjegyzés esetében megjelenik a megjegyzés írójának neve és a megjegyzés létrehozásának időpontja. A megjegyzések szerkeszthetők és törölhetők.
 11. A Scan mode (Szkennelés üzemmód) az eszköztáron a  gombra koppintva léphet, leírás: [Páciens szkennelése](#).

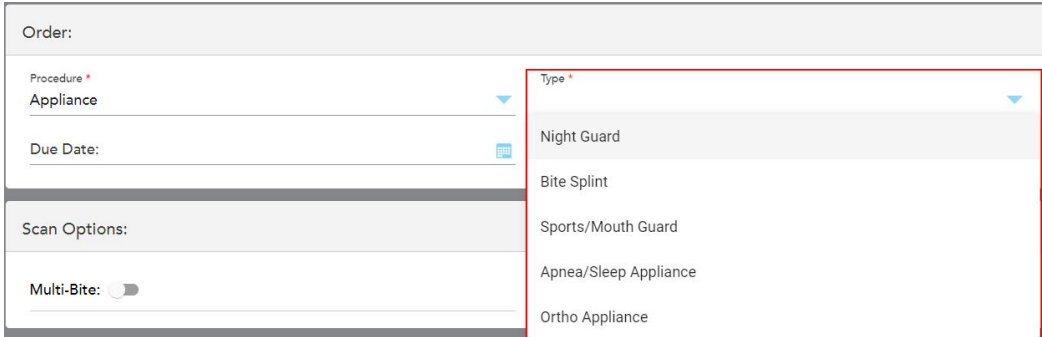
Megjegyzés: A szkennelés során a modell körüli felesleges lágy szövet eltávolítása nem automatikus. Amennyiben szükséges, engedélyezheti az automatikus eltávolítást. Ehhez érintse meg a képernyőt, majd koppintson az Auto Cleanup (Automatikus eltávolítás) eszközre. További információk [Automatikus tisztítás letiltása](#).

5.3.6 Rx kitöltése a Készülék eljárásokhoz

A Készülék eljárás lehetőséget biztosít különböző fogászati készülékek, például éjjeli fogszabályozók és az elősegítő készülékek receptre történő felírására.

Rx kitöltése a Készülék eljáráshoz:

1. A **Patient** (Páciens) területen adja meg a páciens adatait vagy keressen rá egy már meglévő páciensre az alábbiakban leírtak szerint: [Meglévő páciensek keresése](#).
2. Az **Order** (Megbízás) területen válassza az **Appliance** (Készülék) lehetőséget a **Procedure** (Eljárás) legördülő listából.
3. A **Type** (Típus) legördülő listából válassza ki a kívánt készülék típusát. Amennyiben a kiválasztani kívánt készülék nem szerepel a listán, válassza az **Ortho Appliance** (Fogászati készülék) lehetőséget és követelményeit adja meg az ablak alján található **Notes** (Megjegyzés) mezőben.



The screenshot shows a software interface for creating an order. The 'Order:' section contains a 'Procedure' dropdown menu set to 'Appliance' and a 'Due Date' field. Below this is a 'Scan Options:' section with a 'Multi-Bite' toggle switch. A 'Type' dropdown menu is open, displaying a list of appliance types: 'Night Guard', 'Bite Splint', 'Sports/Mouth Guard', 'Apnea/Sleep Appliance', and 'Ortho Appliance'. The 'Ortho Appliance' option is highlighted.

102 ábra: Készülék eljárás típusai

4. Folytassa a recept kitöltését a 5. lépéstől, az alábbiakban leírtak szerint: [Rx kitöltése](#).

5.4 Páciens kezelése

A páciensek adatainak kezelését a **New Scan (Új szkennelés)** ablak, *Patient (Páciens)* paneljében végezheti el.

- Új páciens hozzáadása, leírás: [Új páciensek felvitele](#)
- Meglévő páciens keresése, leírás: [Meglévő páciensek keresése](#)
- Páciens adatainak szerkesztése, leírás: [A páciens adatainak szerkesztése](#)
- A páciens adatainak törlése a *New Scan (Új szkennelés)* ablakból, leírás: [A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból](#)

5.4.1 Új páciensek felvitele

Új páciens felvihető az Rx kitöltésekor. Amint a *Scan (Szkennelés)* ablakba lép, a páciens adatai mentésre kerülnek és a későbbiekben szerkeszthetők az itt leírtak szerint: [A páciens adatainak szerkesztése](#).

Emellett új betegeket felvehet a MyiTero vagy a Fogászati Programkezelési Szolgáltatások (DPMS) szoftver segítségével is.

Új páciens felviteléhez:

1. A *New Scan (Új szkennelés)* ablak a **Patient (Páciens)** területén adja meg a páciens utónevét és vezetéknevét.
2. Szükség esetén adja meg a páciens születési dátumát NN/HH/ÉÉÉÉ formátumban, válassza ki a páciens nemét és egyedi azonosítóként adja meg a páciens diagramszámát.

Az új páciens adatai az **New Scan (Új szkennelés)** ablak *Patient (Páciens)* területén jelennek meg.

The screenshot shows the 'New Scan' application window. At the top, there's a header with 'New Scan' and navigation icons. Below that, a 'Patient' form is highlighted with a red border. The form contains the following fields: Doctor (Dr. Demo, Demo), License (12345), Patient (Patient1), Date of Birth (20/03/1983), Chart Number (123), and Gender (Female). Below the patient form, there are sections for 'Order' (Procedure, Type, Due Date, Send to) and 'Notes' (Add Note).

103 ábra: Új páciens hozzáadása

Megjegyzés: Amennyiben már létező páciens próbál felvinni, a **First Name** (Utónév), a **Last Name** (Vezetéknév) és a **Chart Number** (Diagramszám) mezők kiemelve jelennek meg, majd megjelenik egy üzenet, amely arra figyelmezteti, hogy ugyanezen adatokkal már létezik páciens.

104 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal létezik páciens

- Ha az új páciens és a már korábban felvitt páciens ugyanaz a személy, kattintson a **Load existing patient** (Meglévő páciens betöltése) mezőre.
- Ha az új páciens nem egyezik meg a már korábban felvitt pácienssel, az új páciens felviteléhez szerkessze a kiemelt mezőket - Utónév, Vezetéknév és Diagramszám.

A páciens adatai a *New Scan* (Új szkennelés) ablakban jelennek meg.

5.4.2 Meglévő páciensek keresése

Meglévő páciensek keresésekor a páciens nevének legalább 3 karakterét meg kell adnia a keresőmezőben ahhoz, hogy megjelenjen az egyezést tartalmazó páciensek listája.

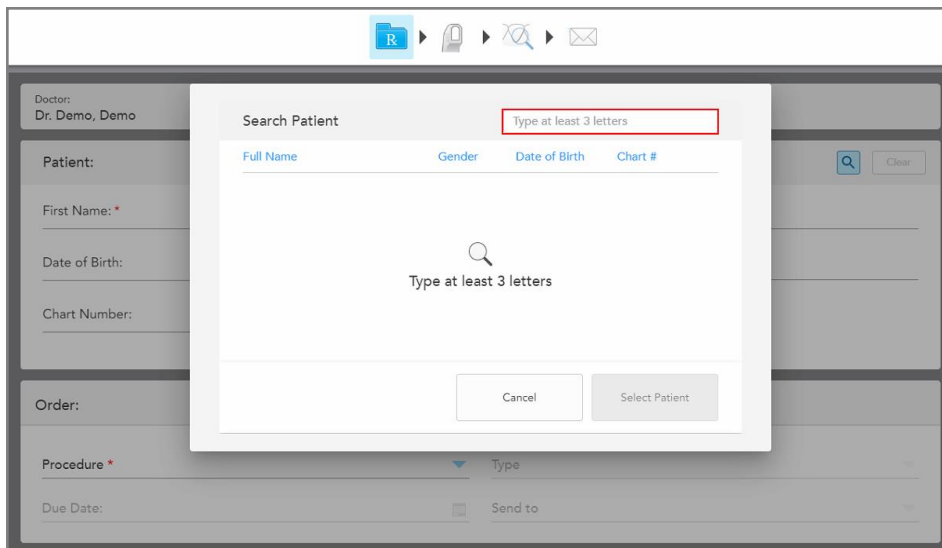
Ezenkívül a páciens keresése a **Pateints (Páciensek)** oldalon is történhet, leírás: [Páciensek keresése](#).

Meglévő páciensek kereséséhez:

- A *New Scan* (Új szkennelés) ablak **Patient (Páciens)** panelén kattintson a  gombra.

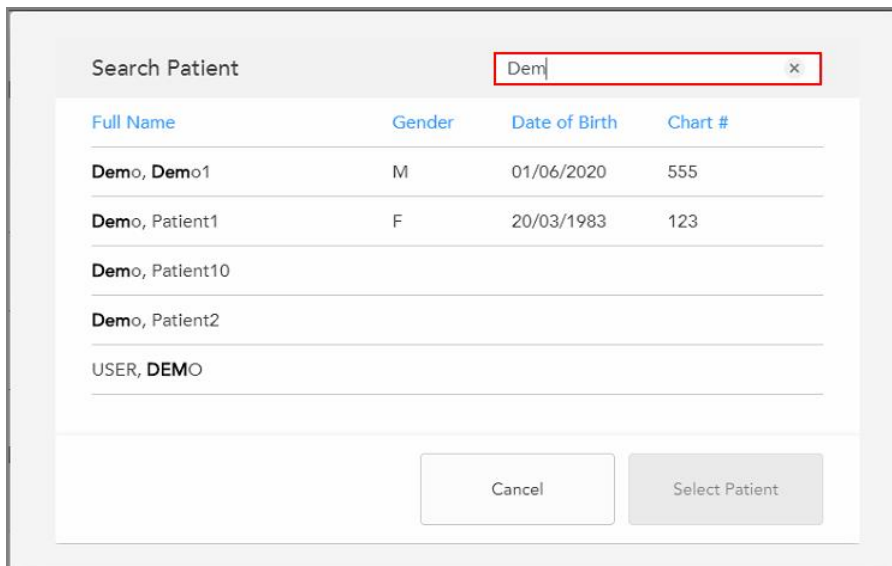
105 ábra: Új szkennelés ablak Páciensek megnevezésű területe – egy meglévő páciens keresése

Megjelenik a *Search Patient (Páciens keresése)* ablak.



106 ábra: Páciens keresése ablak, keresőmezővel

2. A *Search Patient (Páciens keresése)* ablakban, az egyezést tartalmazó páciensek megjelenítéséhez, a keresőmezőbe legalább három betűt írjon be.



107 ábra: Keresési feltétel a keresőmezőben, és az egyező páciensek listája

3. Válassza ki a kívánt páciens, majd kattintson a **Select Patient (Páciens kiválasztása)** gombra.

Full Name	Gender	Date of Birth	Chart #
Demo, Demo1	M	01/06/2020	555
Demo, Patient1	F	20/03/1983	123
Demo, Patient10			
Demo, Patient2			
USER, DEMO			

108 ábra: Kívánt páciens kiválasztása

A kiválasztott páciens az **New Scan (Új szkennelés)** ablak *Patient (Páciens)* területén jelenik meg.

Doctor: Dr. Demo, Demo License: 12345

Patient:

First Name: Patient1 Last Name: Demo

Date of Birth: 20/03/1983 Gender: Male Female

Chart Number: 123

109 ábra: Kiválasztott páciens megjelenítve az Új szkennelés ablak Páciens területén

5.4.3 A páciens adatainak szerkesztése

A páciens megkeresése és kiválasztása után, vagy miután létrehozott egy új páciens, szerkesztheteti az adatait. Ezenkívül, a páciens adatait úgy is szerkesztheti, ha a páciens profiloldalát az Rx-ből nyitja meg, leírás: [Rx megtekintése](#).

A páciens adatainak szerkesztéséhez:

1. Meglévő páciens keresése, leírás: [Meglévő páciensek keresése](#).

A páciens a *New Scan (Új szkennelés)* ablakban jelenik meg.

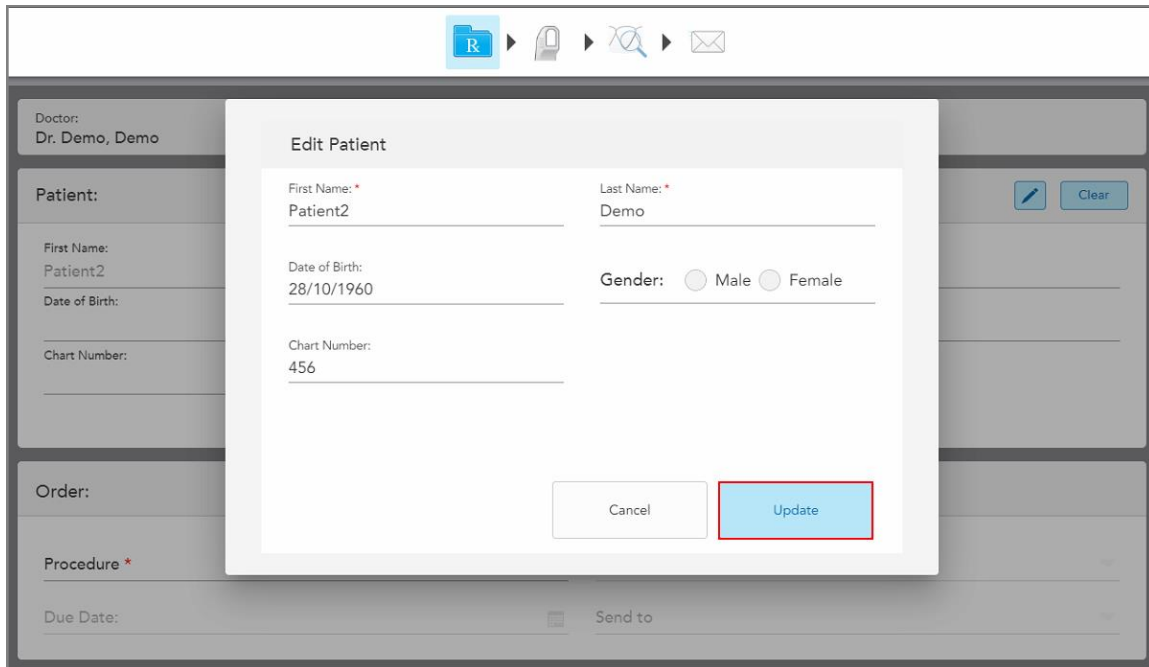
2. A **Patient** (Páciens) felületen kattintson a  gombra.



110 ábra: Új szkennelés ablak páciensek terület – páciens szerkesztése

Megjelenik az *Edit Patient* (Páciens Szerkesztése) ablak.

3. Szükség szerint módosítsa a páciens adatait, majd kattintson az **Update** (Frissítés) gombra.



111 ábra: Páciens Szerkesztése ablak és Frissítés gomb

Amennyiben a páciens neve mezőben egy már létező páciens adataival megegyezőt ad meg, erről egy megjelenő üzenet értesíti.

The screenshot shows the 'Edit Patient' form with the following fields and values:

- First Name: ***: Patient 1
- Last Name: ***: Demo
- Date of Birth:** (empty)
- Gender:** Male Female
- Chart Number:** (empty)

A red error message box is displayed at the bottom of the form, containing the text: "A patient with the same details already exists: Demo, Patient 1". Below the message are two buttons: "Cancel" and "Update".


112 ábra: Üzenet, mely arra figyelmeztet, hogy ugyanezen adatokkal már létezik páciens

Az ugyanolyan adatokkal rendelkező pácienseket megkülönböztetheti egymástól úgy, hogy a **Chart Number** (Diagramszám) mezőbe megad egy egyedi azonosítót.

5.4.4 A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból

Ha szükséges, a *New Scan (Új szkennelés)* ablakból eltávolíthatja a páciens megjelenő adatait.

A páciens adatainak törlése az Új szkennelés ablakból:

1. A **Patient** (Páciens) felületen koppintson a  gombra.

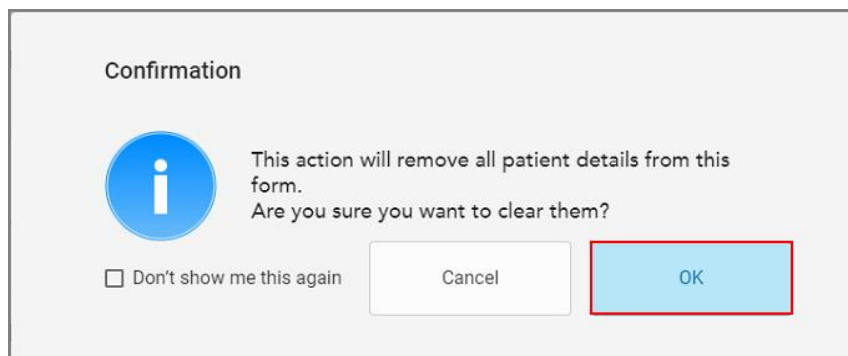
The screenshot shows the 'Patient' form with the following fields and values:

- First Name:** Patient1
- Last Name:** Demo
- Date of Birth:** 19/03/1983
- Gender:** Male Female
- Chart Number:** 123

In the top right corner of the form, there is a blue pencil icon and a red-bordered button labeled "Clear".

113 ábra: Páciens adatainak törlése gomb

Megjelenik egy megerősítő üzenet.




114 ábra: Megerősítő üzenet törlése

2. A páciens adatainak törléséhez érintse meg az **OK** gombot.

Ha szükséges, bejelölheti a **Don't show me this again** (Ne jelenjen meg újra) jelölőnégyzetet. Ezt követően minden esetben amikor a *Clear* (Törlés) gombra kattint, a páciens adatai eltűnnek a **New Scan** (Új szkennelés) ablakból.

Minden adat törlésre kerül a *New Scan* (Új szkennelés) ablakból, és így már hozzáadhat egy új páciens, vagy szükség szerint rákereshet már meglévő páciensre.

5.5 Páciens szkennelése


Miután kitöltötte az Rx-et, a szkennelési módba lépéshez érintse meg a  gombot az eszköztáron. Megjelenik a *Scan* (Szkennelés) ablak, amely lehetővé teszi a páciensen végzett szkennelés megkezdését.

Szkennelés üzemmódban a következő műveleteket hajthatja végre:

- További szkennelési visszajelzés megtekintése, leírás: [További szkennelési visszajelzés](#)
- Váltás a színes és a monokróm üzemmód között, leírás: [Szkennelés színbeállító eszköz](#)

A szkennelt képet szerkesztheti is az alábbiak szerint:

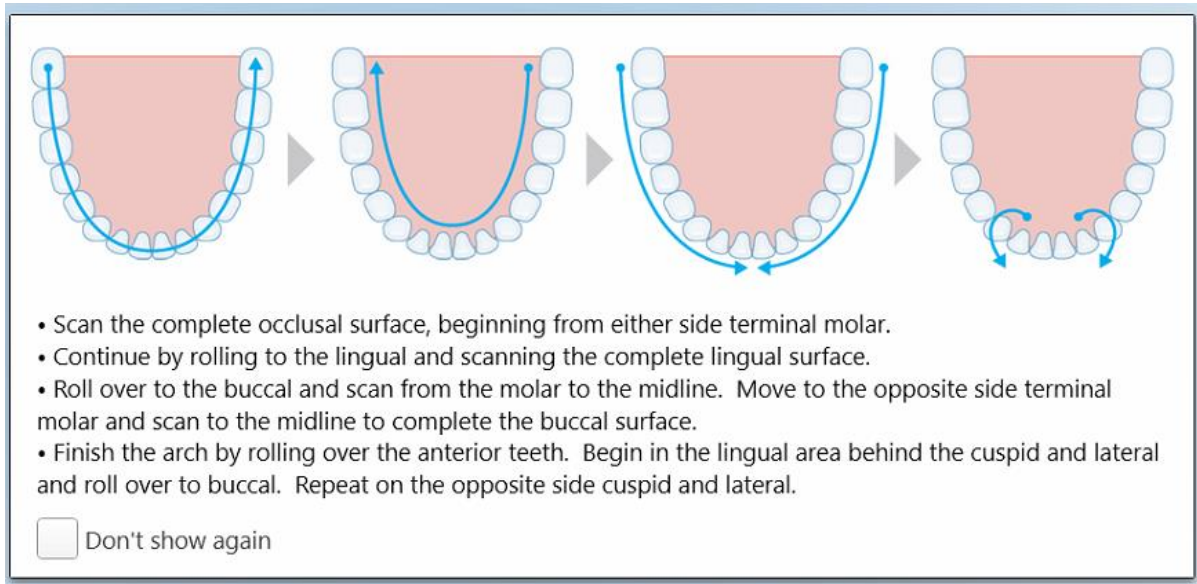
- Szegmens törlése, leírás: [Szegmens törlése](#)
- Kiválasztott terület törlése, leírás: [Kijelölés törlése](#)
- Hiányzó anatómiai területek rögzítése, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
- Felesleges anyag megjelenítése a 3D modell szélein, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

Ha befejezte a páciensen végrehajtott szkennelést, az eszköztáron a  gombra koppintva lépjen a **View** (Nézet) módba, ahol megtekintheti a szkennelt kép állapotát.

5.5.1 Szkennelési útmutató

Amint Szkennelési üzemmódba vált, a kiválasztott szkennelési szakaszhoz ajánlott szkennelési sorrend megjelenik a szkennер képernyőablakának közepén. Rövid idő után automatikusan eltűnik, vagy a képernyő bármely pontját megérintve elrejtetheti.

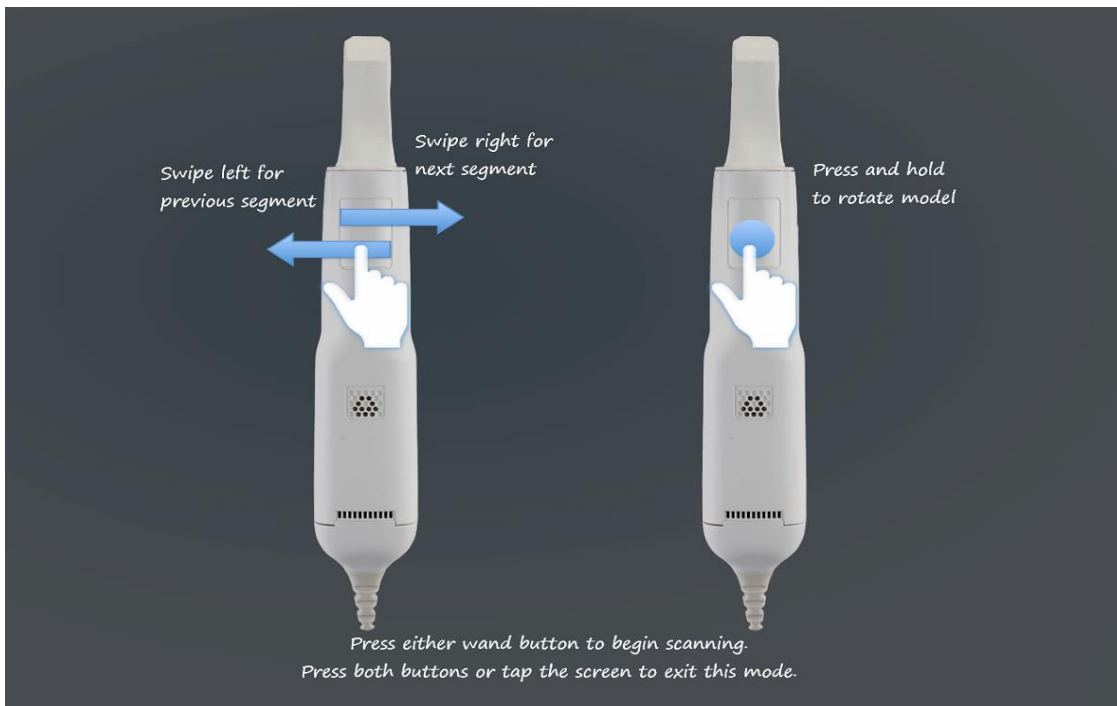
A legjobb eredmény elérése érdekében az iTero azt ajánlja, hogy kövesse a szkennelési sorrendet.



115 ábra: Ajánlott szkennelési sorrend - alsó állkapocs

Megjegyzés: Ha bejelöli a **Don't show again (Ne jelenjen meg újra)** jelölőnégyzetet, akkor ez az útmutató nem jelenik meg a jövőbeli vizsgálatok során. Az útmutató újbóli megjelenítéséhez engedélyezze azt a **Scan settings (Szkennelési beállítások)** részben, leírás: [Szkennelési beállítások megadása](#).

Ezen kívül, ha a pálcá mindkét gombját egyszerre nyomja meg, a következő útmutató jelenik meg:



116 ábra: Pálca útmutató

A szkennelés megkezdéséhez nyomja meg a pálcán található bármelyik gombot.

5.5.2 Bevált gyakorlatok szkenneléshez

Az iTero a következő bevált eljárásokat javasolja a rögzített helyreállító eljárások szkennelésére:

- Győződjön meg arról, hogy az előkészített fog és környéke nem tartalmaz törmelék, nyálát és vért szennyeződésként.
- Az előkészített fog legyen száraz és a peremvonalon pedig ne legyen szövet.
- Tisztában kell lennie a megfelelő szkennelési technikákkal, és kerülje a túlzott szkennelést.

5.5.3 Szkennelési opciók

Szkennelési üzemmódban az alábbi lehetőségek közül választhat:

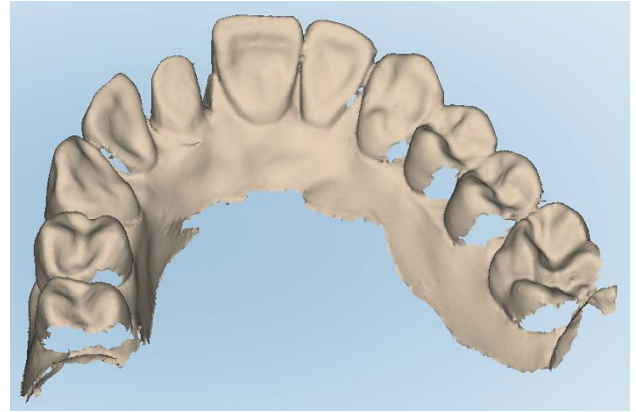
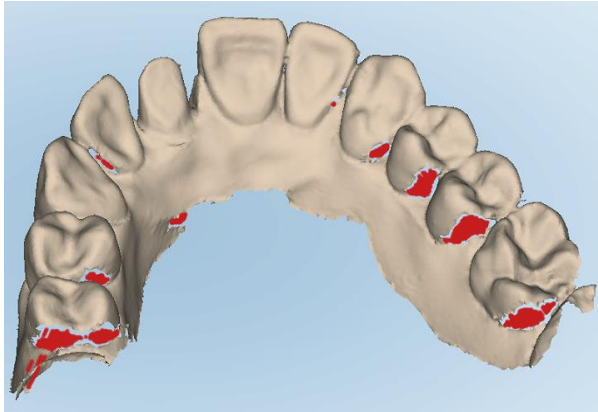
- További szkennelési visszajelzés, leírás: [További szkennelési visszajelzés](#)
- Szín/monokróm átváltása, leírás: [Szkennelés színbeállító eszköz](#)
- Szkennelés szerkesztése:
 - Szegmens törlése, leírás: [Szegmens törlése](#)
 - Kijelölés törlése, leírás: [Kijelölés törlése](#)
 - Hiányzó anatómia kitöltése, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
 - Automatikus tisztítás kikapcsolása, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

5.5.3.1 További szkennelési visszajelzés

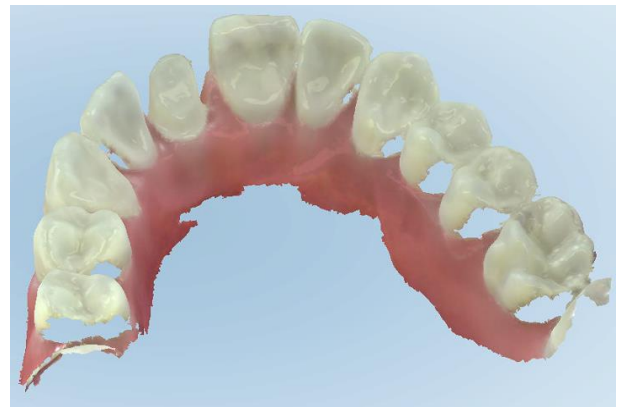
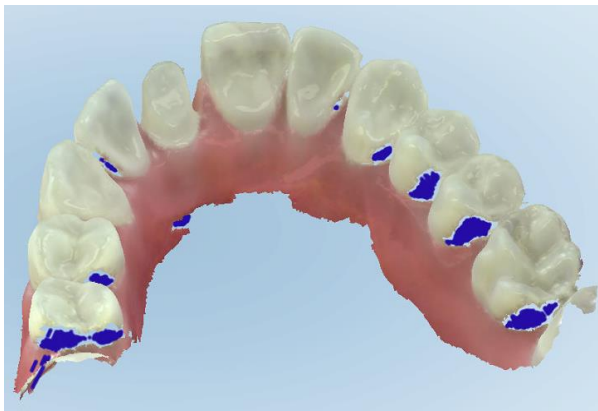


Bekapcsolhatja a kiegészítő szkennelési visszajelzési üzemmódot, amely felhívja figyelmét azon területekre, amelyek esetében további szkennelésre van szükség, így biztosítva, hogy ne maradjanak ki az olyan kritikus területek, amelyek veszélyeztethetik az egész modellt.


Monokróm üzemmódban a hiányzó anatómiai leképezéssel rendelkező területek pirossal vannak jelölve, színes szkenneléskor pedig lilával.



117 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - monokróm



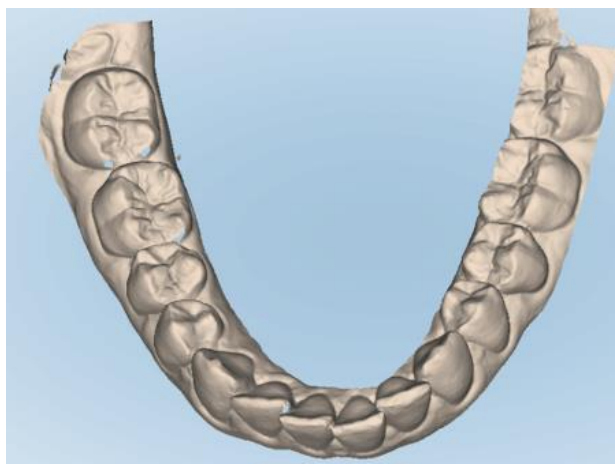
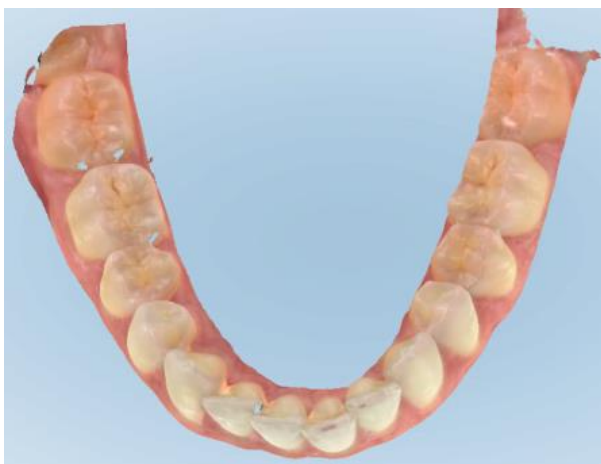
118 ábra: Hiányzó anatómiai leképezésű területek kiegészítő szkennelési visszajelzéssel és anélkül - színes üzemmód

Alapértelmezés szerint ez az üzemmód engedélyezve van, de esetenként a  gombbal, vagy a Szkennelési beállítások elemre kattintva letiltható, leírás: [Szkennelési beállítások megadása](#).

5.5.3.2 Szkennelés színbeállító eszköz



A színbeállító gomb segítségével a színes és a monokróm üzemmód között válthat. Ez vonatkozik mind a szkennelésre, mind az összes eljárás megtekintésére.



119 ábra: Színes és monokróm üzemmódban megjelenített modell



Alapértelmezés szerint a modellek színesben kerülnek szkennelésre, de a gombra kattintva esetenként átválthatja a megjelenítési üzemmódot, vagy a Szkennelési beállításokban, leírás: [Szkennelési beállítások megadása](#).

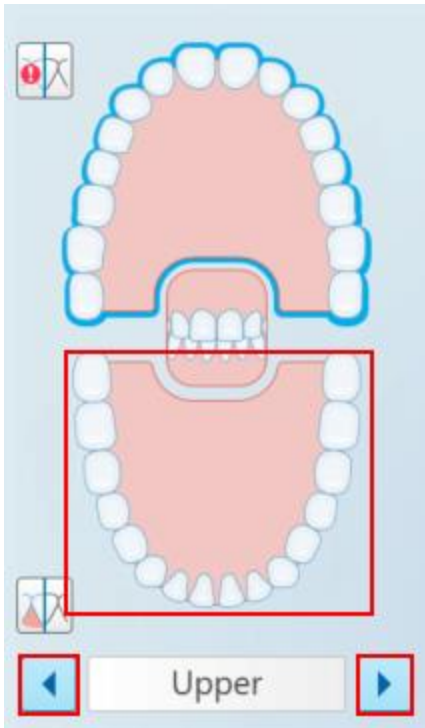
5.5.3.3 Váltás a következő szkennelési szegmensre

A szkennelés során az aktuális szegmens a navigációs vezérlőkben kék színnel van kiemelve, hasonlóképpen jelenik meg a szegmensjelző mezőben is, a nyilak között.

Megjegyzés: Mielőtt a következő szegmensre lépne, nyomja meg a pálca oldalán található valamelyik gombot, hogy a pálca közben ne tudjon szkennelést végezni. A rendszer a szkennelés leállításakor és újraindításakor hangot ad.

Így léphet következő szegmensre:

- A vonatkozó fogsorív, előkészített fog, vagy harapás szegmensre koppintva
- A nyilakra koppintva



120 ábra: A kiválasztáshoz koppintson a túlsó fogsorívre vagy a nyilakra

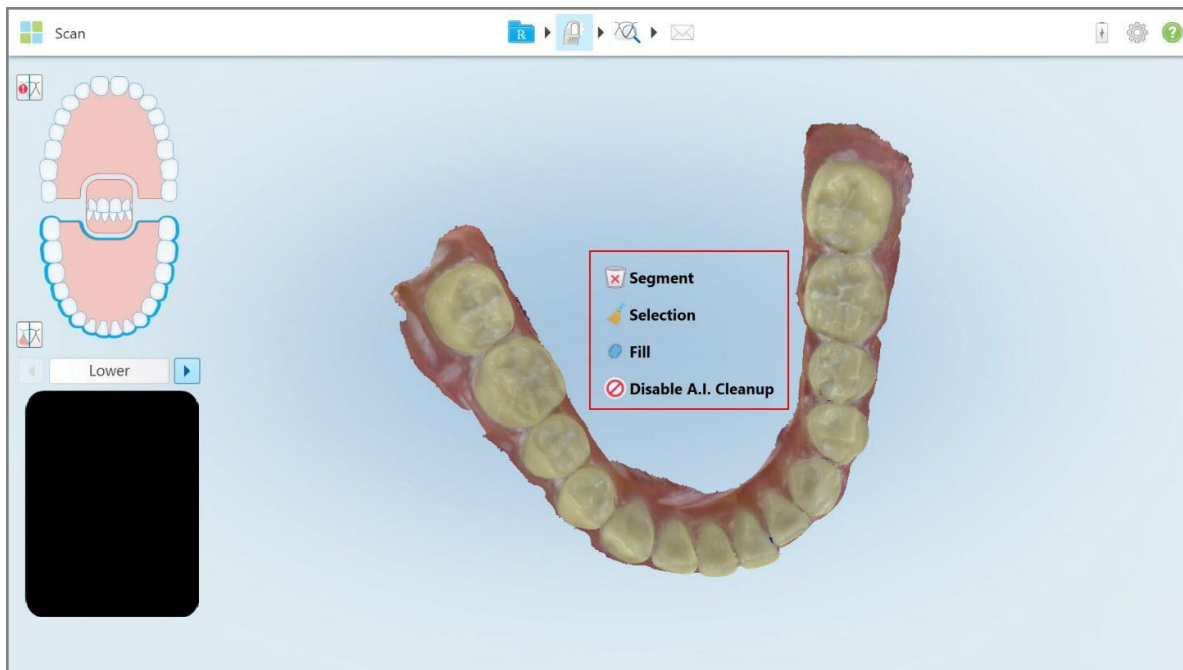
- A pálca érintőpadján az ujját balra vagy jobbra húzva.
A pálca érintőpadjának engedélyezéséhez egyszerre nyomja meg és engedje el a pálca mindkét gombját.

5.5.4 Szkennelés szerkesztése

Szkennelés után a modellt a következő eszközökkel szerkesztheti:


- Szegmens törlése eszköz, leírás: [Szegmens törlése](#)
- Kijelölés törlése eszköz, leírás: [Kijelölés törlése](#)
- Kitöltő eszköz, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
- Automatikus tisztítás eszköz letiltása, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

A szerkesztő eszközökhöz a képernyő megérintésével férhet hozzá.



121 ábra: Szerkesztő-eszközök


5.6 Szkennelés megtekintése

A páciens szkennelése után, a Nézet üzemmódba a  gombra koppintva válthat át. Az utófeldolgozási szakasz befejezése után nagy felbontásban vizsgálhatja meg a modellt. Így megbizonyosodhat arról, hogy elegendő anatómiai adat áll rendelkezésre, valamint, hogy a modell pontos és teljes.

Ha szkennelési szegmensek vagy harapások hiányoznak, erről egy üzenet értesíti Önt az utófeldolgozás megkezdésekor, és lehetősége nyílik, hogy visszalépjen, valamint kiegészítse a szkennelt kép hiányzó részeit. További információk itt találhatók: [Hiányzó szkennelési szegmens értesítések](#).


A szkennelés megtekintése közben lehetősége nyílik:

- Szkennelt kép kiválasztott területeinek törlése, leírás: [Radír eszköz használata](#)
- Kiemelés elkülönítése manuálisan, ha a szkennelés során a zöld jelölőpont nem a kezelés alatt álló fogon volt, leírás: [Kiemelés elkülönítése eszköz használata](#)
- Határozza meg a peremvonalat az alábbiak szerint: [Munkavégzés a Peremvonal eszközzel](#)
- Képernyőkép készítése a modellről, leírás: [A Pillanatkép eszköz használata](#)

A szkennelt kép áttekintését követően és miután meggyőződött arról hogy a szkennelés teljes, az eszköztáron a  gombra kattintva a szkennelt képet továbbíthatja a laboratóriumba vagy a chairside szoftverbe, az alábbiakban leírtak szerint: [Szkennelés elküldése](#).

Megjegyzés a Rögzített helyreállító és a Műfogsor/Kivehető fogpótlás eljárásokhoz: A szkennelés megtekintését követően térjen vissza a *New Scan* (Új szkennelés) ablakba, és töltsse ki a kötelező mezőket. A mezőket a szkenneléshez nem kötelező kitölteni, viszont a szkennelt képet kizárólag kitöltött mezők esetén lehet továbbküldeni. Amennyiben a szkennelés elküldésekor egyes mezők adatai hiányoznak, egy üzenet jelenik meg, amely arra kéri, hogy töltsse ki a **Treatment Information** (Kezelési információk) területen, piros színnel kiemelt kötelező mezőket.

5.6.1 Hiányzó szkennelési szegmens értesítések

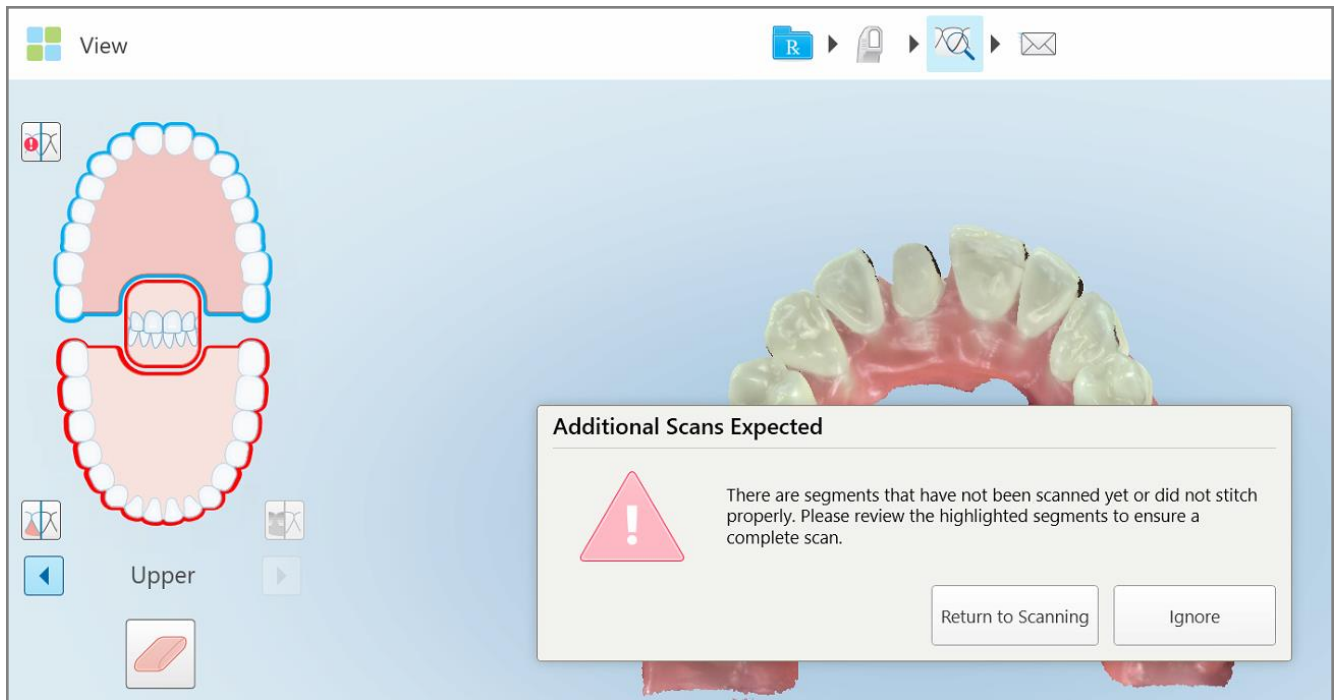
Ha szkennelési szegmensek vagy harapások hiányoznak az utófeldolgozás megkezdésekor, a  gomb megérintését követően, erről egy üzenet értesíti Önt, és lehetősége nyílik, hogy visszalépjen és kiegészítse a szkennelés hiányzó területeit, hogy később csökkenthesse a kézi beavatkozást.

Az értesítések a következő esetekben jelennek meg:

- Hiányzó kezelt fog vagy fogív – a szegmensek nem lettek beszkenelve, vagy az összeillesztésük nem megfelelő
- Problémák a harapással
- Hiányzó harapás
- Harapásnak csak az egyik oldaláról készült szkennelés
- Eltérés a bal és a jobb harapás szkennelt képei között

Ezen kívül a navigációs vezérlők harapásra vonatkozó részei pirossal kerülnek kiemelésre.

A megjelenő üzenet lehet általános, vagy egy adott problémára vonatkozó, a megoldására tett javaslattal. Bizonyos esetekben figyelmeztetést kap, hogy amennyiben nem javítja a hibákat, a laboratórium visszaküldheti a szkennelt képet.




122 ábra: A hiányzó szkennelésre vonatkozó üzenet, valamint a hiányzó szegmensek piros jelölése

A Szkennelési üzemmódba való visszatéréshez kattintson a **Return to Scanning** (Vissza a szkenneléshez) gombra, így újra szkennelheti a hiányzó szegmenseket, amelyeket a navigációs kezelők piros színnel jelölnek.

5.6.2 Szkenelési időmérő használata

A szkennelési időmérő segítségével megtudhatja, mennyi ideig tartott a modell beolvasása.

A szkennelési idő megtekintéséhez:

1. Az eszköztáron koppintson a  gombra.
Megjelenik a szkennelés időtartama.



123 ábra: A szkennelési idő gombja az eszköztáron és a szkennelés időtartama

2. Az ablak bezárásához koppintson az **OK** gombra.

5.7 Szkenelés elküldése

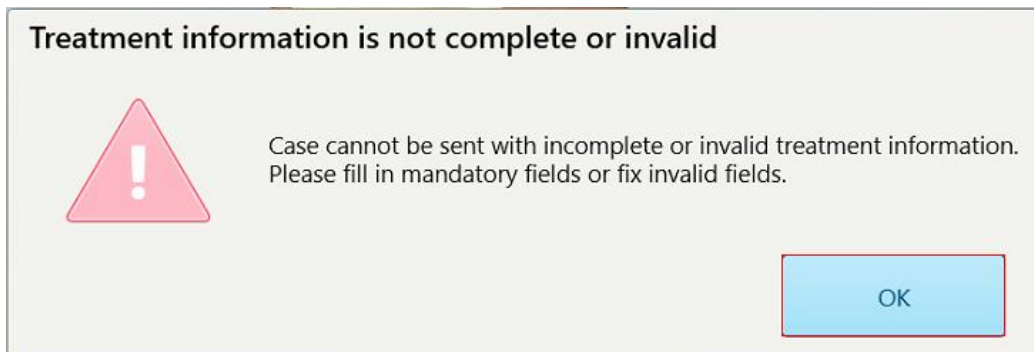
Miután a páciensen elvégezte a szkennelést, és áttekintette az esetet, meggyőződve arról, hogy egy adat sem hiányzik, az eset típusától függően a szkennelt képet elküldheti a laboratóriumba, a chairside szoftverbe vagy a tárhelyre.

Megjegyzés: A szkennelés elküldése előtt meg kell erősítenie, hogy a páciens hozzájárult egészségügyi adatainak rögzítéséhez és az Align által elvégzett feldolgozásához.

A szkennelés elküldéséhez:

1. A szkennelt kép elküldéséhez, beleértve a szkennelt modellről készült képernyőket is, ha van ilyen, az eszköztáron érintse meg ezt a gombot:  .

Megjegyzés a Rögzített helyreállító és a Műfogsor/Kivehető fogpótlás eljárásokhoz: Az Rx egyes mezői a szkennelést követően válnak kötelezően kitöltendővé. Amennyiben nem adta meg az összes szükséges információt, egy üzenet jelenik meg, mely kéri az üres mezők kitöltését.



124 ábra: Értésítés hiányzó kezelési információkról


- a. Koppintson az **OK** gombra. Megjelenik az *Rx Details* (Rx adatok) oldal, ahol a **Treatment Information** (Kezelési információk) területen minden egyes hiányzó kötelező adatot külön értesítés jelöl.

Treatment Information					
Bridge : 14 - 16					
Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
15	Pontic	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
16	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					

125 ábra: A Kezelési információk területen pirossal jelölt hiányzó adatok

- b. A kezelési opciók megnyitásához koppintson a **Show Details** (Részletek megjelenítése) lehetőségre, ahol megadhatja a hiányzó adatokat.



- c. Koppintson a  gombra a szkennelt kép elküldéséhez. Megjelenik a *Send Confirmation* (Megerősítés küldése) ablak.

2. A megbízás engedélyezéséhez írja alá nevét a **Signature** (Aláírás) mezőben.

126 ábra: Megerősítés küldése ablak

3. Ha szükséges, az aláírás mentéséhez jelölje be a **Save Signature** (Aláírás mentése) jelölőnégyzetet, így a később előforduló esetek elküldését is engedélyezheti.
4. Amennyiben Vizsgálati Modell/iRecord vagy Invisalign Fogszabályozó eljárástípust szkennelt be, bejelölt állapotban megjelenik az **Initiate Invisalign Simulator Pro** (Invisalign Szimulátor Pro Indítása) jelölőnégyzet. A szimuláció elindításához hagyja a jelölőnégyzetet bejelölve. További információt az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro eszközről itt olvashat: [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#).

Megjegyzések:

- A szimuláció engedélyezéséhez ellenőrizze, hogy iTero fiókja csatlakoztatva van-e Invisalign Orvosi oldalával.
 - Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro eszköz kizárólag az iTero Element Plus sorozatú szkennerek esetében támogatott.
5. Miután a páciens hozzájárult adatai feldolgozásához és tovább küldéséhez az Align számára, ellenőrizze, hogy a páciens hozzájárulására vonatkozó jelölőnégyzet be legyen jelölve.
6. A szkennelt kép elküldéséhez kattintson a **Confirm & Send** (Megerősítés & Küldés) gombra.

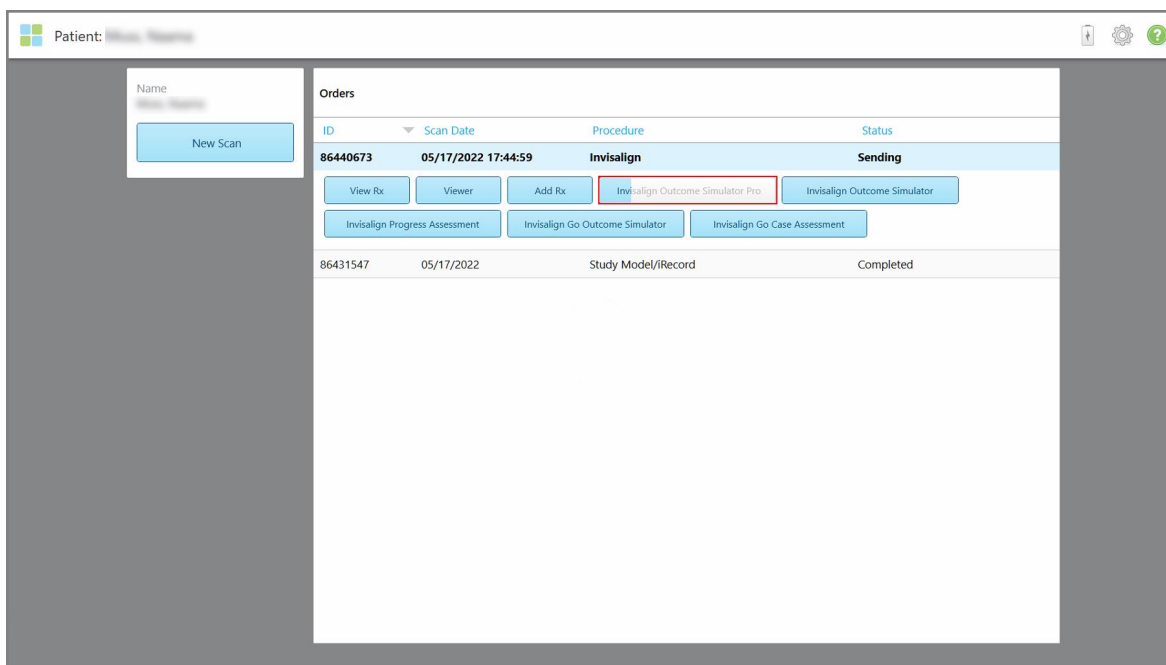
Egy értesítést kap arról, hogy a modellt sikerült elküldeni, majd a páciens profiloldala jelenik meg, a megbízás státuszával együtt.

Ha az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro szimuláció futtatását választotta, a Nézet ablakban a szimulációban elért állapot jelenik meg.



127 ábra: Invisalign Eredmény Szimulátor Pro elért állapot megjelenítése a Nézet ablakban

A szimuláció elért állapota a páciens profiloldalán is megtekinthető.



128 ábra: Az Invisalign Outcome Simulator Pro elért állapota a páciens profiloldalán

Amennyiben nem választotta az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro futtatását, egy értesítést kap arról, hogy a modellt sikerült elküldeni, majd a páciens profiloldala jelenik meg, a megbízás státuszával együtt.

5.8 Nézet használata

A Nézet egy olyan eszköz, amely lehetővé teszi a digitális modell megtekintését és kezelését esettanulmányokhoz. A Nézetben kizárólag a már elküldött szkennelt képek tekinthetők meg.

A Viewer (Nézet) az *Orders (Megbízások)* oldalon található Past Orders (Korábbi Megbízások) lehetőségből, vagy az adott páciens profiloldaláról érhető el.

Past Orders					
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103161042	[REDACTED]		08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 5px;"> View Rx Viewer Add Rx Invisalign Outcome Simulator Invisalign Progress Assessment </div>					
103053541	[REDACTED]		08/04/2022	Invisalign	Completed
103053113	[REDACTED]		08/04/2022	Study Model/iRecord	Completed
102880155	[REDACTED]		08/03/2022	Study Model/iRecord	Completed

129 ábra: Nézet opció a Megbízások oldal Korábbi megbízások panelén

← Patient: Demo, Patient1
📱 ⚙️ ?

Name
Demo, Patient1

Chart Number
123

Date of Birth
03/20/1983

Gender
Female

New Scan

Orders

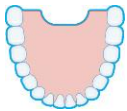
ID	Scan Date	Procedure	Status
103158019	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> View Rx Viewer Add Rx Invisalign Outcome Simulator Invisalign Progress Assessment </div>			

130 ábra: Nézet opció a páciens profiloldalán

A Nézetben a következőkre koppinthat:



Felső állkapocs megjelenítése/elrejtése.



Alsó állkapocs megjelenítése/elrejtése.



Mindkét állkapocs megjelenítése.



Outcome Simulator Pro eszköz megjelenítése az itt leírtak szerint: [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#). Kizárólag a Vizsgálati modell/iRecord eljárásokhoz és az Invisalign fogszabályozók eljárás típusaihoz elérhető.



A modellt egyablakos nézetben jelenítse meg, a felső és az alsó állkapocsokkal ugyanabban az ablakban (Elülső nézet).



131 ábra: Modell egyablakos nézetben

Kizárólag a Fogszabályozási eljárásokra vonatkozik.



A modellt kétablakos nézetben jelenítse meg, a felső és az alsó állkapoccsal különálló ablakokban (Okkluzális nézet). A jobb értékelés érdekében minden egyes modell külön vezérelhető.



132 ábra: Modell kétablakos nézetben

Kizárólag a Fogszabályozási eljárásokra vonatkozik.



A modellt ötablakos nézetben jelenítse meg, a felső és az alsó állkapcsot külön-külön, és mindkét állkapcsot, a bal, a középső, valamint a jobb oldali nézetben (Galéria nézet). A jobb értékelés érdekében minden egyes modell külön vezérelhető.



133 ábra: Modell ötablakos nézetben

Kizárólag a Fogszabályozási eljárásokra vonatkozik.



A kezelt fog körvonalának megjelenítése/elrejtése.

Kizárólag a Helyreállító eljárásokra vonatkozik.



A Modellező csapat által létrehozott mélyedés megjelenítése/elrejtése. Ez a Nézetben, kizárólag a modellezési fázis után lesz engedélyezve.

Kizárólag a Helyreállító eljárásokra vonatkozik.



Váltás a modell színes vagy fekete-fehér megjelenítési nézete között.



Az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális távolság megjelenítése/elrejtése, leírás: [Hézagkezelő eszköz használata](#). Ez az opció csak akkor engedélyezett, ha a harapásról készült szkennelt kép.

Megjegyzés: Ha az eset állapota **iTero Modeling** (iTero modellezés), az a modellezés korai szakaszát jelenti, így a körvonal és a hézagoló eszközök le vannak tiltva.

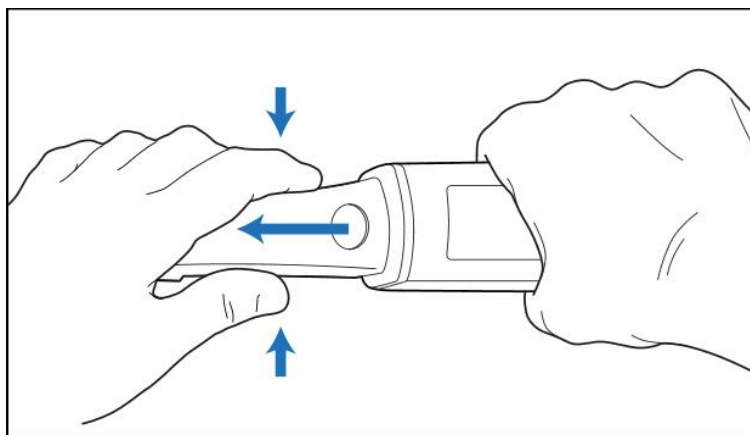
Amikor a modellezési folyamat befejeződik, és a kiemelés, valamint a körvonal szerkesztésre kerül, a változások színesen jelennek meg a modellen, az eszközök szintén, így jelezve, hogy aktívak.

5.9 Eltávolítása pálcahüvely

A pálcahüvely egyetlen betegnél alkalmazandó, így a keresztszennyeződés elkerülése érdekében minden beteg ellátása után cserélendő, majd pedig eldobandó.

A pálcahüvely eltávolításához:

1. A szkennelés befejezését követően, illetve ha a szkennelés megszakadt, óvatosan nyomja be a hüvely közepét, lassan húzza le a hüvelyt a pálcáról, majd dobja el.



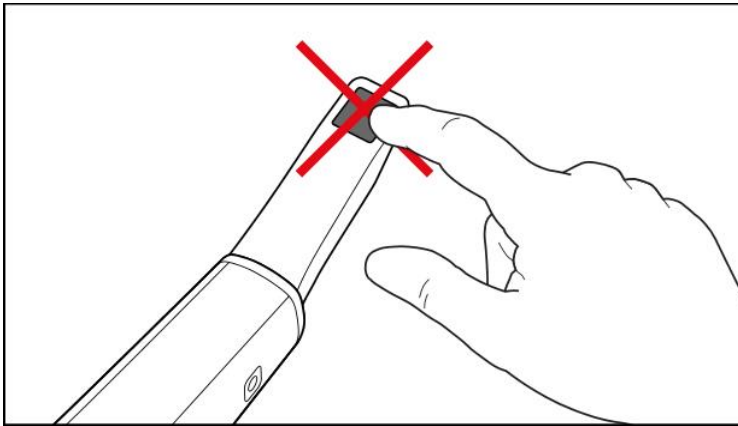
134 ábra: Pálcahüvely eltávolítása



FIGYELEM: A használt hüvelyeket a szokásos kezelési eljárásoknak megfelelően, vagy a szennyezett orvosi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint távolítsa el.

VIGYÁZAT: OPTIKAI FELÜLET!

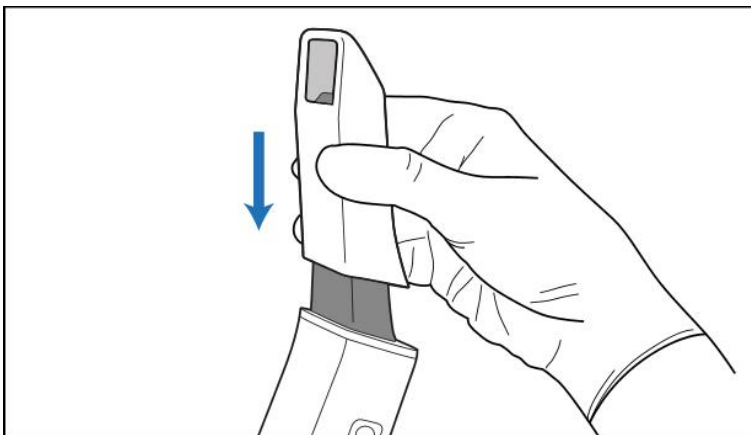
NE érintse meg a pálca optikai felületét. Az érintkezés károsodást okozhat. Használja a pálcahüvely dobozában található antisztatikus kendőt, ha az itt: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#) leírtak mellett további tisztításra van szükség. További információkat a dobozban lévő útmutatóban talál.



135 ábra: A pálca optikai felülete

2. Tisztítsa meg és fertőtlenítse a pálcát, leírás: [Pálca tisztítása és fertőtlenítése](#).
3. Óvatosan, egészen kattanásig csúsztassa az új hüvelyt a pálca végére.

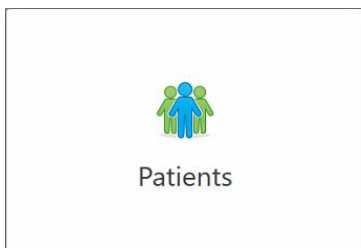
Megjegyzés: Ha a szkennert nem fogja egyből használni, helyezze fel a kék védőhüvelyt.



136 ábra: Óvatosan csúsztassa a helyére az új hüvelyt

6 Foglalkozás páciensekkel

A **Páciensek** oldal megtekintéséhez a kezdőképernyőn érintse meg a *Patients (Páciensek)* gombot.



A *Patients (Páciensek)* oldal oldalon az iTero rendszerében regisztrált összes beteg listáját találja, valamint amennyiben rendelkezésre áll a diagramjuk száma, a születési dátum és az utolsó szkennelés dátuma is megjelenik.

Patient Name	Chart Number	Date of Birth	Last Scan Date
[blurred]			08/04/2022
[blurred]			08/03/2022
[blurred]			07/31/2022
[blurred]			07/26/2022
[blurred]			07/25/2022
[blurred]			07/21/2022
[blurred]			07/19/2022
[blurred]			06/22/2022
[blurred]			02/15/2022
[blurred]			01/26/2022
[blurred]			11/16/2021
[blurred]			11/09/2021
[blurred]	12345	[blurred]	05/27/2021
[blurred]			04/29/2021
[blurred]			04/29/2021
[blurred]			02/07/2021

137 ábra: Páciensek oldal

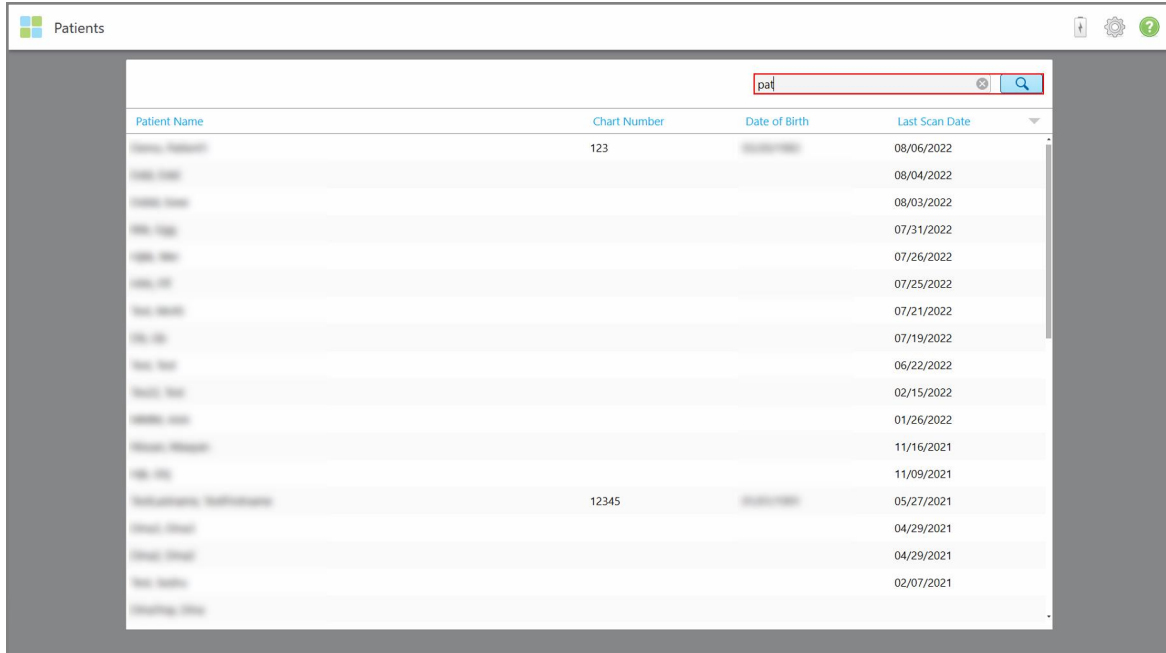
A páciens kiválasztása után megtekintheti a páciens profiloldalát a hozzá tartozó adatokkal.

6.1 Páciensek keresése

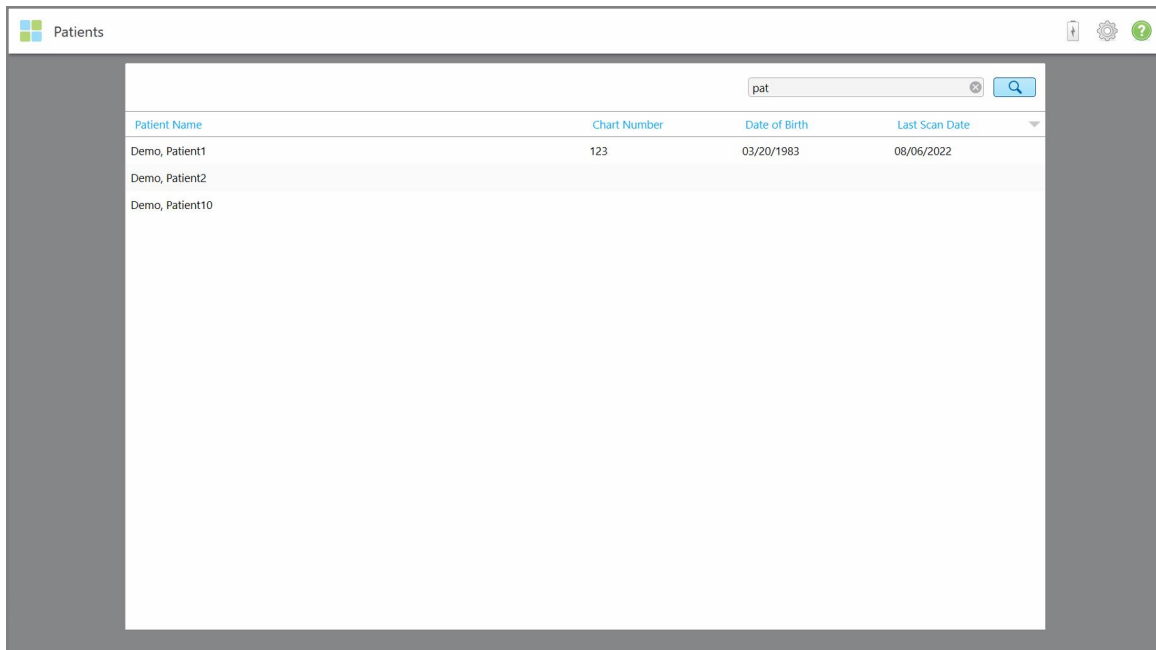
Szükség esetén a pácienseket az iTero adatbázisában név vagy diagramjuk száma alapján is megkeresheti.

Páciens kereséséhez:

- A *Patients* (Páciensek) oldalon a keresőmezőbe adja meg a páciens nevét vagy diagramszámát (illetve annak egy részletét), majd érintse meg a keresés gombot .

**138 ábra: Páciens keresése**

Megjelennek a keresési feltételeknek megfelelő páciensek.

**139 ábra: Megjelennek a keresési feltételeknek megfelelő páciensek**

6.2 A páciens adatainak megtekintése

Megtekintheti a páciens adatait, beleértve az összes korábbi szkennelést is a páciens profiloldalán.

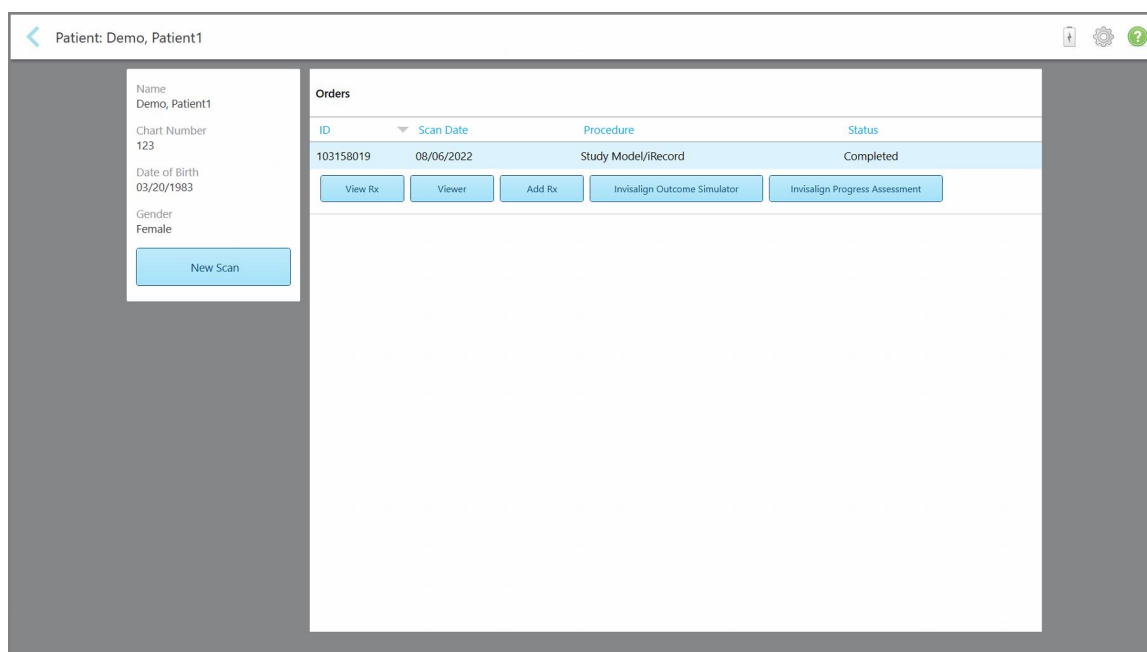
A páciens adatainak megtekintéséhez:

1. A kezdőképernyőn kattintson a **Patients (Páciensek)** gombra.

Megjelenik a *Patients (Páciensek)* oldal, a pácienseinek listájával, a megkülönböztető számokkal és az utolsó szkennelés dátumával.

2. Válassza ki a kívánt páciens a listából.

Megjelenik a kiválasztott páciens profiloldala:



140 ábra: Páciens profiloldala

A páciens profiloldaláról az alábbi műveletek végezhetők:

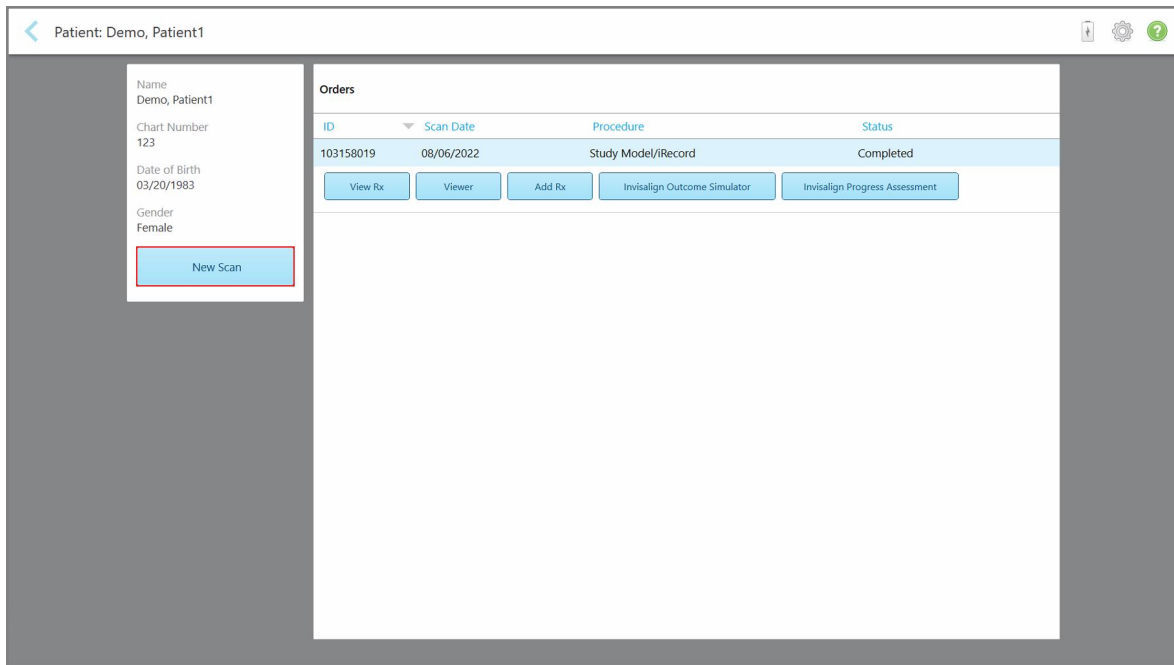
- A leírás új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre itt található: [Új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre vonatkozóan](#)
- Az Rx részleteinek megtekintéséhez és a páciens adatainak szerkesztéséhez a leírás itt található: [Rx megtekintése](#)
- A páciens korábbi szkenneléseinek megtekintéséhez a Nézet eszközzel a leírás itt található: [Korábbi szkennelések megtekintése a Nézetben](#)
- A 2 korábbi szkennelés összehasonlításához az iTero TimeLapse technológia használatával a leírás itt található: [Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával](#)
- Bármely Invisalignhoz kapcsolódó folyamat megtekintése

6.3 Új szkennelés létrehozása egy megadott páciensre vonatkozóan

Szükség esetén egy megadott páciensen új szkennelést hajthat végre. A páciens kitöltött adataival megjelenik az Rx.

Új szkennelés végrehajtásához egy adott páciensen:

1. A páciens profiloldalán kattintson a **New Scan (Új Szkennelés)** gombra.



141 ábra: Páciens profiloldala - Új Szkennelés lehetőség

Megjelenik a *New Scan* (Új szkennelés) ablak a páciens kitöltött adataival.

The screenshot shows the 'New Scan' interface. At the top, there is a header with a back arrow, the title 'New Scan', and several icons (Rx, printer, magnifying glass, envelope). Below the header, there are two rows of information: 'Doctor: Dr. Demo, Demo' and 'License: 12345'. The main section is titled 'Patient:' and contains a form with the following fields: 'First Name: Patient1', 'Last Name: Demo', 'Date of Birth: 20/03/1983', 'Gender: Male (unselected) / Female (selected)', and 'Chart Number: 123'. There are 'Edit' and 'Clear' buttons next to the Patient header. Below the Patient section is the 'Order:' section, which includes 'Procedure *' (with a dropdown arrow), 'Type' (with a dropdown arrow), 'Due Date:' (with a calendar icon), and 'Send to' (with a dropdown arrow). At the bottom is the 'Notes' section, which has a text area with the placeholder 'Add Note'.

142 ábra: Új Szkennelés ablak a páciens kitöltött adataival

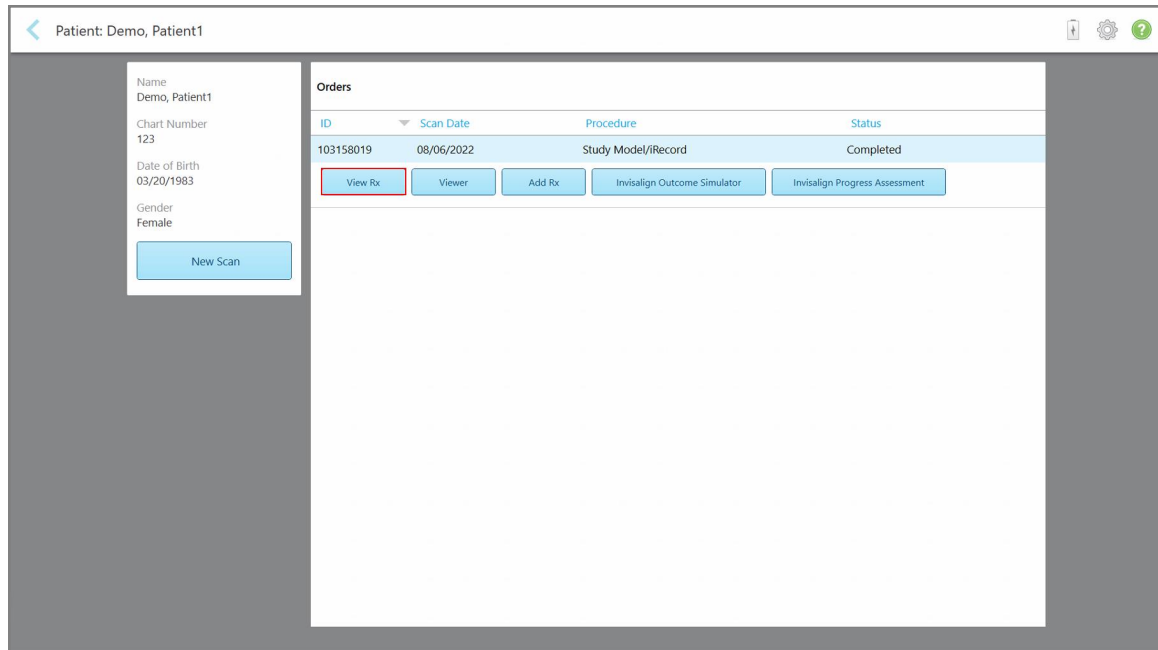
2. Az új feltételeknek megfelelően töltse ki az Rx hiányzó adatait.

6.4 Rx megtekintése

Szükség esetén megtekintheti egy korábbi megbízás Rx értékét.

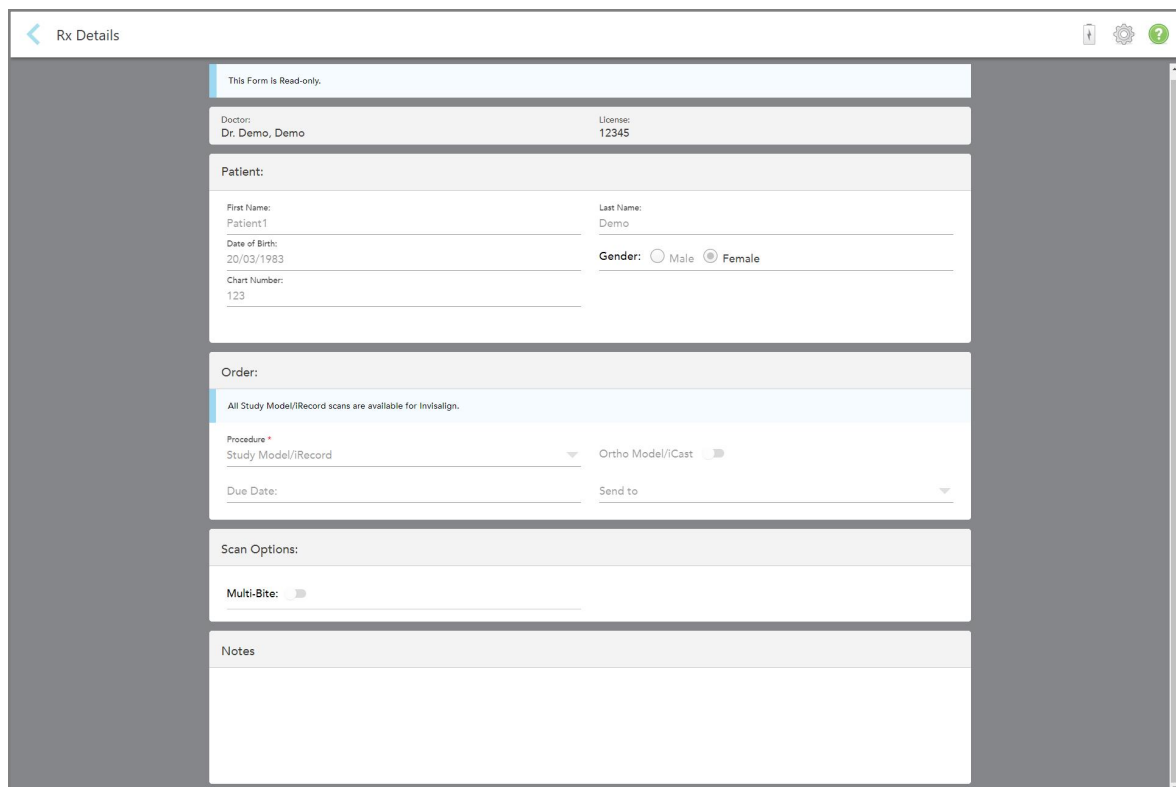
Egy korábbi megbízás Rx adatainak megtekintéséhez:

1. A páciens profiloldalán válassza ki azt a megbízást, melynek Rx adatait látni szeretné, majd érintse meg a View Rx (**Rx Megtekintése**) gombot.



143 ábra: Páciens profiloldala - Rx opció megtekintése

Megjelenik az *Rx Details* (Rx adatok) ablak.



144 ábra: Rx adatok ablak

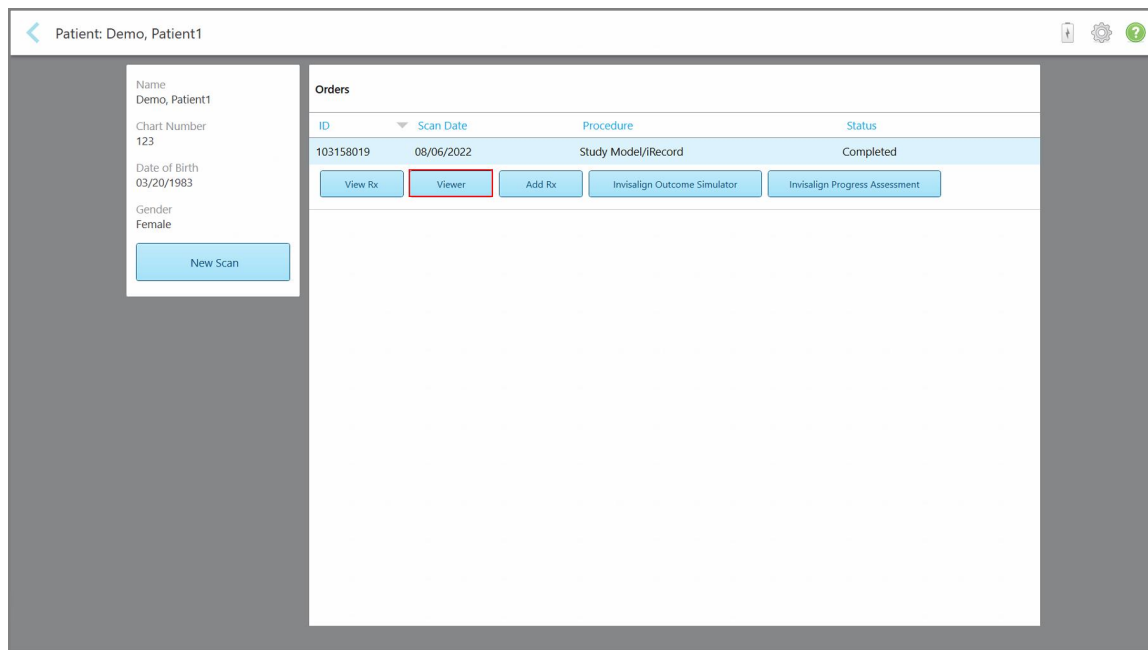
2. A páciens profiloldalára való visszatéréshez kattintson a  gombra.

6.5 Korábbi szkennelések megtekintése a Nézetben

Ha szükséges, a Nézetben megtekintheti a korábbi szkenneléseket.

A Korábbi szkennelések Nézetben való megtekintéséhez:

1. A páciens profiloldalán kattintson arra a szkennelésre, melyet látni szeretne, majd kattintson a **Viewer (Nézet)** gombra.



145 ábra: Páciens profiloldala - Nézet opció

A szkennelés megjelenik a Nézet ablakban.

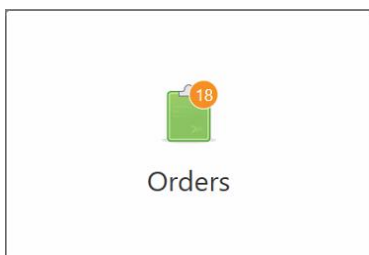


146 ábra: A Nézet ablakban megjelenített szkennelt kép.

A Nézet használatával kapcsolatos további információkat lásd: [Nézet használata](#).

7 Megbízások kezelése

Koppintson az **Orders (Megbízások)** gombra az összes megbízást tartalmazó lista megjelenítéséhez. A gombon egy jelölés jelenhet meg, mely a még el nem küldött megbízások mennyiségére utal.



Ha egy megbízás visszaérkezik a laboratóriumból, a gomb piros színre vált és megjelenik egy figyelmeztető ikon, leírás: [Megbízások kezelése](#).

A *Megbízások* oldal két részből áll. Az egyikben a még folyamatban lévő megbízásokat, a másikban a már elküldött megbízásokat láthatja.

Az egyes megbízásokról a következő adatokat tekintheti meg: a megbízás azonosítója, a beteg neve, a diagram száma, a szkennelés dátuma, az eljárás, és a megbízás állapota.

A megbízás a folyamattól függően, az alábbi állapotok egyikével rendelkezhet:

- **Rx Created** (Rx Létrehozva): Az Rx ki van töltve, de a páciensen még nem hajtották végre a szkennelést.
- **Scanning** (Szkennelés): A szkennelés folyamatban van.
- **Sending** (Küldés): A szkennelés elküldése folyamatban van.
- **Sent** (Elküldve): A szkennelés elküldve.
- **Failed to Send** (Nem sikerült elküldeni): A szkennelt képet nem sikerült elküldeni.
- **iTero Modeling**: (iTero modellezés) A szkennelt kép továbbítva lett az iTero modellezés részére.
- **Ortho Modeling** (Ortho modellezés): A szkennelt kép a modellezéshez tovább küldve.
- **Lab Review** (Laboratóriumi áttekintés): A szkennelt kép áttekintés céljából továbbítva a laboratóriumba.
- **Returned** (Visszaküldve): A szkennelt képet a labor elutasította, és újbóli szkennelés vagy egyéb kiigazítások céljából visszaküldte, további részletek [Megbízások kezelése](#). fejezetben olvashatók.
- **Align Production** (Align folyamat): A szkennelt képen egy belső folyamat végrehajtása zajlik.
- **Exporting to Doctor Site** (Exportálás az orvos oldalára): A szkennelt kép az IDS-portálra küldve. The scan is on the way to the IDS portal.
- **Completed** (Befejezett): A folyamat befejeződött.

The screenshot shows the 'Orders' page with two main sections: 'In Progress' and 'Past Orders'.

In Progress

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
	Demo, Patient1			Appliance	Rx Created
	Demo, Patient1	123	08/06/2022 08:20:10	Appliance	Scanning
	Demo, Patient1			Denture/Removable	Rx Created
	Demo, Patient1			Denture/Removable	Rx Created
	Demo, Patient1			Fixed Restorative	Rx Created
	Demo, Patient1			Invisalign	Rx Created
	Demo, Patient1			Invisalign	Rx Created
	Demo, Patient1			Invisalign	Rx Created

Past Orders

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103161042	Demo, Patient1		08/06/2022	Study Model/Record	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/Record	Completed
103053541	Demo, Patient1		08/04/2022	Invisalign	Completed
103053113	Demo, Patient1		08/04/2022	Study Model/Record	Completed
102880155	Demo, Patient1		08/03/2022	Study Model/Record	Completed
102618280	Demo, Patient1		07/31/2022	Denture/Removable	Completed
102615884	Demo, Patient1		07/31/2022	Fixed Restorative	Completed

147 ábra: Megbízások oldal

Megbízások megtekintéséhez vagy áttekintéséhez:

1. A kezdőképernyőn kattintson az **Orders (Megbízások)** gombra.

Megjelenik a *Megbízások* oldal, amelyen két rész látható - **In Progress (Folyamatban Lévvő)** megbízások és **Past Orders (Korábbi Megbízások)**.

- **In Progress (Folyamatban lévő):** Azok a szkennelt képek, amelyek még nem kerültek továbbításra.
- **Past Orders (Korábbi megbízások):** A már elküldött szkennelt képek.

2. Az **In Progress (Folyamatban lévő)** panelen kattintson egy megbízásra az alábbi lehetőségek megtekintéséhez:

The screenshot shows the 'Orders' page with the 'In Progress' panel expanded to show options for a specific order. The 'Past Orders' section is also visible below.

In Progress

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
	Demo, Patient1		08/29/2022 12:51:12	Appliance	Scanning
	Demo, Patient1		08/29/2022 12:49:35	Appliance	Scanning
	Demo, Patient1		08/13/2022 03:59:18	Fixed Restorative	Scanning
	Demo, Patient1		08/12/2022 07:19:44	Fixed Restorative	Scanning
	Demo, Patient1		08/12/2022 04:11:50	Study Model/Record	Scanning
	Demo, Patient1		08/12/2022 04:01:13	Fixed Restorative	Scanning

Past Orders

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103479301	Demo, Patient1		08/10/2022	Appliance	Completed
103452284	Demo, Patient1		08/10/2022	Denture/Removable	Completed
103446627	Demo, Patient1		08/10/2022	Study Model/Record	Completed
103164334	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Invisalign	Completed
103161042	Demo, Patient1		08/06/2022	Study Model/Record	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/Record	Completed
103053541	Demo, Patient1		08/04/2022	Invisalign	Completed

148 ábra: Folyamatban Lévvő panel - opciók

- **View Rx (Rx Megtekintése):** Megnyílik az *Rx Details (Rx Adatai)* ablak, lehetővé téve ezzel a megbízás receptjének megtekintését.
 - **Scan (Szkennelés):** Megnyílik a *Scan (Szkennelés)* ablak, lehetővé téve új szkennelés létrehozását, vagy a páciensen végzett szkennelés folytatását.
 - **View Scans (Szkennelések megtekintése):** Megnyílik a *View (Nézet)* ablak, amely lehetővé teszi az aktuális szkennelés áttekintését.
3. A **Past Orders (Korábbi megbízások)** panelen, a folyamattól függően, koppintson egy megbízásra az alábbi lehetőségei megtekintéséhez:

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
			08/29/2022 12:51:12	Appliance	Scanning
			08/29/2022 12:49:35	Appliance	Scanning
			08/13/2022 03:59:18	Fixed Restorative	Scanning
			08/12/2022 07:19:44	Fixed Restorative	Scanning
			08/12/2022 04:11:50	Study Model/Record	Scanning
			08/12/2022 04:01:13	Fixed Restorative	Scanning
			08/12/2022 03:45:20	Denture/Removable	Scanning
			08/09/2022 09:53:12	Invisalign	Scanning

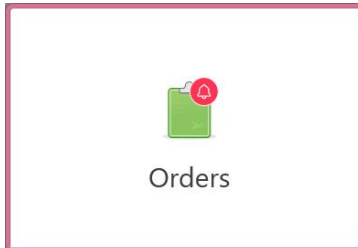
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103446627			08/10/2022	Study Model/Record	Completed
103164334	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Invisalign	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/Record	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/Record	Completed
103053541			08/04/2022	Invisalign	Completed

149 ábra: Korábbi Megbízások panel – választási lehetőségek

- **View Rx (Rx Megtekintése):** Megnyílik az *Rx Details (Rx Adatai)* ablak, lehetővé téve ezzel a megbízás receptjének megtekintését.
- **Viewer (Megtekintés):** Megnyílik a *Nézet (View)* ablak, amely lehetővé teszi a modell megtekintését és módosítását. A Nézet használatával kapcsolatos további információkat lásd: [Nézet használata](#).
- **Add Rx (Rx Hozzáadása):** Megnyílik az *New Scan (Új szkennelés)* ablak és lehetővé teszi, hogy ehhez a megbízáshoz receptet adjon hozzá.
Megjegyzés: Kizárólag Fogszabályzásra vonatkozó megbízások esetén alkalmazható, és a szkennelési vizsgálat után 21 napig érhető el.
- Az Invisalign felhasználók a következő Invisalign funkciókat is választhatják:
 - [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#)
 - [Invisalign Eredmény Szimulátor](#)
 - [Invisalign Folyamatértékelés](#)
 - [Invisalign Go Rendszer](#)
 - [Invisalign Go Rendszer](#)

7.1 Visszaküldött megbízások kezelése

Amennyiben a szkennelt kép hiányos és újbóli szkennelésre van szükség, a labornak 30 nap áll rendelkezésére a szkennelt kép visszaküldésére. Például, előfordulhat, hogy hiányoznak részek, probléma van a harapással, vagy a peremvonal nem tiszta. Ha a laboratórium visszaküld egy megbízást, az **Orders (Megbízások)** gomb piros színnel világít, figyelmeztető ikonnal.



150 ábra: Visszaküldött megbízásra figyelmeztető gomb

A visszaküldött megbízás az **In Progress (Folyamatban)** panel felső részén jelenik meg, a **Returned (Visszaküldött)** állapotot piros színnel jelölve.

 A screenshot of the "Orders" panel in the software. The panel is divided into two main sections: "In Progress" and "Past Orders". The "In Progress" section contains a table with columns: ID, Patient Name, Chart Number, Scan Date, Procedure, and Status. One row is highlighted in red, indicating a returned order. The "Past Orders" section contains another table with the same columns, showing completed orders.

In Progress					
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
103181639	Demo, Patient1	123	08/07/2022 00:52:32	Appliance	Returned
		12345		Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Study Model/iRecord	Rx Created
				Invisalign	Rx Created
				Study Model/iRecord	Rx Created

Past Orders					
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	Status
102880155			08/03/2022	Study Model/iRecord	Completed
103053113			08/04/2022	Study Model/iRecord	Completed
103158019		123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	Completed
102036203			07/24/2022	Appliance	Completed
102180850			07/26/2022	Invisalign	Completed
99976922			06/28/2022	Invisalign	Completed

151 ábra: Visszaküldött megbízás a Folyamatban panelen

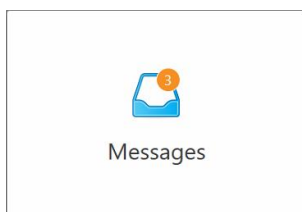
Visszaküldött megbízás javítása:

1. Nyissa meg a visszaküldött megbízást, és a laboratórium, Rx **Notes (Megjegyzések)** szakaszában megjelenő utasításainak megfelelően javítsa ki a szkennelést.
2. Küldje vissza a megbízást a laboratóriumba.

8 Üzenetek megtekintése

A *Messages (Üzenetek)* oldalon jelennek meg az Align Technology értesítései, frissítései és egyéb rendszerüzenetei, például a termékfrissítések, a közelgő oktatási foglalkozások vagy az internetkapcsolat problémái.

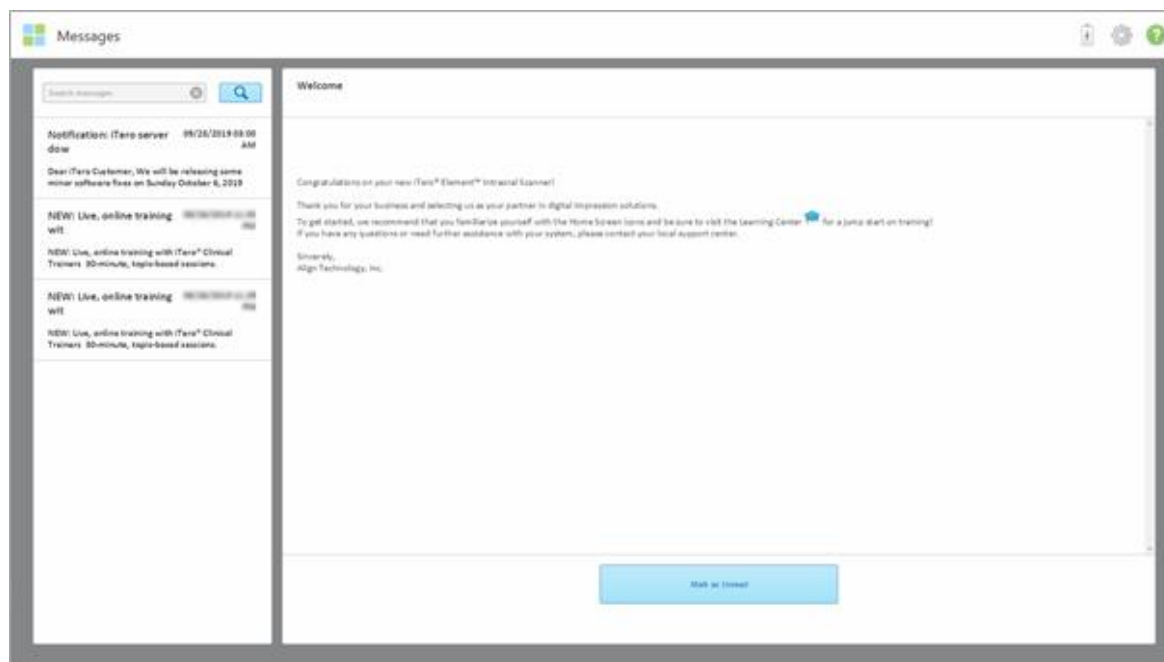
Ha szükséges, a **Messages (Üzenetek)** gombon megjelenő jelzésben megtekintheti az új vagy olvasatlan üzenetek számát.



Az üzenetek megtekintéséhez:

1. Koppintson a kezdőképernyőn a **Messages (Üzenetek)** gombra.

Az Align Technology-től érkező értesítések, frissítések és egyéb üzenetek jelennek meg.



152 ábra: Üzenetek oldal

2. A bal oldali panelben egy adott üzenetre gyorsan rákereshet a tárgy címe szerint, vagy görgessen lefelé a panelen egy adott üzenet megtalálásához.
3. Bármely üzenet olvasatlannak való megjelöléséhez érintse meg a **Mark as Unread (Megjelölés Olvasatlanként)** gombot.

9 MyiTero kezelése

A MyiTero egy webalapú portál, amely ugyanolyan felhasználói élményt nyújt, mint az iTero szoftver. Adminisztratív feladatokat, például új Rx kitöltését teszi lehetővé bármely támogatott eszközön, akár egy számítógépen vagy egy táblagépen, anélkül, hogy értékes szkennelési időt igényelne. Ezen kívül lehetővé teszi a szkennert által készített 3D-s modell megtekintését, valamint a megbízások követését.

10 Az iTero szkennerek funkciói és eszközei

Ebben a fejezetben az iTero szkennerek alábbi funkcióit és eszközeit ismertetjük:

- [Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával](#)
- [Invisalign Eredmény Szimulátor Pro](#)
- [Invisalign Eredmény Szimulátor](#)
- [Invisalign Folyamatértékelés](#)
- [Invisalign Go Rendszer](#)
- [Szerkesztő-eszközök](#)
 - [Szegmens törlése](#)
 - [Kijelölés törlése](#)
 - [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
 - [Automatikus tisztítás letiltása](#)
- Beolvasó eszközök:
 - [Radír eszköz használata](#)
 - [Hézagkezelő eszköz használata](#)
 - [A Körülvágó eszköz használata](#)
 - [Kiemelés elkülönítése eszköz használata](#)
 - [Munkavégzés a Peremvonal eszközzel](#)
 - [A Pillanatkép eszköz használata](#)

10.1 Korábbi szkennelések összehasonlítása az iTero TimeLapse technológiával

Az iTero TimeLapse technológia lehetővé teszi a rendszeresen vizsgált betegek elemzését.

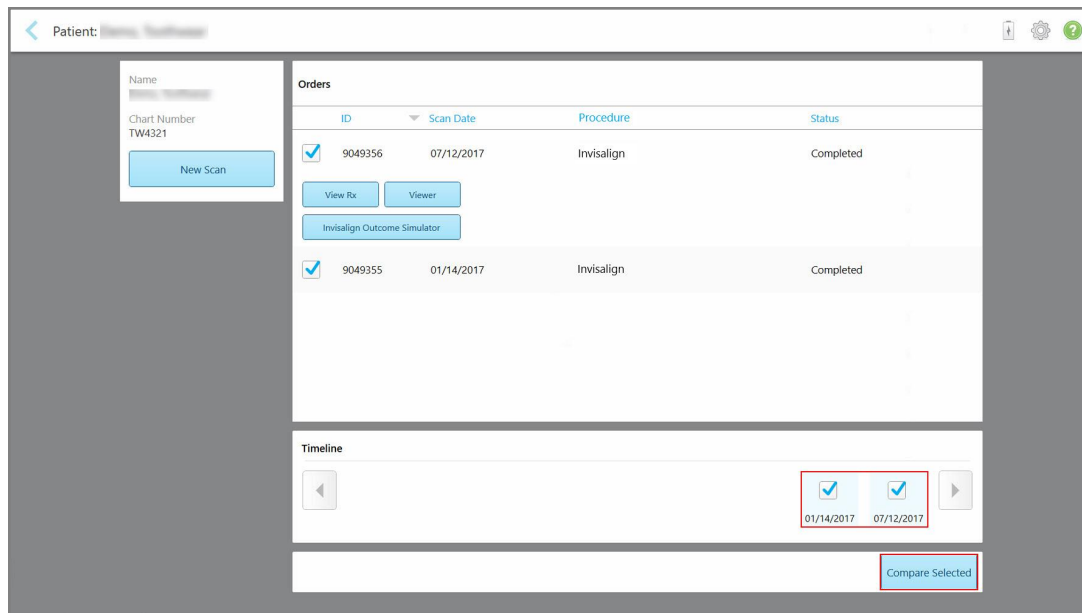
Az iTero TimeLapse technológia a pácienshez korábban rögzített 3D szkennelt kép közül kettőt hasonlít össze, így lehetőséget biztosítva a beteg fogai, fogszerkezete és a szájüregék lágy szövete változtatásainak összehasonlítását a szkennelések közötti időszakban. Például az iTero TimeLapse technológia képes megjeleníteni a fogak kopását, az íny visszahúzódását és a fogak mozgását az adott időszakban.

Megjegyzés: Az iTero TimeLapse technológia csak Fogszabályozási eljárásokhoz érhető el.

Az iTero TimeLapse technológia használatához:

1. A *Patients* (Páciensek) oldalon válassza ki azt a páciens, akinek iTero TimeLapse megjelenítést kíván létrehozni.

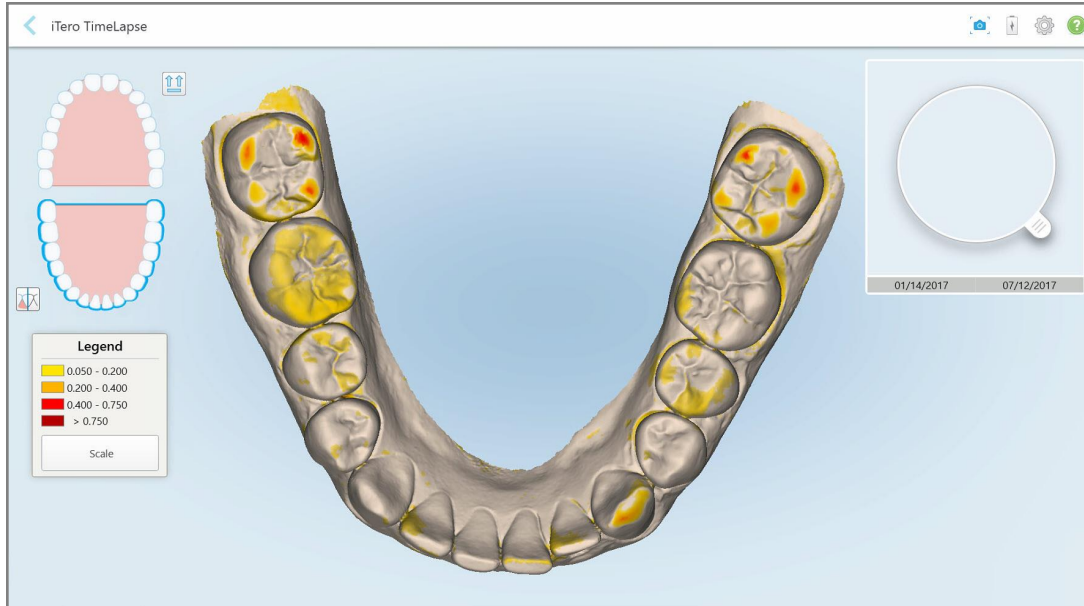
2. A páciens profiloldalán válasszon ki két szkennelt képet az összehasonlításhoz. A szkenneléseket a mellettük található jelölőnégyzet bejelölésével, vagy az oldal alján található **Timeline** (Idővonal) panelben található jelölőnégyzetek bejelölésével választhatja ki.



153 ábra: iTero TimeLapse - az összehasonlítandó szkennelések kiválasztása


3. A szkennelt képek összehasonlításához és elemzéséhez koppintson a **Compare Selected** (Kiválasztottak összehasonlítása) gombra.

Megjelenik az *iTero TimeLapse* ablak, ahol a szkennelések között megváltozott területeket kiemelve láthatja. Minél sötétebb színű a terület, annál nagyobb változás történt a szkennelések között eltelt időben, amint azt a jelmagyarázat mutatja.



154 ábra: Az iTero TimeLapse ablak, amely a szkennelések között eltelt időben bekövetkezett változásokat kiemelve jeleníti meg

Megjegyzés: A változásokat csak akkor látja kiemelve, ha a szkennelést monokróm módban jeleníti meg.

Ha szükséges, koppintson a  gombra a szkennelés alapértelmezés szerinti, okkluziós nézetbe történő áthelyezéséhez - alsó fogív, elülső fogakkal alul, és felső fogív, elülső fogakkal felül, valamint mindkét fogív elülső nézetben, az iRecord alapértelmezett nézete szerint.

4. A vizsgált területek és a valószínűsíthető kezelési területek megtekintéséhez az animációs ablakban húzza a nagyítót a modellre.


Megjelenik egy animáció, amely a kiválasztott szkennelési dátumokra vonatkozóan összehasonlítja a fogak állapotát az aktuálisan vizsgált területen.



155 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület az első szkennelésből

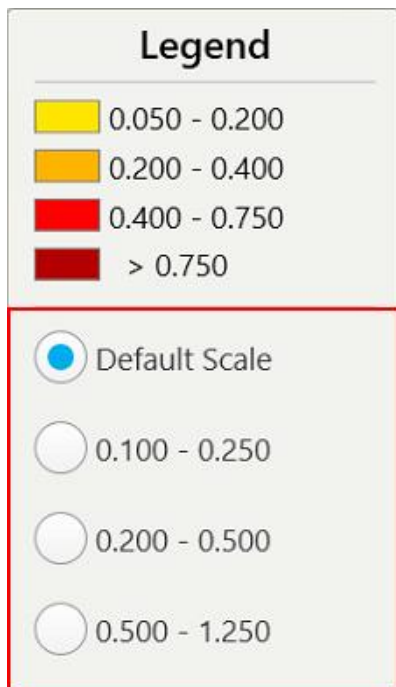


156 ábra: Az animációs ablakban megjelenő vizsgált terület a második szkennelésből

Az animációs ablakban a képet kinagyíthatja, vagy a  gombra koppintva szüneteltetheti az animációt. Szükség esetén módosíthatja a megjelenített változások méretét.

- a. A jelmagyarázaton kattintson a **Scale (Méret)** gombra.

A tartományi opciók való megjelenítéséhez a jelmagyarázat bővítménye jelenik meg:




157 ábra: iTero TimeLapse méretbeállítások

- b. Válassza ki a kívánt méretet.

A változások az új méret szerint jelennek meg.

5. Ha szükséges, képernyőképek készítéséhez koppintson a Snapshot (Pillanatkép)  eszközre. További információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

6. Koppintson a  gombra, így kiléphet az *iTero TimeLapse* ablakból, majd a kilépés megerősítéséhez érintse meg a **Yes** (Igen) gombot.

Megjelenik a páciens profiloldala.

10.2 Invisalign Eredmény Szimulátor Pro

Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro egy speciális, a páciensekkel való kommunikációra alkalmas szoftver, amely lehetővé teszi, hogy az Invisalign kezelés szimulált eredményét a páciensnek a saját arcán mutassa meg. Ez az eszköz bővebb információkat nyújt a páciens számára, és segíti az Invisalign kezelés megkezdésére vonatkozó döntésében.

Megjegyzések:

- Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro eszköz kizárólag az iTero Element Plus sorozatú intraorális szkennerek esetében támogatott.

- Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro szimuláció kizárólag a **Vizsgálati Modell/iRecord** eljárások és az **Invisalign Fogszabályozó** eljárástípusok esetében elérhető, és szkennelt kép elküldésekor automatikus elindul.
- Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro használatához iTero fiókját csatlakoztatnia kell Invisalign Orvosi Oldalával. További információért forduljon az iTero Ügyfélszolgálatához.



A szimuláció elkészültét követően, koppintson a gombra a Nézet ablakban vagy az **Invisalign Outcome Simulator Pro** (Invisalign Eredmény Szimulátor Pro) gombra az **Orders** (Megbízások) oldalon az itt leírtak szerint: [Megbízások kezelése](#).

Az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro használatával kapcsolatos további információkért lásd az Invisalign Eredmény Szimulátor Pro dokumentációját.

10.3 Invisalign Eredmény Szimulátor

Az Invisalign Eredmény Szimulátor egy olyan szoftver eszköz, amely lehetővé teszi, hogy az Invisalign kezelés szimulált eredményét megmutassa pácienseinek.

Valós idejű módosításokat hajthat végre a szimulált eredményben, miközben a páciensnek bemutatja. Ez az eszköz további információkat nyújt a páciens számára, és segíti a kezelés elfogadására vonatkozó döntésében.

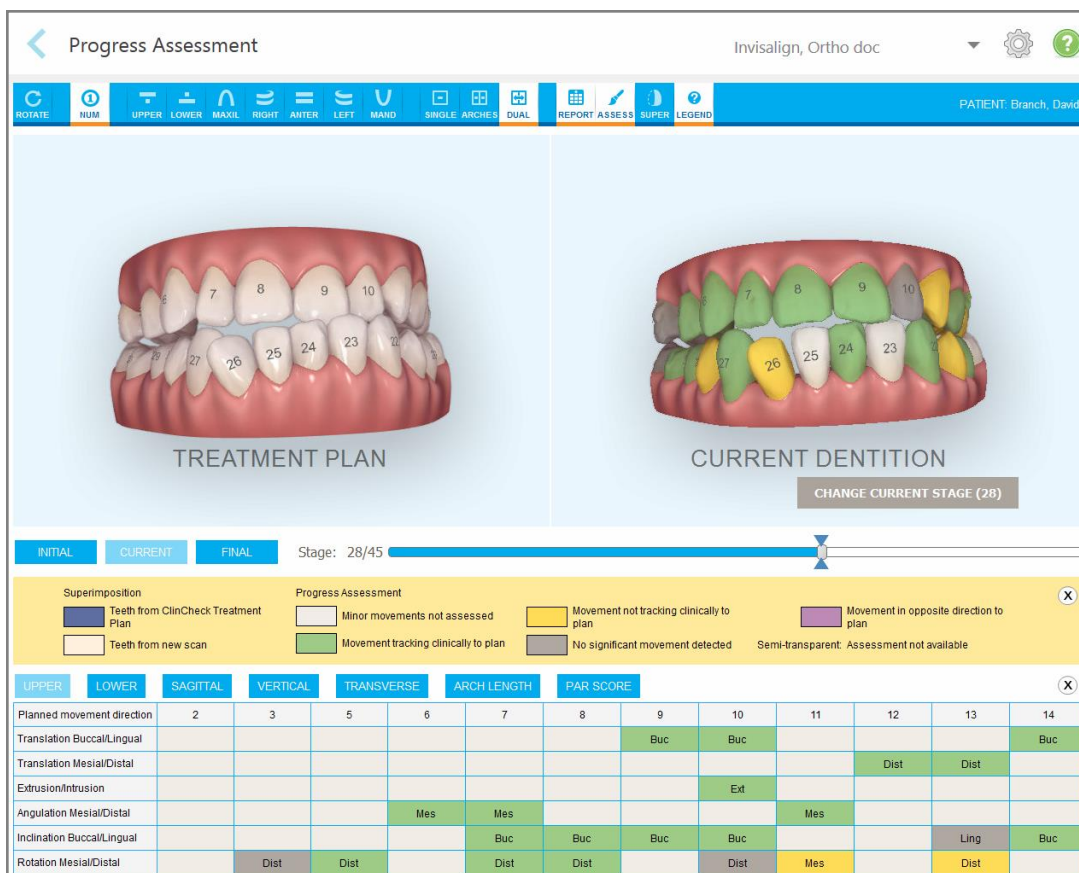
Az Invisalign Eredmény Szimulátor eszköz megnyitásához a szkennelt kép elküldését követően koppintson az **Invisalign Outcome Simulator** (Invisalign Eredmény Szimulátor) lehetőségre az **Orders** (Megbízások) oldalon a [Megbízások kezelése](#) leírtaknak megfelelően, vagy a páciens profiloldalán az alábbiakban leírtak szerint: [A páciens adatainak megtekintése](#).

Az Invisalign Eredmény Szimulátor eszközzel kapcsolatos további információkért olvassa el az *Invisalign Eredmény Szimulátor Felhasználói Kézikönyv* dokumentumot a <https://guides.itero.com> weboldalon.

10.4 Invisalign Folyamatértékelés

A Folyamatértékelés eszköz egy színkódolt táblázatot tartalmaz a fogak mozgására vonatkozóan, így segítve a felhasználót a páciensen végrehajtott ClinCheck kezelési program követésében, és az ehhez kapcsolódó döntések meghozatalában.

Az Invisalign Folyamatértékelés eszköz megnyitásához a szkennelés elküldése után koppintson az **Invisalign Progress Assessment** (Invisalign folyamatértékelés) lehetőségre az **Orders** (Megbízások) oldalon, az itt leírtak szerint: [Megbízások kezelése](#).



158 ábra: Folyamatértékelés ablak

Az Invisalign folyamatértékelés eszköztől bővebben az **Invisalign eredmény szimulátor Felhasználói kézikönyv Folyamatértékelés** fejezetében olvashat, az alábbi weboldalon: <https://guides.itero.com>.

10.5 Invisalign Go Rendszer

Az Invisalign Go egy alacsonyabb szintű összehangolásra használatos termék, amely minden egyes lépés leírásával elősegíti, hogy mindössze néhány kattintással felmérje és kezelje pácienseit.

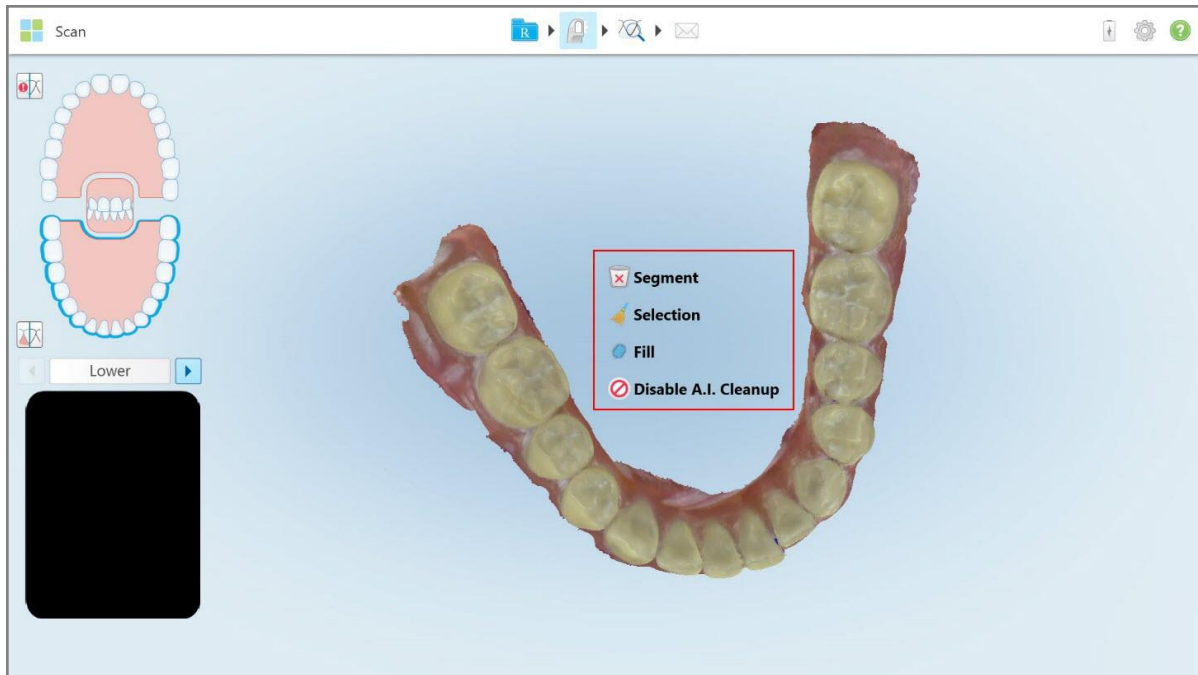
Az Invisalign Go Rendszerről további információk az Invisalign dokumentációjában találhatóak.

10.6 Szerkesztő-eszközök

Szkennelés után a modellt a következő eszközökkel szerkesztheti:

- Szegmens törlése eszköz, leírás: [Szegmens törlése](#)
- Kijelölés törlése eszköz, leírás: [Kijelölés törlése](#)
- Kitöltő eszköz, leírás: [Hiányzó anatómia kitöltése](#)
- Automatikus tisztítás eszköz letiltása, leírás: [Automatikus tisztítás letiltása](#)

A szerkesztő eszközökhöz a képernyő megérintésével férhet hozzá.



159 ábra: Szerkesztő-eszközök

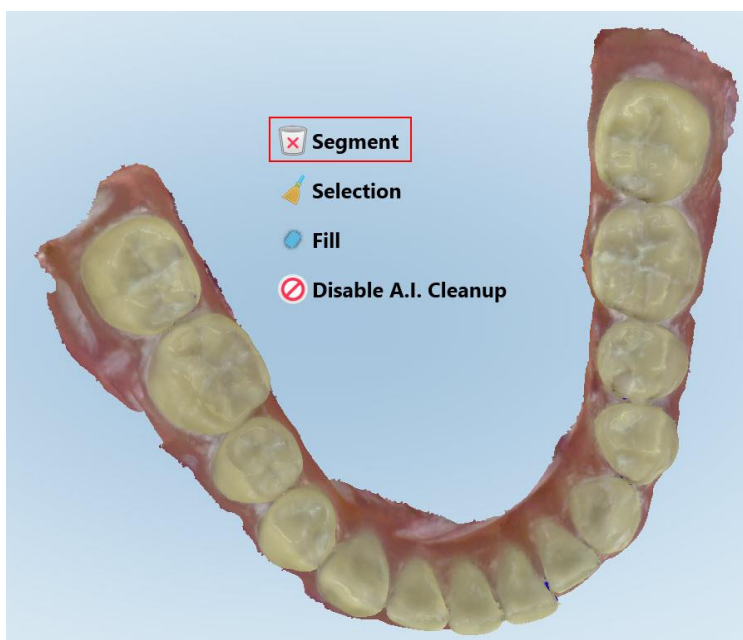
10.6.1 Szegmens törlése

A Szegmens törlése eszköz lehetővé teszi a teljes szkennelt szegmens törlését.

A szegmens törléséhez:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.

2. Koppintson a **Delete Segment (Szegmens Törlése)** eszközre .




160 ábra: Szegmens Törlése eszköz


Megjelenik egy megerősítő üzenet.

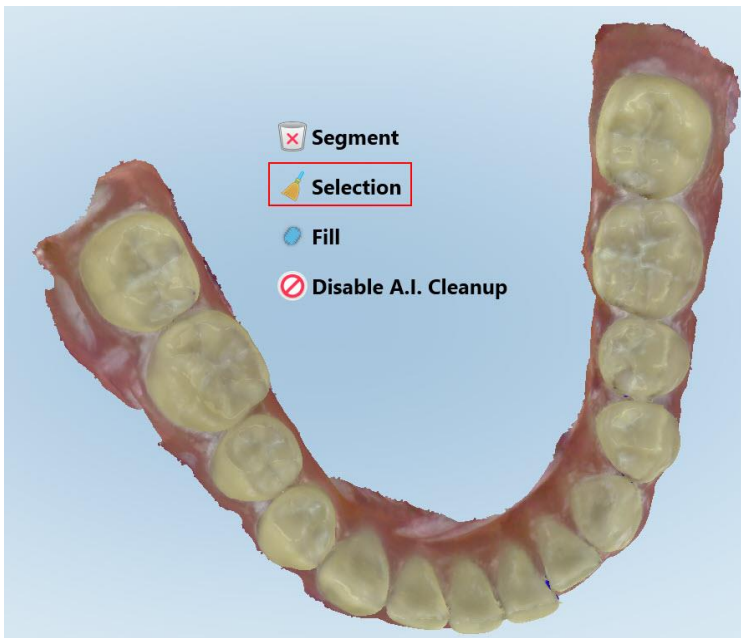
3. A törlés megerősítéséhez koppintson az **OK** gombra.
A teljes szkennelt szegmens törlésre kerül.

10.6.2 Kijelölés törlése

A Delete Selection (Kijelölés törlése) eszköz  lehetővé teszi a szkennelt kép egy részének törlését, így azt újra beszkennelheti.

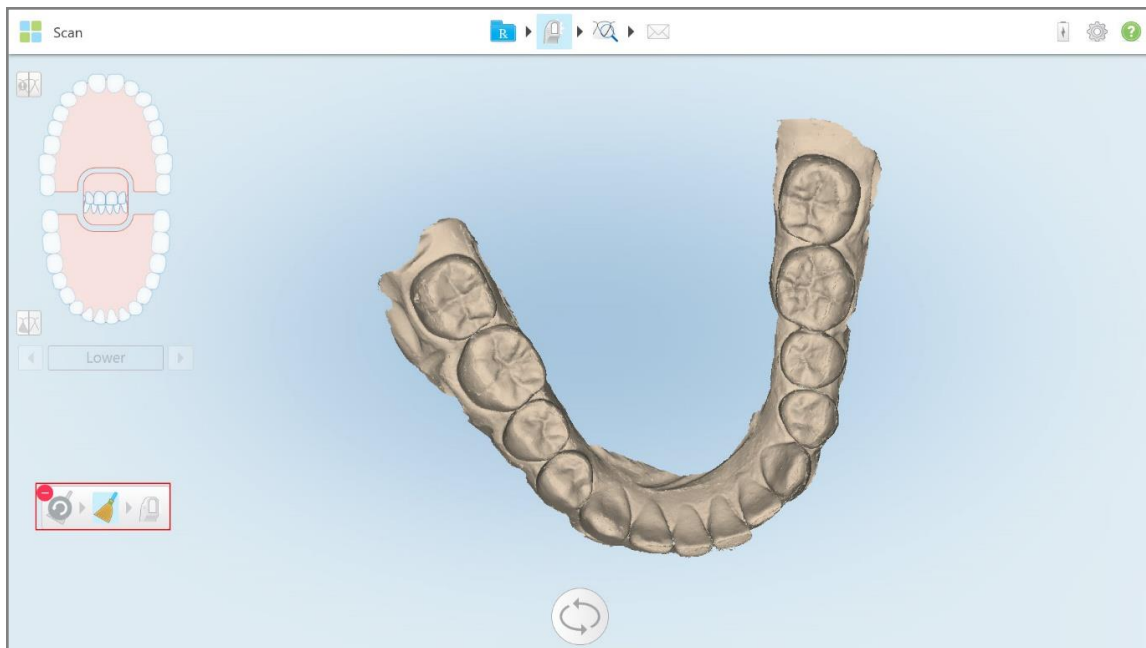
Kijelölés törléséhez:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.
2. Koppintson a **Delete Selection** (Kijelölés törlése) eszközre .



161 ábra: Kijelölés törlése eszköz

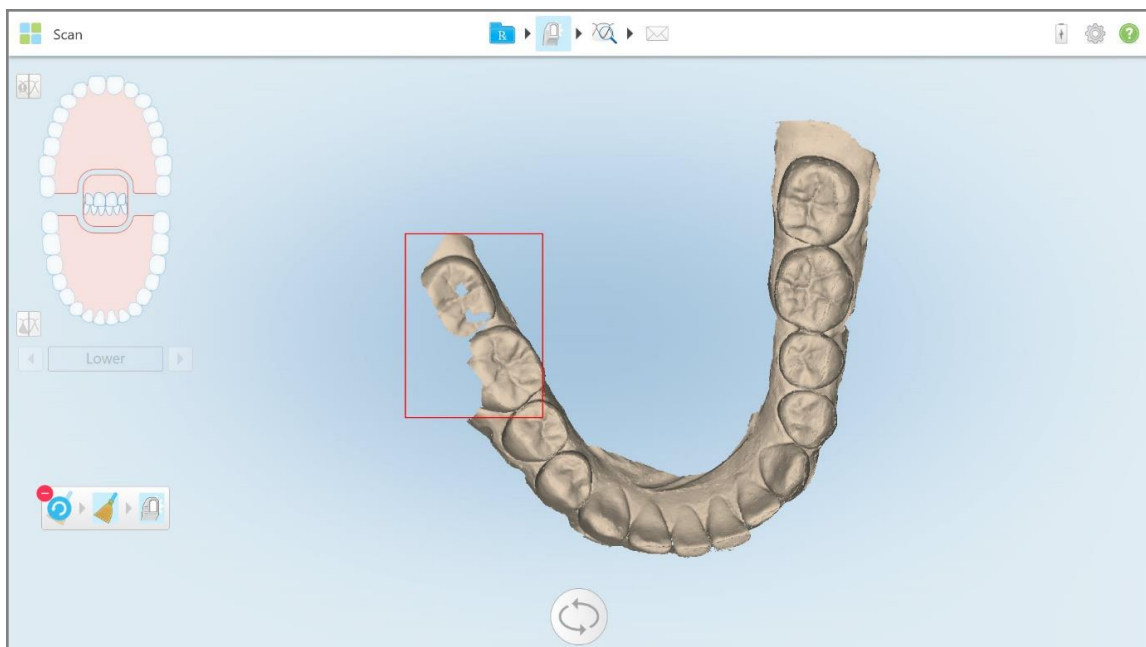
Ezzel megnyitja a Kijelölés törlése eszközt és a modell fekete-fehérben jelenik meg:



162 ábra: Megnyitott Kijelölés törlése eszköz

3. Érintse meg a törölni kívánt anatómiai területet.

A kiválasztott területet a program eltávolítja.




163 ábra: A kiválasztott anatómiai terület törlésre kerül


4. Ha szükséges, érintse meg a  gombot a módosítások visszavonásához.
5. Koppintson a  gombra a törölt anatómiai terület újbóli szkenneléséhez.

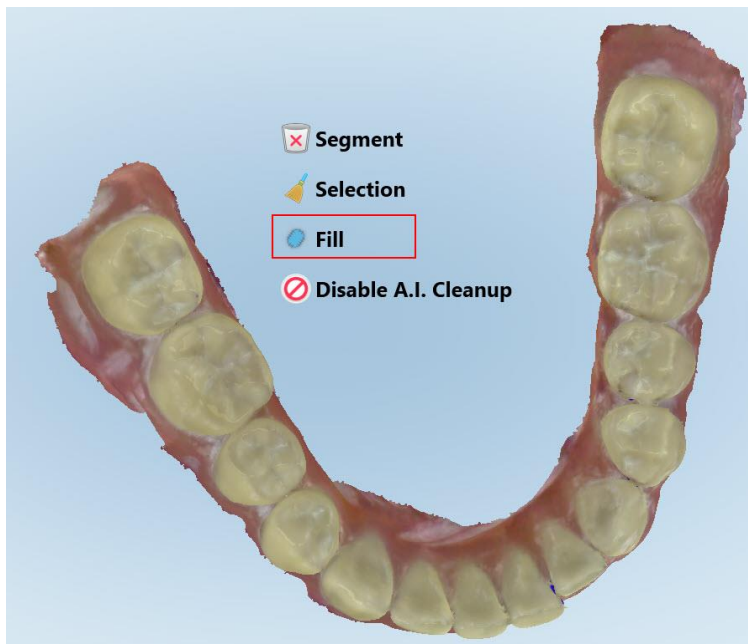
10.6.3 Hiányzó anatómia kitöltése

Időnként előfordulhat, hogy annak ellenére, hogy többször megpróbálja a szkennelését, egyes területeken hiányzó anatómia részek maradnak. Ezeknek a területeknek a kialakulását az anatómiai részek (ajkak, arc és nyelv) által okozott zavar, vagy a beolvasó egység nedvessége okozhatja.

A  Kitöltő eszköz kiemeli ezeket a területeket, majd csak a kiemelt területeket szkenneli, így megakadályozza a túlzott szkennelést.

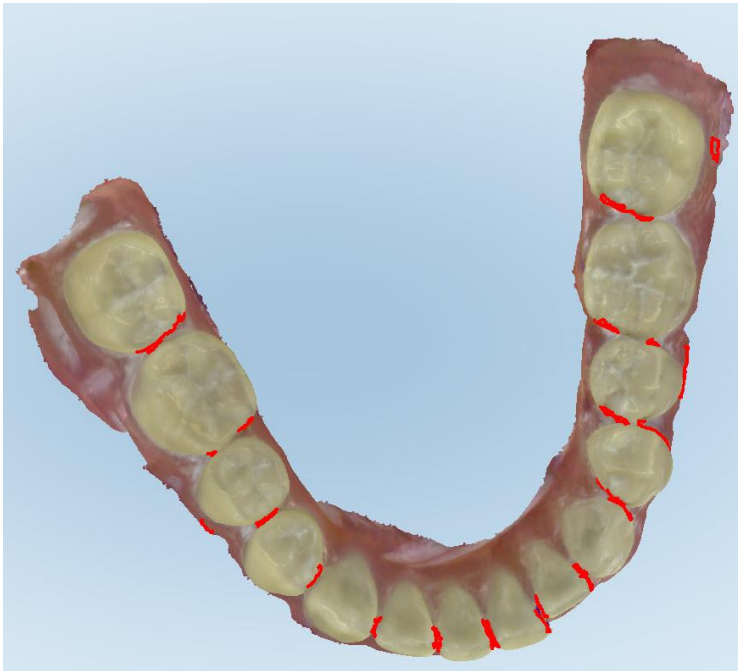
A Kitöltő eszköz használatához:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.
2. Koppintson a **Fill (Kitöltő)** eszközre .



164 ábra: Kitöltő eszköz

A további szkennelést igénylő területeket pirossal jelöli.



165 ábra: A szkennelést igénylő területek pirossal vannak jelölve - Kitöltő eszköz

3. Végezzen el új szkennelést a páciensen.

A túlzott szkennelés elkerülése érdekében az eszköz kizárólag a kiemelt területeket szkenneli, és az üres területeket kitölti.

10.6.4 Automatikus tisztítás letiltása

Alapértelmezés szerint a szkennelés során eltávolításra kerül a 3D modell széleiről a felesleges anyag. Ha szükséges, az adott szkennelésnél kikapcsolhatja ezt a funkciót.

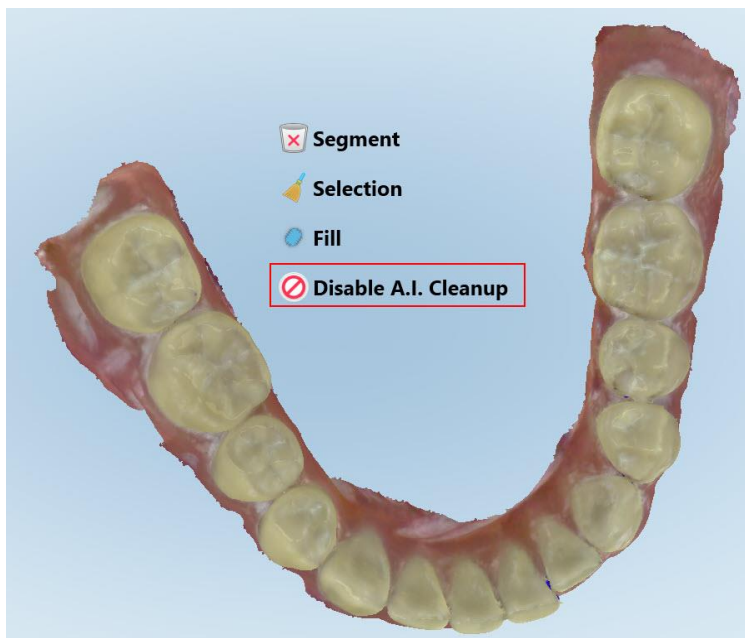
Megjegyzések:

- Ez az eszköz fog nélküli fogíny esetében nem támogatott.
- Az automatikus tisztítás letiltása kizárólag az aktuális szkennelésre vonatkozik. Alapértelmezés szerint, a következő szkennelés során a felesleges anyag eltávolításra kerül.

Az automatikus tisztítás letiltása:

1. A szerkesztő eszközök megjelenítéséhez koppintson a képernyőre.

2. Koppintson a **Disable A.I. Cleanup (A.I. Letisztítás Letiltása)** eszközre.



166 ábra: Automatikus tisztítás eszköz

A szkennelt kép a felesleges anyaggal együtt jelenik meg.



167 ábra: Felesleges anyaggal megjelenített szkennelt kép

3. A felesleges anyag visszahelyezéséhez érintse meg a képernyőt. A megjelenő szerkesztési lehetőségek közül válassza az **Enable A.I. Cleanup (A.I. Letisztítás Engedélyezése)** opciót.

10.7 Radír eszköz használata



A Radír eszköz lehetővé teszi a szkennelt modell egy kiválasztott területének törlését, majd újbóli szkennelést a törölt területen.

Például:

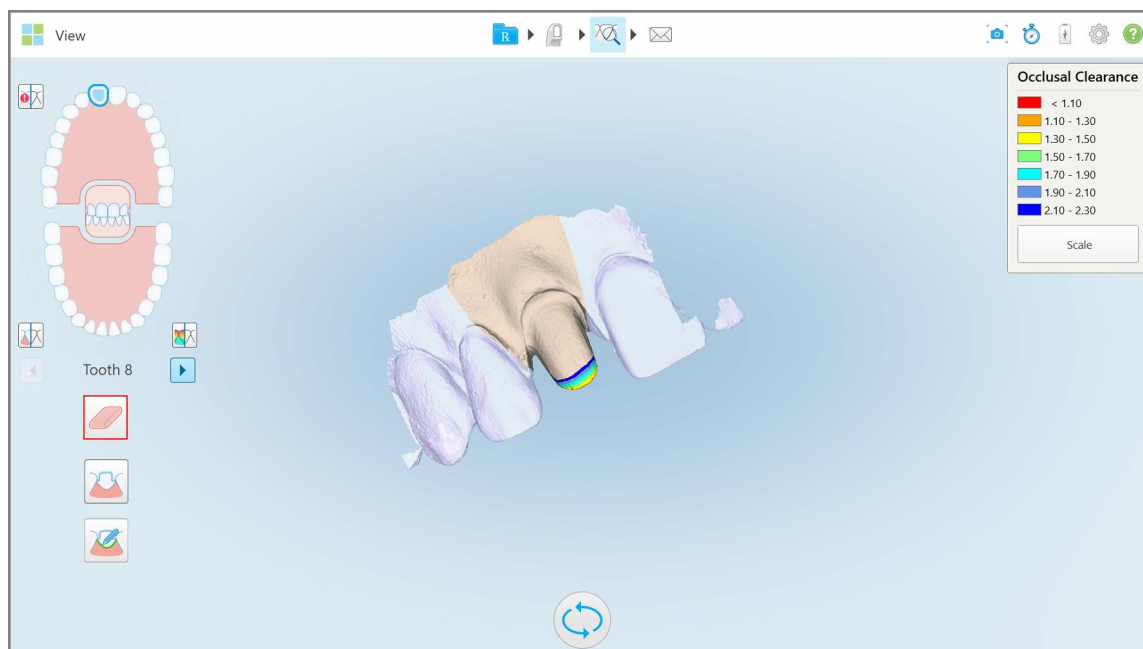
- Eltávolíthat nedvességet, valamint különböző, a peremeket fedő anyagokat, mint például vér vagy nyál.
- Ha a kezelt fogon az Occlusal Clearance (Okklúziós Hézag) jelmagyarázat szerint piros színű területek láthatók, akkor a lenti magyarázatot követve kisebbítheti a kezelt fogat, törölheti a modell egyes részeit, majd újra beszkennelheti azokat.

A szkennelés egy részének törléséhez:

1. A *View (Nézet)* ablakban győződjön meg arról, hogy a törölni kívánt részben van, majd érintse meg az Eraser



(Radír) eszközt



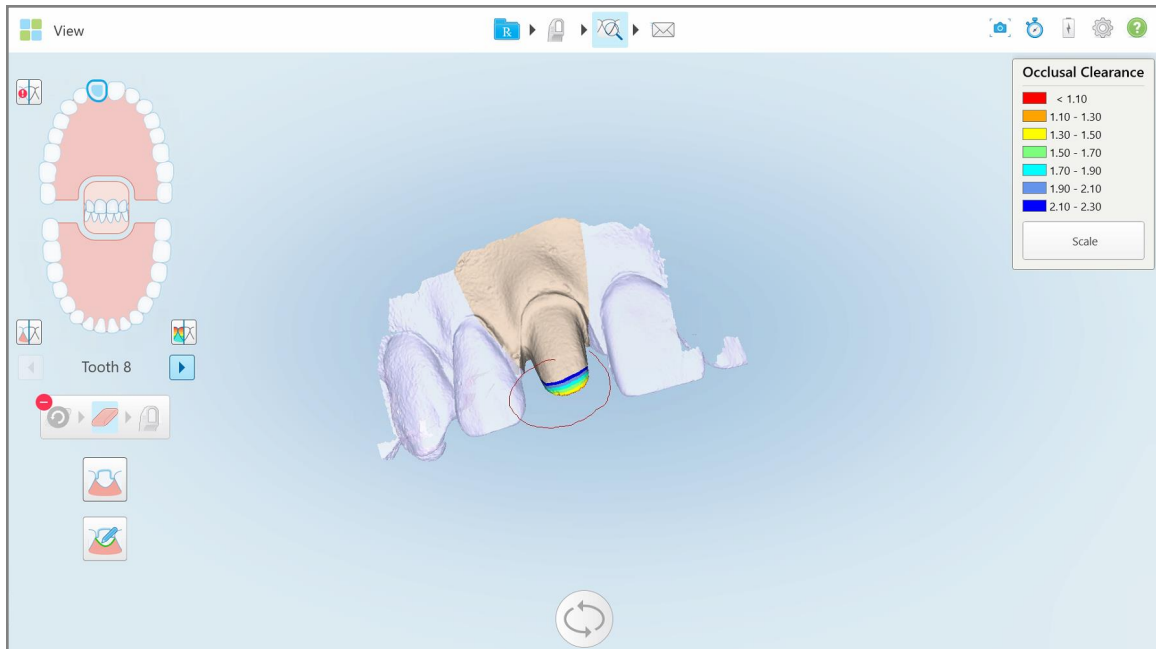
168 ábra: Radír eszköz

A Radír eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:



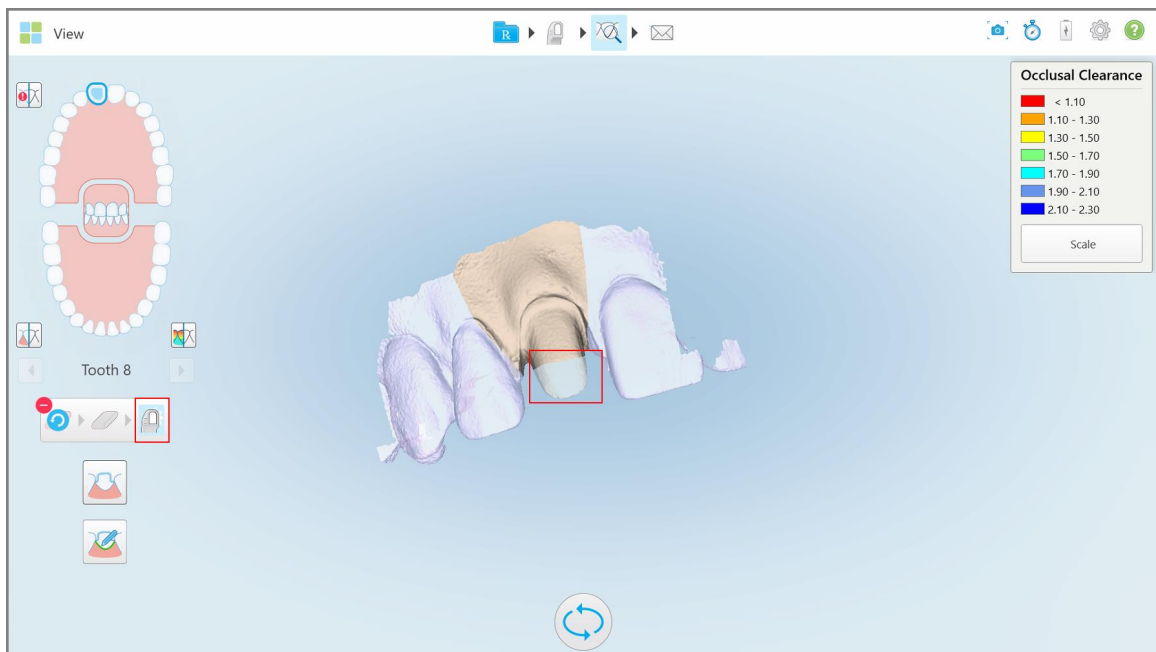
169 ábra: Radír eszköz opciói

2. Ujjával jelölje meg a módosítani kívánt területet.



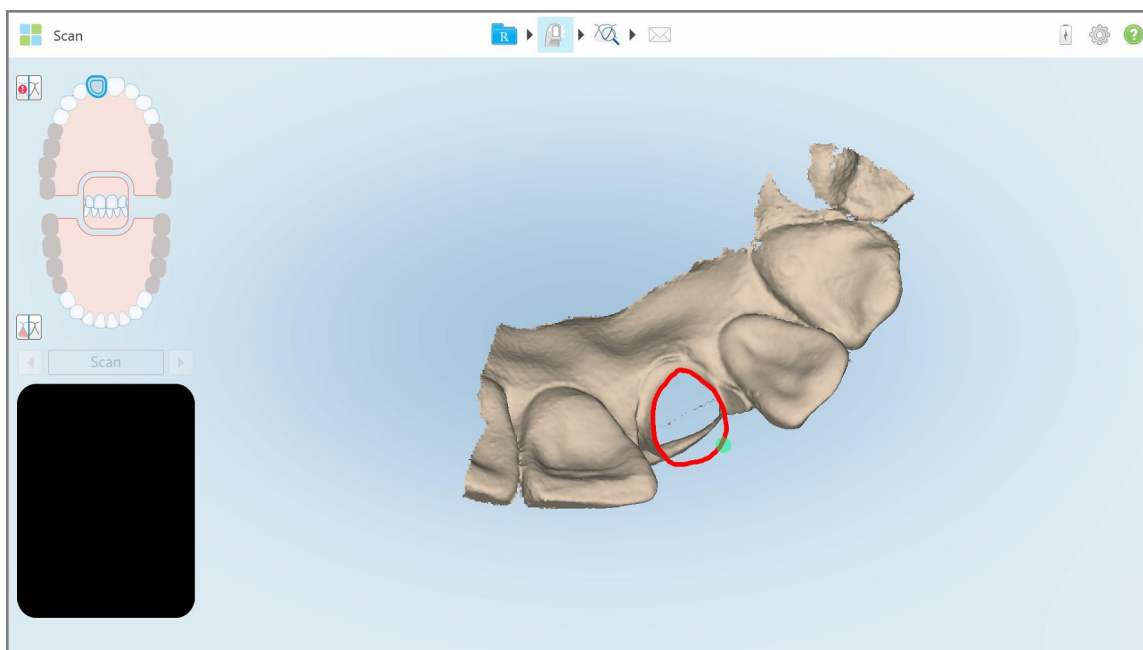
170 ábra: Jelölje meg a módosítani kívánt területet

Amint felemeli az ujját, a kiválasztott terület eltávolításra kerül, és használhatja a szkennelő eszközt



171 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva, és a szkennelő eszköz használatra kész


- Ha szükséges, a törlés visszavonásához koppintson  gombra.
- Miután beállította a távolságot a páciens fogán, a  gomb megérintésével visszatérhet Szkennelés üzemmódba, és újból beszkennelheti a kitörölt területet, amely pirossra van jelölve.



172 ábra: Törölt terület pirossal jelölve

- Érintse meg a Okkluzális Hézag kezelő eszközt  a kezelt fog mérete megfelelő csökkentésének megerősítéséhez.

10.8 Hézagkezelő eszköz használata

A Occlusal Clearance (Hézagkezelő) eszköz  lehetővé teszi a szemben álló fogak érintkezésének és távolságának megtekintését, például azért, hogy a kezelt fog mérete elegendő mértékben csökkenthető legyen az Rx-ben kiválasztott anyag használatához..

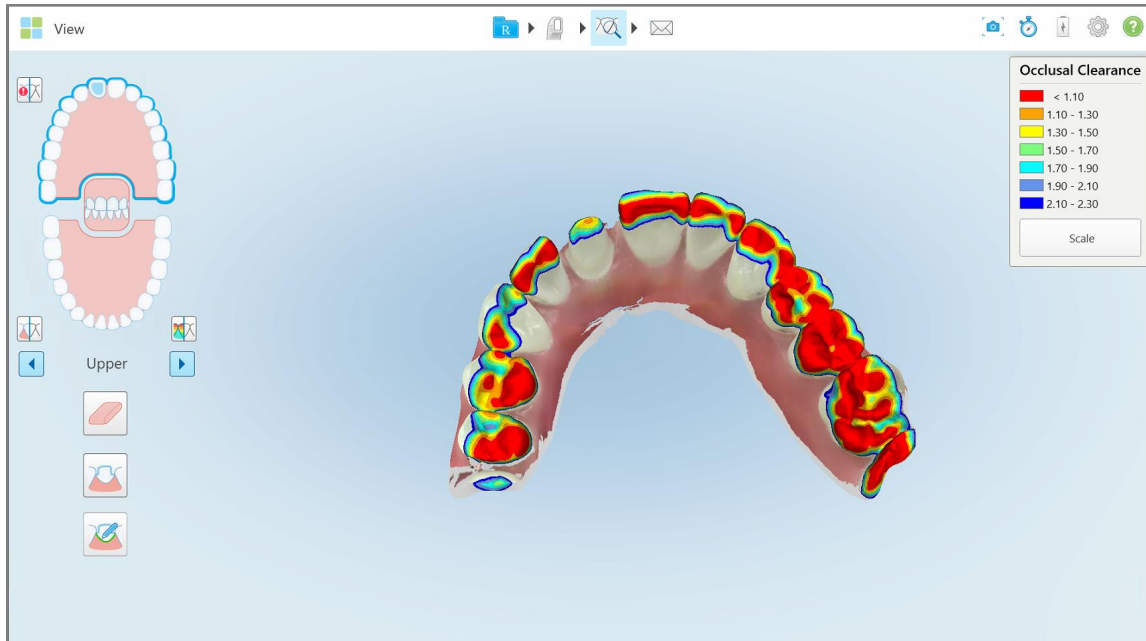
A Hézagkezelő eszköz a Nézet üzemmódból és a Nézetből érhető el.

Megjegyzés: A Hézagkezelő eszköz csak akkor jelenik meg, ha a felső és az alsó állkapcsot, valamint a harapást beszkennelte.

Az okkluzális hézag Nézet üzemmódban való megjelenítéséhez:

1. A View (Nézet) ablakban kattintson a Hézag kezelő gombra .

Megjelenik az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális hézag.



173 ábra: Az egymással szemben elhelyezkedő fogak közötti okkluzális hézag


2. Ha szükséges, csökkentse a kezelt fog méretét, és szkennelje be újra a területet, az alábbi fejezetben leírtak szerint: [Radír eszköz használata](#).
3. Szükség esetén megváltoztathatja a szemközti fogakon megjelenített okkluzális értékeket.

- a. A jelmagyarázaton kattintson a **Scale (Méret)** gombra.

A tartományopciók való megjelenítéséhez a jelmagyarázat bővítettje jelenik meg.




174 ábra: Okkluzális Hézag tartományopciók

- b. Válassza ki a kívánt méretet.
- c. Az okkluzális hézag az új méret szerint jelenik meg.
4. Ha szükséges, képernyőkép készítéséhez koppintson a  gombra. A képernyőképek készítéséről és a hozzájuk kapcsolódó magyarázatok megadásáról további információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

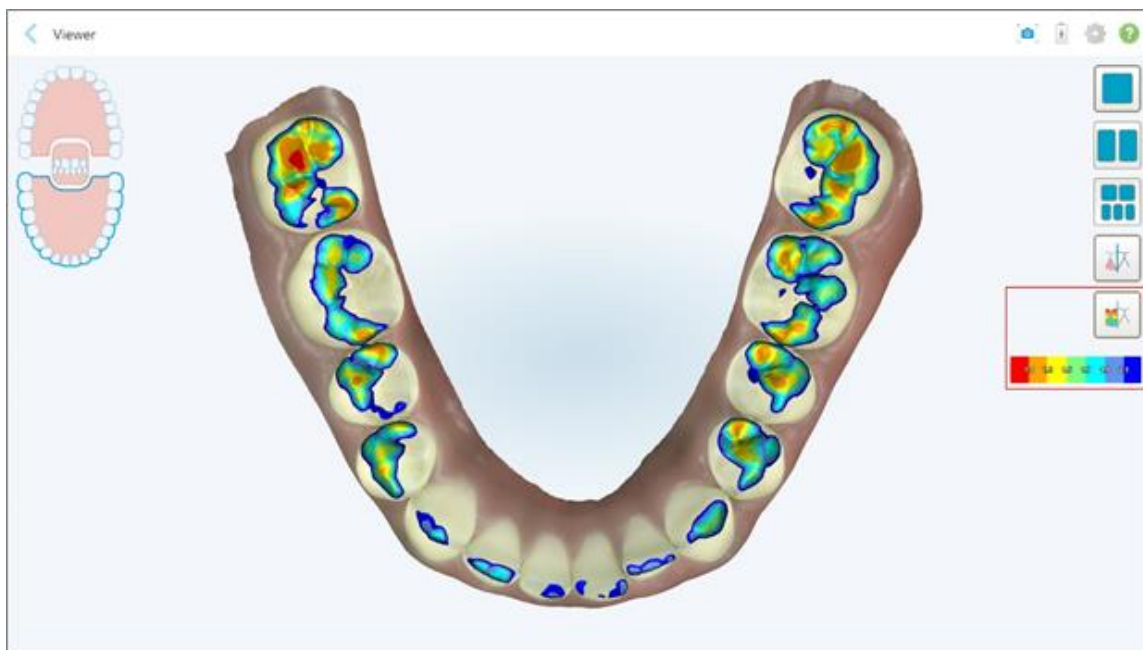
Az okkluzális hézag Nézetből való megjelenítéséhez:

1. Az *Orders* (Megbízások) oldalon nyissa meg a korábbi páciens megbízását, vagy az adott páciens oldalán a Nézet megnyitásához koppintson a **Viewer** gombra.



2. A Nézetben érintse meg a  gombot.
3. Válassza ki azt a fogívet, amelyhez meg szeretné jeleníteni az okkluzális hézagot.

Megjelenik a szemközi fogak közötti hézag, valamint a méretarányt jelző jelmagyarázat.



175 ábra: A Nézetben megjelenik a Hézag kezelő eszköz és a jelmagyarázat

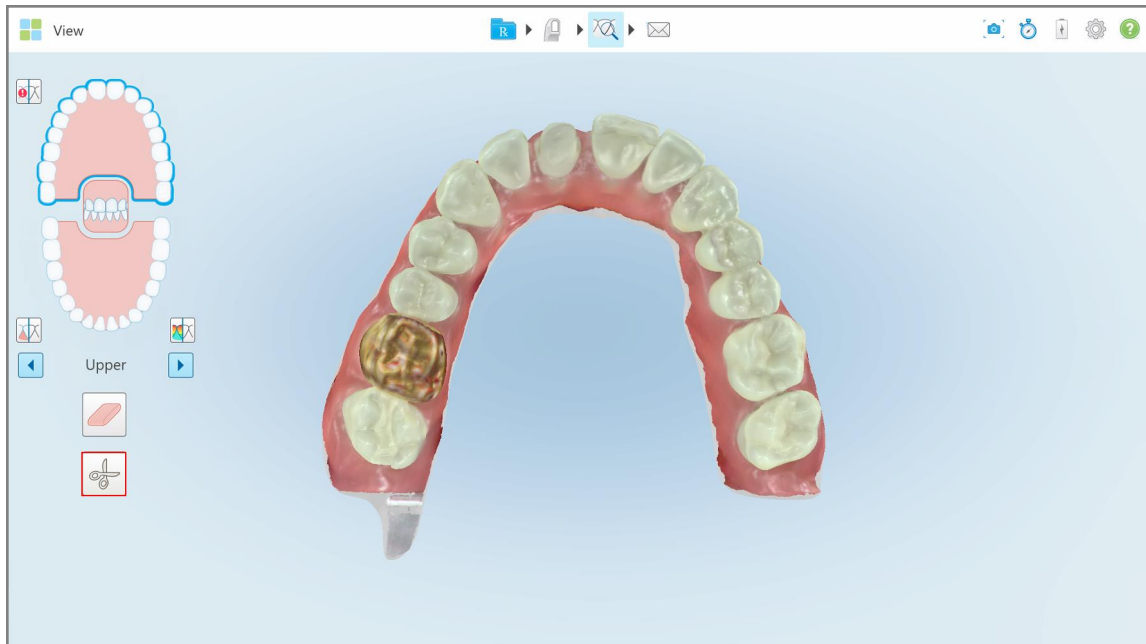
4. Ha szükséges, képernyőkép készítéséhez kattintson a  gombra. A képernyőképek készítéséről és a hozzájuk kapcsolódó magyarázatok megadásáról további információk itt találhatóak: [A Pillanatkép eszköz használata](#).

10.9 A Körülvágó eszköz használata

A **Körülvágó** eszköz  lehetővé teszi a felesleges lágy szövetek, például az arc vagy ajak lenyomatainak levágását a szkennelt képről. Ez az eszköz kizárólag a Fogszabályozási eljárásokhoz elérhető.

A felesleges lenyomat levágásához:

1. A **View** (Nézet) ablakban kattintson az **Edge Trimming** (Körülvágó) eszközre .



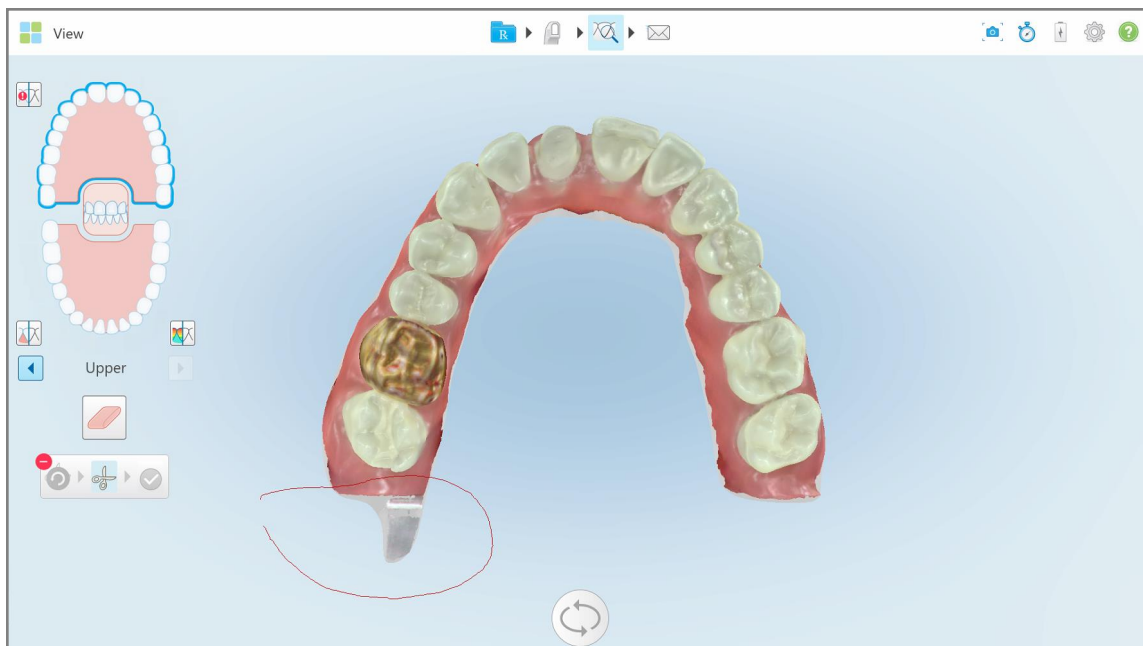
176 ábra: Körülvágó eszköz

A Körülvágó eszköz kibővítésekor az alábbi lehetőségek jelennek meg:



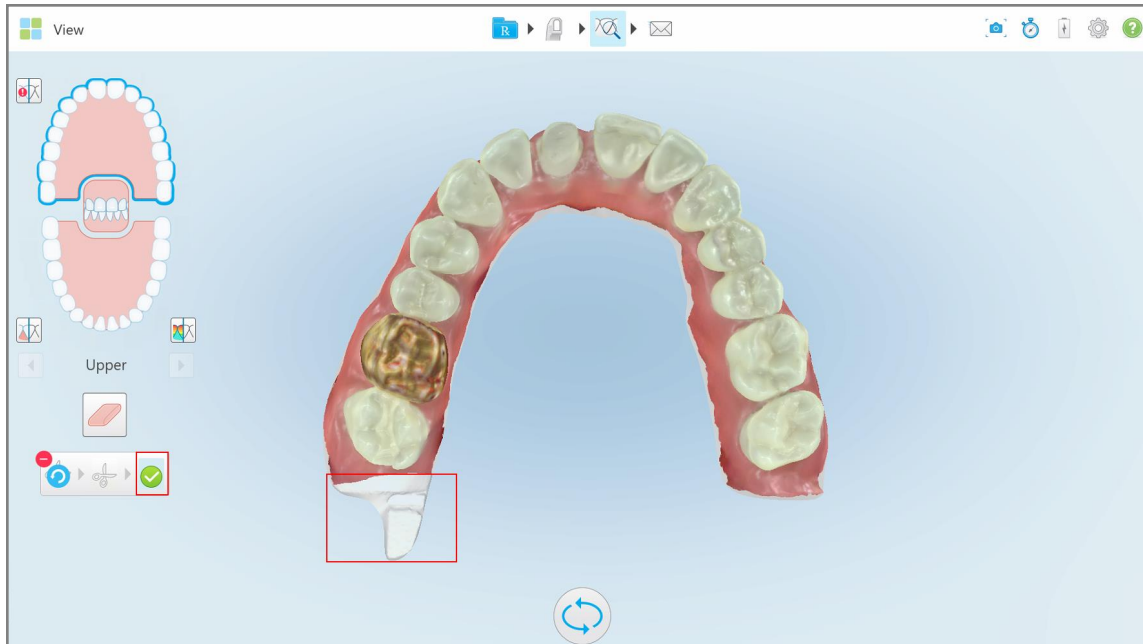
177 ábra: Körülvágó eszköz opciói

- Ujjával jelölje meg a területet, melyet le szeretne vágni.





178 ábra: A levágni kívánt terület megjelölés

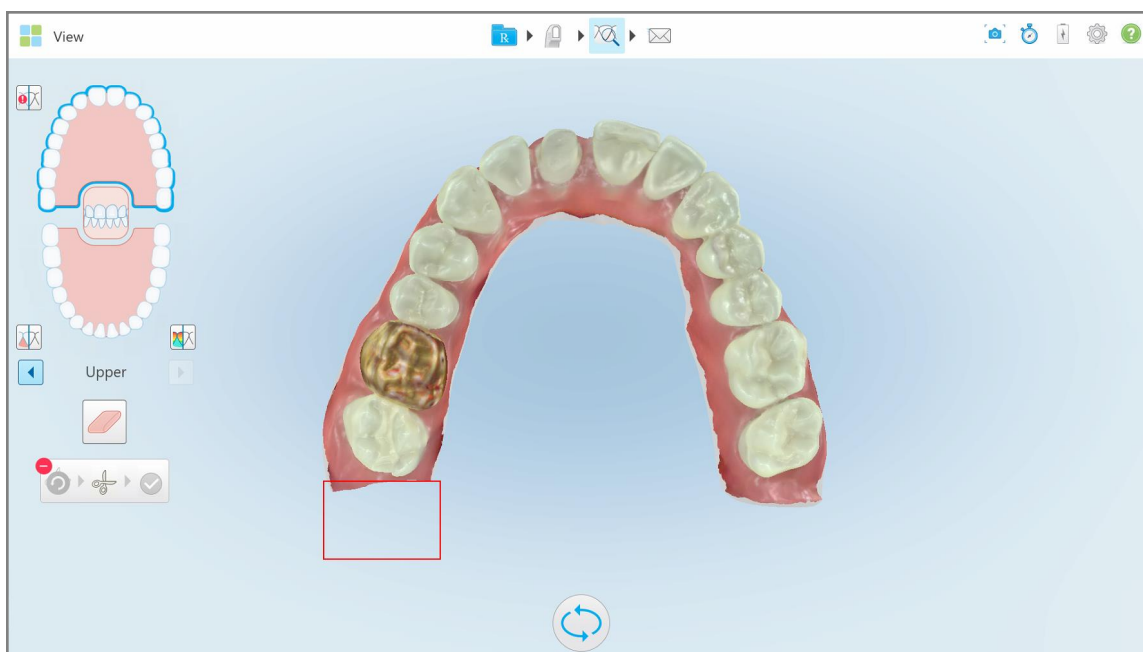
A levágandó terület kiemelve jelenik meg, és a megerősítő ikon használható.



179 ábra: A kiválasztott terület kiemelve jelenik meg, és a megerősítő ikon használható

- Ha szükséges, a körülvágás visszavonásához kattintson a  gombra.
- Kattintson a  gombra a körülvágás megerősítéséhez.

A kiválasztott területet a program eltávolítja.



180 ábra: A kiválasztott terület eltávolítva

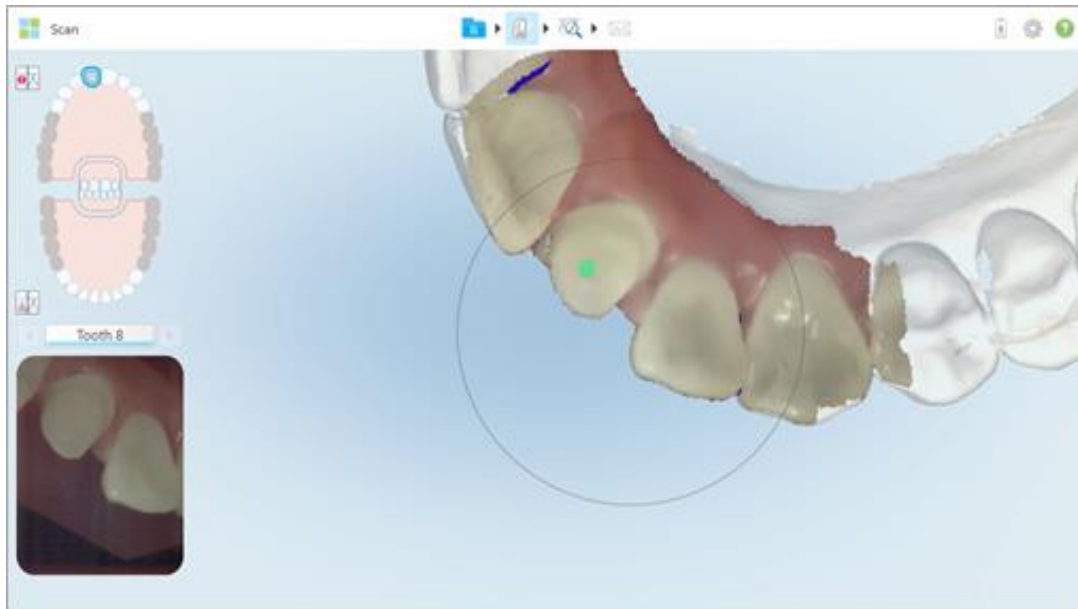
10.10 Kiemelés elkülönítése eszköz használata

A kiemelés elkülönítése automatikusan a zöld jelölőpont helyzete alapján történik, melynek a szkennelés után a kezelt fog közepén kell elhelyezkednie.



Ha szükséges, a kiemelés elkülönítésének területe manuálisan szerkeszthető és létrehozható.

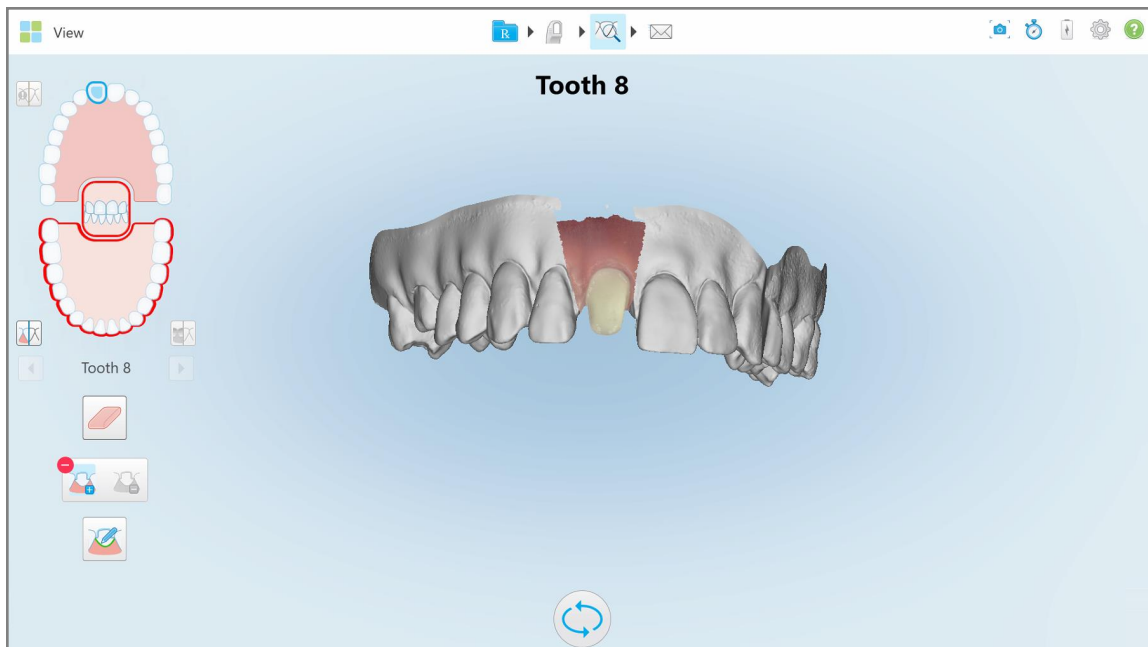
A kiemelés elkülönítésének megjelenítéséhez:

- A kezelt fog szkennelését követően győződjön meg róla, hogy a zöld jelölőpont a kezelt fog középpontjában helyezkedik el. Ha szükséges, mozgassa manuálisan.



181 ábra: Zöld jelölőpont a kezelt fog közepén

2. Érintse meg a  gombot az eszköztáron a **Nézet** módba lépéshez.
3. A *View (Nézet)* ablakban érintse meg a Die Separation (Kiemelés Elkülönítése) eszközt . A kiemelés elkülönítése nagy felbontásban jelenik meg.



182 ábra: A kiemelés elkülönítése nagy felbontásban jelenik meg

Kiemelés elkülönítésének manuális létrehozásához:

1. A *View (Nézet)* ablakban érintse meg a Die Separation (Kiemelés Elkülönítése) eszközt .

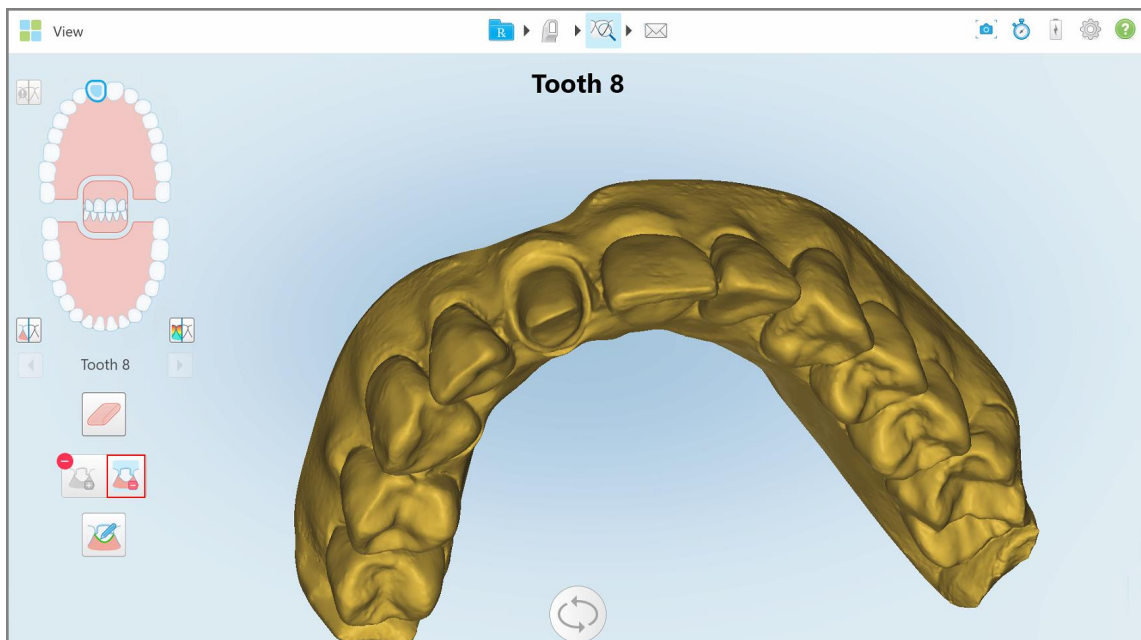
Az eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:



183 ábra: Kiemelés elkülönítése eszköz opciói

2. Koppintson a  gombra, és ujjával jelölje meg az egész szegmenst.

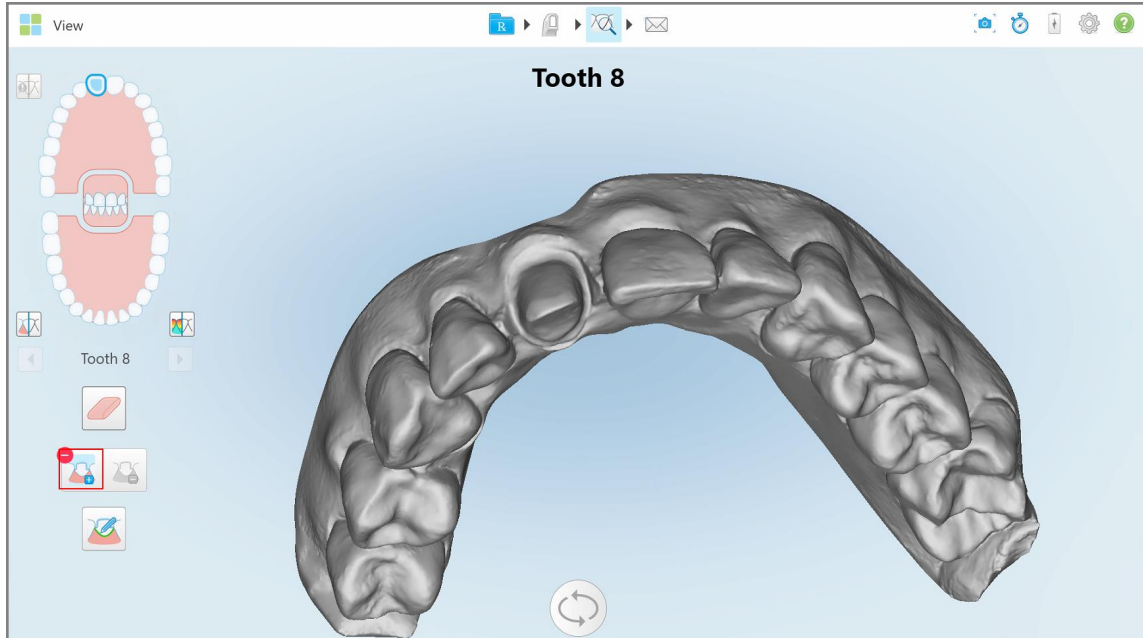
A szkennelés alacsony felbontásban jelenik meg.



184 ábra: Alacsony felbontású szkennelt kép

3. A kezelt fog nagy felbontásban való jelöléséhez érintse meg a  gombot.

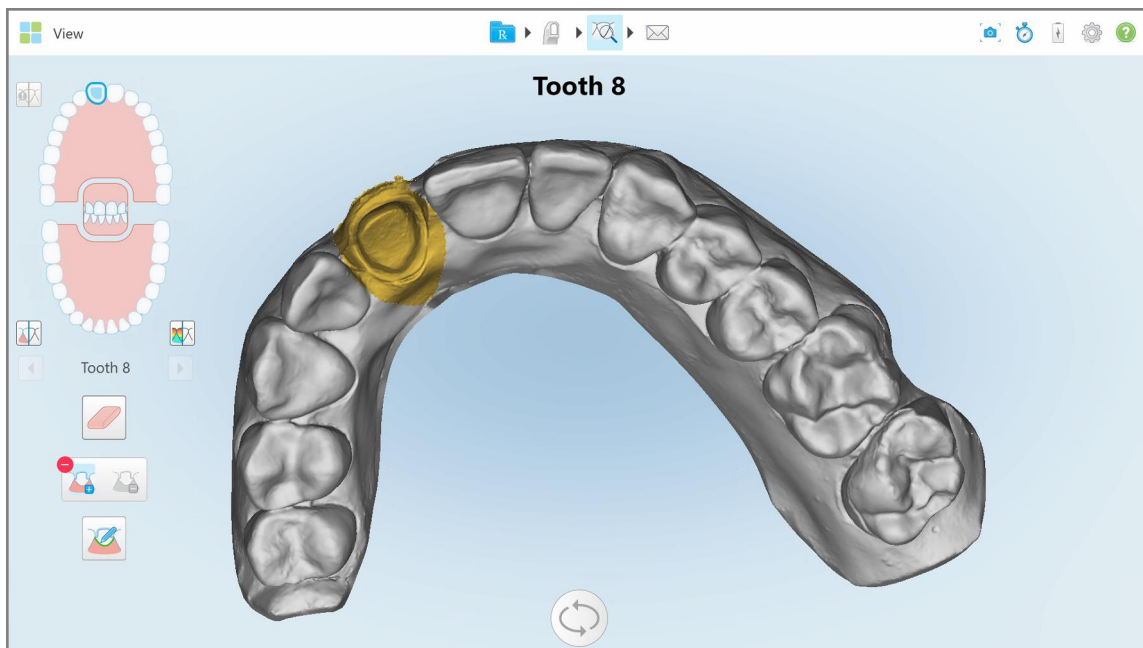
A modell a következőképpen jelenik meg:



185 ábra: Kiemelés elkülönítésének kiválasztása előtt

4. Rajzolja meg a kiemelés elkülönítésének területét.

A kiválasztott terület nagy felbontásban jelenik meg.



186 ábra: A kezelt fog nagy felbontásban jelenik meg

10.11 Munkavégzés a Peremvonal eszközzel



A Peremvonal eszköz automatikusan felismeri és megjelöli a koronát igénylő Rögzített helyreállító eljárás típusok a peremvonalát. Szükség esetén más jelzéseknél manuálisan is megjelölhető. Miután a peremvonalat létrehozta, szerkesztheti, sőt, ha esetleg törölte, újra megrajzolhatja.

10.11.1 Peremvonal automatikus meghatározása

A Peremvonal eszköz automatikusan felismeri és megjelöli a koronát igénylő Rögzített helyreállító eljárásnál a peremvonalat.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a peremvonalat nem sikerül automatikusan létrehozni, ha:

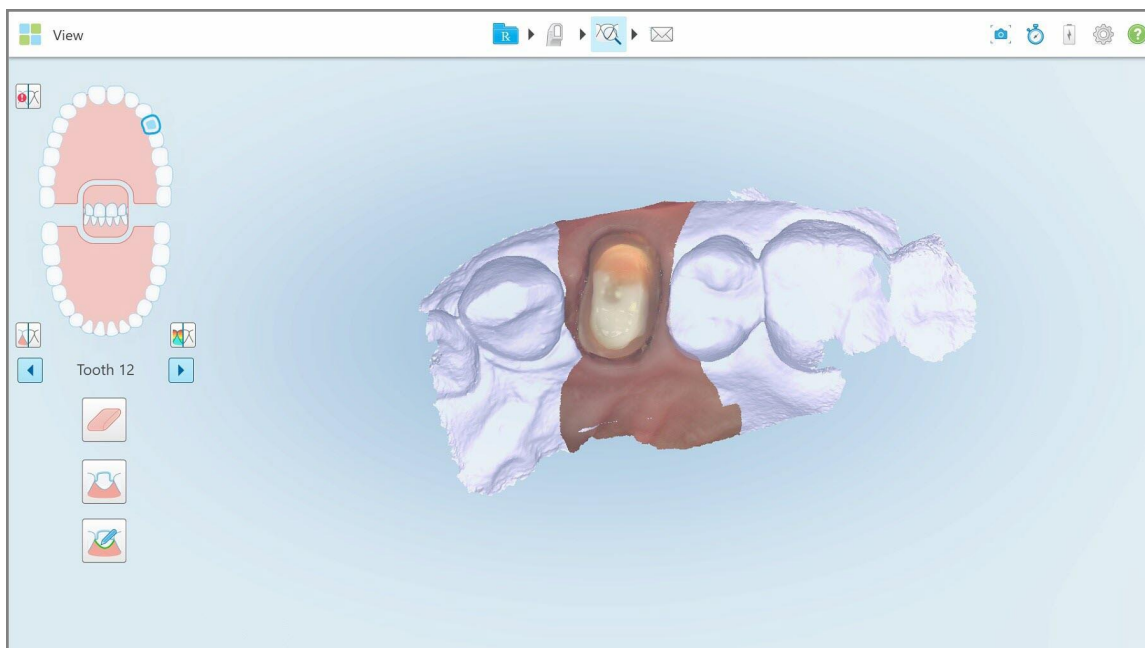
- A kezelés alatt álló fog szkennelése nem megfelelően történt.
- Ha a kiemelés elkülönítése nem megfelelő – a zöld pont a szkennelés közben nem a kezelés alatt álló fog közepén állt –, ezért a szkennelés egy része nem esik kiemelt területre.

Ha a peremvonal automatikus létrehozása nem lehetséges, erről üzenetben értesítjük, és a peremvonalat meghatározhatja manuálisan, lásd: [Peremvonal kézi meghatározása](#).

A peremvonal automatikus meghatározásához:

1. A View (Nézet) ablakban koppintson a kezelés alatt álló fogra a navigációs vezérlőkben.

A 3D modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat.



187 ábra: A modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat

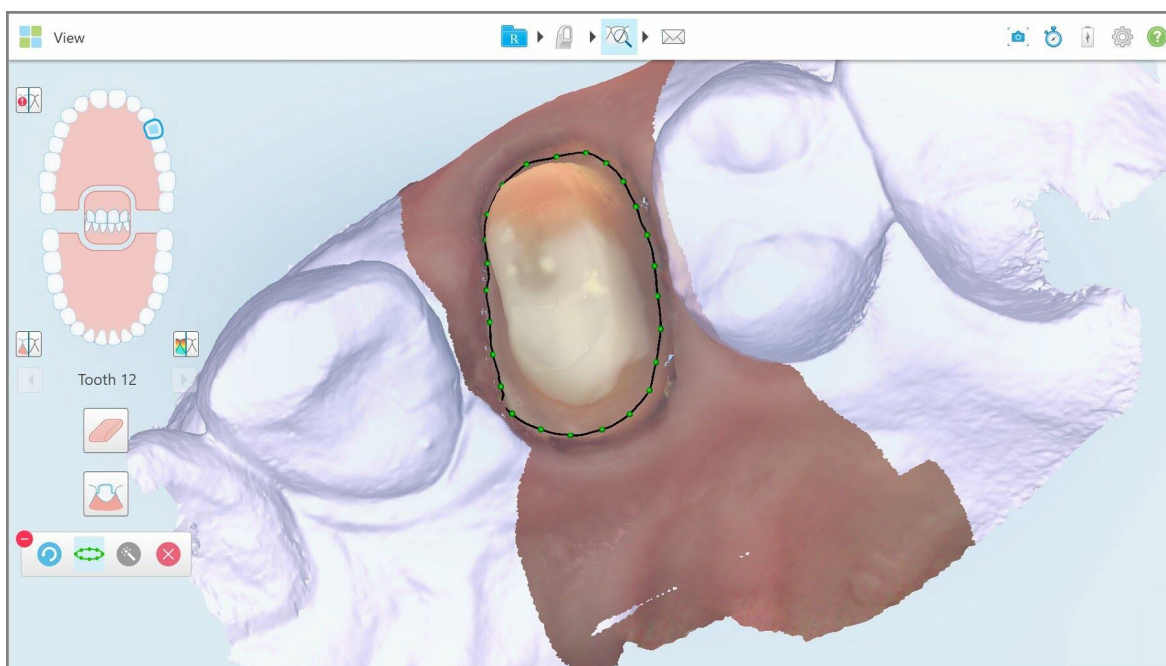
2. Koppintson a  Margin Line (Peremvonal) eszközre.

A Peremvonal eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:






188 ábra: Peremvonal eszköz opciói

Megjelenik egy üzenet, amely arra kéri, hogy várjon, amíg az automatikus AI-alapú permvonalat észleli az eszköz. Néhány másodperc múlva a kezelt fogon a peremvonal automatikus megjelölésére kerül sor. A kezelt foggal szomszédos fogak átlátszóan jelennek meg, így láthatóvá válnak a peremvonal szélei.



189 ábra: A kezelt fogon jelölt peremvonal

3. A zöld vezérlőpontok mozgatásával módosítsa a peremvonalat, amennyiben erre szükség van.
4. Amennyiben szükséges, a  művelet gombra kattintva visszavonható. A gombra kattintva az utolsó 50 műveletet lehet visszavonni.
5. Amennyiben szükséges, a peremvonal törléséhez kattintson a  gombra.
6. Amennyiben szükséges, a törölt peremvonal újbóli megjelenítéséhez kattintson a  gombra.

10.11.2 Peremvonal kézi meghatározása

Amennyiben a peremvonal automatikus meghatározása nem lehetséges, manuálisan is meghatározhatja.

A peremvonal kézi meghatározásához:

1. A *View* (Nézet) ablakban koppintson a kezelés alatt álló fogra a navigációs vezérlőkben.
A 3D modell kijelzője okklúziós nézetre vált, és kinagyítja a kezelés alatt álló fogat.




2. Koppintson a Margin Line (Peremvonal) eszközre.

A Peremvonal eszköz a következő kibővített lehetőségeket jeleníti meg:



190 ábra: Peremvonal eszköz opciói

3. Koppintson a  gombra, majd koppintsa körbe a kezelt fogat, hogy legalább egy 6–8 pontból álló vonal rajzolódjon ki.

Megjegyzés: A peremvonal mindenképpen egy zárt vonalat képezzen. Ha az elkészített peremvonal nem teljes, és így próbálja elküldeni a szkennelt esetet, egy értesítést kap arról, hogy a részleges peremvonal törlésre kerül. Visszaléphet, hogy befejezze a peremvonalat.

10.12 A Pillanatkép eszköz használata

A Pillanatkép eszköz lehetővé teszi pillanatképek készítését a szkennelt modellről. Ezek a felvételek a páciens exportálási csomagjának részét képezhetik, illetve később letölthetők a MyiTero-ról. Ezen kívül, a képeket hozzá lehet adni a MyiTero-ban készített iTero Szkennelési Jelentéshez.

Az elkészítést követően magyarázatokat fűzhet a képhez, szükség szerint.

Alapértelmezés szerint minden alkalommal, amikor megérinti a Pillanatkép eszközt, a következő képeket rögzíti, és elmenti egy külön mappába, amelynek a neve tartalmazza a Megbízás azonosítóját, valamint a képernyőképek dátumát és időpontját:

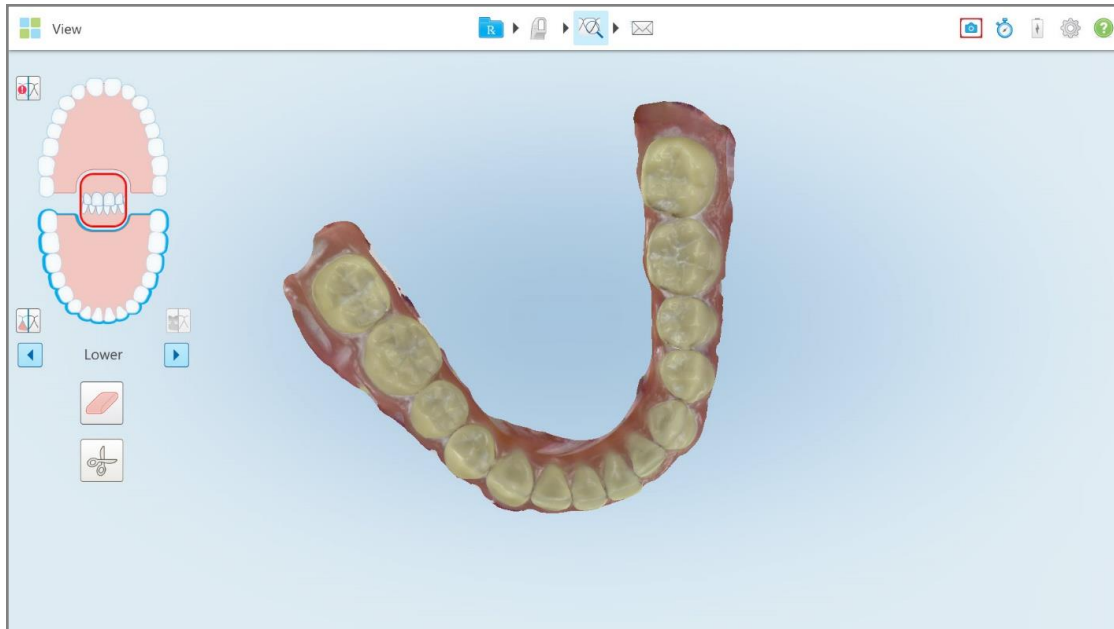
- Teljes nézet ablak
- 3D-kép
- 2D színes nézetkereső képet (ha a nagyítót a 3D-s képre húzta)

A képernyőképek minden sorozata különálló, a páciens nevét tartalmazó mappába kerül mentésre, mely a MyiTero-ból, zip fájlként tölthető le.

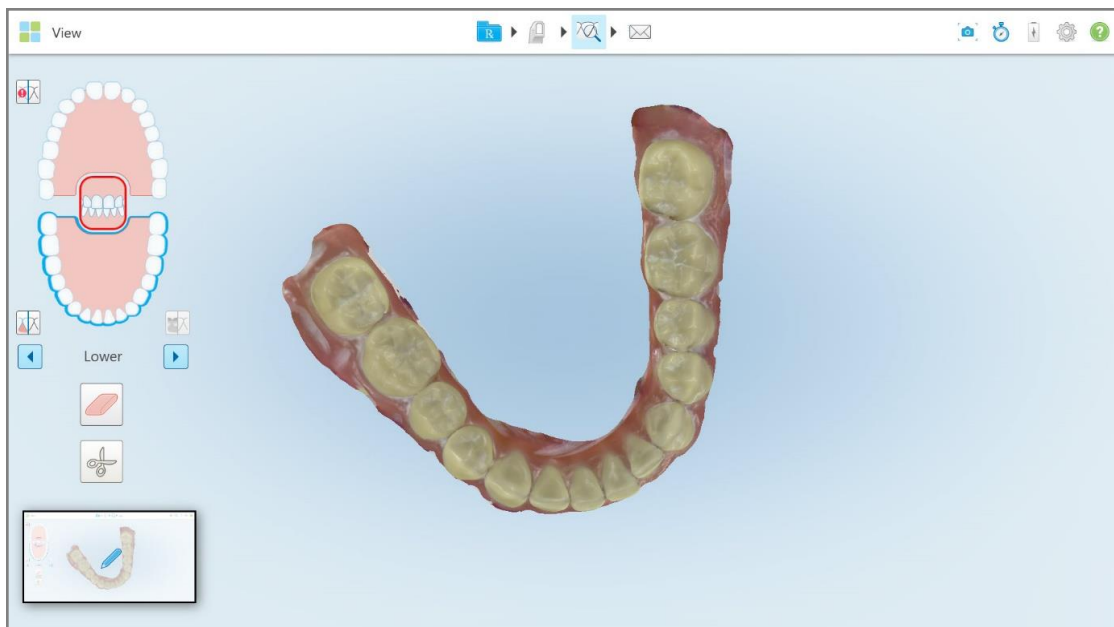
Képernyőképet minden egyes olyan ablakról készíthet, melynek szkennerek eszköztárában szerepel a  Pillanatkép eszköz.

Szkennelt kép képernyőképének elkészítéséhez:

1. A **View** (Nézet) üzemmódban koppintson a  Pillanatkép eszközre az eszköztáron.

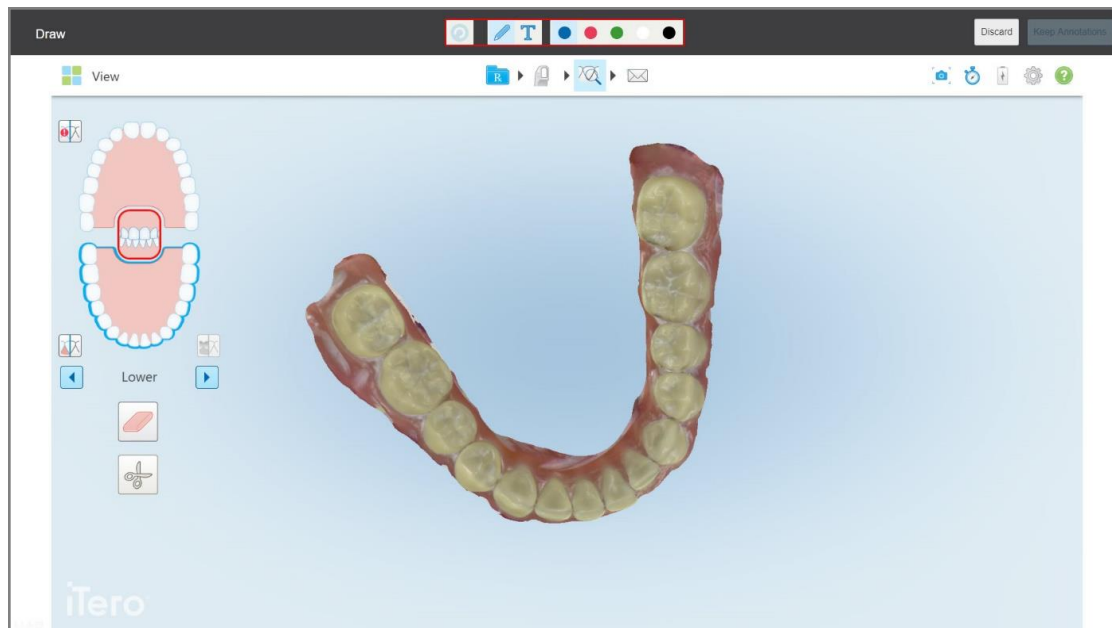
**191 ábra: Nézet üzemmód – Pillanatkép eszközzel**

A képernyő villanása jelzi, hogy elkészült a képernyőkép. A képernyőkép kicsinyített mása a képernyő bal alsó sarkában jelenik meg és 7 másodpercig látható.

**192 ábra: A képernyőkép kicsinyített mása a képernyőfelvétel elkészítése után jelenik meg**

- Ha magyarázatokat szeretne hozzáadni a képernyőképhez, koppintson a kicsinyített képre.

Az ablakból készült teljes képernyőképpel megjelenik a *Draw (Rajzolás)* ablak, felül pedig a magyarázat eszköztár található.



193 ábra: Képernyőkép, magyarázat eszköztárral



194 ábra: Magyarázat eszköztár

A magyarázat eszköztár az alábbi gombokat tartalmazza:



Érintésével a korábbi magyarázatok visszavonhatók.



Érintésével a képernyőképre rajzolhat.




Érintésével a képernyőképre szöveget írhat.

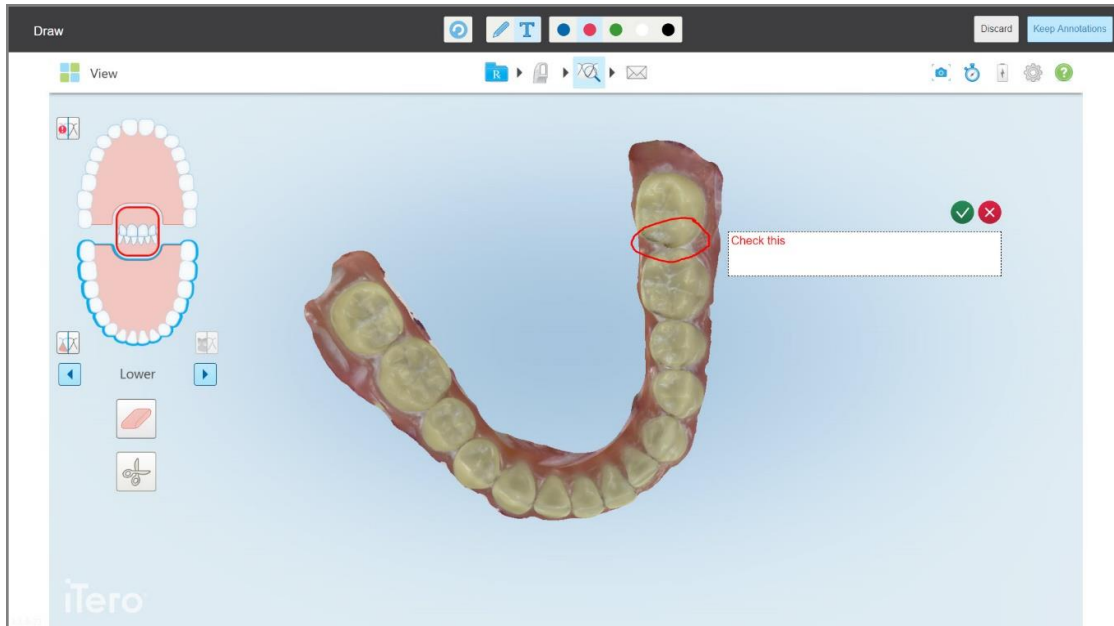


Érintésével a rajzot és a szöveget színezheti. Alapértelmezés szerint ezek ugyanolyan színűek.

- Koppintson a szükséges eszközre, majd adja meg a színt és a magyarázatokat. A szöveg beírása után

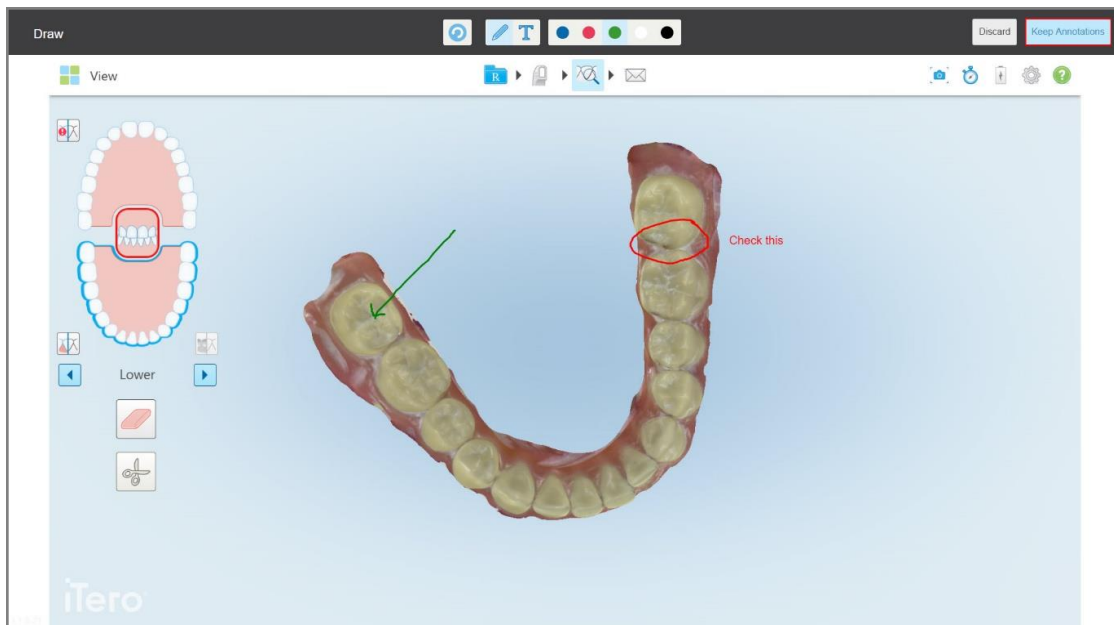
koppintson a  gombra a szöveg kiválasztott színben való mentéséhez.

Megjegyzés: Ha a szöveg beírása után nem kattint a  gombra, a szöveg színe módosulni fog, amennyiben a következő magyarázathoz egy másik színt választ.



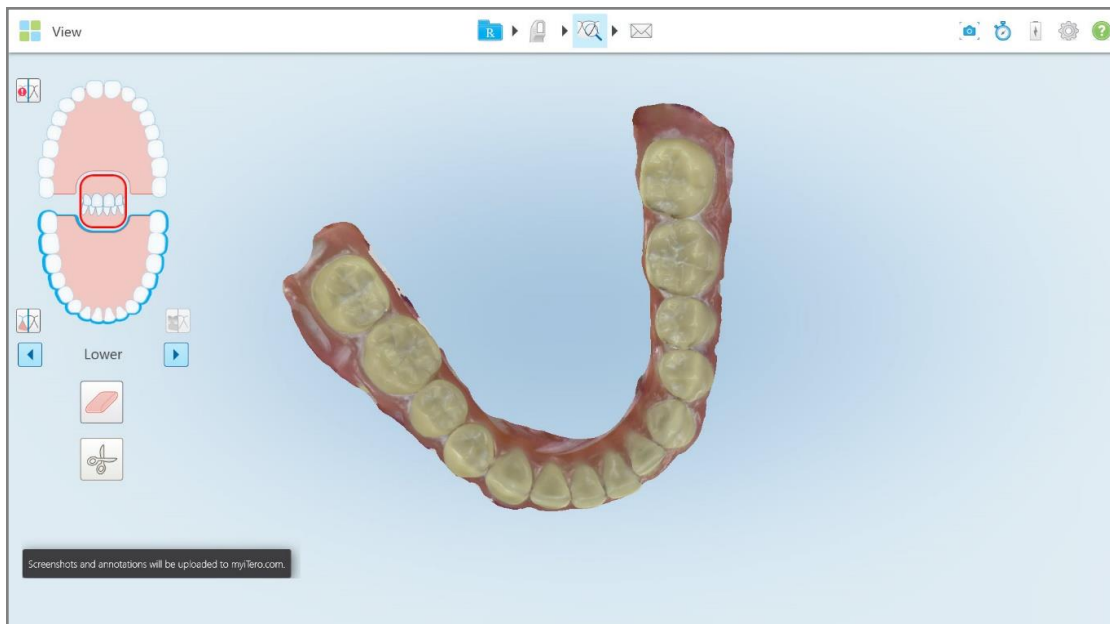
195 ábra: Szöveg hozzáadása a képernyőképhez

4. A képernyőkép magyarázatokkal való mentéséhez kattintson a **Keep Annotations** (Magyarázatok megtartása) lehetőségre.



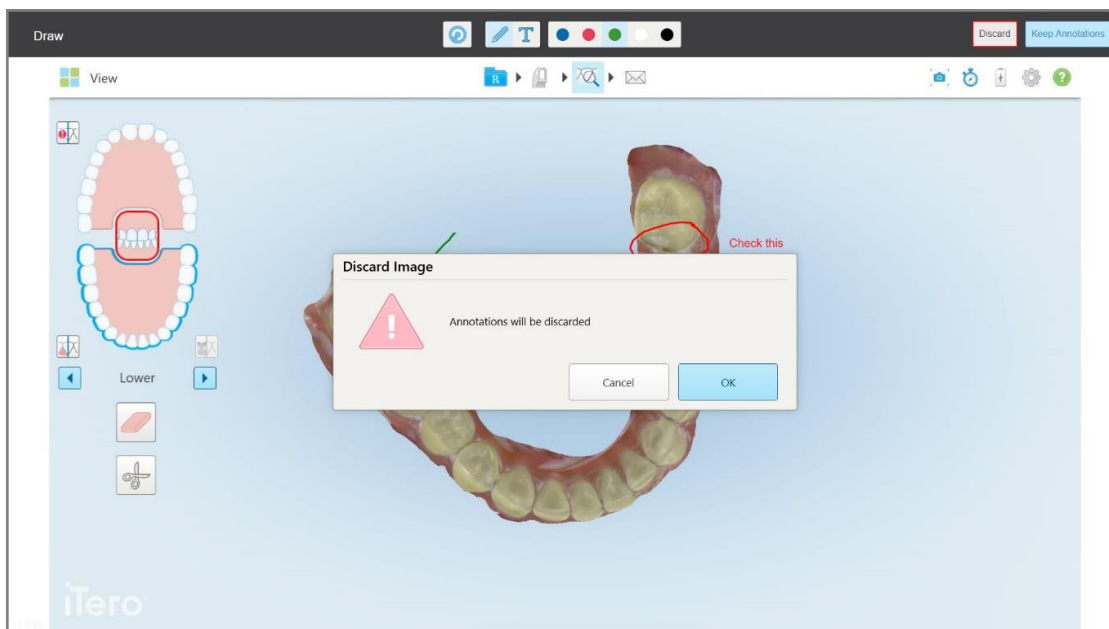
196 ábra: Képernyőkép magyarázatokkal

A képernyő alján egy felugró üzenet jelenik meg arról, hogy a képernyőképek és a magyarázatok a MyiTeroba kerülnek feltöltésre, ahonnan elérheti őket.



197 ábra: Értesítés a képernyőképek és magyarázatok MyiTeroba történő feltöltéséről

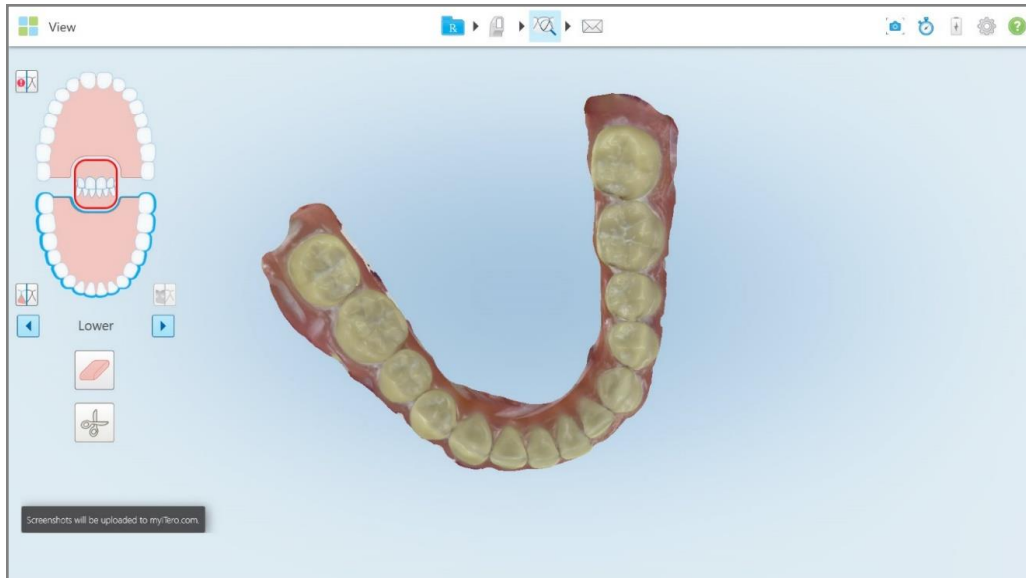
5. A képernyőképek magyarázatok nélküli mentéséhez, kattintson a **Discard (Elvetés)** lehetőségre. Megjelenik egy megerősítő üzenet.



198 ábra: Megerősítő üzenet a magyarázatok elvetéséről

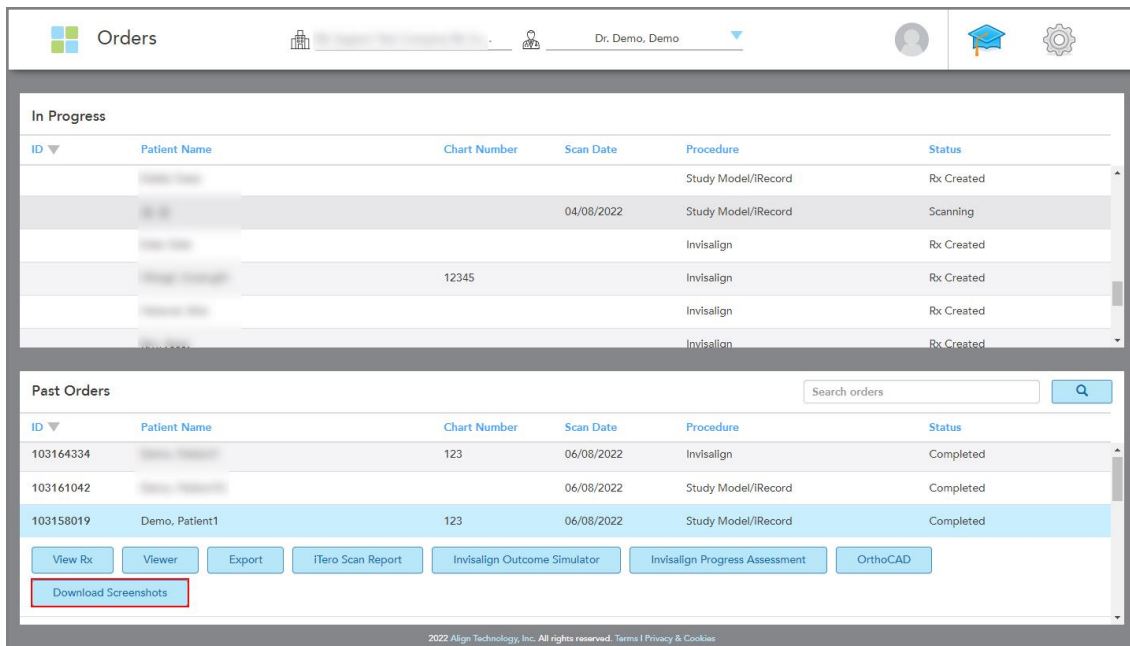
a. A folytatáshoz kattintson az **OK** gombra.

Egy felugró üzenet értesíti Önt arról, hogy a képernyőképek a MyiTeroba kerülnek feltöltésre.



199 ábra: Értesítés a képernyőképek MyiTeroba történő feltöltéséről

A képernyőképek most a MyiTerо oldalról, az *Orders* (Megbízások) oldalról vagy a *Viewer*ből (Nézet) tölthetők le.



200 ábra: A képernyőképek letölthetők a MyiTerо Megbízások oldaláról

11 Kezelés és karbantartás

Amennyiben rendelőjében bármilyen permetezéssel vagy spray használatával járó, a közegészségügyi eljárásoknak megfelelő tisztítást végez, bizonyosodjon meg arról, hogy az iTero szkennerek nincsenek a helyiségben.

A keresztszennyezés elkerülése érdekében az alábbiakat kötelező végrehajtani:

- Tisztítsa meg és fertőtlenítsen a szkennerek alkatrészeit az alábbi szakaszokban leírtak szerint.
- Minden páciens kezelése előtt cserélje ki pálcahüvelyét, leírás: [pálcahüvely alkalmazása](#).
- A használt pálcahüvelyeket a szokásos kezelési eljárásoknak megfelelően, vagy a szennyezett orvosi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint távolítsa el.
- Minden páciens kezelése után vegye le a kesztyűt és használjon újat.
- A szakadt, szennyezett, illetve használt kesztyűt dobja el.

11.1 Pálca és kábel kezelése

A pálca érzékeny alkatrészeket tartalmaz, ezért gondos kezelést kíván.

Amikor nem használja, tárolja a tartóban a pálcát, ráhelyezve a kék védőhüvelyt. Ha laptop- vagy mobil konfigurációs szkennerekkel rendelkezik, a pálcát a mellékelt hordtáskában vagy kiegészítő tárolókészletében kell tárolni, a védőhüvellyel együtt.

A kábel feszességének csökkentéséért, a betegek kezelése között egyengesse ki az ezen található csavarodásokat és esetleges csomókat. Amennyiben a kábelsarú leválik a pálcáról, óvatosan helyezze vissza.

11.2 Pálca tisztítása és fertőtlenítése

Az iTero pálca tisztításához és fertőtlenítéséhez a következő részekben leírt folyamatok végrehajtása szükséges.

Az alábbi folyamatok végrehajtása szükséges:

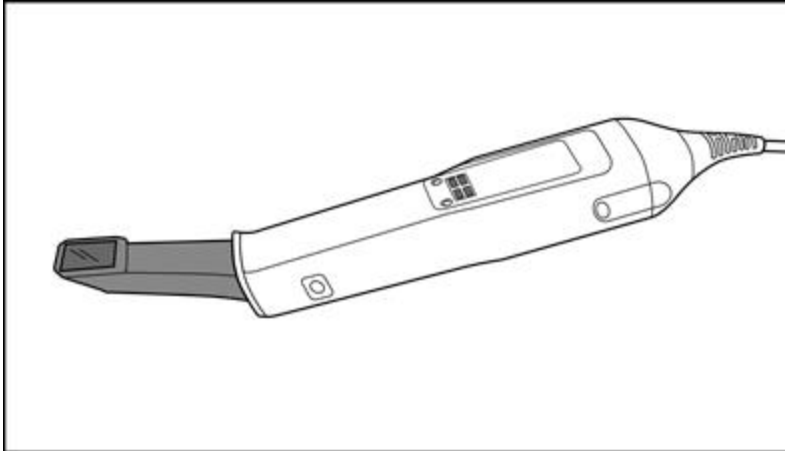
- A szkennerek összeszerelése után, az első használat előtt
- A betegek kezelése között

Figyelmeztetés: A biológiai kockázatok elkerülése érdekében ne térjen el az ajánlott tisztítási és fertőtlenítési eljárástól, valamint kerülje az ajánlott anyagok módosítását vagy cseréjét.

Az alábbiakban leírt tisztítási és fertőtlenítési folyamatok minden egyes lépését kövesse, így bizonyosodhat meg arról, hogy a pálcát a megfelelő módon készítette elő, és az használatra kész.

11.2.1 Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület

1. A pálca nem kívánt bekapcsolásának megakadályozása érdekében a tisztítás és a fertőtlenítés során ügyeljen arra, hogy szkennelt kép elküldésével, vagy a kezdő képernyőre visszalépve teljes mértékben kilépett a szkennelésből.
2. Távolítsa el a pálcahüvelyt, ügyelve arra, hogy ne érintse meg a pálca optikai felületét.



201 ábra: Pálca enélkül hüvely

3. Szemrevételezéssel ellenőrizze a pálca esetleges sérüléseit, hogy nem található-e rajta korrózió, elszíneződés, lepattogzás vagy repedések.

Figyelem: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne tisztítsa, fertőtlenítse és ne használja a pálcát. További útmutatásért forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

4. Készítse elő a következőket:
 - Szükséges tisztító- és fertőtlenítőszer:
 - CaviWipes1 (vagy az ettől eltérő anyagok és a szükséges tisztítási idő felsorolását lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#))
 - 70% izopropil-alkohol (IPA)
 - Száraz, szőszmentes törőkendők
 - Puha sörtéjű ecset (pl. 1 mm átmérőjű Healthmark trombita szelepkéfe kisebb vége, Cat # 3770 vagy azzal egyenértékű)
 - Személyi védőfelszerelés (PPE) és munkakörnyezet
 - Kérjük, kövesse a tisztító- és fertőtlenítőszer gyártójának útmutatásait

Megjegyzés: cserélje ki a tisztító- és fertőtlenítőszerket (kefék/törők), ha azok láthatóan sérültek vagy szennyezettek.

A tisztítási és fertőtlenítési eljárás megkezdése előtt vegye fel az egyéni védőfelszerelést.

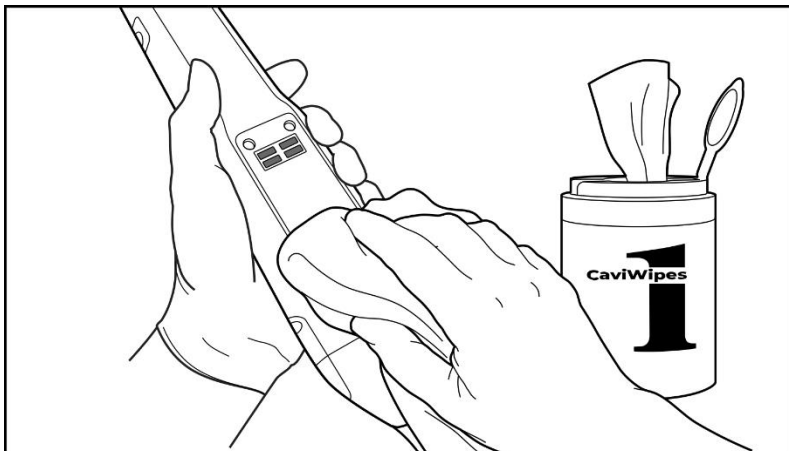
11.2.2 Pálca tisztítása és fertőtlenítése

A pálca tisztítása és fertőtlenítése előtt ellenőrizze, hogy a hüvely eltávolításra került.

Tisztítás

1. Az összes szennyeződés eltávolítása érdekében, CaviWipes1 használatával legalább egy (1) percig tisztítsa az egész pálcát és a pálca hegyét.

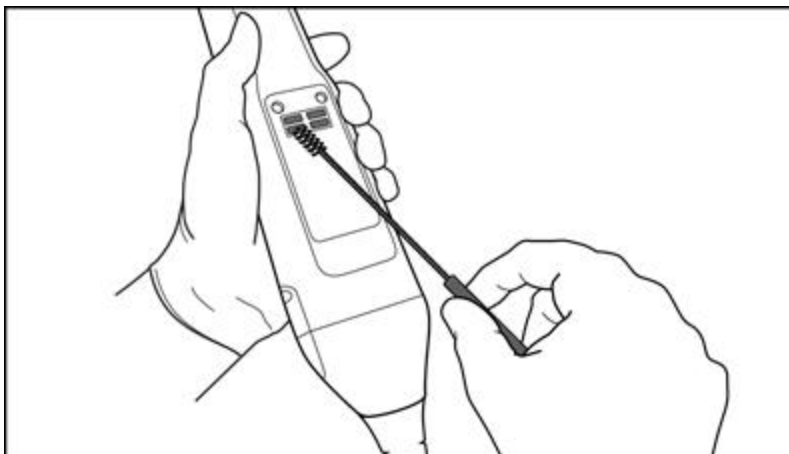
Megjegyzés: Ha más fertőtlenítőszeret használ, a szükséges tisztítási időt lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#).



202 ábra: Távolítsa el a durva szennyeződéseket a CaviWipes1 használatával

2. A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a pálcán és a pálca hegyén található szennyeződés-maradványokat és foltokat, különös figyelmet fordítva a hornyokra, bemélyedésekre, illesztésekre, nyílásokra, stb. Tisztítsa a kefével addig, amíg láthatóan tiszta nem lesz.

FIGYELEM: A pálca sérülésének elkerülése érdekében ne használja az ecsetet az optikai felületen.



203 ábra: A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a szennyeződéseket és a foltokat

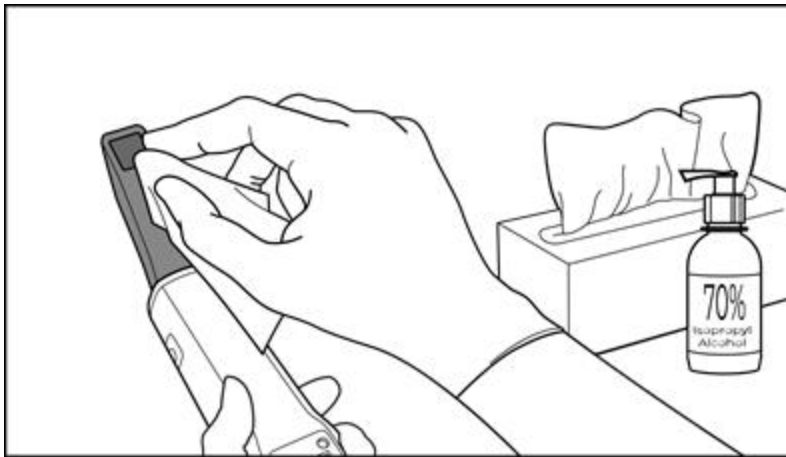
3. CaviWipes1 használatával távolítsa el a pálcán és a pálca hegyén esetlegesen maradó szennyeződéseket.
4. Vizsgálja meg az eszközt megfelelő megvilágítással, így bizonyosodva meg arról, hogy az összes felület láthatóan tiszta.

Fertőtlenítés

1. A CaviWipes1 használatával alaposan nedvesítse meg a pálca és a pálcahegy teljes külső felületét, beleértve az optikai felületet is, és győződjön meg róla, hogy legalább egy (1) percig nedvesek maradnak.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a pálca felületét egy (1) teljes percig nedvesen tartsa, szükség szerint használjon több friss törölkendőt.

3. 70% izopropil-alkohollal (IPA) nedvesített (de nem csepegő) szőszmentes törölkendővel törölje le alaposan a pálca optikai felületét egy (1) alkalommal, amíg láthatóan tiszta nem lesz.



204 ábra: Törölje le a pálca optikai felületét IPA-val

4. Várjon, amíg az optikai felület megszárad (kb. 5–10 másodperc).
5. Szőszmentes törölkendővel távolítson el minden maradékot az optikai felületről.

11.2.3 Szárítás - pálcatest

A fertőtlenített pálcát hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

11.2.4 Tárolás és karbantartás

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze a pálca esetleges sérüléseit, hogy nem található-e rajta korrózió, elszíneződés, lepattogzás vagy repedések. Fordítson különös figyelmet az optikai felületre, ügyelve arra, hogy az tiszta maradjon.

Figyelem: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne használja a pálcát. További útmutatásért forduljon az iTero Ügyfélszolgálatához.

2. Helyezze a kék védőhüvelyt a pálca hegyére.

3. Helyezze a pálcát a megtisztított és fertőtlenített tartóba, leírás az alábbiakban: [A tartó tisztítása és fertőtlenítése](#).
4. Ha laptop- vagy mobil-konfigurációval ellátott szkennerral rendelkezik, használaton kívül tárolja a pálcát a hordozótáskában vagy a kézitáskában.

11.3 A tartó tisztítása és fertőtlenítése

A pálca tartójának tisztításához és fertőtlenítéséhez a következő szakaszokban leírt folyamatok végrehajtása szükséges.

Az alábbi folyamatok végrehajtása szükséges:

- A szkennер összeszerelése után, az első használat előtt
- A betegek kezelése között

Figyelmeztetés: A biológiai kockázatok elkerülése érdekében ne térjen el az ajánlott tisztítási és fertőtlenítési előírásoktól, valamint kerülje az ajánlott anyagok módosítását vagy cseréjét.

Az alábbiakban leírt tisztítási és fertőtlenítési folyamatok minden egyes lépését kövesse, így bizonyosodhat meg arról, hogy a tartót megfelelő módon készítette elő, és az használatra kész.

11.3.1 Tisztítást és fertőtlenítést megelőző előkészület

1. Szemrevételezéssel ellenőrizze a tartót sérülésekre, hogy nem található-e rajta elszíneződés, lepattogzás vagy repedés.

FIGYELEM: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne tisztítsa, fertőtlenítse vagy használja a tartót. További útmutatásért forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

2. Készítse elő a következőket:

- Szükséges tisztító- és fertőtlenítőszer:
 - CaviWipes1 (vagy az ettől eltérő anyagok és a szükséges tisztítási idő felsorolását lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#))
 - Puha sörtéjű ecset (pl. 1 mm átmérőjű Healthmark trombita szelepkéfe kisebb vége, Cat # 3770 vagy azzal egyenértékű)
- Személyi védőfelszerelés (PPE) és munkakörnyezet
 - Kérjük, kövesse a tisztító- és fertőtlenítőszer gyártójának útmutatásait.

Megjegyzés: cserélje ki a tisztító- és fertőtlenítőszerket (kefék/törlők), ha azok láthatóan sérültek vagy szennyezettek.

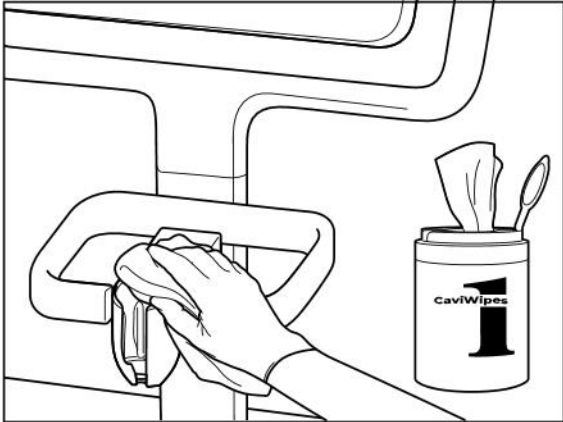
A tisztítási és fertőtlenítési eljárás megkezdése előtt vegye fel az egyéni védőfelszerelést.

11.3.2 Tartó tisztítása és fertőtlenítése

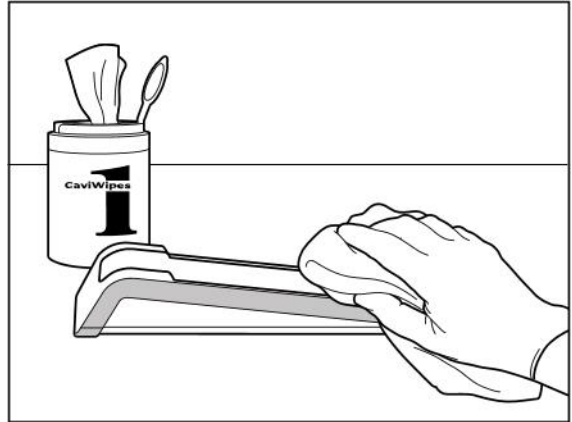
Tisztítás

1. Az összes szennyeződés eltávolítása érdekében, CaviWipes1 használatával legalább egy (1) percig tisztítsa a tartót.

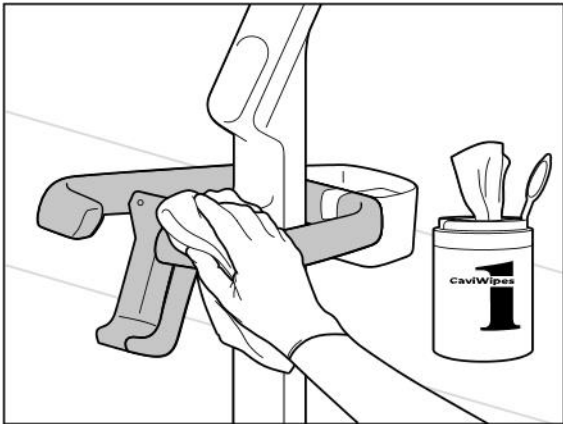
Megjegyzés: Ha ettől eltérő fertőtlenítőszerrel használ, kérjük, olvassa el a [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer](#) fejezetet a tisztításhoz szükséges időre vonatkozóan.



205 ábra: Az iTerо Element 2 tartó törlése



206 ábra: Az iTerо Element Flex tartó törlése

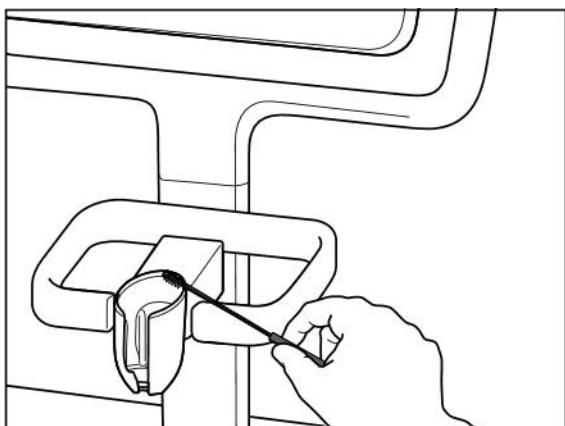


207 ábra: Az iTerо Element 2 Plus kosár-konfiguráció tartójának törlése

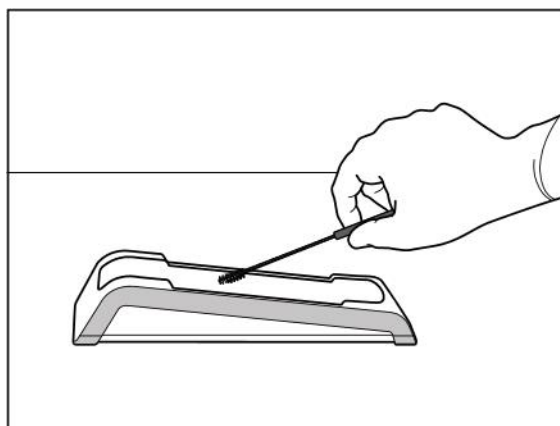


208 ábra: Az iTerо Element 2 Plus mobil-konfiguráció tartójának törlése

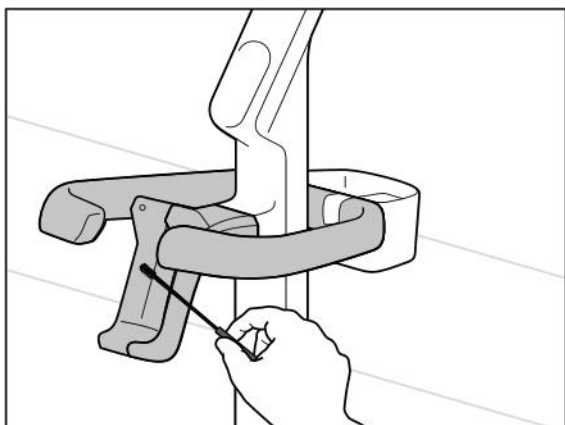
2. A puha sörtéjű ecsettel távolítsa el a tartón található szennyeződés-maradványokat és foltokat, különös figyelmet fordítva a hornyokra, bemélyedésekre, illesztésekre stb.



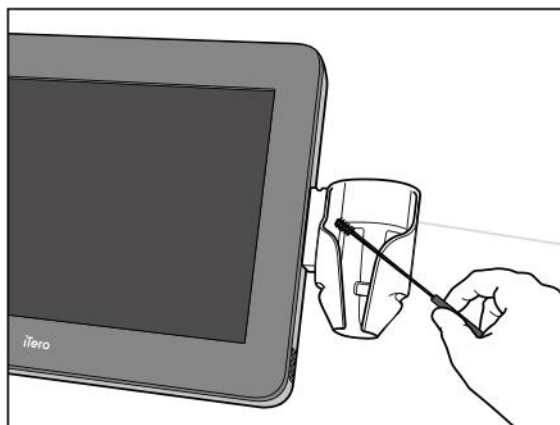
209 ábra: Az iTero Element 2 tartó tisztítása kefével



210 ábra: Az iTero Element Flex tartó tisztítása kefével



211 ábra: Az iTero Element 2 Plus kosár-konfiguráció tartójának tisztítása kefével



212 ábra: Az iTero Element 2 Plus mobil-konfiguráció tartójának tisztítása kefével

3. CaviWipes1 használatával távolítsa el a tartón esetlegesen maradó szennyeződések.
4. Vizsgálja meg a tartót megfelelő megvilágítással, így bizonyosodva meg arról, hogy az összes felület láthatóan tiszta.

Fertőtlenítés

- A CaviWipes1 használatával alaposan nedvesítse meg a tartó teljes külső felületét, és győződjön meg róla, hogy legalább egy (1) percig nedves marad.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a tartó felületét egy (1) teljes percig nedvesen tartsa, szükség szerint használjon több friss törülközőt.

11.3.3 Szárítás – tartó

A fertőtlenített tartót hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

11.3.4 Tárolás és karbantartás

Szemrevételezéssel ellenőrizze a tartót sérülésekre, hogy nem található-e rajta elszíneződés, lepattogzás vagy repedés.

Figyelem: Ha bármilyen sérülést felfedez, ne használja a tartót. További útmutatásért forduljon az iTero ügyfélszolgálatához.

Az iTero Element Flex tartóját használaton kívül a hordozótáskában tárolja.

11.4 A szkennер érintőképernyőjének és a kerekес állvány fogantyújának tisztítása és fertőtlenítése

A szkennер képernyőjét és a kerekесállvány fogantyúját az alábbiak szerint tisztítsa:

1. Az összes külső felületet jóváhagyott fertőtlenítő törlőkendővel tisztítsa meg, vagy tegyen jóváhagyott fertőtlenítőszerrel tiszta, szőszmentes törlőkendőre, és kövesse a gyártó utasításait. A jóváhagyott anyagok listáját lásd: [Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszerек](#).
2. Tiszta, szőszmentes ruhával távolítsa el a felesleges folyadékot.

Megjegyzés: Ne használjon súrolószert és/vagy maró hatású tisztítószer, savat, lúgot, oxidálószer vagy oldószert tartalmazó fertőtlenítőszereket.

11.5 Általános tisztítás

A szkennер összes olyan alkatrészét és tartozékát, amelyet a fentiek nem vázoltak fel, a szokásos üzemeltetési eljárások vagy a helyi előírások szerint kell tisztítani.

A fent leírt folyamatokon kívül a felhasználás helye szerinti szabványok és szabályozási követelmények szintén vonatkozhatnak a készülékre.

11.6 Jóváhagyott tisztító- és fertőtlenítőszer

Az alábbi táblázatban találja az Align által ajánlott tisztító- és fertőtlenítőanyagok listáját, valamint a tisztításhoz szükséges minimális időt.

Ha folyékony fertőtlenítőszer használ, áztasson tiszta, steril, szőszmentes törülködöt a folyadékba, nedvesítse be, majd kövesse az ebben a dokumentumban leírt tisztítási és fertőtlenítési utasításokat.

Anyag	Hatóanyag	Tisztítási idő (perc)
CaviWipes1 / CaviCide1	Kvaterner ammónium-klorid alkohol	1
CaviWipes / CaviCide	Kvaterner ammónium-klorid alkohol	3
Clorox HP törülködők	1,4% hidrogén-peroxid	5
Oxivir® 1 törülködők	AHP Hidrogén-peroxid	1
Clinell univerzális törülködők	≤ 50% perecetsav	2

Megjegyzés: Ha az ajánlott alternatív fertőtlenítőszer nem áll rendelkezésre az Ön régiójában, keresse fel a régió belüli egyenértékű fertőtlenítő anyagokat tartalmazó termékek helyi beszállítóját. Az egyenértékű termékeknek meg kell felelniük a helyi szabályozási követelményeknek, ugyanolyan hatóanyagokkal kell rendelkezniük, és emellett legalább a hepatitis és a tuberkulózis elleni fertőtlenítésre alkalmasnak kell lenniük.

A Klinikai helyi hálózat (LAN) útmutató

A.1 Bevezetés

A szkennер képes csatlakozni a vezeték nélküli LAN-hoz, hogy támogassa a fájlok iTerо felhőbe és felhőből történő továbbítását. Más vezeték nélküli eszközökhöz nem csatlakoztatható.

Az alábbiakban néhány tanácsot sorolunk fel a legjobb Wi-Fi kapcsolat eléréséhez.

A WiFi internetkapcsolat szintjei



Kitűnő

>-50 dBm



Jó

-50 és -60 dBm között



Megfelelő

-60 és -70 dBm között



Gyenge

<-70 dBm

FONTOS: Az iTerо szkennер legjobb teljesítményének elérése érdekében győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi jelerőssége „Kiváló” vagy legalább „Jó”.

Figyelem: Az áramütés elkerülése érdekében soha ne csatlakoztassa a LAN-kábelt a szkennерhez.

A.2 Előkészületek

- A szükséges Modemet/Routert a WPA2 biztonsági szabvány szerint kell konfigurálni, beleértve a jelszó beállítását is.
- Gondoskodjon róla, hogy informatikus munkatársai a szkennер tervezett telepítési időpontjában rendelkezésére álljanak.
- Győződjön meg róla, hogy a Wi-Fi SSID hitelesítő adatok elérhetőek: Bejelentkezés és jelszó.
- A fentiekben leírtaknak megfelelően a rendszer működéséhez a WiFi jelerősségének legalább három „csíkot” kell megjelenítenie, ahogy a fentiekben látható.
- Íme néhány javaslat az irodában az IT feladatokat ellátó személyzet számára, arra vonatkozóan, hogy mit kell figyelembe venni az iTerо beolvasó elérése, illetve kapcsolódása során felmerülő esetleges problémák kiküszöbölése érdekében:
- A kiszolgáló nevének (hostname) kiválasztásakor a 443-as portokon működő Align szolgáltatások ajánlottak, leírás: [Align hosztnév ajánlások](#).
- Mivel a beolvasó bizonyos fájl típusokat küld, ne tiltsa le az FTP-kommunikációt (.3ds valamint .3dc/.3dm).
- Tiltson le minden, a TCP/IP-n keresztül kommunikáló proxy klienst.
- Egy domain csoporthoz se adja hozzá a szkennert.

- A szkenneren ne futtasson semmilyen csoportházirendet, mert megzavarhatják a készülék rendeltetésszerű működését.

A.3 Router útmutató

Minimális követelmények: 802.11N / 802.11AC

A.4 Internetkapcsolati útmutató

Az iTero szkennerek legjobb teljesítményének elérése érdekében győződjön meg arról, hogy az internetkapcsolat feltöltési sebessége legalább 1 Mbps/szkennerek. Felhívjuk figyelmét, hogy a szkennerekkel párhuzamosan az internethez csatlakoztatott további eszközök befolyásolhatják a szkennerek teljesítményét.

A.5 Tűzfal

Nyissa meg a következő portot (tűzfal esetén):

- 443 - HTTPS - TCP

A.6 WiFi tippek

A WiFi routerek lehetővé teszik, hogy a vezeték nélküli hálózat hatókörén belül, lényegében bárhol, WiFi kapcsolaton keresztül hozzáférhessen az internetes rendszerhez. Azonban azon falak, mennyezetek, illetve egyéb elválasztók száma és vastagsága, amelyen a vezeték nélküli jelnek át kell haladnia, korlátozhatják a jel hatókörét és erősségét. A normál jelek az otthona vagy üzlethelyisége anyagának típusától, és a háttérben működő RF (rádiófrekvenciás) zajtól függően változnak.

- Ügyeljen arra, hogy a lehető legkevesebb számú fal és mennyezet legyen a router és az egyéb hálózati eszközök között. Minden egyes akadály 1-3 méterrel (3-9 láb) csökkentheti az adapter hatókörét.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati eszközöket egyenes, elválasztó akadályoktól mentes vonal kösse össze. Még egy vékony fal is blokkolhat egy 1 méteres (3 láb) jelet, ha csupán 2 fokos szögben el kell fordulnia. A legjobb vétel eléréséhez helyezze az összes eszközt úgy, hogy a Wi-Fi-jel egyenesen haladjon át egy falon vagy akadályon (ne kelljen szögben elfordulnia).
- Nem mindegy, hogy milyen az építőanyag. Egy szilárd fémajtó vagy alumíniumszegek olyan sűrűséggel rendelkezhetnek, ami ronthatja a Wi-Fi jelet. Próbálja meg a hozzáférési pontokat, a vezeték nélküli routereket és a számítógépeket úgy elhelyezni, hogy a jel gipszkartonon vagy nyitott ajtón haladjon keresztül. Egyes anyagok és tárgyak, mint például az üveg, az acél, a fém, a szigeteléssel ellátott falak, a víztartályok (akváriumok), a tükrök, az iratszekrények, a téglák és a beton csökkenthetik a vezeték nélküli jel erősségét.
- A rádiófrekvenciás (RF) zajt kibocsátó eszközöktől tartsa távol (legalább 3-6 lábra vagy 1-2 méter távolságra) a szkennert.

- A 2,4 GHz-es vezeték nélküli telefonok vagy X-10 készülékek (olyan vezeték nélküli termékek, mint például a mennyezeti ventilátorok, távirányítható lámpák és otthoni biztonsági rendszerek) használata súlyosan ronthatja, vagy teljesen megszüntetheti a vezeték nélküli kapcsolatot. Sok vezeték nélküli eszköz bázisállomása még akkor is küld RF- jelet, ha az eszköz nincs használatban. A többi vezeték nélküli eszközt olyan távol helyezze el a szkennertől és a routertől, amennyire csak lehetséges.
- A körzetében több aktív vezeték nélküli hálózat is előfordulhat. A hálózatok egy vagy több csatornát használnak. Ha a csatorna az Ön rendszere által használt csatorna közelében van, ez fokozatosan csökkentheti a kommunikációt. Kérje meg az IT-részleget ennek ellenőrzésére, és ha szükséges, a hálózat által használt csatornaszámok módosítására.

A.7 Align hosztnév ajánlások

Az Align folyamatosan javítja termékeinek és szolgáltatásainak minőségét, ezért egy meghatározott IP-cím helyett Hosztnévet használ.

Az alábbi hosztnév-lista összeállítása során figyelembe vettük, hogy az Align szkennerei a megfelelő működési funkcióit biztosítsák annak érdekében, hogy a szkennер minden kifejlesztett lehetőségét a lehető legjobb szinten lehessen használni.

Align hosztnév ajánlások:

Hosztnév	Port
Mycadent.com	443
Myaligntech.com	443
Export.mycadent.com	443
Cbserver.mycadent.com	443
Matstore3.invisalign.com	443
Matstoresg.invisalign.com	443
Matstorechn.invisalign.com.cn	443
AWS IP-cím tartomány - Az Amazon globális CDN szolgáltatása - az IP-cím tartomány a szkennel beüzemelési helyétől függ.	443
cloud.myitero.com	443
https://itero-scanner-speed-test-prd.s3-accelerate.amazonaws.com/	443
alignapi.aligntech.com	443
https://www.google.com	443
https://www.microsoft.com	443
https://www.yahoo.com	443
iterosec.aligntech.com	443
storage.cloud.aligntech.com	443
http://*.trendmicro.com	443
https://*.trendmicro.com	8080, 21112

B EMC-nyilatkozatok

B.1 EMC-nyilatkozat – iTero Element 2 és iTero Element Flex

IEC 60601-1-2 4.0 kiadás (2014)

Gyógyászati elektromos berendezés - 1-2. Rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények - Kiegészítő Szabvány: Elektromágneses zavarok - Követelmények és vizsgálatok.

CFR 47 FCC

Szabályok és Előírások:
15. rész Rádiófrekvenciás eszközök.
B. alrész: Nem szándékos sugárzó anyagok (2015)

ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 (kizárólag az iTero Element 2 vonatkozik)

A rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeegyeztethetőségi szabványa (EMC); 1. rész: Általános műszaki követelmények

Rendeltetésszerű használat környezete

Professzionális Egészségügyi és Otthoni Egészségügyi Intézményi Környezet

Az iTero Element 2 és az iTero Element Flex intraorális szkennerek alapvető funkciói:

- A nézetkereső és a 3D képképzés zavaró hatásai nélküli megjelenítése az érintőképernyőn.
- A tárolt szkennelési adatok hozzáférhetők és megjeleníthetők.

Megjegyzés: Az elektromágneses zavarok következtében egyes esetekben előfordulhat, hogy a kép eltűnik, és az érintőképernyőn a megszakadt kommunikációra figyelmeztető üzenet jelenik meg. A felhasználói beavatkozást követően, vagy automatikus visszaállítás útján a szkennerek ismét működésbe hozható.

Az alábbiakban összefoglaljuk az iTero Element 2 és az iTero Element Flex szkennereknél elvégzett EMC-teszt eredményeit:

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Kibocsátás (az IEC 60601-1-2 7. szakasza szerint)			
Vezetett kibocsátás Frekvencia tartomány: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11	1. csoport B osztály: 230, 220, 120 és 100 V hálózati váltóáram (50 Hz); 220 V hálózati váltóáram (60 Hz)	Megfelel
Sugárzáskibocsátás Frekvencia tartomány: 30 - 1000 MHz	CISPR 11	1. csoport, B osztály	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Harmonikus áramkibocsátási vizsgálat	IEC 61000-3-2	230 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén & 220 V @ 50 Hz és 60 Hz	Megfelel
Feszültségváltozási, Feszültségingadozási és Villogási teszt	IEC 61000-3-3	230 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén & 220 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén	Megfelel
Kibocsátás (IEC 60601-1-2 8. szakasz szerint)			
Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	IEC 61000-4-2	8 kV érintkező kisülések & 15 kV-os levegőkibocsátás	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	IEC 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz ÷ 2,7 GHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel
A vezeték nélküli kommunikációs eszközök közelségével szembeni védelem	IEC 61000-4-3	A frekvenciaértékek listája, 9 V/m-től 28 V/m-ig, PM (18 Hz vagy 217 Hz), FM 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	IEC 61000-4-4	± 2,0 kV 230 V hálózati váltóáramon @ 50 Hz esetén; & 220 V hálózati váltóáram @ 60 Hz esetén; Tr/Th – 5/50 ns, 100 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	IEC 61000-4-5	±2,0 CM / ±1,0 kV DM 230 V hálózati váltóáramon 50 Hz; & 220 V hálózati váltóáram @ 60 Hz esetén; Tr/Th – 1,2/50 (8/20) ms	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-6	3,0, 6,0 VRMS 230 V hálózati váltóáram @ 50 Hz esetén & 220 V hálózati váltóáram @ 60 Hz esetén & Pálca kábel; 0,15÷ 80 MHz, 80% AM, @ 1 kHz esetén	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
A feszültséggel, rövid árammegszakításokkal és feszültségváltozásokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-11	230 V és 100 V hálózati áramon @ 50 Hz esetén: 0 % - 0.5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus; 220 V hálózati váltóáramon @ 60 Hz esetén: 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 30 ciklus; 0% - 300 ciklus	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
-------	----------	------------------------------	-----------------

Kibocsátás (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)

(kizárólag az iTero Element 2 vonatkozik)

Hálózaton vezetett sugárzásfrekvencia. tartomány: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	1. csoport, B osztály 230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Sugárzáskibocsátás frekvenciában. 30 - 6000 MHz tartomány	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	B osztály	Megfelel
Harmonikus áram vizsgálat	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Villogási tesztek	ETSI EN 301 489-1; EN 61000-3-3	230 V hálózati váltóáram	Megfelel

Védettség (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)

(kizárólag az iTero Element 2 vonatkozik)

Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV érintkező kisülés 8 kV levegő kisülés	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	EN 61000-4-3	3.0 V/m, 80 MHz , 6.0 GHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	EN 61000-4-4	Váltakozó áramú hálózat: ± 1,0 kV; Tr/Th – 5/50 ns, 5 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	EN 61000-4-5	Váltakozó áramú hálózat: ± 1,0 kV DM / ± 2,0 kV CM, Tr/Th - 1.2/50 (8/20) ms	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	EN 61000-4-6	Váltakozó áramú hálózat: 3.0 VRMS; 0,15 ÷80 MHz, 80% AM @ 1 kHz esetén	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
A feszültség-megszakításokkal szembeni védelem	EN 61000-4-11	Váltakozó áramú hálózat: 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus	Megfelel

B.2 EMC nyilatkozat – iTero Element 2 Plus

IEC 60601-1-2 Kiadás 4.0 (2014)/EN 60601-1-2 (2015)

Gyógyászati elektromos berendezés - 1-2. Rész: Általános biztonsági és alapvető működési követelmények - Kiegészítő Szabvány: Elektromágneses zavarok - Követelmények és vizsgálatok.

CFR 47 FCC

Szabályok és Előírások:
15. rész Rádiófrekvenciás eszközök.
B. alrész: Nem szándékos sugárzó anyagok (2020)

ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17

A rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeegyeztethetőségi szabványa (EMC)

Rendeltetésszerű használat környezete

Professzionális Egészségügyi és Otthoni Egészségügyi Intézményi Környezet

Az iTero Element 2 Plus intraorális szkennerek alapvető funkciói:

- A nézetkereső és a 3D képalkotás zavaró hatások nélküli megjelenítése az érintőképernyőn.
- A tárolt szkennelési adatok hozzáférhetők és megjeleníthetők.

Megjegyzés: Az elektromágneses zavarok következtében egyes esetekben előfordulhat, hogy a kép eltűnik, és az érintőképernyőn a megszakadt kommunikációra figyelmeztető üzenet jelenik meg. A felhasználói beavatkozást követően, vagy automatikus visszaállítás útján a szkennerek ismét működésbe hozhatók.

Az alábbiakban összefoglaljuk az iTero Element 2 Plus szkennereknél elvégzett EMC teszt eredményeit:

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Kibocsátás (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2, 7.1 & 7.2 szakasz)			
Vezetett kibocsátás Frekvencia tartomány: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11 / EN 55011	1. csoport B osztály: - váltakozó áramú hálózat (240 V, 230 V, 120 V, 100 V; 220 V @ 60 Hz)	Megfelel
Sugárzáskibocsátás Frekvencia tartomány: 30 - 1000 MHz	CISPR 11 / EN 55011	1. csoport, B osztály	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Harmonikus áramkibocsátási vizsgálat	IEC 61000-3-2 / EN 610003-2	Váltakozó áramú hálózat (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz)	Megfelel
Feszültségváltozási, Feszültségingadozási és Villogási teszt	IEC 61000-3-3 / EN 610003-3	Váltakozó áramú hálózat (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 50 Hz)	Megfelel

Védettség (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2, 8.9 és 8.10 szakasz)

Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	IEC 61000-4-2 / EN 61000-4-2	8 kV-os kontaktkisülés és 15 kV-os levegőn keresztüli kisülés (Váltakozó áramú üzemmód (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz) és Akkumulátor üzemmód)	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz ÷ 2,7 GHz, 80% AM, 1 kHz (Váltakozó áramú üzemmód ((230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz) és Akkumulátor üzemmód)	Megfelel
A vezeték nélküli kommunikációs eszközök közelségével szembeni védelem	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	A frekvenciaértékek listája, 9 V/m-től 28 V/m-ig, PM (18 Hz vagy 217 Hz), FM 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	IEC 61000-4-4 / EN 61000-4-4	± 2,0 kV váltakozó áramú hálózaton (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz); Tr/Th – 5/50 ns, 100 kHz	Megfelel
Túlfeszültséggel szembeni védelem	IEC 61000-4-5 / EN 61000-4-5	± 2,0 CM / ± 1,0 kV DM a váltakozó áramú hálózaton (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz); Tr/Th - 1,2/50 (8/20) µs	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-6 / EN 61000-4-6	6,0 VRMS váltakozó áramú hálózaton (230 V @ 50 Hz és 220 V @ 60 Hz) & Páciens kábele; 0,15 ÷ 80 MHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel
A hálózati frekvencia mágneses terével szembeni védelem	IEC 61000-4-8 / EN 61000-4-8	30 A/m @ 50 Hz és 60 Hz esetén (Váltakozó áramú üzemmód és Akkumulátoros üzemmód)	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
A feszültséggel, rövid árammegszakításokkal és feszültségváltozásokkal szembeni védelem	IEC 61000-4-11 / EN 61000-4-11	Váltakozó áramú üzemmódban (240 V @ 50 Hz, 100 V @ 50 Hz): 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus; Váltakozó áramú üzemmódban (220 V @ 60 Hz): 0 % - 0.5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 30 ciklus; 0% - 300 ciklus	Megfelel
Kibocsátás (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)			
Hálózaton vezetett sugárzásfrekvencia. tartomány: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	1. csoport, B osztály 230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Sugárzáskibocsátás frekvenciában. 30 - 6000 MHz tartomány	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	B osztály	Megfelel
Harmonikus áram vizsgálat	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Villogási tesztek	ETSI EN 301 489-1; EN 61000-3-3	230 V hálózati váltóáram	Megfelel
Védettség (az ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 szerint)			
Az elektrosztatikus kisülésekkel szembeni védelem (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV érintkező kisülés 8 kV levegő kisülés	Megfelel
Sugárzást kibocsátó elektromágneses mezőkkel szembeni védelem	EN 61000-4-3	3.0 V/m, 80 MHz , 6.0 GHz, 80% AM, 1 kHz	Megfelel
A gyors elektromos tranzienssel (EFT) szembeni védelem	EN 61000-4-4	Váltakozó áramú hálózat: ± 1,0 kV; Tr/Th – 5/50 ns, 5 kHz	Megfelel

Teszt	Standard	Osztály / Súlyossági fokozat	Teszteredmények
Túlfeszültséggel szembeni védelem	EN 61000-4-5	Váltakozó áramú hálózat: $\pm 1,0$ kV DM / $\pm 2,0$ kV CM, Tr/Th - 1.2/50 (8/20) ms	Megfelel
A rádiófrekvenciás mezők által kiváltott zavarokkal szembeni védelem	EN 61000-4-6	Váltakozó áramú hálózat: 3.0 VRMS; 0,15 \div 80 MHz, 80% AM @ 1 kHz esetén	Megfelel
A feszültség-megszakításokkal szembeni védettség	EN 61000-4-11	Váltakozó áramú hálózat: 0% - 0,5 ciklus és 1 ciklus; 70% - 25 ciklus; 0% - 250 ciklus	Megfelel

C iTero Element termékbiztonsági háttéranyag

Ez a háttéranyag az iTero Element Termékcsaládra vonatkozik. A beszerzett termék verziójától függően eltérések lehetnek a termék jellemzői között. Ezen kívül, mivel a háttéranyag egy meghatározott időpontban készült, előfordulhat, hogy a termék biztonsági rendszerének javítása és fejlődése érdekében, időközben az Align Technology termékbiztonsági gyakorlatában változások történtek.

Tisztában vagyunk az élettudomány és az egészségügyi ipar jellemzőivel, és az egész vállalatban biztonságos irányítást alkalmazunk.

Folyamatosan növekszik annak veszélye, hogy az élettudományokhoz kapcsolódó és az egészségügyi termékeket kibernetikus támadás éri. Ezt szem előtt tartva, előrelátó módon létrehoztunk egy termékbiztonsági programot, amelynek elsődleges célja a termékekkel kapcsolatos biztonsági kockázatok minimalizálása, lehetővé téve a felmerülő fenyegetések észlelését és termékeink folyamatos fejlesztését.

Felismertük, mennyire fontos figyelembe venni a biztonsági és adatvédelmi szempontokat mind a tervezés, mind a termék egész életciklusa során.

Ennek megvalósítása érdekében egy többfunkciós termékbiztonsági csoportot hoztunk létre, ahol a mérnöki/szoftverfejlesztési, biztonsági, jogi/adatvédelmi, információs technológiai és minőségi területek egyaránt képviselve vannak.



A biztonsági kockázatokat megbízható kockázatkezelési folyamatok segítségével azonosítjuk.

Az Align Technology az általa tervezett, gyártott és karbantartott termékek esetében elkötelezett a biztonsági és adatvédelmi kockázatok felismerése és minimalizálása mellett. Termékeinken mélyreható értékeléseket végzünk, annak érdekében, hogy már a termékfejlesztés kezdetén a megfelelő kockázatcsökkentő lépéseket tudjuk megtenni. A termék kockázati szintje, valamint a termék funkcionalitása alapján, az alábbi módszert alkalmazzuk.

Termékbiztonsági Kockázatkezelési Program: Az Align Technology a programot az iTero Element termékcsaládon hajtotta végre. Az értékelési módszertan a tervezést és az információgyűjtést, a termék ökoszisztémájának megfigyelését, a termékbiztonsági kockázatértékelés végrehajtását, a veszélyek és a gyengeségek elemzését, a megfelelő biztonsági ellenőrzések meghatározását, és a fennmaradó kockázati besorolás kiszámítását fedte le. Az iparág vezető gyakorlati, biztonsági, kockázati és ellenőrzési kereteinek befolyásolásánál figyelembe vett biztonsági és adatvédelmi kockázatok közé tartoznak az alábbiak, de nem kizárólagosan ezekre korlátozódik: AAMI TIR57, NIST CSF, IEC/TR 80001-2-2, valamint az FDA Orvosi Műszerek Kiberbiztonságának Kezelésére Vonatkozó Előzetes Piaci Kibocsátás Tartalma.



A termék biztonsági és adatvédelmi jellemzői.

Célunk, hogy termékeink kialakításával és karbantartásával védjük adatait és a pácienseket. A termékfejlesztés biztonsággal és adatvédelemmel kapcsolatos egyedi megközelítésének eredményeként az iTero Element termékcsaládban a következő, nem teljes körű biztonsági ellenőrzéseket hajtottuk végre.

- **Használaton kívüli adatok titkosítva:** A szkennerek a Személyazonosításra Alkalmas Adatokat (Personally Identifiable Information - PII) egy titkosított adatbázisban tárolják. A folyamat során AES-256 titkosítást alkalmazunk. Az intraorális képeket pedig a Microsoft Titkosított Fájlrendszerének (EFS) egyik mappájában tároljuk. Ezek a titkosítási technológiák segítenek megakadályozni, hogy egy támadó hozzáférjen a szkenneren tárolt betegadatokhoz.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Adatátvitelben szereplő adatok titkosítva:** Az Align szervereire mentett Személyazonosításra Alkalmas Adatokat és a szkennelt intraorális képeket megbízható tanúsítványokat használó TSL (Transport Layer Security) 1.2 titkosítási protokollon keresztül továbbítjuk. Ez segít megakadályozni, hogy az adatátvitel során egy támadó hozzáférjen a betegek adataihoz.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Rosszindulatú programok elleni védelmet használunk:** A szkennereket előre telepített Trend Micro antivírus szoftverrel szállítjuk, amely a rendszert ellenőrzi rosszindulatú fájlokra. Az antivírus szoftverek meghatározásait gyakran frissítjük, és ütemezett, napi rendszerességű ellenőrzések futnak az eszközökön.

Alkalmazható: iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Távoli karbantartás kizárólag engedéllyel lehetséges:** Az eszközök a távoli munkamenetek létrehozásához a TeamViewer programot használják. A TeamViewer szoftver alkalmazásához felhasználói azonosítóra és jelszóra van szükség, amelyeket a kapcsolat létrehozása előtt az ügyfélnek meg kell adnia az Align munkatársai számára.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Az operációs rendszer és a szoftver módosításainak korlátozása:** A szkennerek kioszk üzemmódban dolgoznak, amely megakadályozza, hogy a felhasználó az operációs rendszer és a szoftver összetevőiben nem kívánt változásokat hajtsa végre.

Alkalmazható: iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite

- **Szabályozott felhasználói hozzáférés:** A szkennerek használatához felhasználói fiók és jelszó szükséges. Ez segít megvédeni a szkennert az illetéktelen hozzáféréstől és az engedély nélküli használatától.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Feladatok elkülönítése:** A szkennerek esetében lehetőség nyílik több, különböző feladatokkal rendelkező felhasználó regisztrálására ugyanarra a szkennerre. Különböző feladatkörök állnak rendelkezésre az Orvosok, az Asszisztensek és a Technikusi Segítők számára. Így az egyes felhasználók által végzett feladatok könnyebben követhetőek, és az eszköz nagyobb védelme is biztosított.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

Az ügyfél biztonsági és adatvédelmi felelőssége.

Értékeléseink során a termék használati módjától függő kockázati tényezőket is meghatároztunk. Az ügyfeleink számára nyújtott termékbiztonság minden fél közös felelőssége. Az iTero® Element™ optikai lenyomatrendszer-sorozat értékelése alapján azt várjuk, hogy a termék védelme érdekében betartja az alábbi biztonsági

intézkedéseket:

- **Fizikai biztonság biztosítása a termék és annak működési környezete számára:** Az ügyfél felelőssége a termék fizikai állapotának védelme, és a biztonságos üzemeltetés biztosítása. Az iTero® Element™ Flex rendszer esetében olyan mechanizmusok használatával ellenőrizheti és figyelheti az alkalmazást üzemeltető platform fizikai hozzáférését, mint biztonsági kamerák és biztonsági jelvények. Ezen kívül kapcsolja ki a hálózat használaton kívüli fizikai portjait, így megakadályozhatja, hogy az alkalmazáshoz illetéktelenek férhessenek hozzá.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **A hálózat biztonságos üzemeltetése és védelme:** Az ügyfél felelőssége, hogy hálózatát, hálózati behatolás-észlelő és -megelőző mechanizmusok használatával biztonságossá tegye. Ehhez megfelelően ellenálló, hálózat/alkalmazás védelmére használt tűzfalak és hálózati szegmentálás szükséges, különösen akkor, ha a hálózatot nyilvános internetelésre is használják. Ezen kívül az adatok megsemmisítésére az összes helyi törvény és rendelkezés megfelelő módon történő betartásával kerülhet sor.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Kártékony és mobil kódok észlelése:** Az ügyfél felelőssége kiválasztani az iTero® Element™ Flex gazdagép vírusok és rosszindulatú programok elleni védelmét, majd pedig alkalmazni a kiválasztott megoldást. Amennyiben a védelmet biztosító szoftver teljesítménycsökkenést okozna, ennek megelőzése érdekében további CPU- és memóriaforrások biztosítása szükséges.

Az iTero Element Flex és az iTero Element 5D laptopok konfigurációjára alkalmazható

- **Erős jelszavak létrehozása és a bejelentkezési adatok védelme:** Az ügyfél felelőssége, hogy a szkennerek és az Align rendszerek eléréséhez erős jelszavakat állítson be. Minél több karakterből áll, és minél több speciális karaktert tartalmaz, annál erősebb védelmet biztosít. Azon túlmenően, hogy 90 naponként cseréli a jelszót, a legegyszerűbb módja a védelemnek, ha személyes adatokat nem használ fel egy erős jelszó megalkotása során. Védje a szkennerek és az Align rendszerek hozzáféréséhez használt felhasználónevét és bejelentkezési adatait, ezeket az adatokat ne ossza meg senkivel, és dolgozzon biztonságos munkakörnyezetben.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Az elkülönített feladatok kiosztása és a már szükségtelen személyzeti fiókok időben történő eltávolítása:** Ha az ügyfélnek több, a szkennerekhez hozzáférést biztosító felhasználói fiókja van, az ügyfél felelőssége, hogy a több felhasználóval rendelkező fiókokat a megfelelő Orvosi, Asszisztensi és Támogató Technikusi feladatkörökkel regisztrálja. Így az egyes felhasználók által végzett feladatok könnyebben követhetőek, és az eszköz nagyobb védelme is biztosított. Ezen kívül az ügyfél felelőssége a felhasználói fiókok eltávolítása, ha már nem szükséges, hogy a személyzet hozzáférjen a szkennerekhez.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Aktuális adatok biztonsági mentése és a legfrissebb szoftververzió használata:** Az ügyfél felelőssége, hogy a PII-információk és az szkennelt intraorális képek biztonsági mentése érdekében a szkennerek és az Align-rendszer közötti kapcsolatot folyamatosan biztosítsa, valamint a szkennelési frissítések alkalmazása végett a készülékeket szükség szerint újraindítsa.

Az iTero Element, az iTero Element 2, az iTero Element Flex, az iTero Element 5D és az iTero Element 5D Laptop Konfiguráció, az iTero Element 2 Plus, az iTero Element 5D Plus, az iTero Element 5D Plus Lite termékekre vonatkozik

- **Titkosítás nélkül exportált adatok:** Az ügyfél felelőssége, hogy védje az exportált adatokat, például az intraorális képeket, digitális aláírással, a cserélhető adathordozók titkosításával, illetve más hasonló eszközök segítségével.

Az iTero Element Flex és az iTero Element 5D laptopok konfigurációjára alkalmazható

Ha bármilyen kérdése vagy problémája merülne fel a leírt kockázatokkal kapcsolatban, kérjük, írjon nekünk a TRM@aligntech.com vagy a privacy@aligntech.com címre.

D Rendszerjellemzők

Ez a fejezet a következő rendszerek jellemzőit tartalmazza:

- [iTero Element 2 rendszerjellemzők](#)
- [Az iTero Element Flex rendszer specifikációi](#)
- [iTero Element 2 Plusrendszerjellemzők](#)

D.1 iTero Element 2 rendszerjellemzők

Monitor	21,5" Full HD (1920x1080) érintőképernyő	
Pálca	<ul style="list-style-type: none"> • A pálca piros lézertény (680 nm 1. osztály), valamint fehér LED-sugarat. • A pálca működéséhez szükséges feszültség: 15VDC 	
Vezeték nélküli helyi hálózat (LAN)	Egy LAN-kártya helyi hálózati kommunikációt biztosít vezeték nélküli kapcsolattal	
Biztonság	Lásd iTero Element termékbiztonsági háttéranyag .	
Működtetéshez szükséges áram	100-240 VAC- 50/60 Hz- 200 VA (max)	
Üzemeltetési hőmérséklet	18 °C - 26 °C / 64,4 °F - 78,8 °F	
Tárolási/Szállítási hőmérséklet	-5 °C - 50 °C / 23 °F - 122 °F	
Üzemi nyomás és Magasság	Nyomás: 520 Hgmm - 771 Hgmm (-69 kPa - -103 kPa) Magasság: -400 láb - 10 000 láb	
Tárolási/Szállítási Nyomás és Magasság	Nyomás: 430 Hgmm - 760 Hgmm (~ 57 kPa - ~ 101 kPa) Magasság: 0 láb - 15.000 láb	
Relatív páratartalom	Működés során: 40% - 70% között Tárolás során: 30% - 90% között	
Méretetek	iTero Full HD érintőképernyős számítástechnikai: <ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 356 mm (~14 in) • Szélesség: 552 mm (~ 21,7 in) • Mélység: 65 mm (~ 2,5 in) Pálca: <ul style="list-style-type: none"> • Hosszúság: 338,5 mm (~ 13 in) • Szélesség: 53,5 mm (~ 2 in) • Mélység: 69,8 mm (~ 3 in) 	Kerek állvány: <ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 1280 mm (~50 in) • Szélesség: 645 mm (~25 in) • Mélység: 625 mm (~24,5 in)
Nettó tömeg	Monitor: 8,3 kg (~ 18,3 lbs.) Pálca: 0,47 kg (~ 1,0 lbs.), kábel nélkül Kerek állvány: ~ 13,6 kg (~30 lbs.)	

D.2 Az iTero Element Flex rendszer specifikációi

Monitor	Laptop képernyője								
Pálca	<ul style="list-style-type: none"> A pálca piros lézertényit (680 nm 1. osztály), valamint fehér LED-sugarat. A pálca működéséhez szükséges feszültség: 15VDC 								
Biztonság	Az Align Technológiánál nagy gondot fordítunk ügyfeleink és pácienseink adatainak biztonságára. A páciensek minden adatát TSL (Transport Layer Security) titkosítási protokollon keresztül továbbítjuk, a kommunikációk és az információk biztonságosan kerülnek tárolásra, így ügyfeleink pácienseik adatai védelmében ésszerű intézkedéseket hozhatna.								
Működtetéshez szükséges áram	100-240 V AC- 50/60 Hz-40 VA (max)								
Üzemeltetési hőmérséklet	18 °C - 26 °C / 64,4 °F - 78,8 °F								
Tárolási/Szállítási hőmérséklet	-5 °C - 50 °C / 23 °F - 122 °F								
Üzemeltetési magasság	Magasság: 0 láb - 10 000 láb								
Tárolási/Szállítási magasság	Magasság: 0 láb - 15.000 láb								
Relatív páratartalom	Működés során: 40% - 70% között Tárolás során: 30% - 90% között								
Méreték	<table> <tr> <td>iTero Element Flex hub:</td> <td>iTero Element Flex tartó:</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 206 mm (~ 8 in) Szélesség: 94 mm (~ 3,7 in) Mélység: 36,5 mm (~ 1,4 in) </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 262 mm (~ 10 in) Szélesség: 89 mm (~ 3,5 in) Mélység: 52 mm (~ 2 in) </td> </tr> <tr> <td>iTero Element pálca:</td> <td>Hordozótáska:</td> </tr> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 338,5 (~ 13in) Szélesség: 53,5 mm (~ 2 in) Mélység: 69,8 mm (~ 3 in) </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> Magasság: 326,5 mm (~ 13 in) Szélesség: 455 mm (~ 18 in) Mélység: 184 mm (~ 7 in) </td> </tr> </table>	iTero Element Flex hub:	iTero Element Flex tartó:	<ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 206 mm (~ 8 in) Szélesség: 94 mm (~ 3,7 in) Mélység: 36,5 mm (~ 1,4 in) 	<ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 262 mm (~ 10 in) Szélesség: 89 mm (~ 3,5 in) Mélység: 52 mm (~ 2 in) 	iTero Element pálca:	Hordozótáska:	<ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 338,5 (~ 13in) Szélesség: 53,5 mm (~ 2 in) Mélység: 69,8 mm (~ 3 in) 	<ul style="list-style-type: none"> Magasság: 326,5 mm (~ 13 in) Szélesség: 455 mm (~ 18 in) Mélység: 184 mm (~ 7 in)
iTero Element Flex hub:	iTero Element Flex tartó:								
<ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 206 mm (~ 8 in) Szélesség: 94 mm (~ 3,7 in) Mélység: 36,5 mm (~ 1,4 in) 	<ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 262 mm (~ 10 in) Szélesség: 89 mm (~ 3,5 in) Mélység: 52 mm (~ 2 in) 								
iTero Element pálca:	Hordozótáska:								
<ul style="list-style-type: none"> Hosszúság: 338,5 (~ 13in) Szélesség: 53,5 mm (~ 2 in) Mélység: 69,8 mm (~ 3 in) 	<ul style="list-style-type: none"> Magasság: 326,5 mm (~ 13 in) Szélesség: 455 mm (~ 18 in) Mélység: 184 mm (~ 7 in) 								
Nettó tömeg	<p>iTero Element Flex hub elosztó: ~ 0,5 kg (~ 1 lbs)</p> <p>iTero Element Flex5D pálca: 0,47 kg (~ 1 lbs.)</p> <p>Üres tok: ~ 2 kg (~ 4,5 lbs)</p>								
Szállítási súly	~ 8 kg (~ 17,6 lbs)								

D.3 iTero Element 2 Plusrendszerjellemzők

	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
Monitor	21,5" Full HD (1920x1080) érintőképernyő	15.6" Full HD (1920x1080) érintőképernyő
Pálca	<ul style="list-style-type: none"> A pálca piros lézertényit (680 nm 1. osztály), valamint fehér LED-sugarat. A pálca működési feszültsége: 15VDC 	
Vezeték nélküli helyi hálózat (LAN)	Egy LAN-kártya helyi hálózati kommunikációt biztosít vezeték nélküli kapcsolattal <ul style="list-style-type: none"> 2,4 GHz, 5 GHz 802.11ac 	
Biztonság	Lásd iTero Element termékbiztonsági háttéranyag .	
	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
Működtetéshez szükséges áram	100-240 VAC- 50/60 Hz- 300 VA (max.)	100-240 VAC- 50/60 Hz- 250 VA (max.)

Működéshez szükséges környezeti feltételek

- Hőmérséklet** 18 °C - 26 °C / 64,4 °F - 78,8 °F
- Relatív páratartalom** 40% - 70% (nem lecsapódó)
- Magasság** -400 lábtól 10 000 láb

A szállításhoz szükséges környezeti feltételek

- Hőmérséklet** -5°C - 50°C / 23°F - 122°F
- Relatív páratartalom** 30% - 90% (nem kondenzálódó)
- Magasság** -400 láb - 15 000 láb

A tároláshoz szükséges környezeti feltételek

- Hőmérséklet** -5 °C - 50 °C / 23 °F - 122 °F
- Relatív páratartalom** 30% - 90% (nem kondenzálódó)
- Magasság** - 400 láb és 15 000 láb között

Fizikai jellemzők

<ul style="list-style-type: none"> • Pálca 	<ul style="list-style-type: none"> • Hosszúság: 338,5 mm (~ 13 in) • Szélesség: 53,5 mm (~ 2 in) • Mélység: 69,8 mm (~ 3 in) 	
	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
<ul style="list-style-type: none"> • iTero Full HD érintőképernyős számítástechnikai egység 	<ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 356 mm (~14 in) • Szélesség: 544 mm (~21,5 in) • Mélység: 60,5 mm (~2,3 in) 	<ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 275 mm (~10,8 in) • Szélesség: 419 mm (~16,5 in) • Mélység: 41,5 mm (~ 1,6 in)
	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
<ul style="list-style-type: none"> • Kerekes állvány 	<ul style="list-style-type: none"> • Magasság: 1279 mm (~50,3 in) • Szélesség: 544 mm (~21,4 in) • Mélység: 562 mm (~22,1 in) 	N/A
	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
<ul style="list-style-type: none"> • Kábelhosszúság 	Pálcakábel: általában 1,8 m Tápkábel: 3000 mm	Pálcakábel: általában 1,8 m Tápkábel: 1600 mm vagy 3000 mm
	Kosár-konfiguráció	Mobil-konfiguráció
<ul style="list-style-type: none"> • Nettó tömeg 	Számítástechnikai egység: 10,5 kg (~23,1 lbs.) Pálca: 0,47 kg (~1,0 lbs.) kábel nélkül Kerekes állvány: ~12,5 kg (~27,5 lbs.)	Számítástechnikai egység tartóval és pálcával: ~ 5,5 kg (~ 12,0 lbs.) Kézitáskába csomagolt rendszer: ~ 11 kg (~ 24,0 lbs.) Pálca: 0,47 kg (~1,0 lbs.) kábel nélkül
CPU specifikációk	Intel® Core™ i7	
GPU specifikációk	Nvidia	
Akkumulátor	A megszakítás nélküli szkennelést, illetve a csatlakoztatás vagy újraindítás nélküli irodai hordozhatóság megkönnyítését szolgáló beépített akkumulátor az alábbiakat teszi lehetővé: <ul style="list-style-type: none"> • Legalább 30 perc aktív folyamatos szkennelés (kosár-konfiguráció) és 10 perc (mobil-konfiguráció) • Teljes újbóli feltöltés kevesebb, mint 2,5 óra alatt 	
Szkennerek és pálca védelme a keresztzennyezések ellen	<ul style="list-style-type: none"> • Egyszer használatos, eldobható hüvely eszközök 	

Elérhető portok	A és C típusú USB
Szkennelési technológia	Párhuzamos konfokális technológia
Beolvasási tulajdonságok	<ul style="list-style-type: none"> • Nincs szükség távolságtartásra – a szkennelés 0 mm távolságban is elvégezhető • Nincs szükség mező-kalibrálásra • Rugalmas szkennelési protokoll (bárhonnan indulhat, automatikus összefűzés) • A lencse párasodásának elkerülése érdekében a pálca hegye automatikus fűtéssel rendelkezik
Szkennelési idő	A teljes száj szkennelése akár már 60 másodperc alatt is elvégezhető.
Felhőalapú tárolás	Az adatok az interneten, felhőalapú tárolással és a MyiTero webportál használatával tárolhatók, ahonnan hozzáférhetők.

align™

Align Technology, Inc.
410 North Scottsdale Road,
Suite 1300, Tempe,
Arizona 85281
USA

© 2022 Align Technology, Inc. Minden jog fenntartva. Az Align, az Invisalign, az iTero Element egyéb védjegyek mellett, az Align Technology, Inc.-nek, illetve leányvállalatának vagy társvállalatának védjegyei és/vagy szolgáltatási védjegyei közé tartoznak, és az Egyesült Államokban és/vagy más országokban nyilvántartásba vehetőek. 219890 A verzió

